

# Provincial State Papers.

Tom XIV

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

1796

*Labadie 2d*

C-A

8

x 1796 = Agosto 30 = San Francisco

Jose Arguello al Gobernador Diego Borica

Sobre casamiento de un soldado

Que autorizó al soldado Jose Ant<sup>mo</sup> Sanchez de su Compañia a casarse con la hija del embalido Ignacio Soto y que lo fué dicho soldado a verificarlo a la Misión de Sta Clara.

p. 1

x 1796 = Agosto 30 = San Francisco

Jose Arguello al Gov<sup>r</sup> Diego Borica

Sobre socorros de dinero.

Que habiendo el Sargento de artilleria Jose Proca pedido al Habilitado de ese presidio 24 pesos en efectivo mensuales para su socorro y el de sus individuos, le dijo que no era posible por faltar dinero, pues que de 1122 p<sup>os</sup> 6½ reales que se reunieron en la Tesoreria de Sn Blas hubo salida de 266 p<sup>os</sup> 4 rs. para dos soldados licenciados,  
 " 300 p<sup>os</sup> que pidió la misión de Sn Francisco,  
 " 400 p<sup>os</sup> que tomó (Arguello) de su alcance.

Que por consiguiente solo quedaban 156 p<sup>os</sup> 2½ reales.

Que se conformó Proca y que tomara paciencia.

p p. 2-4.

x 1796 = Abril 29 = San Francisco

José Arguello (sin nombre de la persona a quien se dirige)

Sobre un reo

(Esta carta lleva encabezada la mencion "Reservada")

Que conforme a la orden del Virrey de fecha 30 de Diciembre último que le transmitió con fecha 14 del presente mes y sirviéndose de la afiliación que le incluyó, tratara de prender, si se presenta, al teniente veterano del regimiento provincial de Guadalupe, Francisco Silvestre, reo de omicidio aleboso perpetrado en el año de 86.

pp 5-6.

x 1796 = Abril 30 = San Francisco

J. Arguello a Diego Borica

Sobre indios y soldados Castigados

Que los seis indios Castigados Pedro, Pablo, Donato, Borja, Ambrosio, Gaspar y Fermin habiendo cumplido en ese día el tiempo de su Castigo, les pone en libertad, despachándolos a sus respectivos destinos con un soldado que los acompañe, después de haberlos bien "amonestados"

Que lo mismo hizo con dos soldados que el mismo día cumplían su tiempo de Castigo.

pp. 7-9

x 1796 = Enero 31 = San Francisco

Hermenegildo Sal a Diego Borica  
Sobre indios castigados.

Que con fecha 28 del día le noticia el  
Cabo Luis Peralta, Com<sup>te</sup> de la escolta de Sta  
Clara que en el aviso que le dió al comisionado  
del Pueblo de la muerte de yeguas y ganado,  
habia comprendido 4 indios cristianos. Que luego  
dispuso asegurar 2 que tenia en castigo y asegurar  
los 2 otros cuando llegaren.

Que pudiendole ser utiles esos indios le  
pide autorizacion para que se los mande Luis  
Peralta a trabajar en su presidio.

pp. 10 - 11

x 1796 = Enero 31 = San Francisco

Hermenegildo Sal a Diego Borica  
Sobre Canteras

Que segun le pregunta relativamente a  
las canteras, que se puede sacar piedra en abundan-  
cia, pero que no puede servir para edificios soli-  
dos, que solo puede emplearse para cimientos  
que no pasen de una vara del pelo de tierra.  
Que esa piedra se desmorona muy facilmente

y no puede labrarse. - Que la mejor cantera  
es la Lituada en un paraje llamado la Huerta  
el cual se encuentra en un camino mejor que  
el del presidio

pp. 12-13

x 1796 = Enero 31 = San Francisco  
Hernenegildo Sal a Diego Borica  
Sobre Casas

Que teniendo presentes sus ordenes sobre  
gastos de Casas, que solo ha' pedido y a' Indios  
jornaleros por semana; y que solo las necesitara  
hasta el Sabado proximo.

Que hay 5 Casas techadas y que otras 3 lo  
estaran para el 6 de febrero

Que se han conducido con 20 yuntas, dos viajes  
de mullos y que le restan otras 2.

pp. 14-15.

x 1796 = Enero 16 = San Francisco  
Hernenegildo Sal a Diego Borica  
Sobre diezmos y azogue

(a la vuelta)

Que le comunica la orden que le  
mando al Com<sup>te</sup> de ese presidio y por la cual  
declara S. C. que los ramos de diezmos y  
azogue de esa provincia han de correr por  
Cuenta de los oficiales R<sup>los</sup> de Guadalupe  
y no de los del Rosario como se practicaba.

pp. 16-17

x 1796 — Enero 16 — San Francisco  
H<sup>do</sup> Sal a D<sup>go</sup> Borica

Sobre enfermedad de un padre

Que estando malo el padre Antonio  
Danti y sobre Suplica de fr. Martin de  
Landa, despacha un extraordinario con las  
Cartas de dicho enfermo en las cuales relata  
al Ciudadano sus males

pp. 18-19

x 1796 — Enero 3 — San Francisco  
H<sup>er</sup> Sal a Diego Borica.

Sobre salida de un teniente y frioles

Que el mismo dia sale para el presidio

de Monterrey el alférez José Pérez que a com-  
pañan a Soldados y un Cavo.

Que no habiendo en las misiones de San  
Francisco y en Sta Clara el fijo que necesita,  
dió orden al Cavo Manuel Boronda, de  
pasar en Sta Cruz a cargar lo anegas de  
dicho fijo.

pp. 20-21.

x 1796 = Abril 29 = San Francisco  
José Arguello a Diego Borica  
Sobre aprendis de alfareros y armeros y sastres

Que por su oficio de 12 del presente  
queda enterado que ya está en la provincia  
un alfarero y que espera un armero y un sastre.

Que para que aprendan esos oficios,  
buscará muchachos de 16 a 18 años, buenos  
y robustos previo gusto de sus padres y tutores.

pp. 22-24

x 1796 = Junio 29 = San Vicente  
Ildefonso Bernal a Diego Borica.  
Carta de aviso

(ala vuelta)

Que manda un diario de las novedades  
ocurridas en la mision de Sn. Pedro Martin  
Que no dará pásot a ellas hasta recibir  
ordenes de él.

Que tambien manda lista de la tropa  
de las escollas de las fronteras de su cargo.  
pp. 25-26.

x 1796 = Agosto 18 = Sta Barbara  
Felipe Goycochea a Diego Borica  
Sobre fiesta de la patrona del presidio.

Que segun su orden de 21 de Julio  
ultimo queda impuesto del modo como debe  
hacerse anualmente la fiesta de la patrona  
del presidio con el menor gasto posible.  
p 27.

x 1796 = Agosto 18 = Sta Barbara  
F. Goycochea a D. Borica  
Carta de aviso

Que manda la relacion de temperamento  
Correspondiente a los 6 primeros meses del presente año.  
p. 28.

x 1795 = Agosto 18 = Isla Bárbara  
F. Goycoechea a D. Borica  
Carta de aviso

Que Cumpliendo con su orden de 23 de  
 Julio último está cortada la madera para el  
 puente que se ha de hacer en la punta de  
 Guajanos del presidio de Sn. Diego.  
 p. 29

x 1795 = Agosto 18 = Isla Bárbara  
F. Goycoechea a D. Borica.  
Carta de aviso

Que Conforme a su orden (no da la  
 fecha) extendió en quartilla la correspondencia  
 de oficio.  
 p. 30.

x 1795 = Octubre 20 = Sn Diego  
Antonio Grajera a Diego Borica  
Sobre madera.

Que queda intraso de su oficio de

de 10 del pºº por el cual le anuncia que  
le unirá madera por la fragata Alvarado.

Que la madera para hacer la  
lancha y las canoas la mandó poner en  
el embarcadero y la restante de la espla-  
nada y de las casas en la punta de Qui-  
jarros para tenerla á la mano.

Que el Comandante del buque le franqueó  
los Galafates y Carpinteros de abordo y  
que con ellos ha hecho 4 ruedas para  
2 Canoas que quedarán así concluidas.

Que esperamos que dicho Comº le fran-  
queara también las pipas y bariles que  
necesita, empusara luego con eficacia  
el trabajo, dedicando los indios á limpiar  
el terreno donde debe ponerse el fuerte  
pp. 31-33.

x 1796 = Junio 25 = Sn. Vicente

Firmado: Ildefonso Bernal

Diario de las novedades ocurridas en la misión de Sn Pedro y Martín  
desde el 21 de Mayo hasta el día de la fecha

Que el 25 de Junio, estando en la misión  
de Sn. Fernando para concluir la visita, recibió  
parte del Carr de la escolta de la misión de

En Pedro Martin que en la noche del día 21 se fueron los indios y se huyeron Cimarrones sin saber por que causa. Que en vista de esto, el 26 salio para la Misión del Rosario y el 27 mandó para que le espasen en Sr. Pedro Martin, al soldado que le trajo el parte, con otro soldado y 5 indios. Que llegó a Sr. Pedro Martin el 1º de Junio. Después de haberse informado de lo ocurrido dió orden al Cabo de la escolta que para el día 5 pudiese a los 5 indios ya referidos, en busca de los Cimarrones y que dijeran a estos que no se les Castigaría, que unicamente se queria saber porque no querian permanecer en la misión. Que dada esa orden salio para la misión de Sto Domingo donde llevo el día 4 y que al día siguiente, el 5, recibio parte del Cabo de Sr. Pedro Martin, que los Cimarrones habian matado 3 rees. Que inmediata<sup>te</sup> pasó a la misión de Sr. Vicente donde llegó el día 6 y el día 7 mandó a 4 soldados y 6 indios de Sto Domingo a que se juntasen con los 5 ya mandados a Sr. Pedro Martin, para que fuesen a reconocer las alrededores del Rancho y Misión de Sr. Pedro, procurando que los Cimarrones no volvieran a haver perjuicios.

Que el día 13 recibio parte del Cabo de Sr. Pedro que el 11, los indios atacaron a los fugitivos en la <sup>que formaron</sup> Rancheria Matamoros 2, hiriendo 1 y saliendo ellos con 3 heridos sin gravedad.

Que salido esto, salió con 3 soldados  
 para Sr. Pedro donde llevo el día 15. Que habi-  
 endose impuesto de lo ocurrido salió el 17 con 7  
 soldados y 6 indios para el rancho. Que en este,  
 el tránsito a caballo siendo difícil, dejó a 2  
 soldados con las bestias ensilladas, y siguió a  
 pie su camino con los 5 soldados restantes y los  
 6 indios. Que anduvo toda la noche en la sierra  
 Que el 18 llegó a la ranchería de los fugitivos.  
 Estos habiéndose ido desde 3 días, mandó 3 indios  
 por víveres y mando avisar a los dos soldados que  
 dejó en el Rancho que llevaran las bestias del otro  
 lado de la sierra donde los esperó el día 19 y  
 siguió luego su marcha. Que el día 20 mandó  
 3 indios en busca y que esos volvieron diciendo  
 que habían visto a los fugitivos ranchados. Que  
 paró para dejar pasar la noche y copar los fugitivos  
 a la madrugada; pero su tropa estando estropeada  
 por el camino, solo un indio logró alcanzar a 2 y  
 fue herido. Que a poco de la presentaron todos  
 los Cimarrones fugitivos diciendo que no irían  
 a la misión hasta que <sup>no</sup> hubiera otro padre.  
 Que les respondió que estaba bien, que cuando  
 hubiera otro padre en la misión, iría por ellos y  
 que mientras no hicieran perjuicio. Que entre,  
 dejando los soldados, volvió a la misión donde llegó  
 el 21, salió el 24 para la de Sr. Vicente donde  
 llegó el 25 sin novedad. — Que espera ordenes y

que mientras los Añanous prometieron no  
hacer daño alguno y mantenerse con las semillas  
que tenían y mescalis.

p.p. 34+35-38-39-36-37. (por mala encuadernación)

x 1796 = Enero 31 = San Francisco.

Hermenegildo Sal a Diego Borica  
Sobre rumbos.

==

Que para satisfacer sus ordenes de 12  
de Diciembre último y darle a conocer las dis-  
tancias que hay del Puerto al Nuevo Mexico,  
a los rios y sierras y la india que pueda haber  
en el intermedio, le manda junto un informe  
hecho con lo que le dijo Frey Antonio Danti, que lo  
tuvo de Frey del padre Martin Landaeza el cual  
lo tuvo en primero de un indio. Que por esta razon  
no sera muy cierto el informe para que "dará  
muchas luces" (sic)

p.p. 40-41-46 (por mala encuadernación)

x 1796 = Enero 31 = San Francisco.

Firmado: Hermenegildo Sal.

Informe en el cual el teniente Herm<sup>do</sup> Sal  
manifiesta lo que ha adquirido de varios sujetos  
para comunicarlo al Gobernador de la Provincia

Que saliendo de la misión de Sta Clara  
o pueblo de S. José, rumbo al norte, como a 15  
leguas está el río del Pescadero de buena agua,  
Caja y corrientes y llamavo así por pescarse en él,  
Salmon. Que a  $\frac{1}{4}$  de legua está el río de  
S. Francisco Javier, mas ancho que el anterior  
y mas abundante en agua, pues dá "al asiento  
del cojinillo" (sic). Que como a 2 leguas está el  
río de S. Miguel, mas grande que los 2 otros,  
con mayor caja, pues dá "a la teja del fuste" (sic)  
Que los tres no tienen arboleda al atravesar el  
valle de los Tulares. Que como a 5 leguas está  
el río de la Pasion probable de fusnos, alisos  
y otros arboles, y de caja muy honda

Que entre los 2 últimos ríos hay un buen  
encinal, en la parte de la Sierra Madre que corre  
hacia el norte y llamada Sierra Nevada.

Que andando en el encinal y dejando a la  
izquierda los Tulares, hay un tramo de lagunas  
de agua dulce, formando bolsones de tierra firme  
en los cuales se encuentran Rancherías pobladas  
de Gentiles gallardos y robustos que tienen en

"Chincheros con plomava de <sup>(sic)</sup> piedra y que hacen pan con la arina que sacan de las raíces del tular y de la bellota, como el que regalaron al Capitan Fernando de Rivera.

Los dichos 4 rios corren del este al oeste y desembocan en la ensenada del puerto de Sn. Francisco. Cuando subiendo la mar entra la agua salada muy a dentro.

La tierra madre dista del rio de la pasion de cosa de 8 leguas. Los naturales gastan 2 dias en cruzarla. Que toda la tierra abunda de pastos, tulares y lagunas donde se crían Ciervos. Que antes de llegar a los rios, sobre la derecha, queda la tierra de Sn. Juan, a corta distancia de la Tierra Nevada y en vista desde el presidio.

Que los nombres de los 4 rios fueron dados por el Capitan Fernando Rivera, Com<sup>te</sup> de estos presidios, en 1776, durante el mes de Diciembre que passo' alli.

(Con el encabezamiento: "Noticias adquiridas"  
"por los indios cristianos de la mision de Sn. Francisco."  
(sic), sigue este informe)

Que el primero indio le dijo que la india  
comenzaba con una "Nación de indios prietos" y que  
estos tienen padres

(Lo que sigue va copiado  
textualmente)

X 1796 = Agosto 23 = San Diego.  
Antonio Grajera a D<sup>go</sup> Borica  
Sobre aprendises.

Que aunque ha empleado la mas eficaz persuasión, no ha podido obtener que muchachos aprendan oficios; que algunos lo toman por ayo.

Que recomienda al Tejero Mariano Mendaza para que ensene a sus discipulos cuanto sepa encargando al loro que cele sobre ellos.

pp. 47-48.

X 1796 = Enero 18 = Sta Barbara  
J. Goycochea a D<sup>go</sup> Borica  
Informe sobre la localidad

Que Conforme a' su orden de 24 de diciembre último, le manda las informaciones siguientes.

Que habiendose informado por indios, estos solo le han podido hablar sobre el rumbo de los tutares hasta mas adelante de donde estuvieron los desertores Francisco Cayuella y Mariano Cordero de su presidio. Que este último le dijo que los indios de los tutares, le habian dicho que habia gente "Como

"mesotras" (sic) mas hallá de la sierra nevada que tuvo en vista a los 5 dias de andar.

Que un indio le dijo que no era sierra nevada si no "tierra blanca"; que por alli pasaba un rio cuya "agua blanca" daba el nombre; que no habia mas que pura "Gentilidad de pelones" (sic); que esa gente es numerosa y braba.

Que dicen que son tierras llanas sin montes pero que se distinguen a lo lejos serros con pinales, encinos de bellota y mucho pinon. Que esas sierras no son pedregosas y pedadas. Que hay 3 a 4 rias Caudalesas que tiran todos para Sn. Francisco pero que el no ha podido encontrar ninguno y que los marineros le han dicho que no hay.

Que como es facil que los naturales no digan la verdad, seria conveniente formar una expedicion hasta mas hallá de los Tulares, saliendo por donde mismo salió el difunto padre Javier. Que el alferoy Pablo Cota con varios soldados del presidio andubo a poca distancia de por donde salió el padre Javier y que descubrió llanos muy grandes y al fin una sierra que azuleaba.

Que llevandolos a aquellos naturales abalorios que aprecian mucho se podra con ellos tomar muchos informes.

Copia de las instrucciones que remitió al  
Targento y sobre las cuales debe ésto conformarse.  
p. 53-54.

x 1796 = Octubre 18 = San Francisco  
Pedro Amados á Diego Borica.  
Pedido de Permiso de Semblar.

==  
Qu solicita permiso para ir con sus  
muchachos á Semblar en una paraje llamado  
el Pilar y que dista á 7 leguas de la Costa,  
Comprometiéndose á no perjudicar á nadie.  
pp. 55-56.

x 1796 = Agosto 13 = San Francisco  
José Arguello á Diego Borica.  
Incorporación de Soldado.

==  
Qu conforme á su orden del 10 del presente,  
sale el Soldado José Contreras para incorporarse  
con el Salvador Espinosa en el presidio de Sta  
Clara - Qu habiendo estado la tropa muy ocupada,  
no se hizo la fragua y que por ésta razón José  
Contreras no pudo trabajar como herrero.  
pp. 57-58.

x 1796 = Abril 18 = San Francisco.

Hermenegildo Sal a Diego Borica  
Reconocimiento de un Comandante

Le tan luego recibió su order del 5 del  
presente, dió a reconocer al Teniente Coronel  
Pedro Alberni, como Comandante de las armas  
del presidio y del fuerte.

Le todos los documentos los remitira por  
manos del Comandante.

pp. 59-60

x 1796 = Abril 24 = San Francisco

Jose Arquello a Diego Borica  
Carta de Aviso

Avisa que habiendo llegado el 23 al  
presidio, le entregó el mando y archivo el  
Teniente Hermenegildo Sal y que este saliera  
el dia 25 con los 4 Salvados de Monterrey  
quien acompañaron

p. 61.

orden al teniente Sal de pagar una y otra  
Cantidad)

p. p. 64-65

x 1796 = Octubre 5 = Sta Cruz.

José Antonio Sanchez (sin nombre de a quien se dirige).

Sobre castigados.

Que da parte que por orden de su teniente  
está preso el mayordomo de la escueta por haber  
dado 50 o 60 azotes al indio José Salvador que  
lo quería denunciar al padre sus andadas con las  
indias. — Que puso también preso al soldado  
Linares por no haber obedecido la orden que se  
le dio de poner guillote al vec. Arias.

p. p. 66-67.

x 1796 = Setiembre 28 = San Francisco

José Arguello a Dgo. Porica.

Sobre aumento de comida.

Que deseando que los indios de esa misión  
y de la de Sta Clara tubiesen "tres comidas  
Calientes" (sic) diarias, le habló al R. p. Presidente

Que este, habiendo aceptado, franquos a los 2  
Cavos prosoberos que llegaron el año presente, tal  
Como se lo pidió fr. Martin Landacta.

p.p. 68-69

X 1796 = Setiembre 28 = San Francisco

José Arguello a Diego Borica.

Sobre libranza

=

Que para sostener los gastos de su hijo, Colegial  
en Guadalupe, pido al habilitado una libranza  
de 500 pesos sobre su sueldo y que se la manda  
para que le ponga su visto y la entregue al  
Cirujano Pablo Soler quien le dará su conresp. giro.

p.p. 70-71.

X 1796 = Setiembre 29 = San Francisco

J<sup>te</sup> Arguello a D<sup>to</sup> Borica

Sobre envío de documentos.

=

Que manda un documento firmado de los ministros  
de hacienda de Guadalupe donde consta el rubro de la cuenta  
de los diezmos de 1795 de la jurisdicción de Monterrey,

Sin año, sin fecha,

Sin firma y sin dirección  
Notas

(Este documento es probablemente el índice de materias puestas a parte, pues solo da títulos sin ningún formenro)

p. 77

1795 — Noviembre 10 — Sta Barbara

Felipe Goycochea a Diego Borica.

Muerte de un indio

Que el Sargento de Sta Buenaventura le avisó que fecha 29 del p.º p.º que encontró tirado en un estero y envuelto en una farsada y amarrado, a un indio gentil, degoyado, llamado Marcos y que es ortelano de dicha misión. — Que por esto mando prender a los ortelanos compañeros del difunto y que sigue las averiguaciones hasta descubrir al culpable. — Que en el día se hallan Confesores los indios Bonifacio, Timipero, un gentil llamado Alb-uina-puyte y Maria Bernarda, mujer del difunto Marcos. Que se sigue la causa conforme al dictamen del auditor de Guerra.

p. p. 78. 79

1795 = Noviembre 10 = Ita Bárbara

F. Goycochea a Diego Borica  
Sobre vacas.

Que conforme a la orden que recibí  
ya no mandara encerrar las vacas de la Tropa.  
p.p. 80-81.

x 1795 = Noviembre 10 = Ita Bárbara

F. Goycochea a D. Borica  
Sobre revista

Que por la proxima revista vera quien  
hay culpables que Castigar.  
p. 82.

x 1795 = Noviembre 11 = Ita Bárbara

F. Goycochea a D. Borica  
Carta de aviso

Que quise en su poder la copia es-  
tificada del oficio que le mandaron en fecha 16  
de Junio del año Corriente, sobre las causas que se ofuscan.  
p. 83.

x 1795 — Noviembre 11 — Sta Barbara

F. Goycochea a D. Borica.

Sobre fectos

Que en la memoria que remitió el Teniente  
Coronel Manuel Carcaba se encuentran de mas  
3 docenas de Camisas y una docena de Zapatos blancos  
de Cordoban y que faltan 3 Colgaduras.

pp. 84-85.

x 1795 — Noviembre 11 — Sta Barbara

F. Goycochea a D. Borica.

Sobre maestro de escuela

Que conforme a su orden de 19 de Octubre  
último hizo conocer que todos los hombres casados  
o no deben pagar una contribución para sus-  
tencia del maestro de escuela Jose Manuel Toca.

pp. 86-87.

x 1795 — Noviembre 12 — Sta Barbara

F. Goycochea a D. Borica

Carta de aviso

(á la vuelta)

Que conforme á su oficio de 24 de Octubre  
p/po, al fin de año remitirá por duplicado a la  
inspección, cuenta del fondo de gratificación.  
p. 88

x 1795 = Noviembre 12 = Isla Bárbara  
F. Goycochea á D. Borica  
Carta de aviso.

Que conforme á la orden que recibí en 24  
de Octubre, para el mes de diciembre próximo daré  
cuenta de lo que debe la habilitación.  
p. 89.

x 1795 = Noviembre 12 = Isla Bárbara  
F. Goycochea á D. Borica.  
Mando de listas

Que recibí con fecha 9 de Setiembre ulto.  
la lista de la distribución de los 1200 pesos  
destinados á gratificar la tropa que trabajó en la  
fabricación material del presidio. Que dicha  
lista fué firmada por el apoderado de la Compañía.  
p. 90

x 1795 — Noviembre 13 — Ita Bárbara  
F. Goycochea a D. Borica  
A carta de aviso

Que conforme a' su oficio de 28 de Octubre  
 p.p.º le dió a' conocer como Coronel de Caballería  
 del Ejército y que dió orden que tomase la  
 Laga en las esceltas de su mando.

p. 91.

x 1795 — Noviembre 13 — Ita Bárbara  
F. Goycochea a D. Borica  
Llegada de Cacao.

Que el soldado Pica le remitió  
 1 @  $\frac{1}{2}$  de cacao colorado y 2 @ del de Caracas  
 que le mando con fecha 24 de Octubre p.p.º

p. 92.

x 1795 — Noviembre 14 — Ita Bárbara  
F. Goycochea a D. Borica  
Sobre ordenes

Que conforme a' su orden de 2 de presente

se admitiran los barcos extranjeros, que no de elyara  
persona alguna ir a ellos, y que a los extranjeros  
no se les permitira ir a caballo para reconocer el  
pais ni se les administrara ganado que este  
para proseguir.

pp. 93-94

x 1795 = Noviembre 14 = Isla Bárbara  
§. Gaycochea i D. Borica  
Nombramiento de Sargento

Que dió, conforme a su orden de 19 de  
Octubre p/po, a reconocer al Cavo Ignacio Olvera,  
Como Sargento y que le dará alto en la proxima  
visita. Que para remplazarlo como Cavo, solo  
hay el Cavo Javier Alvarado, de la escolta de  
Purissima, por saber leer y escribir y tener  
regular Conducta.

p. p. 95-96.

x 1795 = Noviembre 14 = Isla Bárbara  
§. Gaycochea i Diego Borica  
Solus fiestas por robos.

(Ala vuelta)

Que conforme a su orden de 1<sup>a</sup> del corriente  
mando publicar que habria "8 dias de fiestas"  
"Consuetivos para Contener los robos y la muerte"  
"de ganado mayor, menor y de caballeria" (sic)  
p. 97

x 1795 = Noviembre 16 = Sta Barbara  
F. Goycochea a D. Borica  
Baja de un aljere.

Que en cumplimiento a su orden de 9  
de Oct<sup>br</sup> p<sup>o</sup> p<sup>o</sup>, dio de baja, en los extractos de  
revista del mes Coriente, al aljere Raymundo  
Carrillo que disfruta del sueldo de sueldo hasta  
el dia 24 inclusive del mes de agosto ultimo.  
p. 98.

x 1795 = Noviembre 14 = Sta Barbara  
F. Goycochea a D. Borica  
Sobre ventas.

Que conforme a su oficio de 23 de Set<sup>br</sup> ultimo  
el producto de las ventas al publico (No dice de que) se abonaran  
al fondo de gratificaciones.  
p. 99.

x 1795 — Noviembre 14 — Sta Barbara

F. Goycoetxea à D. Borica

Busca de un individuo

Que conforme á su orden de 9 de Octubre p.<sup>o</sup> procurará aprehender á Fran<sup>co</sup> Avila (No dice por que razón) que anda con los gentiles de los tularos y varios cristianos.

p. 100

x 1795 — Noviembre 16 — Sta Barbara

F. Goycoetxea à D. Borica

Carta de aviso

Que queda impuesto de su orden de fecha 11 de Octubre último, para dar salida al Cabo ó soldado que sea acudido de imbalidos, o fin de dar entrada al recluta que liere el coronel Jose Joaquín Anillaga.

p. 101.

x 1795 — Noviembre 16 — Sta Barbara

F. Goycoetxea à D. Borica

Licencia de un soldado

(ata vuelta)

Que conforme a' su orden de 9 de Octubre  
p<sup>o</sup>p<sup>o</sup>, dió licencia absoluta al soldado Juan  
Melchor Lopez, abonandole su ajuste hasta  
el 5 del corriente mes que le correspondia.

p. 102.

x 1795 = Noviembre 20 = Sta Barbara  
f. Goycochea a D. Borica.  
Sobre coleccion de donativo

Que recibí con su oficio de 16 de Oct<sup>va</sup>  
p<sup>o</sup>p<sup>o</sup>, la copia certificada con fecha 7 del mismo mes  
de la orden del Virrey de 17 de Junio ultimo, sobre  
coleccion de donativo para sostener la guerra contra  
los franceses. Que por el proximo correo mandará  
lo que habra' colectado

p. 103-104.

x 1795 = Noviembre 18 = Sta Barbara  
f. Goycochea a D. Borica  
Sobre amancebadas.

Que como solo se castiga a' los hombres amancebados,  
que que se ha de hacer con las mujeres que hacen gala de ellos?  
p. 105.

x 1795 — Noviembre 6 — Ita Barbara

(Varias firmas)

Cuentas.

(Este documento es una cuenta que fué hecha para el Soldado Juan Melchor Lopez, licenciado en 6 de Noviembre del presente año, segun dicha cuenta ese soldado recibio la Cantidad de 179 pesos 5 reales  $\frac{1}{4}$ . Este documento está firmado por: F. Gaycochea, Pablo Cota, Jose Tadeo Sanchez, Jose Ortega y por el interesado, que no sabiendo escribir, hizo una cruz.)

p.p. 106-107

x 1795 — Noviembre 6 — Ita Barbara

(Varias firmas)

Cuenta

(Este documento es otra cuenta hecha al Soldado Juan Melchor Lopez, licenciado en 6 de Noviembre, sobre el valor del armamento y Caballos que alfo. Segun esa cuenta todo fué valuado en 61 pesos 6 reales que recibio dicho soldado. Esta cuenta está firmada por: F. Gaycochea, Pablo Cota, Jose Tadeo Sanchez y por el interesado con una cruz.)

p. 108.

x 1795 — Noviembre 20 — Ita Bárbara

f. Gaycochea.

Cuentas.

(Este documento es la cuenta que se le  
hizo al soldado Francisco Salvador de Lugo  
licenciado en 9 del Cor<sup>to</sup> mes y segun lo cual  
le alcanzaba 175 p<sup>as</sup> 6 m 178. que no recibí.

p. 109

x 1795 — Noviembre 20 — Ita Bárbara.

f. Gaycochea a D. Borica.

Sobre diligencias practicadas

Que acompaña "las diligencias prac-"  
"ticadas por el alferes Pablo Cota sobre la "  
"concurencia de los indios cristianos de la misión "  
"de Sr. Buenaventura con los Gentiles de Lomes "  
"para pelear con los dos Pueblos; que por "  
"hallarse concluidas no se arreglaron conforme "  
"a la ultima resolución de S. Ex<sup>ta</sup> y respeto "  
"de no haber noticia de Francisco Solano "  
"que hasta aqui es el unico que se "  
"conoce deo en ellas." (sic)

p. 110.

x 1795 = Noviembre 20 = Sta Barbara

F. Goycochea a D. Borica

Carta de aviso.

Que manda relacion jurada de los  
Cargos que resultan contra la R<sup>e</sup> Hacienda,  
con sus comprobantes.

Que acompaña el ajuste del soldado  
licencia Juan Melchor Lopez con los valores  
de armamento y Caballos que entrego.

Que tambien manda el ajuste del soldado  
Francisco Lugo y que este no toco por  
usarlo para su Catastramento con una  
hija del vecino Felipe Garcia.

p.p. 111-112.

(La pagina 113 no lleva absolu-  
tamente nada, solo la palabra "San  
Buenaventura")

p. 113.

X 1795 — Octubre 26 — Isla Bárbara

Firmado: Pablo Cota y José Ignacio Quebara.

Interrogatorio de reos.

(Este documento es el interrogatorio de los indios de Sr. Buacarentura y Gentiles de Sonos que se pelearon contra la gente de los 2 Pueblos (no nombra en pueblo). Fueron interrogados los indios Domingo, Cristóbal, Felipe de Jesus, Inocencio, Diego, Daniel; y los gentiles: Hombrado Liquilloquiti, Hombrado Pomaguiti, Hombrado Jugua-masuta, Hombrado Tumuyacucante, Tacu-binate, Pomosfuite.

De todas las declaraciones resulta que la pelea fue emprendida por los gentiles que acusaban, sin verdad, a un indio cristiano de haberles matado una mujer. De la pelea resultaron dos Gentiles muertos matados por un llamado Francisco Solano, que habiéndose escapado, no fue aprehendido. Este ultimo resulta solo vivo. — Todas las declaraciones se refieren a eso y cada una, a demás de las firmas de Pablo Cota y de J. I. Quebara, llevan por firma una Cruz del interrogado.)

pp. 114-132

x Sin fecha ni firma

(La pagina 133 no lleva nada  
Solo la palabra "Abril")  
p. 133.

x 1795 — Abril 1<sup>o</sup> — Ira Barbara

J. Goycochea a D. Borica

Carta de aviso

Que el lunes de la semana entrante  
saldrá para el Pueblo de la Reyna de los  
Angeles afin de estimular a los pobladores y  
vecinos al mayor cuidado de los sembrados  
y principalmente a los de frijol  
p. 134.

x 1795 — Abril 1<sup>o</sup> — Ira Barbara

J. Goycochea a D. Borica.

Carta de aviso

Que queda enterado de su orden de 17 de marzo  
último sobre que cubran su Debito a l'habilitacion, el  
afny Pablo Cota, el Sargento Raymundo Canillo,

José Ortega y demas soldados de su  
Compañia.

pp. 135.

x 1795 = Abril 8 = Ita Bárbara  
f. Goycochea a D. Borica.  
Carta de aviso

Que salen los 4 soldados que condu-  
cieron el correo y que con Thomas Trive ban  
un cacastle y 2 tunones que le remitió, para  
él, el teniente de Sr. Diego. Que el cavo de la  
escorta de la Purísima los entregará al  
soldado Miguel Espinos quien los pondrá  
en su poder junto con las mulas que lleva.  
p. 136.

x 1795 = Abril 14 = Ita Bárbara  
f. Goycochea a D. Borica  
Sobre ganado.

Que por el oficio que manda para traer ganado,  
vera que no pida potrada por tener los indios

de la Compañia bastantes potros que domar y no  
necesitan solos por esa razon.

p. 137

x 1795 = Abril 21 = Los Angeles  
J. Gaycochea à D. Borica  
Sobre siembras.

Que al dia siguiente regresa para su  
presidio. Que encontro los trigos del Los Angeles  
toros comidos por las vacas y que para evitar  
mas esto, mando que se ponga cerca. Que los  
sembrados de maiz y frijol son abundantes. Que  
las misiones de Sr. Buena Ventura y Sr. Gabril  
no tienen maiz y estaran obligadas a acudir á  
la de Sr. Juan.

pp. 138-139.

x 1795 = Abril 22 = Ita Barbara  
Pablo Cota à D. Borica  
Sobre correos.

Que llegó el coneo de Loreto en el dia y saldrá á las 8 de la noche.  
p. 140

x 1795 = Abril 12 = Sta Barbara  
J. Gaycochea a D. Borica  
Sobre Ganado

Qui manda al Sargento Jose Maria Ortega con 5 hombres para traer el ganado que le manda para subsistencia de la tropa.  
 p. 141

x 1795 = Diciembre 11 = Loreto  
José Joaquin de Arillaga a D. Borica  
Sobre tropa

Qui los 2 soldados de correo, los manda a la frontera por estar malos. - Qui las escoltas de Sr. Pedro Martin, Sr. Vicente y Sr. Tomas se reducen cada una a 6 hombres y que para la nueva fundación de Sr. Pedro piden 10 soldados, 2 cabos y 1 sargento; pero que estima sean suficientes 8 hombres, un cabo y un sargento.

Qui hasta el día nueve se perdió de vista el correo por haber comensado muy neiv los montes.

pp. 142-144

x 1795 — Julio 9 — Ira Barbara  
J. Gaycoetxea à D. Borica  
Carta de aviso

Se recibió la cuenta de diezmos  
 correspondiente al año de 93 con su  
 relativa libranza visada por él para que la  
 dirija a los pp. del Rosario.  
 p. 145.

x 1796 — Febrero 28 — San Francisco.  
Firmado: Hermenegildo Sal  
Instrucciones a un Sargento Pedro Amados.

- 1<sup>o</sup> — Que saldrá el mismo día de la fecha con  
 6 soldados Mercurio cada uno los meses 6 caballos.
- 2<sup>o</sup> — Que en Sta Clara, entregando el mando de  
 ella, dirigirá al que mas le convenga con el  
 cabo Nicolas Berceysa para ayudarlo.
- 3<sup>o</sup> — Que deberá llegar a Sta Cruz a las 2 o 3 de  
 la mañana del día 29 y entraran sin  
 ruido uno por uno dejando la caballería de  
 este lado del río.
- 4<sup>o</sup> — Que al llegar se informará hacia el Com<sup>te</sup>  
 del parte que se dio en carta el día 26.

- 5- Que inmediatamente solicitara' al indio que dio aviso de quienes son los que dicen que quieren matar a' los padres y tropa. Que indague con prudencia.
- 6- Que ha de formar diario exponiendo los Ciertos, lo dudoso, las salidas, lo que practicase y los nombres de a' quienes di' mando de partidas si se mounting para prender algunos indios por laberillas.
- 7- Que ha de tener presente las ordenes que di', haciendolas cumplir y procurando que se haga el menor dano posible a' los gentiles. Que si batalla fuesen necesaria, la hiciera con Comisericion parando el fuego a' la primera seña de paz.
- 8- Que estando mas cerca los naveros a' Monterey, dara' parte de lo que haga al Governador, esperando sus ordenes.
- 9- Que permanecerá en Sta Cruz hasta que reciba orden de retirarse con su partida.

p.p. 146 - 147.

(La pagina 148 lleva solo lo siguiente:  
"1796 - Temperamento - San Diego"  
Loreto, Sta Barbara.)  
p. 148.

44

x 1797 = Enero 28 = Loreto

(Sin firma.)

Relacion que manifiesta el estado de esta antigua California  
en todo el último año de 1796

---

Que esta relacion no la hizo en Junio último por haber estado enfermo.

Que solo la parte del Sur logró el beneficio de las aguas que hacen prosperar el pais. Que el restante de la península ha tenido un demente grande por causa de seca, pues murio ganado y caballada.

Que la frontera no ha logrado el beneficio de las aguas por haber sido estas pocas.

Que las cosechas son escasas.

Que se ha sembrado poco trigo.

Que en las misiones intermedias entre el Sur y la frontera se han cosechado dables, trigos pasas y vino en poca cantidad, pero suficiente al consumo.

Que lo mismo que los años pasados continua la enfermedad del Galico sin que se manifieste en los naturales alivio alguno.

f. p. 149-

45

x 1795 = Marzo 9 = Ista Bárbara  
F. Goycochea à D. Borica.  
Sobre diezmos

Que queda entendido que formara  
la cuenta de diezmos correspondiente al año  
pasado de 94 y que la remitirá al Rosario,  
mandándole a él copia.  
p. 150

x 1795 = Febrero 20 = In. Buenaventura  
Francisco Maria Ruiz à Diego Borica.  
Luegas.

Que si los soldados se quejan  
de su mal trato es por que está obligado  
a tratarlos con severidad a causa de las  
faltas de insubordinación que a cada  
rato cometen. Pues varios no cumplen  
con las ordenes que da y han llegado  
hasta el punto de amenazarle y querer  
pegarle de patadas. Que por eso se  
contigo al soldado Luego.  
pp. 151-154.

x 1796 = Febrero 29 = Sn. Francisco  
Hermenegildo Sal a D. Borica  
Sobre cumplimiento de tiempo de Castigo

---

Que habiendo cumplido su tiempo  
de Castigo los indios Atilano y Deus-Dey  
los puse en libertad  
p.p. 155-156.

x 1796 = Diciembre 6 = Sta Barbara  
Pablo de Cota a Diego Borica  
(la copia que no lleva certificacion)  
Sobre ofrecimiento de empleos

---

Que habiendo llegado al presidio en la noche  
del 30 de Noviembre p.p.º, recibí su oficio de  
28 de Octubre último por el cual le ofrece el empleo  
que tenía en Loreto, Francisco Roa. Que no  
se siente capaz de desempeñar ese puesto; pues  
que no sabe escribir, que apenas le puede firmar.  
Y que su mujer siendo ciega, tendría miedo  
que alguna desgracia le sucediera en camino  
por estar estos sumamente malos.

p.p. 157.

+ 1795 = Marso 9 = Ita Bárbara  
§. Goycochea a D. Borica  
Sobre cumplimiento de Iglesia

---

Que conforme a' su oficio de 9 de febrero último le remitira las Cédulas o' certificaciones de los ministros sobre cumplimiento de Iglesia de los individuos y demas agregados de su compañía.  
p. 158.

+ 1795 = Marso 9 = Ita Bárbara  
§. Goycochea a D. Borica.  
Carta de aviso

---

Que conforme a' la orden que le dió por medio del alferuz Pablo Cota, queda en libertad el Sargento Francisco Maria Ruiz.  
p. 159

+ 1795 = Marso 9 = Ita Bárbara  
§. Goycochea a D. Borica  
Carta de aviso

---

Que cumplira con sus ordenes de 10 de febrero último (No dice cuales)  
p. 160

48

+ 1797 = Setiembre 10 = Cosala

Mamuel Mariano Robles a Jose Joaquin Arrillaga  
Sobre herencias.

Que por la carta que recibí con fecha 28 de Junio, queda enterado del envío de los 353 \$ 4 rs. pertenecientes a los alcances que usuetaron a favor de su difunto hermano Juan Jose Robles, con inclusion de los 88 \$ que se sacaron del quinto de sus alcances a "beneficio de su alma" (lic). Que tan luego reciba dichos 353 ps. 4 rs, mandará el Correspondiente recibo.

Que le dá las gracias por las molestias que se ha tomado en favor de la Viuda de Mateo Ignacio de Soto y que luego que envíe el dinero por a esa viuda, dará recibo (No dice de donde proviene ese dinero) Que "le suplica encarecidamente se duela de sus" "trabajos (de la viuda) y miserias que padece en compañía" "de su hijo Jose Esteban" (lic).

Que le agradece el aviso que le dá de la llegada a Mexico de su hijo Jose Antonio Robles y que se alegrara cuando este hijo se ordene de sacerdote.

Que tomó informes sobre Juan Antonio Coronel y su familia; que murieron, éste, su mujer, su hija, y el marido de ésta; que solo queda el hermano Juan Maria Coronel <sup>de Juan Antonio</sup>, con dos doncellas y un varoncito, sus nietos e hijos de la difunta

49

hija de Juan Antonio. Que Juan Maria no  
conociendo los tramites de las Casas del Rey, se  
vale de él para conseguir el alcano que tenga  
para socorro de sus nietos que estan en la miseria  
pp. 161-163

+ 1797 — Diciembre 1º — Cosala.

Manuel Mariano Probes a Jose Joaquin Arillaga  
Sobre un nacimiento y envio de dinero.

Que habiendo llegado a las alamos los  
353 ps. 4 rs. que le envio, manda por ellos y le  
manda recibos.

Que tocante a los informes que le pide sobre  
el nacimiento del hijo de la viuda Ramona  
Beltran, se dirijio a ésta para obtenerlos y que  
dicha viuda le respondio:

Que no recuerda cual fue el padre que bautizó  
a su hijo Jose Estevan, ni quien fue la partera  
ni las circunstancias de su parto. Que el padrino  
fue un europeo llamado Jose Lamorate y la  
madrina una mujer llamada Antonia, esposa  
del sacristan Jose Cardero. Que solo este último  
y el padrino podran decir cual fue el padre  
que hizo el bautismo. Que solo recuerda que

que su hijo nació el día 1<sup>o</sup> de Agosto de 82.  
Que por lo demás no tiene nada presente.

p.p. 164-167

+ 1796 = Febrero 26 = Monterrey.

(Escopia firmada): Borica (No lleva nombre de a quien se dirige)  
Informe sobre los lugares propios a establecimiento de misiones.

Que para reducir la numerosa gentilidad que existe de Sn. Diego a Sn. Francisco, entre la tierra y playa, sin incluir las rancherías del canal de Sta. Bárbara que exigen diferentes medios que propondrá por separado para su conquista espiritual; es indispensable fundar 5 misiones en los claros de Sn. Diego a Sn. Juan Capistrano, de Sn. Gabriel a Sn. Buenaventura, de Sn. Luis a Sn. Antonio, de Sn. Carlos a Sta. Clara y de ésta a Sn. Francisco.

Que para isto mandó reconocer los terrenos por oficiales, sargentos y religiosos fernandinos, toda gente practica en dicha materia

Que de los informes que nabio resulta que el paraje llamado Palé es bueno y aguien una fundacion. Dista ese 14 leguas de Sn. Diego, 18 de Sn. Juan Capistrano y 6 al oriente del camino real.

Que el terreno reconocido entre las misiones de

que su hijo nació el día 1º de Agosto de 82.  
Que por lo demás no tiene nada presente.

pp 164-167

+ 1796 — Febrero 26 — Monterrey.

(Escopia firmada): Borica (No lleva nombre de a quien se dirige)  
Informe sobre los lugares propios a establecimiento de misiones.

Que para reducir la numerosa gentilidad que existe de Sn Diego a Sn. Francisco, entre la tierra y playa, sin incluir las rancherías del canal de Sta Bárbara que exigen diferentes medios que propondrá por separado para su conquista espiritual; es indispensable fundar 5 misiones en los claros de Sn Diego a Sn Juan Capistrano, de Sn. Gabriel a Sn. Buenaventura, de Sn. Luis a Sn. Antonio, de Sn. Carlos a Sta Clara y de ésta a Sn. Francisco.

Que para isto mandó reconocer los terrenos por oficiales, sargentos y religiosos fernandinos, toda gente practica en dicha materia

Que de los informes que habió resulta que el paraje llamado Palé es bueno y requiere una fundación. Dista ese 14 leguas de Sn. Diego, 18 de Sn Juan Capistrano y 6 al oriente del Camino real.

Que el terreno reconocido entre las misiones de

de Ln Buenaventura y Ln. Gabriel es necesario ex-  
plorarlo mas por si se encontrare sitio mas propio  
que el que se encontro á 16 leguas de la primera  
mision, 8 ó 9 de la segunda y 2 del camino real.

Que entre Ln Luis y Ln Antonio es de toda  
satisfaccion el sitio de las Pozas, situado en  
el camino real y a igual distancia de las 2 misiones.

Que entre Ln Carlos y Sta Clara hay dos sitios  
muy buenos distantes uno de otro de 3 á 4 leguas  
y cerca del Camino real. Que el primero, hacia el  
norte está cerca de Ln. Bernardino y a 11 á 12 leguas  
de Sta Clara y 14 á 15 de Ln Carlos. Que el segundo,  
hacia el sur, está fuera de Ln Benito á 11 ó 12  
leguas de Ln. Carlos y 14 á 15 de Sta Clara. Que  
en caso que se apruebe la fundacion, se hará nueva  
exploracion para elegir el mejor sitio de los dos.

Que á las 7 ó 8 leguas de Sta Clara hacia  
el norte y dejando á la izquierda el Camino de  
Ln. Francisco y el Estero ó brazo de mar, hay un  
paraje muy bueno llamado Ln. Francisco Solano,  
pero que es algo escaso de leña y madera.

Que todos los expresados sitios tienen bastante  
gentilidad y seran iguales á reducir y congregar.  
Que reducidos dichos gentiles se obtendrá que las  
costumbres de los cristianos se mejoren, permiti-  
éndoles ir á pasearse y a surtirse de pescados,  
bellotas, frijones y otras semillas; pues de las

13 misiones fundadas por los religiosos bernardinianos, es muy rara la en que puedan sus neofitos mantenerse todo el año con lo que cosechan.

Que reducida y congregada la gentilidad que hay de San Diego á San Francisco, entre sierra y playa, y suavizadas las costumbres, se podrá contar con su fidelidad y quietud y ahorrarle el Rey los 15060 pesos que causan de gastos las actuales escoltas de las 13 dichas misiones (Solo está mencionado el número de ellas sin sus nombres; pero segun paginas 82 y 83 de los extractos del tomo 17, años de 1798 y 1799, esas 13 misiones serian las 9 mencionadas aqui entre las cuales se propone la fundacion de 5 nuevas, mas las 4 siguientes: Sta Bárbara, Sta Cruz, La Purisima y La Soledad.)

Que segun el Real reglamento que quiere que, a excepcion de una o dos misiones, se formen todas la nuevas al este afuér de que queden á 14 ó 20 leguas de 2 de las antiguas, es imposible por causa de la sierra donde no se pued. exponer á un cavo con 5 soldados y los religiosos, por haber en ella mucha indiana de "Caracter bronco y feroz" (sic)

Que en el caso que S. E. consienta en la fundacion de esas 5 misiones, debiera mandar entregar al Prior ó Sindico del Colegio de San Fernando los mil pesos que señala en avio

a' cada una, el reglamento de la Península.  
Y que mande los religiosos que las han de  
administrar.

Que en cuanto a' los 5 Caros y 25 Soldados  
que se necesitaban para esas 5 misiones, no  
habra menor aumento de tropa por contar sobre  
el auxilio de voluntarios de cataluña y sobre  
los 18 artilleros ~~de~~ que trata el oficio de S. E.  
de 25 de Junio del año pasado, sirviéndose de  
estos para defender los puertos de Sn. Francisco,  
de Monterrey y de Sn. Diego, y minorando las  
escueltas de las misiones otras actiles con proporción  
para cubrir las 5 nuevas.

pp. 168-169 y 178-179 (Por mala encuadernacion)  
(Este documento es triple) (Vase la respuesta a esta carta a bajo  
de la pagina 126 de estos extractos)  
pp. 168-179

+ 1796 = Abril 11 = Sn. Francisco

(Varias firmas).

Declaracion de un soldado sobre una salida que hizo  
acompañando a un padre

Que para cumplir con la orden que le dió  
Diego Borica con fecha 2 del present mes, nombra,  
por parecerle conveniente, a' dos testigos, a fin de tomar

en presencia de ellos, declaracion del soldado Jose Yguera, sobre una salida que hizo escoltando al padre fray Manuel Fernandez en la mision de La Cruz, a cuya mision pertenece dicho padre.

(Firmado): Hermenegildo Sal

Que teniendo que nombrar dos testigos para tomar la declaracion mencionada, nombra al Sargento Pedro Amados y al soldado Francisco Gonzalez, los cuales advertidos de la obligacion que contraen, aceptan, juran, prometen guardar sigilo y fidelidad en cuanto actuen y para que conste, firman  
(Firmado): Hermenegildo Sal, Pedro Amados, Francisco Gonzalez.

#### Declaracion del Soldado Jose Yguera

Que fui nombrado por el soldado Ramon Linares para escoltar al padre con su mayordomo Juan Francisco Arias y 4 indios cuyos nombres no conoce, pero que son cristianos.

Que en la primera noche durmieron en las tomas al salir del paraje del Carnadero; que al dia siguiente llegaron arriba de La Berinto donde durmieron y salieron por la mañana. Que al tercer dia de su salida, regreso para la mision al meterse el sol.

Que vieron y entraron "con intrepidez" (sic) en 5 rancherias; que no hubo amenazas ni castigos;

55

que no vio ni observó en ninguno ademán de tomar armas contra alguien.

Que en cuanto á lo que dijo el padre que un indio le pasó el habito en un flechazo, que no vio nada, que siempre estaba junto á dicho padre y que sin saber porque vio que "arrancó" "el padre á meterse en un tular" (sic) y que le dijo: "No te meta, padre, que se atascará" (sic) Que habiendo corrido para alcanzarle, le dijo el padre que un indio le amenazó con la flecha al arco, pero que éste se huyó despues.

Que cogieron muchos Simarrones y que fueron Gentiles que se hicieron cristianos despues.

Que no teniendo nada mas que decir, jura haber dicho la verdad y tener 19 años de edad y que no sabiendo escribir, firma con una cruz.

(Firmado) Hermenegildo Sal, Pedro Amados,  
Francisco Gonzales (y la cruz del declarante)

#### Ratificación:

Que habiendo oido lectura de su declaración, dice no tener nada que agregarle ó quitarle, que jura haber dicho la verdad y certifica que, no sabiendo escribir, la cruz que hizo es de su puño.

(Firmado): Hermenegildo Sal, firmado con una cruz por José Yguerra, y por asistencia por: Juan Ortega y Manuel Rodríguez.

(El documento que sigue es relativo al mismo asunto y empuisa del modo siguiente que propio):

Cruz firmandolo Yo con los dos testigos de asistencia

Hermenegildo Sal

de asistencia  
Pedro Amadas.

+  
De asistencia.  
Francisco Gonzales

(En seguida va:)

Qui en Monterrey en 14 de Mayo 1796, habiendo llegado Juan Francisco Arias, mayordomo de la misión de Sta Cruz, para á tomarse declaración conforme al interrogatorio que antecede y segun orden de Diego Barica (Firmase): Hermenegildo Sal.

Nombramiento de Testigos

Qui reunidos 2 testigos para tomar dicha declaración, nombra á los dos soldados de su presidio Manuel Rodriguez y Juan Ortega, los cuales aceptando, firman.

(Firmase): Hermenegildo Sal, Manuel Rodriguez y Juan Ortega.

Declaración de Juan Francisco Arias.

(Esta declaración es conforme á la precedente y

59

(esta firmavo por una cruz por el declarante y  
por Hernenegildo Sal, Juan Ortega y Manuel  
Rodriguez — En seguida va una ratificación tal  
como la presenté, cuyo fin no existe por estar  
el documento incompleto)

pp. 180-188

+ 1796 — Mayo 31 — San Francisco  
Jose Arguello à Diego Borica.  
Conclusion de camino

Se avisó que se compruso el camino  
de la costa que va hacia Sta Cruz.

pp 189-190.

+ 1795 — Marzo 10 — Sta Barbara  
Felipe Goycochea à Diego Borica  
Sobre juego y embriaguez

Que conforme á sus ordenes, se aplicará á  
Desterrar los vicios del juego y embriaguez.

p. 191.

58

+ 1795 = Marzo 10 = Sta Bárbara

£. Goyesechea a D. Borica

Sobre banderas.

Que por oficio de 23 de febrero último le  
avis a S. S. que el Virrey Marquis de Bransiforte  
manda 5 banderas para las 5 presidias de la  
península (No las nombra).

p. 192.

+ 1795 = Marzo 10 = Sta Bárbara

£. Goyesechea a D. Borica

Sobre pliegos.

Que conforme a su orden de 3 de Cerriento,  
formará los pliegos de oficio afin que no se rompan  
en camino cuando se manden y que los costos se  
cargaran al fondo de Gratificación.

p. 193

+ 1795 = Marzo 9 = Sta Bárbara

£. Goyesechea a D. Borica.

Carta de aviso

(a la vuelta)

Qui manda las memorias de Mariano y  
In Blas con el calculo del haber de la Compañia.

p. 194

+ 1795 = Marso 10 = Ista Barbara  
§. Goycochea a D. Borica  
Sobre efectos

Qui los padres de la mision de In Juan  
le han de entregar para subsistencia de la Trapa  
y familias, 10 peradas cameras, 150 pastoras  
y 200 varas ferga. Qui el jabon lo apuro con  
un licenciado de la Compañia.

pp. 195-196.

+ 1795 = Marso 10 = Ista Barbara  
§. Goycochea a D. Borica  
Envio de efectos

Qui con el Cavo Dolores Prio manda a Maria  
Bernarda Silvas, 2 baniles para Pedro Lisaloc y Rafael  
Sepulveda que le uniteron de In Diego, y 2 otros baniles  
que llevan señal de "Malo" y recomienda al Sargento.

p. 197

+ 1795 — Marzo 10 — Sta Barbara  
§. Goycochea à D. Borica  
Formacion de Escuelas

---

Qui recibí, con su oficio de 19 de febrero  
último, la copia que le mandó del Pl despacho de  
23 de Julio 1793, sobre formacion de escuelas  
para que los indios aprendan el idioma Castellano.  
p. 198

+ 1795 — Marzo 10 — Sta Barbara  
§. Goycochea à D. Borica  
Sobre construcciones.

---

Qui habiendose informado en el Pueblo de los  
Angelos porque demorava la Construcion que se mandó  
hacer (No dice cual), le fué respondido que la gente  
Trabajadora hacia falta, aun para las tiembras.  
pp. 199-200

+ 1795 — Marzo 11 — Sta Barbara.  
§. Goycochea à D. Borica  
Carta de aviso.

---

(A la vuelta)

Que manda los estados de los bienes que tienen  
los vecinos del pueblo de los Angeles.

p. 201

+ 1795 = Marzo 10 = Ista Bárbara  
F. Gaycochea à D. Borica  
Carta de aviso

Que manda los extractos de revista y estados  
de fuerza de su Compañia

p. 202

+ 1795 = Marzo 1<sup>o</sup> = Ista Bárbara  
(Firmado): Pablo Cota.

Informe que hizo sobre su reconocimiento de las  
escueltas situadas rumbo al Sur y por orden de  
F. Gaycochea.

Que el 10 de febrero 1795 salió a las doce, y al ponerse el  
sol llegó a L. Buenaventura donde  
no encontró novedad alguna y que  
habiéndole averiguado una queja de un  
soldado contra el Sargento de la escuella,  
resuelto tener razón al soldado y anoto

al Sargento - Que se manifieste de las armas  
de hace mañana y tarde.

Que el día 11 al aparecer el sol se puso en camino y llegó  
a las 11 de la mañana a este presidio.

" " 26 salió a recorrer la vuelta del norte con 2  
hombres y que llegó hasta Sr. Onofre sin  
novedad

" " 27 llegó a la misión de la Purisima donde no  
encontró ninguna novedad ni desorden.  
Que recomendó se traten bien a los indios  
cristianos y gentiles. Que el manifiesto de  
las armas se instruya todos los días.

" " 28 en este día tomo revista de armas,  
vestuario y montura y que no advirtió  
falta alguna

Que el 1<sup>o</sup> de Mayo salió de la misión a las 10 de la mañana  
y llegó a este presidio a las 9 de la  
noche sin novedad y entregó este  
diario a su Comandante.

pp. 203-204

+ Sin fecha ni firma.  
(Esta página no dice nada)  
p. 205

+ 1795 = Marzo 21 = Isla Barbara  
(Firmado): Pablo Cota.

Informe que hizo sobre su reconocimiento de las escultas  
unibro al sur segun orden de F. Goycochea.

(Este informe es hecho sobre las mismas  
puntos que los indicados en el informe precedente  
y resulta de él que hizo sus reconocimientos en los  
días 15 de Marzo á 21 del mismo mes y que en  
ninguna parte encontró novedad; que se instruyeron  
las escultas sobre manejo de armas y que se  
trata á la gente por bien)

pp. 206-207

+ 1795 = Marzo 10 = Isla Barbara  
F. Goycochea á D. Borica.  
Carta de aviso

Que le manda la cuenta del flete de las  
mulas que llevaron su equipaje (de Borica)  
y que se cargo á la habilitacion de Monterrey.

p. 208

GH

+ 1795 = Setiembre 24 = Sta Bárbara  
F. Goycochea à D. Borica  
Sobre bandera

Que segun un orden de 23 de febrero último  
pidió a Juan Matute, Com<sup>te</sup> de la fragata  
"Aranzam", la bandera para su suicidio.  
p. 209

+ 1795 = Setiembre 23 = Sta Bárbara  
F. Goycochea à D. Borica  
Llegada de fragata

Que a las 8 de la noche del día 22 del  
Corriente, fondeó en el puerto la fragata  
"Aranzam".  
p. 210

+ 1795 = Setiembre 14 = Sta Bárbara  
F. Goycochea à D. Borica  
Sobre alta

Que queda enterado que el Sarg<sup>to</sup> Carrillo se promovió para alférez.  
p. 211.

+ 1795 — Setiembre 14 — Ira Barbara  
F. Gaycochea a D. Borica  
Sobre licencia de un soldado

(Por no comprender esta Carta, copio su substancia)  
Que: " Por no haber en este Almacén "  
" Con que cubrir la demanda del soldado Jose "  
" Miguel Lugo, hijo de Manuel Ignacio "  
" Lugo, soldado de esta Comp<sup>a</sup>, no he usado "  
" de la licencia que V. S. me acompaña de "  
" Francisco Lugo; pero en cuanto llegue el "  
" Cituado, lo verificaré." (Lic)  
p. 212

+ 1795 — Setiembre 14 — Ira Barbara  
F. Gaycochea a D. Borica  
Sobre entradas de Comandantes

Que conforme a' su orden de 6 de  
Agosto último, que instruido del modo como  
deben entrar en esos puertos los Comandantes  
de L. Blas (No alie como), consecuente a' lo  
dispuesto por el Cayte Antonio Maria Bucarely  
p. 213

+ 1795 = Setiembre 14 = Isla Bárbara  
F. Goyerechea a D. Borica  
Enseñanza de lectura.

---

Que conforme a su oficio de 23 de Agosto  
p.p. estimulará a los soldados a que aprendan  
a leer y escribir.

p. 214

+ 1795 = Setiembre 14 = Isla Bárbara  
F. Goyerechea a D. Borica  
Sobre objetos de caneta.

---

Que las 20 masas, 40 camones, 10 espas  
y 20 Yugos que mandó hacer para el presidio  
de San Diego, estarán pronto.

p. 215.

+ 1795 = Setiembre 12 = Isla Bárbara.  
F. Goyerechea a D. Borica  
Llegada de una fragata

---

Que el día 5 del Corriente, por la noche,

dió vela la fragata "El Fenix". Le al Capitan y segundo piloto, los obsequió con una buena Comida y proporcionándoles un rato de Música.

Le dio 2 á 3 uces, y 6 canavos; que pidieron licencia y se les dio, de comprar á la tropa Cebolla y gallinas que pagaren con "Achitas, navajas" "chicas y otras frioleras" (sic). Le cuando de fueron "los cargó de verdura y demás hasta que ya no quisieron" (sic). — Le entonces le regaló panitos, lienzo blanco, otro sayabito fino y ordinario, un juego de naipes de su tierra (Por esto, supongo la fragata hera extranjera, pero no indica la nacionalidad), un baulito de treinta cuartillos de rum.

Le le guarda todos esos regalos.

pp. 216-217 (Vase en cabeza de las paginas 69 y 70 de estos extractos.)

+ 1795 — Setiembre 11 — Ila Bárbara  
J. Goyewchea á Diego Borica  
Sobre profugo

Le continuando las perquisiciones sobre el mazo Fran<sup>co</sup> Javier Avila, profugo de pueblo de la Reyna de los Angeles, dió razon un indio que por los tularos andaba en "cristiano de razon" (sic) con otros

de San Buenaventura, pero que no están en  
rancherías determinadas, por estar la gentilidad  
en las sierras copiendo pinos.

p. 218

+ 1795 — Setiembre 12 — Sta Barbara  
F. Goycochea a D. Borica  
Carta de aviso

Que recibí la copia que le mandé con  
fecha 24 de Agosto último, del oficio que el  
Contador principal del departamento de San Blas  
pasó al Comisario de Marina del mismo depar-  
tamento. Que se arreglará a los artículos que  
contiene.

p. 219

+ 1795 — Setiembre 11 — Sta Barbara  
F. Goycochea a D. Borica  
Carta de aviso

Que queda en su poder la R<sup>ta</sup> orden de 18 de Nov<sup>bre</sup> último  
sobre Comercio libre con el Peru por los puertos del Sur.  
p. 220

+ 1795 = Setiembre 5 = Sta Barbara  
J. Goycochea a D. Borica  
Sobre un moso

---

Le li adjunta un pliego que recibí.  
Le está para salir la embarcación inglesa de la cual  
le ha hablado ya. Que de en lugar de le ha presentado  
un moso costonés de naivos, cuyo nombre no recuerdo,  
pidiendo licencia de quedarse en la provincia y  
hacerse cristiano; que es de buenos padres y buen  
piloto y carpintero. Que que hace con él?

pp. 221-222 (vease abajo de la pagina 66 y en cabeza  
de la pagina 70 de estos extractos)

+ 1795 = Setiembre 20 = Sta Barbara  
(firmado): Jose Maria Ortega  
Informe sobre las escoltas del norte y sur que hizo  
por orden de J. Goycochea.

---

Resultado de este documento que hizo sus  
reconocimientos en los días 13 a 19 de Setiembre  
y que en ninguna parte encontró novedad.

p. 223.

+ Sin fecha y sin firma

(Esta pagina solo lleva 2 renglones que copio):

"Dice de le ha presentado un neso Bostones soli."

"citando quedarse entre nosotros."

"Sobre el regalo del Capitan Myoor por los auxilios"  
"que le le franquearon." (sic)

(Comparame el extranto que empiera  
a bajo de la pagina 66 de este Cuaderno de extrantos,  
y el que encabeya la pagina presente (69), que  
la fragata o' enabarcacion de la cual se trata, hera  
inglesa, y su Capitan se llamaba Myoor.)

pp. 224 (Vase a bajo de la pagina 66 y en  
Cabeza de la 69 de estos extrantos)

+ 1795 — Setiembre 26 — Isla Barbara

(Firmado): Juan Melchor Lopez.

Solicitaion de licencia.

==

En habiendo recibido de su patria,  
noticia de la muerte de su madre que dejó 2 hijas  
sin recursos y menores de edad; pide su licencia absoluta  
para ir o' sortener sus hermanas, dejando en su lugar,  
para cumplir los 3 años de servicio que le faltan, al  
marinero Manuel Meyer de la fragata "Oranzaru"

(En mayen esta sollicitaion esta' apoyada por Felipe  
Gayvechea, Com<sup>te</sup> del presidio de I<sup>ta</sup> Barbara)

pp. 225-226.

+ Sin fecha, ni lugar.

Sin firma.

(Esta oja contiene 3 renglones, como apuntes,  
que no dicen nada)

p. 227

+ 1795 = Mayo 30 - Ita Barbara  
(Firmado). Pablo Cota

Informe que hizo sobre las escultas del sur por orden  
de Felipe Goycochea.

18 de Mayo. - En este día se puso en camino y llegó a  
1795 la esculta de L. Buenaventura donde no encontró  
ninguna novedad.

19 de Mayo - En este día salió de L. Buenaventura y  
fue a dormir al rancho del Berdugo.

20 id - En este día salió del Berdugo y llegó  
a los Angeles sin encontrar novedad.

21 id - En este día salió a renovar los lavores  
y encontró las siembras bastante arruinadas  
por los gusanos - Viendo que se acreaban... Las  
siembras de frijol de esta conchuyendo.

22 id - Salió y fue a dormir al rancho de Alisos.

23 id - En este día salió y habiendo encontrado una  
sancheria, sacó 3 Gentiles, siguió su

72

Camino y llegó de nuevo a L. Buenaventura  
donde pasó la noche en vista al día  
siguiente 24.

25 de Mayo - Lo pagó en el presidio.

26 y - Salio a renovar la noche del norte y fue  
a dormir a L. José Ortega.

27 y - Salio y fue a llegar a la Purisima  
donde no encontró novedad

28 id - Reseno y tuvo la caballada que lo neci-  
sitada. Que el venturoso este de medio  
servicio. Que se instruya al manejo de las  
armas por mañana y tarde.

29 id - Que en este día salio, y que por Camino  
muy quebrados fue a dormir a L. Onofre  
donde no encontró novedad.

30 id - Que en este día volvió a Sta. Barbara  
pp. 230 - 231.

+ 1795 = Mayo 3 = Sta Barbara  
(firmado): Pablo Cota.

Informe que hizo sobre las escultas del sur por  
orden de S. Goycochea.

28 de Abril - Salio, tuvo al preso el yateo Chargino,  
no lo encontró y fue a dormir a la Liena de madera.

73

- 29 de Abril - Salio y fue a dormir en su novedad al  
paraje de "Calaguasa" (sic)
- 30 - id - Despacho a' de hombres de los C que le  
acompañaban, con orden de regresar y  
buscar en camino al preso Chargin.  
Que salio y fue a dormir a la Purisima  
donde no encontro novedad.
- 1º de Mayo - Salio y llego a este presidio de Sta Barbara
- 2 - id - Volvio a salir de Sta Barbara y llego  
a L. Buena Ventura donde no encontro  
novedad. En la Antimela cumplen  
y el Sargento tambien.
- 3 - id - En este dia salio y llego de vuelta  
al presidio de Sta Barbara.

pp. 228-229.

+ 1795 = Mayo 13 = Sta Barbara  
F. Goycochea a D. Borica  
Carta de aviso

Que recibí su orden de 13 de Abril  
sobre mejorar caminos, y que la comunicará.  
p. 232.

74

+ 1795 = Abril 22 = In. Buenaventura  
Francisco Maria Quiro a D. Borica.  
Solicitaion

Que me ha recibido nada de su ario y que  
paso que pido 2 vus para componer las vueltas  
de chaque rotas, no se lo han dado.

(En seguida, bajo firma de D. Borica  
Confirma 27 de Abril, <sup>Montney</sup> Clara orden que se pague  
al solicitante la cantidad de 105 ps. 7 m. 5 g. de su  
alcance ~~nunca~~. Luego sigue, Confirma de  
Gaycochea, fecha 13 de Mayo, Sto Barbara;  
que nunca se le ha negado nada al solicitante y  
que si no recibio su ario, es porque no habia  
dinero; <sup>deficiente</sup> pero que se le dio lo mas preciso.)

pp. 233-234

+ 1795 = Mayo 13 = Ista Barbara  
F. Gaycochea a D. Borica  
Reconocimiento de betas.

Que restablido el Alfery de la rodilla mala,  
salora' a renovar los testas de las vueltas de  
In. Buenaventura y Purisima.

p. 235

+ 1795 = Mayo 15 = Ita Bárbara  
§. Goycochea à D. Borica

Sobre comunicacion de orden.

Se mandó al Pueblo y misioneros copia certificada de orden de 16 de abril sobre protestas que se hacen al ese Gobierno.

p. 236

+ 1795 = Mayo 15 = Ita Bárbara  
§. Goycochea à D. Borica

Fuga de un preso.

Se envió al soldado Macedonio Barreras de la escuadra de la Purísima, por haber dejado huir al preso Mateo Cigarquin.

Se mandó al alférez y 6 hombres para perseguir a dicho preso, pero que hasta la fecha, no tiene rason alguna.

p. 237.

+ 1795 = Mayo 15 = Ita Bárbara  
§. Gaycochea a D. Borica  
Requero de un sargento

En el día 14 llegó el Sargento Jose  
 Maria Ortega con el ganado que conducía, menos  
 3 reses que se perdieron en el Cajon de la Gaviota.  
 p. 238

+ 1795 = Mayo 15 = Ita Bárbara  
§. Gaycochea a D. Borica  
Sobre matrimonios

En mandó a las escueltas copia de su orden de  
 13 de Abril sobre que por todos los medios posibles,  
 pero honestos, se promuevan matrimonios.  
 p. 239

+ 1795 = Mayo 15 = Ita Bárbara  
§. Gaycochea a Diego Borica  
Sobre compra de semillas

En mandó al Comisario del pueblo en Nuestra

77

Señal de los Angeles copia de su orden de 16 de Abril  
Sobre que se paguen con efectos los aimes y semillas  
que se compran, cuando con efectos no faltasen  
a la tropa.

p. 240

+ 1795 = Mayo 13 = Señal Barbara  
fr. Goycochea a D. Borica.  
Sobre cerca de labores.

Que conforme a su autorizacion, dio orden al  
Comisionado de los Angeles, para que se Cerquen  
los labores de siembras.

p. 241

+ 1795 = Mayo 31 = Señal Barbara  
fr. Goycochea a D. Borica  
Carta de aviso

Que manda los extractos de revista y estados  
de guerra de Abril y Mayo con los diarios de  
reconocimiento de escueltas.

p. 242.

+ 1795 = Mayo 13 = Ita Bárbara.  
f. Goyesechea a D. Borica.  
Sobre duplicados.

---

Se conforme a' su orden de 21 de Abril,  
hará reguar las primeras de las partidas de  
Corno que suiba por duplicado. Se debió haber hoy.  
p. 243.

+ 1795 = Mayo 31 = Ita Bárbara  
f. Goyesechea a D. Borica.  
Envio de estados.

---

Se conforme a' su oficio de 21 de Abril  
le manda 5 estados por principal de los productos  
liquidos de los ramos de diezmos, tabacos, Corno,  
bulas y alcabalas de los años de 89 a 93 inclusive<sup>te</sup>.  
Con expresion de sus gastos y honorarios que fueren.  
p. 244.

+ 1795 = Mayo 31 = Ita Bárbara  
f. Goyesechea a D. Borica  
Envio de bulas.

---

(a la vuelta)

Que manda, por no venderse ni salir que haer  
con ellas, las Cuentas que recibio para los años de 90 y 91.  
Que no tiene orden para quemar las del biens últimos  
p. 245

+ 1795 = Mayo 21 = Sta Barbara  
f. Goycochea a D. Borica  
Envio de Cuentas.

Que manda la Cuenta del ramo de diezmos  
del año 93, con lista de los individuos que los satis-  
facieron, mas una libranza de 351 ps. 2 rs. 3 quartillas  
a favor de las Capas del Rosario y contra el habilitado  
General Manuel Carcaba.  
p. 246.

+ 1796 = Junio 10 = Monterrey.  
(Firmado): Borica  
Sobre correos.

Orden a los Com<sup>tes</sup> de indicar el dia y hora  
de llegada y salida de los correos.  
(Liquen firmas satisfaciendo a esta orden)  
pp. 247-250

+ 1796 = Julio 17 = Loreto

(Firmado): Cayetano Tallas a D. Borica.

Pedido de certificados

Que pide los certificados de los padres siguientes para que puedan gozar de las gracias y atenciones de S. M., en virtud del tiempo que sirvieron en las misiones de la Baja California y Curato de Sta Ana:

fr. Jose Lafuente 22 años.

fr. Jose Estevez 20 id

fr. Joaquin Valero 17 id

J. Jose Garcia Villatoro 16 id.

(En seguida lleva con firma Borica y fecha Monterrey 20 de Agosto 1796):

Que el coronel Jose Joaquin Anillaga informará por no tener en el archivo constancia de lo mencionado. (Véase pagina 81 de estos extractos)

pp. 251-252.

+ 1796 = Setiembre 28 = Monterrey.

(Sin firma)

Certificados.

Que certifica que fr. Joaquin Valero

servicio de misistas misioneros en la Baja California  
17 años.

(En manzanilla):  
En da' otro igual a:

fr. Jose Esteney por 16 años,  
fr. Jose Lafuente por 22 años  
fr. Jose Garcia por 16 - is -  
p. 253

+ 1796 = Setiembre 7 = Sto Tomas.  
(Firmado): Jose Joaquin Arillaga.  
Certificado

Certifica que lo dicho por el padre  
presidente de misiones, Cayetano Pallas, es cierto.  
(Vase en cabeza de la pagina 80 de estos extractos)  
p. 254

+ 1796 = Setiembre (sin dia) = Monterrey  
Alberto Cordova al Marques de Branciforte  
(La copia sin certificacion) (Informe al Virrey  
entre defensas de Cal.)  
Informe sobre fuertes.  
(ala vuelta)

Que para cumplir con las ordenes e instrucciones que le dió su director el 8<sup>o</sup> Pedro Fonce pasó a renovar el fuerte que se construyó para defender el Puerto de San Francisco.

Que esa batería está fundada, en mayor parte, sobre arena, y lo restante sobre penasqueria suelta; esta parte comprende el frente de la batería y mira al oeste. En este terreno resultan frecuentes desrumbos y con las aguas es de temer que se vengán abaxo parte de los merlones que son echos de adobe rebentados de ladrillo pegado con barro. Con solo responder al señalo de barcos, el estallido del cañon tira el rebentimiento. Que dicho fuerte, para defender punto tan importante, <sup>al frente</sup> solo tiene 2 cañones con defecto de cruzar los fuegos. Que siendo la embocadura de 1600 varas, un barco enemigo puede fondear sin poder ser molestado ni visto del fuerte, que solo podrá recibir 2 ó 3 cañonazos al pasar al frente; y que este, por tierra, solo tiene para defensa una muralla de adobe que lleva una puerta, y que todo está dominado por una altura a distancia de 260 varas.

Que de las 13 piezas de artilleria que se hallan en esa batería, "esto es 3 de a 24 = 2 de a 12" (sic) de fierro y 8 medias culubrinas de a 8 de bronce, solo sirven 2 de las 3 primera por estar la tierra andada; la restante artilleria; por su pequenez no alcanza a cruzar la embocadura del puerto y

además, estando desfogonada, no tiene tiro suficiente  
que solo se pueden colocar los cañones para defender  
la mayor angostura por mala dirección dada a la  
batería al tiempo de construirse, como se puede  
ver por el adjunto plano. (No vió dicho plano en este momento)

En la guarnición del fuerte consta de 4 hombres  
en caso de voluntarios y 6 artilleros. Que aunque  
aunque toda la Tropa del presidio, no sería su-  
ficiente por corresponder solo entonces 3 hombres  
por cañón. En de los 38 de caballería, no se  
pueden emplear por estar ocupados en las escuadras

Que cualquier barco enemigo o corsario  
puede hacer desembarco con toda facilidad por  
tener la costa entre San Francisco y Monterrey,  
varios buenos puertos con encañadas donde se  
puede dar fondo en 14 a 16 brazas a distancia  
de  $\frac{1}{2}$  milla de tierra y desembarcar con barcos  
chicos, Como lo han hecho ya los barcos de  
San Blas en la punta de Almagas o rancho  
de los Padres, Misión de Sta Cruz. Por lo que  
es de su parecer aumentar la gente presidaria  
que esté lista o acudir a caballo en el punto  
que se necesitare.

Que para mejorar el fuerte sería cosa  
muy costosa por faltar la gente trabajadora  
y materiales. Que habría que construir nuevo  
fuerte a 260 varas mas atrás y otro a la otra

84

banda del Puerto, en la punta de L. Carlos.  
Pero habria que reconstruir el terreno y traer los  
auxilios por mar, pues por tierra seria impos-  
ible por el inmenso rodeo que habria que hacer.

Que para la defensa de la bahia de  
Monteney hay una bateria de 10 Cañones á  
batería de pequeño calibre: 7 de á 8, 1 de á 6 y  
2 de á 3. que solo pueden servir para defender  
los barcos que el enemigo ó corsarios intentaren  
llevarse. Pues que para defender el puerto  
son inútiles por poder los barcos fondear fuera  
del alcance de dichos Cañones. Que para mayor  
inteligencia manda los planos que le parecen  
necesarios (No están estos planos en este tomo)

Que para defender la parte de la Península  
que mencioné, lo mejor seria cruzarlas, por  
varias las fortalezas que construir. Que solo,  
seria bueno tener en L. Francisco algunos  
barcos apén de correr al punto que se necesitase  
e evitar los insultos de algun corsario. Pues que  
de L. Francisco a L. Diego hay 212 leguas y  
solo 300 hombres de tropa entre artilleros,  
voluntarios y caballería de los presidios y como  
esta<sup>T</sup> esta empleada en las misiones y ranchos  
de R<sup>a</sup> hacienda, solo quedan 25 á 30 hombres de  
infantería para defender los 3 puertos citados

85

Que segun noticias, en el Puente de M.  
Diego hay una esplomada de madera con 4  
Cañones abarbeta para defenderlo. Que informará  
cuando halla reconocido este punto.

pp. 255-261.

+ 1796 - Febrero 3 - Monterrey  
Diego Borica al Com<sup>te</sup> de M. Francisco  
Carta de aviso.

Que con su oficio de 31 de Enero, recibí  
el informe sobre terrenos reconocidos por algunos  
individuos.

p. 262

+ 1796 - Febrero 3 - Monterrey  
D. Borica al Com<sup>te</sup> de M. Francisco  
Carta de aviso.

Que por su oficio de 31 de Enero queda enterado  
de los daños causados a Yuntas y Ganado por los  
indios gentiles y cristianos — Que no puede acceder  
a que los indios cristianos que contribuyeron a

morte de yeguas y agado, trabaje en ese presidio  
p.p. 263-264

+ 1796 = Septiembre 10 = Ln Vicente.

Ildefonso Bernal à D. Borica.

Sobre fugas

---

Que manda los estados de fuerza de la  
frentera y supone que Jose Joaquin Arullaga  
le habra dado parte de lo ocurrido con los indios  
escapados de la mision de Ln. Pedro. Que solo  
quedan 6 solteros y 2 matrimonios. Que tiene  
en su rebolta varios presos por orden de Arullaga.  
pp. 265-266.

+ 1796 = Abril 28 = Ln Francisco.

Pedro Alberm à D. Borica

Sobre cañones

---

Que el mal tiempo y la poca gente, han impedido  
de colocar en su sitio los cañones que trajo el paquebot  
"Ln Carlos", Com<sup>te</sup> Ramon Saavedra. Que están en la  
playa, que que ha de hacer?  
pp. 267-268

87

+ 1796 — Abril 30 — San Francisco  
Pedro Alberca i D. Borica  
Sobre fragatas.

Que por su oficio de 19 del presente queda  
enterado de la existencia de 2 fragatas (no las nombra)  
que el virrey manda para defender las costas.  
Que las auxiliará si lo necesitan.

Que recibió sus oficios de 13, 17 y 27 de Marzo último.

pp. 269-270

0 Sin fecha ni lugar.  
Sin firma.

Extracto de la Gaceta de Londres del 1<sup>o</sup> de Agosto de 1796

(Este documento, en seguida del título que  
puede, lleva lo siguiente):

El Marquy de las Casas, embajador  
de S. M. C. en esta Corte, en virtud de las ordenes  
que recibió de su corte, el domingo presentó  
al Lord Grenville una nota que contiene  
la explicación de diferentes motivos de quejas  
del gabinete de Madrid contra el gobierno  
de este país, y son los siguientes.

El Gabinete de España refiere el origen

de la alianza como una de las principales circunstancias y demás lo ocurrido para que ambas naciones tomaren parte activa en la última guerra contra la Francia, y todo lo acaecido posteriormente hasta el presente.

1º Que fue muy infanta la declaración de la repulsa del Navio "El Aquiles" supuesto el Tratado de alianza que existía.

2º En las varias circunstancias ocurridas en la toma y evacuación de Tolon, el gabinete de España se queja de que los Comandantes ingleses no guardaron las capitulaciones acordadas á aquellos habitantes bajo la garantía del gabinete de España, y de que se hubieron llevado varios navios y fragatas de guerra sin dar ninguna parte á España de estas cosas.

3º El embargo que la Inglaterra puso sobre las maderas de la construcción que por orden y cuenta del gabinete Español costaron en el norte de Europa, las que se produjeron á bordo de las embarcaciones donde se habían cargado algunas y las demás en barcas formadas en tierra.

4º El embargo que puso el gobierno inglés sobre las armas de fuego que la corte de España había comprado en Inglaterra con conocimiento de aquel gobierno, en consecuencia

89

- de la perdida de las aimenias de Viscaya que los Franceses le habian tomado, y que despues del embargo tubieron los agentes españoles que venderlas con mucha perdida.
- 5° El insulto hecho a' S. M. C. en la persona del Marquy de las Casas, su embajador, cuando tuvo la primera audiencia con el Lor Grenville.
- 6° El haber embargado en Inglaterra las Sederias que los comerciantes españoles remittieron procedentes de las peras introducidas en Cadix por el General frances Richery.
- 7° La detencion de varias embarcaciones españolas y las refusiones que diariamente cometen los comandantes de las embarcaciones Britanicas asi en el Mediterraneo como en otras partes.

El Marquy de las Casas ha recibido ordenes de su corte para pedir una pronta y categorica respuesta de las quejas ya mencionadas, y que si no consiguiérlas satisfactoria, se retire inmediatamente de aquella Capital y Reyno sin dilacion

p. 271

90

+ 1794 = Diciembre 31 = L. José(Firmado): Gabriel MoragaPadron de los habitantes del pueblo de L. José de Guadalupe

(Resultado de este documento que los habitantes son  
84 á saber: 18 Casados, 30 solteros, 17 solteras y  
1 viuda.) (Verse á bajo de esta página)  
pp. 272-273.

+ 1803 = Diciembre 23 = Villa de Branciforte(Firmado): Ignacio VallejoPadron de los habitantes de la Villa de Branciforte.

(Resultado de esta lista, que hay 101 alma, á saber:  
16 Casados, 42 solteros, 26 solteras y 1 viuda.)  
p. 274.

+ 1794 = Diciembre 31 = L. José(Firmado): Gabriel MoragaPadron de L. José

(Los 84 habitantes de L. José son: 34 españoles,  
16 indios, 22 mestizos y 12 de color quebrado)  
p. 275 (Verse en cabecera de esta página)

o. Sin fecha ni lugar

Sin firma

Tratado de la alianza entre la España y la República francesa  
firmado en L. Yldefonso à 2 de Tridictor (28 de Agosto)  
y ratificado en 26 del mismo por el Consejo de los Ancianos  
en Paris

(En seguida del título que precede, va lo siguiente):

4<sup>o</sup> - Dentro de 3 meses que se contarán desde el momento de la requisición, la parte requerida  
 aprontará 15 navios de línea; 3 de á 3  
 puercos ó de 80 cañones y 12 de 70 á 74;  
 6 fragatas ó navios ligeros todos equipados,  
 armados y provistos de víveres para 6 meses  
 y aparejados para un año. Estas fuerzas  
 navales deberán juntarse por la parte  
 requerida.

5<sup>o</sup> - Pondrá la parte requerida en el  
 termino de 3 meses, contados desde el  
 día de la demanda, 189 infantes y  
 69 Caballos para Europa, ó a la  
 defensa de las colonias que las partes  
 contratantes poseen en el golfo de la  
 America

6<sup>o</sup> - Los socorros quedan enteramente á la  
 disposición de la parte requeriente.

- 8º Bastará pedir los socorros para aprontarlos sin dar lugar á la discusión de si la guerra es defensiva ú ofensiva, y sin que pueda haber la menor dilación.
- 9º Las tropas y navas estarán á disposición de la parte requeriente y durante toda la guerra la parte requerida las mantendrá á su costo.
- 10º La parte requerida remplazará inmediatamente los navios de su Contingente que se perdieren, reparando así mismo las perdidas de las Tropas.
- 11º Siendo estos socorros insuficientes, las partes Contratantes contribuirán con cuanto puedan, tanto por mar como por tierra.
- 12º En el caso de que por perjuicio Común llegaren ambas partes á declarar la Guerra no tendrán lugar las limitaciones establecidas, y las dos partes acudirán con la totalidad de sus fuerzas.
- 13º Las dos partes hacen causa común para aniquilar las maximas adoptadas por cualquiera que sea que conspiren contra la seguridad del pabellon neutral y contra el respeto que se le debe, como tambien para reponer y establecer el sistema colonial de España en el pie

que existe o' debió existir después de los tratados de paz.

18° Siendo la Inglaterra la única potencia contra quien la España tiene quejas directas, la presente alianza solo tendrá su ejecución contra ella durante la guerra actual, y la España quedará neutral respecto a' las demás potencias armadas contra la Francia.

pp. 276-278.

+ 1796 — Diciembre 9 — San Vicente.

Sin firma — (Este documento lleva al fin, escrito con lapis, la anotación siguiente: The original is signed José Joaqu<sup>m</sup> Anillaga)

Diario de los reconocimientos que verificó el teniente coronel que suscribe en la frontera de la gentilidad de la antigua California.  
y menses del Colorado

Junio 14 de — Se embarcó para San Luis en la goleta  
1796 "Saturnina"

" 24 — Llegó!

25 a' 26 — Se quedó por falta de mulas.

27 — Llegaron éstas y salió.

29 — Llegó a' San Fernando direct.<sup>ta</sup> Hizo 30 leguas

Julio 2 — Recibió sus cargas.

- Julio 5 - Salí para el Rosario  
6 - Llegó  
8 - Salí  
9 - Llegó a L. Domingo  
12 - Salí y escribí  
13 - Llegó a L. Vicente que dista de Loreto 250 leguas  
14 - Busca a juntar tropa que le acompañe.  
20 - Juntó la tropa: 9 soldados, 1 cabo, 1 sargento.  
21 - Salí para el Partezuelo a Sta Catalina  
reconociendo el arroyo. Encontré puntos de cerros  
pelados y aridos, sin pasto. Mas lejos  
encontré lugares agradables de Lomeras  
bajiales, encinales y chamizos. Qui a 5 o 6  
leguas corre de S. a N. una cordillera. Al  
llegar a punto llamado L. Pablo se le  
presentaron algunos gentiles. Les dió de comer  
y se fueron después - Llegó por la tarde a  
St. Catalina, por camino quebrado pero  
fácil a caminar, el día 22  
23 - Salí a reconocer el rumbo hacia el norte.  
Andó 5 leguas. Encontré pasto y agua y  
mucho pineria. Se paró y después de  
correr los cerros fue a dar al Real donde  
vio como a 30 gentiles. Les hizo regalos y  
le enseñaron los caminos.  
24 - Salí a la tierra que está a legua y  
media de St. Catalina. Encontré mucha

- pinoria y nada de agua ni pasto.
- 25 - Salio a reconocer el paraje del Portezuelo  
que encontre sierras y que de ese punto se  
ven los remates del golfo en California  
y margenes del Colorado. Que el terreno es  
de poca agua y pedregoso
26. Continuo hacia el sur y encontre arbores  
sin importancia. Dio con 150 gentiles, pero  
los mugeres se escaparon y solo copio una  
muchachita de 12 a 13 que andaba huída  
y pertenecia a St. Vicente. Que encontre  
llanos que solo pueden servir para ganado.
- 27 - Llego a Nuestra Sra del Pilar y encontre  
pura tierra dura y sacate sin arboles  
Fique para St. Vicente y lleve
- 28 - Escribi para Sr. Pedro
- 29 a 31 - Se quedo en San Vicente donde hay  
mucha fruta y como 500 indios.
- Agosto 2 - Salio para St. Domingo.
- 3 - Llego.
- 5 - Salio
- 6 - Llego a Sr. Pedro Martin. Encontre  
que habia habido fuga de indios y deter-  
mine copiar al autor principal de la fuga,  
Jose Manuel, que andaron buscando  
varios dias.
- 19 - El Sargento le copio con su muger y otros

Agosto 22 - Salio y llego a la Encantada en cuyos alrededores solo encuentro mucha pineria madrono y algunos mimos. Subio a un cerro desde donde vió la Mar de Cortes y los cerros que tapan el puerto de L. Felipe de Jesus.

23 Llego a una cuesta muy empinada de piedra suelta, solo transitable por la gente de a pie. Qui tuvo que bajar por ella y se lastimaron varios Caballos. Encontré una rancheria sin gente y allí pasó la noche.

24 Por lo golpeado de las bestias salio para L. Felipe con solo 4 hombres defendiendo a los otros que lo escoltan. En camino encuentro poca agua y pocas tomas y luego al puerto.

25 - Qui el puerto es una ensenada resguardada de los vientos N. y N.O. pero descubierta del S. Qui el puerto es corto y la lina muy escasa. Qui supo que los gentiles, en sus peleas, acabaron con los Playanos. Qui el calor es muy fuerte.

26 - Salio por la noche. No encuentro novedad hasta L. Pedro.

28 - Salio y llegó al arroyo de la Vieja. Encontré vestigios de rancherias.

97

- 29 - Siguió su camino. Que está está bastante bueno y que hay mucho Ocotillo, Chola Nopal, Mescal, Ypua, Palo Adan y otros arbustos.
- 30 - Puso para dar descanso a los caballos.
- 31 - Salio y llego a Ln. Luis que paso y fue a dar a Ln. Vicente.
- Setiembre 1º - Se quedo en San Vicente
- 5 - Salio para Sto Tomas y llego a el
- 11 - Salio de Sto Tomas y llego a la Puella
- 12 - Salio y anduvo por caminos pueros de tierra colorada, encontrando algun pasto y poca agua. Anduvo dia y no encontrando pueros gentiles y llego a Ln. Salvador el 13.
- 14 - Salio y paso por Sta Ysalub donde dyo 3 soldados y el Sargento. En camino encontro gentiles y le dio cigarros. Que hay mucho pinon, zacate, pinoria y algunos encinos.
- 15 - Por haberse lastimado paro a descansar.
- 17 - Siguió su camino y encontro un lugar bueno para petreos.
- 18 - Determino descansar de nuevo.
- 19 - Escribio
- 20 - Salio y llego al paraje de la Laguna sin encontrar novedad.

98

- 21 - Salí en busca de agua y no encontré.  
22 - Mandé al Sargento en busca de ella.  
23 - Salí y encontré abundante pasto y un arroyo angosto y muy encantado.  
Lo restante era puros Ahamijay y Madroño. Para en una rancharia sin gente donde encontré mas agua.  
24 - Anduve sin encontrar nada de particular y paré a dormir en los cerros.  
25 - Descansé.  
28 - Salí y llegué a las Animas, donde para 2 horas y siguiendo el camino llegué a St. Tomas donde se quedó.  
Octubre 3 - Salí para Sr. Vicente donde encontré al alférez de Sr. Pedro Martini y recibí los correos. - Descansé.  
14 - Salí con nueva tropa y hice noche con ella fuera.  
15 - Salí para Sr. Catalina cuyo camino siguió hasta Sr. Pablo.  
16 - Despacho carga y caballería.  
17 - Determino descansar.  
18 - Anduve por caminos malos, pedregosos y llenos de tierra colorada. Paré en la Alameda del Rio Colorado.  
20 - Fui a visitar una rancharia donde encontré gente y les di cigarros. Allí paré.

99

- 23 - Salí y pasé por los rumbos que ya había seguido en los días 17 de setiembre en que encontré un sitio bueno para potreros. Seguí su camino encontrando muchos Cerros con tierra colorada y caminando muy penosamente y descanando de noche en los cerros.
- 25 - Llegué a una Casucha habitada por una familia y poco después encontré mas donde tenían semillas y mucho mescal.
- 26 - Continué su marcha encontrando bastante agua, muchas Casuchas cuyos habitantes se encapan al verlo. A los que lo quise hablar les dió Cigarros.
- 27 - Llegué a Sr. Diego y despaché a los buecos y caballos y permanecí allí.
- Noviembre 1 a 8 - Dió parte al Gobernador de su regreso.
- 9 - Salí para la frontera.
- 11 - Llegué a Sr. Miguel.
- 16 - Seguí su marcha.
- 18 - Llegué a Sr. Tomas.
- 21 - Salí de Sr. Tomas y llegué a Sr. Vicente donde formé este diario.

pp. 279-345

+ 1796 — Enero 30 — San Francisco  
Hermenegildo Sal a Diego Borica.  
Carta de aviso

---

Se manda las regulaciones y memorias  
del año y cuantas de tabacos los cuabs importaron  
del año de 1789 a 92, \$3706, 1 rs.  
pp. 346-348

+ 1796 — Febrero 28 — San Francisco.  
H. Sal a D. Borica  
Castigo de un indio

---

Se conforme a su orden sobre el indio  
Fermín, de Sto Clara, que está castigado, se  
le dan como ocho días 12 azotes, durante todo  
el tiempo que permanezca en el presidio. Se esta  
a razón y sin sueldo.

p. 349

+ 1796 — Febrero 29 — San Francisco  
H. Sal a D. Borica.  
Sobre casas.

---

(A la vuelta)

Que se circaron 8 Casas; tachado 4 y  
parte del Cuartel. Que se acaban madera de la  
tierra. Que en el mes de marzo descansará la  
bueyada para acabar después mas madera.

pp. 350-351.

+ 1796 = Febrero 18 = Sn. José  
Ramon Lasso de la Vega á D. Borica  
 sobre muchachos de escuela.

Que van á la escuela 27 muchachos de los  
cuales 4 no pagan y los otros 23 1/2 cada  
uno mensualmente.

Pide si le satisface este dinero en efectivo  
por el Estanco.

pp. 352-354

+ 1796 = Febrero 25 = Sta Barbara  
(Firmado): S. Goycochea.  
Lista de muchachos.

(Es lista de los muchachos de escuela que son  
32)

p. 355

+ 1796 = Marzo 31 = San Francisco

H. Sal à D. Borica

Entrado à escolta de un soldado

==  
Le conforme à su orden que en la escolta  
de Sta Clara al soldado Juan Jose Aguirre y su  
familia

p. 356

+ 1796 = Marzo 31 = San Francisco

H. Sal à D. Borica.

Sobre un sentenciado

==  
Le recibí la filiacion y testimonio de  
la condenacion pronunciada contra Juan Contreras,  
del regimiento de Caballeria de la provincia de Queretaro.  
Le lo anotará en los extractos de revista.

pp. 357-358

+ 1796 = Marzo 30 = San Francisco

H. Sal à D. Borica

Carta de aviso

(a la vuelta)

Se recibió el ejemplar de bando del Virrey  
de 23 de Noviembre del año pasado, sobre la Paz  
apostada con la Francia, y que lo publicó.

pp. 359-360

+ 1796 — Marzo 30 — San Francisco

H. Sal a D. Borica

Sobre entrega de dinero

Se queda enterado que el gobierno mandó  
entregar al teniente Coronel Manuel Carcaba, los  
6503 pesos 4 rs. 7 gr., importe de la esplanada  
del Puerto.

pp. 361-362

+ 1796 — Marzo 30 — San Francisco

H. Sal a D. Borica.

Sobre entrega de dinero

Se queda enterado que se dió orden de entregar  
a Manuel Carcaba los 1482 pesos 7 rs 8  $\frac{1}{4}$  granos  
de gastos de la fabrica material del Presidio.

pp. 363-364

+ 1796 — Marzo 30 — San Francisco  
H. Sal a D. Borica

Sobre habilitacion de extranjeros.

Que conforme a su orden, cuando de alguna habilitacion a extranjeros, fuere recibo y se lo remitira.

pp. 365-366

+ 1796 — Marzo 30 — San Francisco  
H. Sal a D. Borica.

Celebracion de misa

Que conforme a orden superior se celebró la vispera dia 29, una misa cantada por el fr. Martin Landacta, para dar gracias de la paz contratada con la Francia.

pp. 367-368

+ 1796 — Marzo 30 — San Francisco  
H. Sal a D. Borica

Recibo de orden

Que recibí la orden que le mandó (esto dice en al)

pp. 369-370

+ 1796 - Marzo 30 - San Francisco  
H. Sal à D. Borica

Publicacion de Cedula

---

Que se publicó la Cedula de 6 de Junio  
1795 sobre que S. M. creó un consulado en  
Guadalajara, Y tambien el oficio de N. de  
Novi.<sup>do</sup> del mismo año que comunicó la R.<sup>a</sup> hacienda  
solicitando la lista de causas criminales.

pp. 371-372

+ 1796 - Marzo 30 - San Francisco  
H. Sal à D. Borica  
Sobre artilleros

---

Que conforme á su orden, cuando lleguen los  
artilleros de quienes recibí la lista, les dará entrada  
en la primera revista desde 1.<sup>o</sup> de Enero.

pp. 373-374

+ 1796 - Marzo 30 - San Francisco  
H. Sal à D. Borica  
franqueas à artesanos

---

(á la vuelta)

Que queda intruso de las franquicias  
(No dice cuales) que se confieren a' los 4 artesanos  
que estan para llegar (No los nombra)  
p. 375

+ 1796 = Marzo 30 = Sta Francisca

H. Sal a D. Borica

Formacion de diarios por los Cavor.

Que paso orden a' los Cavor de Sta Clara y  
Sta Cruz para que formen su diario mensualmente;  
pero que no manden por eso correos extraordinarios.  
Que mandara' los originales de dichos diarios.

pp. 376-377

+ 1796 = Marzo 25 = Sta Cruz

(Firmado): José Ant<sup>mo</sup> Sanchez

Requero de soldados

Que requirieron los dos soldados que  
fueron a' Monterrey.

p. 378.

107

+ 1796 Marzo 22 Sta Cruz  
(firmado): Jose Ant<sup>o</sup> Sanchez

---

Da parte que hay un barco en vista  
p. 379

+ 1796 = Marzo 22 = Sta Cruz  
J. A. Sanchez a D. Borica  
Carta de aviso

---

Que llega el subviro Salvador Linarez  
Qu manda el diario del mes de marzo Corrient.  
p. 380

+ 1796 = Marzo 12 = Sta Barbara  
F. Goycochea a D. Borica  
Descubrimiento de metal y de azogue

---

Que el Sargento Jose Maria Ortega, diciendo el  
haber encontrado una veta de metal y de azogue en  
el Cerro de la Laguna Larga, a la orilla de la playa,  
pasó el, a reconocer. Que que ha de hacer con dicho  
metal para mas agrado de S. M. ?  
pp. 381-382

+ 1796 = Abril 7 = San Francisco.  
(firmado): Raymundo Carrillo  
Certificado

---

Certifica que el padre Manuel  
Fernandez, misionero de Sta Cruz, entiendo en  
solicitud de indios que se habian muerto,  
recibió de uno de ellos, un flechazo que le  
atravesó el manto.

pp. 383-384

+ 1796 = Abril 4 = Sta Barbara  
f. Goycochea a D. Borica  
Construccion de una Capilla

---

Avisa que para el día de mañana, los 9  
hombres que nombro con el Sargento Jose Ortega,  
empusaran la sala de madera para la edificacion de  
la capilla del presidio.

p. 385

+

+ 1796 = Junio 30 = San Francisco

Jose Arguello a D. Borica

Llegada de un padre

---

En el día 25 llegó el padre presidente  
fr. Fermin Lasuen y que regresaba 8 días después  
con los dos soldados que le acompañaron.

pp. 386-387

+ 1796 = Julio 16 = San Vicente

J. J. Arillaga a D. Borica

Honeros de empleo

---

En por su carta de 23 de Junio, queda  
intereso que S. M. exponer del empleo de Secretario  
de estado y del despacho de marina, a Ant.<sup>o</sup> Valdes,  
y nombro en su lugar y en propiedad a Pedro  
Varela, Secretario del Supremo Consejo de Guerra.

p. 388 (Vase pagina 144 de estos extractos)

+ 1796 = Julio 16 = San Vicente

Jose Joaquin Arillaga a D. Borica

Sobre Contrabando

---

(A la vuelta)

Se conforme a' su orden de 14 de Junio vigi-  
lará lo mas posible afin de evitar Contrabandos.  
p. 389

+ 1796 = Julio 15 = Sn Vicente  
2<sup>a</sup> Joa<sup>n</sup> Arillaga a D. Borica  
Sobre nabo de memorias

Se conforme a' su orden de 11 de Junio,  
aviso al Teniente que comanda en su ausencia, que  
las memorias que lleguen de La Blas, han de recibirse  
Conforme al Artículo 19, tit. 13 del reglamento  
que rige la Península.  
p. 390

+ 1796 = Julio 15 = Sn Vicente  
2<sup>a</sup> Joa<sup>n</sup> Arillaga a D. Borica  
Sobre Canoas.

Se conforme a' su orden de 16 de Junio, avisó al  
Teniente, que para el presente verano, ha de cuidar  
el numero de Canoas que se emplean para el buceo  
de perlas.

p. 391

+ 1796 = Julio 2 = En. Fernando  
J.<sup>te</sup>. Joag<sup>m</sup> Arrillaga á D. Borica.  
Sobre gentilez

---

En conformance á su orden de 21 de Abril último  
 Cuidará que no se empleen gentilez en los ejercicios  
 á Caballo.

p. 392

+ 1796 = Julio 2 = En. Fernando  
J.<sup>te</sup>. Joag<sup>m</sup> Arrillaga á D. Borica  
Sobre solado de buques

---

Se queda instruido que se avisó á los Comandantes  
 de barcos que al ver la bandera del presidio, cuando  
 lleguen, han de responder con un gallardete al  
 tope del palo del trinquete.

p. 393.

+ 1796 = Julio 2 = En. Fernando  
J.<sup>te</sup>. Joag<sup>m</sup> Arrillaga á D. Borica  
Salida de un extranjero.

---

(Á la vuelta)

Que conforme a' su orden saldrá para Sr.  
Blas con destino para España, el extranjero  
Jose Burlino, por las razones que le indico' (No  
las menta).

p. 394

+ 1796 = Julio 2 = Sr Fernando  
Sr. Joaquin Arillaga a D. Borica  
Sobre buques extranjeros.

---

Que con su carta de 14 de Abril, recibí  
la copia de la orden de S. E. de 29 de diciembre  
p<sup>o</sup>p<sup>o</sup> sobre que los buques ingleses que lleguen  
deberán "sustituir solo el tiempo preciso que"  
"exija la hospitalidad con prohibicion a' todo par-"  
"ticular, la venta, cambio o' permuta de efectos"  
"extrangeros." (sic)

pp. 395-396

+ 1796 = Julio 2 = Sr Fernando  
Sr. Joaquin Arillaga a D. Borica  
Sobre buques.

---

Que conforme a' su orden de 14 de Abril

auxiliará la descarga, habilitación y pronto regreso  
de los buques que lleguen de L. Blas.

p. 397

+ 1796 = Julio 2 = L. Fernando  
J<sup>te</sup> Joaqu<sup>n</sup> Arullaga a D. Borica  
Sobre un reo

En conforme a su orden de 14 de Abril  
procurará aprehender al teniente, Francisco Silvestre,  
del regimiento provincial de Guadalajara, reo de  
homicidio en la persona de Gabriel Arpizoz  
del pueblo de Aguascalco.

p. 398

+ 1796 = Agosto 31 = L. Diego  
Antonio Grajera a D. Borica  
Sobre pedido de hombres.

En conforme a lo que le dijo Confesa del día  
21, cada vez que el teniente Coronel J. J. Arullaga le  
pida los 20 o 25 hombres de quienes le habló, le  
lo despachará.

p. 399

+ 1796 — Agosto 31 — San Diego  
Ante Grajera a D. Borica  
Sobre cuentas

Que llevará Cuenta justificada de los  
gastos que se hagan para conservacion del  
Fuerte.

p. 400

+ 1796 Agosto 31 San Diego  
Ante Grajera a D. Borica  
Sobre presos.

Que de los 3 indios que tenia presos  
y que por su orden puso en libertad, uno se  
escapo y de los 2 otros, uno habiendo querido  
escaparse, lo mancomuno con otro indio con  
quien debia hacer su fuga.

p. p. 401-402

+ 1796 — Agosto 31 — San Diego  
Ante Grajera a D. Borica.

Huida de un indio

(Ala vuelta)

Qui habiendo llegado muy enfermo al indio  
Formero, con deseo á trabajar en ese presidio, lo  
mando dýar fuera del calabozo para ver si ali  
se amezoraba y que e' los 2 dias, se escapó. Qui  
no lo ha podido encontrar ni vivo ni muerto.

p. 403-403, (ya repetido este número)

+ 1796 = Agosto 25 = In Diego

Ant<sup>o</sup> Grajera á D. Borica

Sobre hostilidades

Qui queda intrado por su oficio reservado  
de 15 del p<sup>o</sup>p<sup>o</sup>, que el Capitan americano Daur  
dió noticia al piloto Jose Covar que el ingles  
Barba le dijo que tenia orden de su corte para  
hostilizar á los españoles y comunicar dicha orden  
al Com<sup>te</sup> Broughton de la fragata "Providencia"

p. 404

+ 1796 = Setiembre 22 = In Francisco

3<sup>er</sup> Arguello á D<sup>o</sup> Borica

Carta de aviso

Qui manda la cuenta comprobada que le

presentó el talulitao sobre gastos del quinto de  
voluntarios y sus familias  
p. 405

+ 1796 = Febrero 14 = In Diego  
Jose Font a D. Borica  
Sobre buques en vista.

Queda intereso que cuando un  
barco está en vista, se ha de tirar un cañonazo  
p. 406-407

+ 1796 = Setiembre 14 = In Diego.  
Ant<sup>o</sup> Grajera a D. Borica  
Sobre aguardiente

Qu el padre Miguel Abad, diciendo  
tener licencia, mandó a los mayordomos con 3  
trajas de aguardiente para venderlos. Qu  
tomó precauciones para que esto no cause  
algun desorden.

p. 408

+ 1796 - Setiembre 1<sup>o</sup> - En Diego  
Ant<sup>o</sup> Grajera a D. Borica.  
Salen balas

---

Que no habiendo recibido las balas que  
pidió, no puede aumentar a 100 las que  
tiene, que trajo el paquebot "El Carlos" y que  
el Capitan Jose Luniga dejó en la playa, por  
cuyo motivo encontró solamente 844 y no 827  
Como consta en los estados.

p. 409-410

+ 1796 - Setiembre 1<sup>o</sup> - En Diego  
Ant<sup>o</sup> Grajera a Dgo Borica  
Johu cuenta

---

Que segun su orden mando al Habilitado  
Cuenta de las Calzas lanaras que compro en En  
Capistrano y En Gabriel y que remitió a F. Goy cuenta.  
p. 411

+ 1796 - Octubre 27 - En Francisco  
J<sup>se</sup> Arguello a D. Borica  
Sobre caballos y potros

---

(ala vuelta)

118

Se mandara al rancho de R<sup>ta</sup> Hacienda los  
Caballos y jumentos para computar el numero de  
7 Caballos y 1 jumento que debe tener cada uno (No  
diseñados)

p p. 412-413.

+ 1796 = Noviembre 28 = San Francisco.

J<sup>te</sup> Arguello a Dgo Borica.Sobre un alfarero.

Se conforme a su orden, se pasara  
al presidio el soldado Jose Ant<sup>o</sup> Romero de  
la misin de San Francisco, para enseñar a los  
naturales en oficio de alfarero.

p p. 414-415.

+ 1796 = Noviembre 29 = San Francisco

J. Arguello a D. Borica.

Sobre causas criminales

Se recibio la copia de la orden del Virrey de  
11 de Julio sobre causas criminales de indios, gentiles  
y neofitos en la Peninsula.

p p. 416-417.

+ 1796 — Noviembre 29 — In Francisco  
J<sup>n</sup> Arguello á D. Borica.

Sobre gastos

Que conforme á la orden que le copia  
Con fecha 19 del presente mes, quedando de  
dar cumplimiento segun orden de S. M. y modo que  
represento al Adm<sup>te</sup> General de Aduana de Cadiz,  
á las cuentas de gastos que ocurran.

ff. 418-419

+ 1796 — Noviembre 29 — In Francisco  
J. Arguello á D. Borica

Sobre fabricacion de balas.

Que Conforme á la orden de  
26 de Octubre último, se están fabricando  
las 6000 Cartuchas de polvora fina con  
bala que mando hacer, y que se colocarán  
luego en cajas para preservarlas de la  
humedad. Que de plomo, solo tiene  
lo suficiente para la fabricacion de dichos  
6000 Cartuchas.

ff. 420-421.

+ 1796 = Noviembre 30 = (San lugar)

J. Arguello a D. Borica

Sobre daños hechos por el agua.

---

En el Cavo de Sta Cruz, con fecha 28,  
le avisa que por causa de una fuerte tormenta,  
hubo' la compuesta del molino y se cayó' parte  
de la casa de dicho molino.

p. 422

+ 1796 = Noviembre 30 = San Francisco

J. Arguello a D. Borica

Muerte de una mujer

---

En le avisa el Cavo de Sta Clara que  
faltó' la mujer del Soldado José Aceves.

p. 423

+ 1796 = Noviembre 30 = San Francisco

J. Arguello a D. Borica

Sobre permiso de soldados

---

En conforme a la orden de permiso que  
le mandó', dará' de baja al Soldado

Apolonario Bernal y de alta al soldado  
Jose Lobar, remitimos cuenta al Com<sup>te</sup>  
Hermengildo Sal.

pp. 424-425

+ 1796 = Noviembre 30 = In Francisco

J. Arguello a D. Borica

Sobre su salida

Que procurará que se aguben para fines  
de diciembre los documentos de fin de año, afin  
de poderarse a un presidio, dejando instruido  
el Alferez sobre el mando de la Compañia

p. 426-427

+ 1796 = Noviembre 30 = In Francisco

J. Arguello a D. Borica

Carta de aviso

Que por la copia que le manda de la orden del  
Marquy de Branciforte, que instruye de la R<sup>a</sup> Cedula  
de 1<sup>o</sup> de Abril sobre Armadas que conducen embarca-  
ciones de España.

pp. 428-429

+ 1796 = Diciembre 8 - Cuello de San Jose de Guadalupe.

(Primero): Gabriel Moraga.

Lista de los lugares que entregaron maiz a los presidios  
de Monterrey y San Francisco.

(Resultado de este documento que el  
presidio de Monterrey recibio 80.2 fanegas  
de maiz y el de San Francisco, 600.)

p. 430

o. (Sin fecha) - San Francisco

(Sin firma).

Indice de los documentos que el teniente Jose Arguello  
remite al Gobernador respectivos a la Comandancia y  
habilitacion del presidio de San Francisco, y formalizados  
en fin de diciembre 1796

(En seguida del titulo que puede valer lo siguiente):

### Inspeccion

Cuenta del fondo de gratificaciones documentada.

id. de Retenciones

Lista de id.

id. del haber de la Compañia y habilitacion

id. de creditos y debitos.

Cuenta de polvora

Ofas de servicio

Lista de Caballada.

Gobierno

Cuenta de R<sup>ta</sup> Hacienda triplicada

id. de Tabacos

id. de Correos

Estado de padrones

Lista de Armamento

Relacion de Temperamento

Cuenta de los gastos Causados en la casa mata y  
fuente con oficio acompañatorio.

id. de los rechechos del presidio con id.

ps. 431 (Vase abajo de la pagina 124)

+ 1796 = Diciembre 31 = San Diego

Ant<sup>o</sup> Grajera a D. Borica

Carta de aviso

Qu man a Cardenal de los  
Cantidades que ha suministrado al Caray  
Artilleros con firmas de los interesados.

ps. 432 (Vase el extracto siguiente)

124

+ 1796 = Diciembre 31 = San Diego.(Sumas): Ante Grajera.Bordere delo suministrado a tropa.

En el Caro y 5 Soldados de San Diego que se destacaron al fuerte de Punta de Guizarro, recibieron:

El Caro	\$69 - 2m. - 9 gr.
Los 5 Soldados en total	\$116 - 0. - 2
Total	\$185. 2m. 11 gr.

/ (No lleva compensacion)

+ 1796 = Diciembre 31 = San FranciscoJ<sup>te</sup> Arquello a D. Borica.Envio de Cuentas

Se manda los documentos con su indice, correspondientes a la Comandancia y habilitacion del presidio y formalizadas en fin del presente mes. (Vase el segundo documento de la pagina 122)

En la quinta partida de la cuenta del fondo de gratificaciones estan gargados 72 ps. de los con que fueron racionados los indios presos, sin embargo no deberlos sufragar dicho fondo; pues todos se emplearon en la construccion del cuartel y casas. En por una razon

se agrego dicha cantidad en la cuenta de fabricas.

p. p. 433-434.

+ 1796 = Noviembre 15 = Mexico

Branciforte à D. Borica

Sobre efectos

Que por su carta de 30 de Agosto que da  
impuesto de que dispuso, en la cuenta del fuerte  
de la punta de Guiseros, el abono del importe  
de los efectos que ardo en L. Diego la fragata "Aranzau"  
en el año de 95.

Que no encuentra motivo para que se varie  
el método que se propone para la custodia de  
los efectos de artilleria. Que rinda las cuentas  
con las formalidades prevenidas para toda R<sup>e</sup> Hacienda.

p. 435

+ 1796 = Noviembre 23 = Mexico

Branciforte al Gov<sup>o</sup> de California

Sobre pagos

Que sin embargo de la conformidad

que contenia su oficio de 16 del Cor<sup>to</sup> en orden a lo  
pedido por el fiscal de R<sup>ta</sup> Hacienda, cuyo escrito  
iba incerto sobre la instancia hecha por Jode  
Lujan, de San Diego, relativa a que se le mande  
librar el sueldo de su empleo (Alfery de la compania)  
desde el dia de la fecha del despacho interino que  
le libro: decia que que solo tenga efecto el  
parecer fiscal en cuanto a la provision de las  
dos pagas de ordenanza para su habilitacion;  
pero que mientras no se verifique su cumplimiento  
(de Borica) como Gover<sup>r</sup>, no puede entrar al  
goce de la dotacion de su empleo. En caso este  
Concepto dispuso que por el habilitado Manuel  
Carcava se le suministran a Lujan las 2  
pagas adelantadas de ordenanza. Se dio orden a  
este ultimo de ir a su destino y que si llegase  
a Fr. Blas no encontrase coyuntura para trans-  
ferir a la Península, oir al comisario que  
le socorrerá con la paga de su empleo.

ff. 436-437

+ 1796 = Agosto 19 = Mexico

Braneforte al Gover<sup>r</sup> de California Autorizacion del Virrey  
(Copia certificada por Borica)para la formacion de 5 nuevas misiones

(ala vuelta)

127

Que con fecha 26 de Octubre ultimo le dió el fiscal de R<sup>ta</sup> Hacienda: Que el Gobernador de California propone el establecer 5 misiones entre San Diego y San Francisco y que para esto pide auxilio sin aumento de tropa, contando con los voluntarios de Cataluña y los 18 artilleros que remitió S. E.

Que para 3 de ellas propone los parajes nombrados San Francisco Solano, el Valle y las Pozas; y que para las 2 otras abra que elija lugar entre San Buenaventura y San Gabriel, y entre San Carlos y San Clara.

Que para asunto tan importante, el Gobernador, no vió por sí mismo los lugares que nombra, que no mandó los planos de los reconocidos ni tampoco el informe de los oficiales sobre el cual se fija para su proposición.

Que por otro lado, dichos establecimientos debiendo traer la aborra de 15060 ps., son de importancia en cuya consecuencia, apoya la demanda del Gobernador para establecimiento de dichas misiones, y pide de orden para que se utilicen los mil pesos señalados a cada misión en el Art. 2º tit 15 del Reglamento.

- Que habiendo mandado dar cuenta en Junta Sup<sup>ta</sup> de R<sup>ta</sup> Hacienda y en consecuencia de todo acausado de 5 de este mes, se

Considera el establecimiento de dichas misiones y  
que se procura a' ello.

pp. 438-441 (Vase pagina 50 de estos extractos)

+ 1796 = Octubre 21 = Mexico

Branciforte a D. Borica

Envio de copia de documento

Se manda copia certificada del oficio  
de 29 de Setiembre ultimo que recibí del Guardian  
del Colegio de S. Fernando sobre revoltas de las  
antiguas y nuevas misiones de la Península, para  
que se entere de el y disponga todas las seguridades  
que correspondan.

p. 442 (Vase el extracto siguiente)

+ 1796 = Setiembre 29 = Colegio de S. Fernando de Mexico

Antonio Nogueyra, Guardian, al Marques de Branciforte.

(Es copia certificada por Bonilla con fecha: Mexico 10 de Nov<sup>bre</sup> 1796)

Sobre religiosos para misiones y seguridad de ellas.

Se conforma a' su orden de 19 de Agosto,  
designa a' 10 religiosos del Colegio (no los nombra) para

129

las 5 nuevas misiones que se han de fundar y que por cercanía del temporal de aguas, pide salga lo mas pronto posible el buque que debe llevar a dichos religiosos.

Que se le manden los timoneros que se le franquean cada vez que se fundan nuevas misiones.

Que habiendose sabido que para dichas nuevas misiones el Gobernador no pide aumento de tropa y que cuenta con la de las antiguas misiones, piensa que esto sera la ruina de ellas y duplica de orden que por ningun motivo se disminuya la escolta de las misiones antiguas, pues que en ellas hay mas que tener la sublevacion de los indios como ya ha acontecido. Que al contrario, duplica de aumentar los medios de seguridad de las antiguas misiones.

p.p. Ld 3 - Ld 4 (Vase el extracto que sigue)

+ 1796 = Julio 22 = Mexico

San Francisco al Gov<sup>o</sup> de California

(Este documento es impreso)

Sobre el titulo de Excelencia

Que por real decreto de 11 de abril 1792 se constituyó el orden de Damas de la Reyna Maria Luisa. Que a los maridos de las Damas que tengan dicho

130

título, de la de el tratamiento de Excmo.,  
Como se han con las donas. de marinas que son  
Gran Cruz de la orden de Carlos Tercero.

ff. 445-446

+ 1796 = Junio 30 = Mexico

Branciforte al Gov<sup>o</sup> de California

(Este documento es impreso)

Sobre Causas de reos que gozan fuero

En un real orden de 30 de Abril del año  
p.<sup>o</sup> de don Diego de Gardoqui:

En con fecha 29 del presente se expidió el decreto  
siguiente:

En para evitar las frecuentes disputas y dis-  
tinciones de los jueces en las causas de reos que  
gozan fuero, manda el rey: En con respecto a los  
Causas de contrabando y fraude, sea el fuero  
que goce la Milicia de tierra y mar en tiempo  
de guerra el de paz, siempre que el Reo sea pre-  
viamente militar, conozca de ella y la sentencie  
de oficio inmediato; pero que cuando hubiere  
complicidad de reos del ejército, marina y otras  
clases, proceda y substanciará las causas el  
Juez de Reos.

131

Que por lo concerniente a las causas de averías y contratos de patrones con los comerciantes, deben concurrir de ellas los Tribunales Consulares.

Que con relación a las causas de montes que se susciten contra militares, extiéndase peculiarmente la jurisdicción ordinaria del Consejo real.

pp. 447-449

+ 1796 = Julio 27 = Mexico  
Bancroft al Gov<sup>to</sup> de California.  
Sobre un res albanil

Que José María Franco, sentenciado a 8 años de servicio en Bayels, por desertor recieniente de L. Blas, solicita, que le comuta de pena en esos establecimientos para trabajar con albanil.

Que digno informe al Comandante de Marina de L. Blas, le es cierto que dicho no conoce de arquitectura.

Que en el caso que Franco le llegase, lo desdine asignándole el trabajo que merezca en trabajo

pp. 451-452.

+ 1796 = Julio 9 = Mexico  
Branciforte al Gov<sup>r</sup> de California  
Sobre artesanos

---

Que puede mandar repartir a los artesanos  
destinados a la Peninsula, las tierras, ganados y  
instrumentos con calidad de reintegro. Que aunque  
se les hace el repartimiento en los pueblos de S. Jose  
y N.<sup>ha</sup> Los Angeles, si fuere necesario que pasasen  
a otros o' presidios y misiones, para enseñar sus  
oficios, que bien pueden dejar en sus bienes persona  
que los cuide y a quienes se les fanguera a espaldas.

pp. 453-454.

+ 1796 = Julio 11 = Mexico  
Branciforte al G.<sup>o</sup> de California  
Sobre causas criminales

---

Que F. Gayechea, C.<sup>te</sup> del L. Barbara,  
habiendo formado causa criminal e' rebelo militar  
contra 3 indios y un gentil de L. Buena Ventura que  
dieron muerte al marido de Maria Bernarda, el  
tribunal duvo' de la pertenencia el conocimiento para  
resolver. Disto esto, recuerda que por decreto de 2 del  
Corriente declaro' que el conocimiento de las causas

193

de indios gentiles y neofitos de esa Península  
Corresponden a esta Capitanía General.

pp. 455-456

+ 1796 = Julio 25 = Mexico

Branciforte al C<sup>o</sup> de California

Llegada de fragata

Que queda intrado de la llegada de Manila  
a la Bárbara  
y salida para L. Blas de la fragata "Concepcion"  
al mando del teniente Andres Salazar.

p. 457

+ 1796 = Julio 27 = Mexico

Branciforte al C<sup>o</sup> de California.

Reconocimiento de terrenos

Que le comunique con brevedad el resultado  
de los reconocimientos que piensa hacer en busca de  
terrenos propios a nuevos establecimientos, en la costa  
del puerto de S. Francisco, con el teniente Coronel  
Pedro Alberni y el ingeniero Alberto Cordova.

p. 458

+ 1796 = Julio 25 = Mexico  
Oranciforte al G<sup>o</sup> de California  
Embarque de un albañil

==  
Que hizo bien de embarcar en el paquebot  
L. "Carlos", al albañil Santiago Ruiz que  
Cumplió con la Contrata, y que por falta de  
lugar no tomó la goleta "Valdey".  
p. 459

+ 1796 = Julio 25 = Mexico  
Oranciforte al G<sup>o</sup> de California  
Sobre Correo.

==  
Que quita interés al negocio del  
Correo a Loreto, que baje a la Costa de Sonora,  
y que costo menos de lo que se pensaba (No dice cuanto)  
p. 460

+ 1796 = Julio 25 = Mexico  
Oranciforte al G<sup>o</sup> de California

==  
Que quita interés que empujaron las lluvias.  
p. 461.

+ 1796 — Julio 24 — México  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California.  
Sobre efectos en memoria

---

Se mandó al habilitado para que los despache  
a sus destinos las memorias de efectos y dineros que recibió  
para los voluntarios de Cataluña que se destacaron en  
esa Península.

p. 462

+ 1796 — Julio 25 — México  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California.  
Salida de Golita.

---

Se por su carta de 12 de Mayo último queda  
instruido de la salida para L. Blas de la Golita "Valdez"

p. 463

+ 1796 — Julio 27 — México  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California  
Sobre Comercio

---

Se abusaron del art.<sup>o</sup> 7.<sup>o</sup> del reglamento

del comercio libre de indias que dice que los navios han de traer las famaguas qui califiquen haber Conducido las cargayones, manda el Rey se ponga a todos los admi<sup>ni</sup> y ofi<sup>ci</sup> R<sup>do</sup> de esos dominios que al mismo tiempo que estendian la nota final en los registros, entreguen al Maestre el certificado Comprobante.

pp. 464-465

+ 1796 = Febrero 15 = Mexico  
Brancoforte al G<sup>o</sup> de California  
Sobre salida de misioneros

Que el G<sup>o</sup> de California habiendo la salida del P<sup>o</sup> J. Antonio Danti, le avisó el fiscal que se comunicase la orden que esas autorizaciones las debe dar el Supremo Gobierno.

pp. 467-468.

+ 1794 = Setiembre 16 = S. Ildefonso

Llaguno al virrey de N<sup>ra</sup> España

(Copia certificada por Bonilla con fecha: Mexico, febrero 17 de 1796)

Sobre salida y llegada de misioneros

(Ala vuelta)

Que habiendo comunicado al Rey su carta de 30 de Setiembre del año p<sup>o</sup>p<sup>o</sup> que acompaña el expediente formado sobre viáticos y gratificación de los misioneros que van y regresan de los nuevas y antiguas misiones, mande se pague el viage de los que regresan, como se hace con los que van, cuando se vuelven después de haber cumplido su tiempo de 10 años de servicio o que por achaques resultan fuera de dicho servicio, quedando por esta parte sin efecto la R<sup>ta</sup> orden de 20 de abril del citado año p<sup>o</sup>p<sup>o</sup>.

Que a causa de la grande distancia, bastará para salida de misioneros, el permiso del Gov<sup>r</sup> de Monterrey y de su respectivo pulacro.

pp. 469-471

+ 1796 = Febrero 11 = Mexico  
Banciforte al Gov<sup>r</sup> de California.  
Sobre bulas.

=

Que según su Carta de 2 de Noviembre último, dispuso mandar las bulas que necesitaba.

Que sea, de acuerdo con los ministros doctores, la misma bula del indulto cuadragésimo, a fin de enviárselas.

pp. 472-473.

138

+ 1796 = Junio 23 = Monterrey

(Firmado): Jose Perez Fernandez y Hermenegildo Sal.

(Es copia certificada, sin fecha, por Borica)

Lista de bulas de la Sta Cruzada

Que la fragata "Aranzazu" dejó, en las  
jurisdicciones siguientes, las bulas que siguen:

	Bulas de vivos			Idem de	Idem de
	de			Composicion	difuntos
	<del>2</del>	<del>1</del>	2	2	2
Monterrey	2	"4"	250	100	4
Sta Barbara		"4"	250	100	4
San Diego		"2"	200	100	4
Loreto		"10"	300	100	4
Totales	2	"22"	1000	400	16
p. 474.		(sic)			

+ 1796 = Agosto 8 = San Francisco.

(Firmado): Jose Arquelto y Raymundo Carrillo

Lista de bulas de la Sta Cruzada

Certifican que la fragata "Aranzazu"  
dejó las bulas siguientes:

139

Vivos de a' \$1 . . . . . 2  
Idem de a' \$2 . . . . . 150  
De composicion de a' 12 rs. . . . . 100  
De difuntos de a' \$2 . . . . . 4  
p. 475

+ 1796 = Febrero 24 = Mexico  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California  
Permiso de destino a 5 religiosos.

==  
Le dio permiso para que se destinara a esa  
Peninsula, los religiosos: Mariano Peyeras,  
Jose Maria Fernandez, Antonio Peyri, Jose  
Viader y Juan Cortes, en remplazo de otros  
tantos (No da los nombres de estos).  
p. 476

+ 1796 Febrero 27 Mexico  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California

==  
Le queda intrado de la salida de Loreto para  
L. Blas, de la fragata "Princesa" al mando de J<sup>o</sup> Narvaez.  
p. 477

+ 1796 = Febrero 29 = Mexico  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California.  
Sobre llegada de fragata

---

Que ancló en L. Blas. la fragata "Neptuno"  
del mando de José Ignacio Encarte, que manda  
S. M. para ensayos de comercio en esas Cortes. Que  
le llega dicho buque, le auxilia si lo necesita.  
p. 478

+ 1796 = Marzo 21 = Mexico  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California.  
Division de Californias

---

Que remite copia del informe del tribunal  
de cuentas en que se propone la division de gobiernos  
de la antigua y nueva California.  
p. 480

0 1796 = Marzo 7 = (sin lugar)  
(Firmado): Beltran  
(Copia certificada por Bonilla en fecha: Mexico 21 de Marzo 1796)  
Proposicion de division de gobiernos de la antigua y nueva California.  
(a la vuelta)

---

(Segun Como Comienza este documento que  
Copia, le faltaria el principio)

En ella seria muy útil que se resolviera  
y Consultara al Rey, dividir los Governos como  
lo están las Californias sin alterar los sueldos  
señalados y el sistema establecido, y con esta  
sencilla providencia se lograrán importantes  
ventajas en lo espiritual y temporal.

A los principios estuvo sujeta la antigua  
California al Gobernador de Sonora: se separó con  
el tiempo y cuando se ocuparon los nuevos esta-  
blecimientos de S. Diego, Monterey, Sta Bárbara  
y S. Francisco, el Governador residia en Loreto.  
De acuerdo con el Sr D. Felipe Neve se mudó  
el Gobernador a vivir a la Nueva, quedando  
en la Antigua California el Capitan del presidio  
de Loreto de teniente suyo.

Este tiene que ocurrir desde Loreto, unico  
presidio que constituye Capital hasta Monterey  
que dista seiscientas leguas, y que esperar que  
camine otras tantas la respuesta del Sr  
Gobernador dejando con un cuanto atraso se  
seguirá en todo por conservar una dependencia  
o subordinación tan recóndita. Las superiores  
ordenes del Exmo Sr Virrey pasan de Sonora  
a la antigua California: de allí suben a la

a la Nueva, y despues vajan comunicadas por  
por el Sr. Gobernador al Comandante de Loreto;  
y si el Gobernador no puede despachar las en  
el mismo curso, se dilatan otro mes mas  
sobre lo que Causaron las 1200 leguas de ida  
y vuelta.

La correspondencia por mar es totalmente  
diversa por que la California antigua es  
una lengua de tierra que por un lado mira  
al Golfo o Mar Rojo de Cortes, y por otra  
la baña el mar del Sur. El Barco que  
navega a la nueva California toma el rumbo  
por la mar del Sur, frente de la costa  
exterior de la antigua donde no hay misiones  
ni presidios, y sube hasta mas arriba de Sn.  
Francisco para bajar, tocando o arribando por  
su orden en Sn. Francisco, Sta. Bárbara, Monterrey  
y S. Diego, no asi el buque que va a la  
antigua California el cual entra en el mar  
Rojo entre el cabo de S. Lucas y la costa  
de Sonora sin poder subir a la nueva  
California por que se encontraria con el  
Semi-circulo que forma la tierra de California  
uniendose con la de Sonora y sirviendo de linea  
divisoria al caudaloso rio Colorado que entra  
mas de una legua en el Golfo, y le da  
color y título.

Por tales Causas las memorias que unite de aqui el habilitado General para las dos Californias, se distribuyen en dos embarcaciones y salen de S. Blas en dos diversos tiempos. Por tales Causas las memorias de lo que se necesita en el presidio de Loreto, previno el reglamento que las embiase directamente al Comandante al Exmo Sr Virrey Conociendo que seria de sumo perjuicio que anduvieran 1200 leguas solo por lograr el conducto del Sr Gobernador de Monterrey y por tales Causas y convenimientos geograficos, propone el Ministro que asi Como estan divididos las misiones entre religiosos dominicos y fernandinos de la antigua y nueva California, y señalados por terminos los confines del rio Colorado, se dividan tambien los Gobiernos quedando los gefes con los mismos Gores, y autorizando en clase de Gobernador al Comandante de la antigua California; pues de este modo se facilitan las providencias, se adelantará con mucha menor lentitud la conversión de los infieles hasta atravesar el rio Colorado y unir á los R.R.P.O. de Propaganda con las cruciferos del colegio de Querétaro que ocupan las misiones avanzadas de Sonora, y habra quien inmediatamente promueva la prosperidad de la antigua California,

144

asunto de tan grande interés a' la religión  
y a' la R<sup>e</sup> Hacienda, que si se lograse, se  
seguiría por este camino la pacificación de  
la fértil, hostilizada y rica provincia de Sonora.

= Contaduría mayor y audiencia de Cuentas  
7 de Mayo de 1796 = Beltrán.

(Escopia Mexico 21 de Mayo de 1796)  
Bonilla

pp. 481-485

+ 1796 = Mayo 1<sup>o</sup> = S. Agustín de las Cuevas.  
Expediente al G<sup>o</sup> de California.  
Sobre concesión de empleos.

En Con fecha 14 de 9<sup>to</sup> último se comunicó  
al Conde del Campo de Alange lo que el príncipe  
de la Paz le dió en papel de la vispera:

En Condesun diendo el Rey a' la duplica que  
le hizo Antonio Valdez, lo exoneró de la Secretaría  
de estado y despacho de Marina, nombrando  
por dento de esta fecha y en propiedad a' Pedro  
Varela, Secretario del Consejo Supremo de Guerra.

p. 486 (Véase el 2<sup>o</sup> extracto de la página 109)

+ 1796 = Marzo 2 = Sn. Agustín de las Cuevas  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California.  
Sobre despachos.

Se remite los despachos de teniente y alférez  
que se pidió S. M. a favor de Hermenegildo Sal  
y Raymundo Carrillo. Se los entregue a los  
interesados.

p. 487

+ 1796 = Marzo 8 = Sn. Agustín de las Cuevas  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California.  
Sobre paga de un ingeniero

Se por representación del ingeniero Alberto  
Cardora, decretó que los haberes que éste venga,  
se satisfagan por la tesorería a su apoderado  
el coronel de ingenieros Miguel Costanzo.

p. 488

+ 1796 = Junio 15 = México  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California  
Pedido de informe

(a la vuelta)

146

Que manda S. M. de irse adelante la poblacion de la peninsula. Que mientras le remita el informe sobre el establecimiento de una Villa cerca del presidio de San Francisco. Que le indique cuales son los paraps propios para eso y le indique cuanto le ocurra.

p. 290-291

+ 1796 = Junio 8 = Mexico  
Bancroft al G.<sup>o</sup> de California  
Sobre cultivo de terrenos.

Que se interó con satisfacion de las providencias que tomó para el cultivo de terrenos, establecimientos de escuelas y reconocimientos de sitios para nuevas misiones y pueblos. (No dice cuales fueron)

p. 292

+ 1796 = Junio 8 = Mexico  
Bancroft al G.<sup>o</sup> de California  
Carta de aviso

Que recibí la invia desde el N° 187 hasta 211.

p. 293

127

+ 1789 = Noviembre 14 = Chihuahua  
Jacobo Ugarte y Loyola á Pedro Fages  
Sobre instancia de un covo

Se atendiendo á la instancia del covo  
embalado Francisco Cayuelas y á su buena conducta,  
que se le mercede tierras en la misión de San Luis,  
á la cual pertenece, guardando las reglas prescritas  
en la instrucción general de poblacion.

pp. 494-495.

+ 1796 = Junio 2 = Mexico  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California.  
Sobre fabricacion de casas.

Se conformase con lo que expuso  
en su carta de 12 de Mayo último y con lo  
que en consecuencia pidió el fiscal de R<sup>e</sup>  
Hacienda, resolvió por decreto de 1<sup>o</sup> del Cont<sup>te</sup>  
que no se haga novedad por ahora en  
cuanto á fabricas de posadas ó mesones pro-  
puestas por el tribunal de Cuentas, á fin de  
reusar gastos á la R<sup>e</sup> hacienda.

p. 496

148

+ 1796 = Junio 1 = Mexico  
Braniforte al G<sup>o</sup> de California  
Concesion de imbalido

En consecuencia de la relacion triplicada  
que le mando con fecha 12 de Mayo, conde la  
gracia de imbalido al sargento Ignacio Alvarado  
del presidio de L. Diego.

p. 497

+ 1796 = Junio 6 = Mexico  
Braniforte al G<sup>o</sup> de California  
Retiro de un teniente

En conde su ntrio al teniente de la  
Compania de Caballeria de Loreto, Francisco Roa  
por las enfermedades que padece. En apromer  
dicho teniente del bu que conductor de memorias.  
En mando el respectivo despacho a J. J. Aguilera,  
para entregarlo al interesado

En se forme propuesta de ese  
emplaz.

p. 498.

1219

+ 1796 = Junio 7 = Mexico  
Oranciforte al G<sup>o</sup> de California.  
Commutacion de pena

Se condesciende a la suplica de  
Maria Nunez, conmutada para de su marido  
Rafael Ariola Condenado a 8 años de servicio  
en Baylos por desertor de segunda en la  
Compania de S. Blas. Se dicha pena la cumplira  
en esos establecimientos; lo que resolvió por  
decreto de 7 del Cor<sup>te</sup> - Se dió las ordenes  
para que en primera ocasion le embarquen.

(En seguida va la filiacion del mencionado reo)  
pp. 499-505

+ 1796 = Junio 9 = Mexico  
Oranciforte al G<sup>o</sup> de California  
Carta de aviso

Se recibió los extractos de vista de  
los presidiarios de la Península, correspondientes  
al año de 95 y los mandó pasar a los ministros  
de R<sup>ta</sup> Hacienda.

p. 506

+ 1796 = Junio 10 = Mexico  
Braniforte al G<sup>o</sup> de California  
Carta de aviso

Le mandó a los ministros de R<sup>a</sup> Hacienda  
las noticias de existencia de Artesanos que le  
dirigió con fecha 6 de febrero último  
p. 507

+ 1796 = Junio 13 = Mexico  
Braniforte al G<sup>o</sup> de California  
Carta de aviso

Le volvió su ofa de servicio y la del  
teniente coronel J<sup>de</sup> Jaag<sup>o</sup> Anillaga.  
p. 508

+ 1796 = Junio 26 = Mexico  
Braniforte al G<sup>o</sup> de California  
Envio de cédulas de imbalido

Le manda Certificado de las Cédulas de imbalidos que  
se conceden a Juan Miguel Comacho y Maria Miranda

151

Soldados de Caballería del presidio de Loreto.

p. 509

+ 1796 = Junio 18 = Mexico

Branciforte al G<sup>o</sup> de California

Sobre buques extranjeros

En el principio de la Paz le dice con fecha 2 de Mayo último:

En inserado el Rey de la frecuente llegada a' esos puertos y costas de buques extranjeros que valiendose de pretextos hacen reconocimientos y Contrabando, manda S. M. que se observen con las precauciones correspondientes para evitar sus designios.

p.p. 510-511 (este último número está repetido)

+ 1796 = Junio 19 = Mexico

Branciforte al G<sup>o</sup> de California.

Sobre releve de un misionero

En vista de la solicitud del fr. Mariano Apolinario Fernandez para que le releve por enfermo, mando que se use el

expediente hasta que tenga informe de lo fundado  
de ese recurso.

p. 511 (Compaginación repetida)

+ 1796 = Junio 18 = Mexico

Branifforte al G<sup>o</sup> de California.

Sobre destrucción de una misión

Que no teniendo noticia de el m. de Aruillaga  
de lo referido por un llamado Antonio Domingo  
Alvarez del presidio del Altar, que los indios  
Yumas habían destruido la nueva misión de  
Solidad, considera dicha noticia como no fun-  
dada y mandó al Com<sup>te</sup> General que se tome  
nueva declaración del dicho Alvarez y que se  
le mentenga preso hasta que el hecho se  
verifique.

pp. 512-513

+ 1796 = Mayo 24 = Mexico

Branifforte al G<sup>o</sup> de California.

Sobre efectos

(Ala vuelta)

153

De los efectos que proveyo la fragata  
"Aranzazu" a esos presidios, se reintegre el importe  
del haber de la Compañia o' del particular de la  
tropa si han sido para el uso de ésta.

p. 515

O 1796 = Abril 11 = Contaduría mayor de Cuentas

(Firmado): Jose Maria Belkran

(Es copia certificada por Bonilla con fecha: Mexico 11 de Mayo 1796)

Lista de efectos

Nota de los generos de la fragata "Aranzazu" que  
su Com<sup>te</sup> el Ten<sup>te</sup> de la misma clase D<sup>no</sup> Juan Bautista  
Matute franquea a los Presidios de la Nueva  
California en el año de 1795.

Monterrey

4 faroles de mano para la esplamada del puerto	12	"	"
6 brazas de vaiven blanco para driza de la bandera	1	"	"

Sta Bárbara

1 Cañon de Calibre de á 3 y de trap			
otro inutil sin sus pertrechos	0	0	0

154

1	Cuna hecha con su banqueta almudada y cuna	\$	m	
		36	2	"
1	Atacadon con su lanada	"	4	"
1	Sacatreros	"	6	"
2	Planchadas de plomo	"	5	"
50	Cartuchos de Cotence en $5\frac{1}{2}$ vara a' 6 rs.	4	1	"

## In. Diego

1	Bela con 30 varas de lona p <sup>a</sup> la barca plana a' 6 rs.	22	4	"
15	Varas de brin para idem a' 5 rs	9	3	"
4	Libras de Ylo para idem a' 4 rs.	2	"	"
1	Rempujo	"	7	"
6	Agujas de vela	"	6	"
1	Rondana con su perno	"	2	"
Del	1 Peron con 6 @ 10 \$	60	"	"
Contra-	1 Almana con 40 brazas de largo			
maestre	$4\frac{1}{2}$ pulgadas de grueso	18	1	"
1	Guia de 45 brazas de largo $3\frac{1}{2}$ pulgadas de grueso	10	1	"
8	Pipas para el servicio de la esplanada a' 15	120	"	"
8	Codos tablon de 4 pulgadas y 18 de ancho	1	4	"
12	idem de 3 con 19 de ancho a' 13 rs	1	7	19
8	idem de tabla ordinaria	"	5	"
11	idem de arena daga	"	6	"

155

15	Idem Cuarton de 3 pulgadas	"	5	"
38	Libras de Clavos de 1/2 pulgada	14	3	17
Del	10 libras de clavo de 3 pulgadas	3	7	12
Capi-tero	3 @ de brea a' 12 rs.	4	4	"
	1 Cajon de embarc	1	7	"
2	@ de estapa	1	"	"
1	Fierro de meter	1	"	"
1	idem de Canal	1	"	"
1	Ferretete	1	"	"
1	Maufu	2	"	"
1	Mayo	1	"	"
2	@ de plomo	9	4	"
Calafate	2 argallas de Cubierta	6	"	"
1	Caso de cuer brea con 10 1/2 libras a' 5 m.	6	4	10
3	@ 23 libras de brea	8	7	"
2	Cajones de embarcos	3	6	"
7	@ de Cebo	21	"	"
		388	2	14

Importa trescientos ochenta  
y ocho pesos dos reales catorce  
mos lo ministrado a' los prebendos.

Contad. mayor de Ctas. N de  
Abril de 1796 = Jose Maria  
Beltran.

Escopia Mexico N de Mayo del 1796  
Bonilla.

pp. 516-517 (Deberia ser 516 a' 519; pero van 2 ofas sin compaginacion)

+ 1796 = Mayo 12 = Mexico  
Branifforte al G<sup>o</sup> de California  
Sobre nombramiento de embajador

En el principio de la Paz le diu con fecha 12  
de Diciembre último:

En el Rey habiendo nombrado embajador a la  
Corte de Viena al Conde del Campo de Alange, nombró  
para remplazarlo en la Secretaría de Estado y despacho  
de Guerra a Miguel José de Azanza, intendente  
de Valencia

(Este documento es impreso)  
p. 518

+ 1796 = Mayo 12 = Mexico  
Branifforte al G<sup>o</sup> de California.  
Carta de aviso

Le manda 2 ejemplares del bando  
que hizo publicar con inserción de R<sup>ta</sup> orden de  
21 de Diciembre último sobre el tratamiento que  
debe darse a los Jefes militares.

(Este documento es impreso)  
p. 519

+ 1796 = Mayo 12 = Mexico

Branciforte al G<sup>o</sup> de California.

Facultad dada de poner media firma á M<sup>g</sup> J<sup>o</sup> Chanza

Don Miguel Jose de Chanza, con carta de 17 de diciembre último, le manda el R<sup>e</sup> decreto siguiente de fecha Sr. Lorenzo, 17 de Diciembre 1795:

Don para avisar á M. J. Chanza el mucho material de expedición que tiene en el despacho de la guerra, le concede el permiso de firmar de su apellido de Chanza todos los oficios, ordenes, pasaportes y demás de ésta clase que se pida para España e' Indias, captando los documentos donde el (el Rey) ponga su firma, en los cuales pondrá firma entera.

(Este documento es impreso)

p. 520

+ 1796 = Mayo 21 = Mexico

Branciforte al G<sup>o</sup> de California

Carta de aviso

Don recibí su carta de 5 de Abril último y la copia que le incluyó.

p. 521.

+ 1796 = Mayo 21 = Mexico.  
Brançiforte al G<sup>o</sup> de California  
Sobre llegada de goleta

==  
Que por su carta de 23 de Mayo último queda  
interesado de la llegada de la Goleta "Valdes", a  
Cargo de Jose Canizares.  
p. 522

+ 1796 = Mayo 21 = Mexico  
Brançiforte al G<sup>o</sup> de California  
Sobre salida de artuano

==  
Que por su carta de 11 de abril ult<sup>o</sup> que intereso  
de haberse embarcado en la goleta "Valdes" el artuano  
que cumplió su Contrato (No lo nombra)  
p. 523

+ 1796 = Mayo 21 = Mexico  
Brançiforte al G<sup>o</sup> de California  
Carta de aviso

==  
Que queda interesado de haber bajado el correo a la costa de Sonora  
p. 524

+ 1796 = Mayo 22 = Mexico

Branciforte al G<sup>o</sup> de California.

Sobre voluntarios y nombramiento de Teniente

Se aprueba la distribución que dió á los voluntarios de Cataluña y piquete de artillería que se destinaron á esa Península y que halla hecho reconocer como Com<sup>o</sup> de Armas de San Francisco al Teniente Coronel Pedro Alberni

p. 525

+ 1796 = Mayo 22 = Mexico

Branciforte al G<sup>o</sup> de California

Sobre daños á ganado

Se aprueba su modo de contentar los daños que los indios hacen al ganado por causa de escasez de aguas.

p. 526

+ 1796 = Mayo 23 = Mexico

Branciforte al G<sup>o</sup> de California

Sobre pedido de reglamentos

(A la vuelta)

Que dió ordenes para que se le manden  
los reglamentos de maestranza de marina y de  
artilleria que pidió.

p. 527

+ 1796 = Mayo 24 = Mexico  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California  
Envío de ordenes

Que le manda Copia de la R<sup>ta</sup> orden  
de 3 de Enero último sobre reglamentos para  
esos puertos.

p. 528

+ 1796 = Enero 3 = Sn. Lorenzo

(Sin firma ni direccion)

Sobre medidas para evitar abusos de los franceses con los ingleses

Que el principio de la Paz le dice con  
fecha 29 de Diciembre de 95 que para evitar los  
abusos de los franceses con los ingleses, el Rey le  
ordena que se observen sus decretos de 24 de Octubre  
1778 y 4 de diciembre del mismo año, ya comuni-  
cados

a los Capitanes generales con fecha 29 de Octubre y 20 de Diciembre de 1778, y que dicen:

Oficio primero.

Que atendiendo a la actual Situación de las Coronas de Francia e Inglaterra, que se hacen la guerra arbitrariamente y afin de conservar mejor Correspondencia con ambas Potencias, quiere S. M. que se admitan en sus puertos toda embarcación de guerra que cualquiera Potencia, que raye con el honesto motivo de dar cambio a sus nacionales de Comercio. Que para este motivo se permitirá que permanezca en el puerto a lo sumo 8 dias; pero que no deba bajar a tierra oficialidad o tripulación.

Que queriendo el Rey establecer reglas fijas, se sirvió dictar los puntos siguientes:

Para lo respectivo a la Francia:

I — Que las embarcaciones de esta Nación procedentes de las Indias y Colonias de America Septentrional puedan entrar en los puertos de España

II — Que se permita, de dichos navios franceses, el transbordo a buques Españoles, pagando el derecho de un peso por barrica de azucar y  $1\frac{1}{2}\%$  del valor de los demas géneros. Si el transbordo se hace en buque de otra bandera, los derechos se pagarán dobles.

III — Que se permita la descarga y almacenaje de frutos en tierra pagando los gastos de desembarco

de embarco y almacenaje y el derecho de 1 ó 2% según la bandera en que se volvieran á embarcar

Si el transbordo resulta de venta, se pagará 3% si se hace en buque Español, y 4% si es extranjero

IV — Los géneros de España que se embarquen en buques franceses pagarán los derechos de consumo y salida como en tiempo de paz. Los géneros que se conduzcan de Francia, pagarán 1% y los gastos de almacenaje, dando manifiesto de dichos efectos.

V — Que se permita la conducción por tierra, de efectos, á la Ciudad de Cádiz y Sevilla; que los demás géneros que vayan á otros puertos por tierra, pagarán los derechos.

VI — Que los corsarios podrán entrar en los puertos con sus presas pagando los derechos de Rentas generales. Que los géneros prohibidos puedan transbordarse á navios Españoles pagando 1%; pero certificando el Capitan del vaso Español haber descargado dichos géneros fuera de las domínios de S. M.

VII — Que los Corsarios que entren á puertos con sus presas, han de estar sujetos al registro y reconocimiento de los dependientes de Rentas y subordinados á los Capitanes generales, Gobernadores ó Justicias de los pueblos, afin de evitar fraude de los derechos reales, y abusos del asilo.

VIII - Todas las citadas concesiones han sido suscritas por el tiempo de la voluntad de S. M.

Que por lo relativo a la Inglaterra se observará lo prevenido para con los Franceses en los artículos II, III, VI, VII y VIII, añadiendo al II lo siguiente:

Que en promiss se entenderá solamente con las embarcaciones que viniere de America; pues las que hiciere en Comercio en Europa, pagaran los derechos como en tiempo de paz.

Y que para la venta de presas que se convirtan en propiedad de vasallos españoles, que los extranjeros que las adquirieran y pisen patente española, deben declarar que se tienen por domiciliados y renuncian al fuero y privilegio de transeuntes. Que el buque deba llevar las  $\frac{2}{3}$  de tripulación matriculada. Que el Capitán que sepa pertenecerle el buque, ha de jurar que no ha prestado su nombre.

### Oficio Segundo.

Que se vigile todo el distrito de la Costa para que ésta no sirva de abrigo a las embarcaciones Francesas y Inglesas que espíen las que entran y salen de los puertos.

~~164~~

Que el conocimiento de las presas en alta mar toca al Tribunal de los Apresadores, y solo á los Comandantes de los Puertos y provincias. Cuando hubiere violencia de territorio ó infracción de las ordenes de entra y salida de puertos.

Que para venta de presas se debiera declarar las íntas legítimas

Que el apoderado de Navios apresados podrá hacer ventas privadas anunciadas por diarios ó papeles de comercio; pero no podrá hacer remate ó "subhasta á la candela ó reloj" (sic)

pp. 529-539

+ 1796 = Mayo 24 = Mexico

Bancroft al G<sup>o</sup> de California

Sobre escala de buque en S. Francisco

Que previno á Pedro Alberni que los buques que llevan de S. Blas la provisión de Presidios, hacen por lo regular su escala en S. Francisco y que solo la omiten cuando experimentan malos tiempos. Que en estos casos se dirijan los recursos por su intermedio.

pp. 540-541.

+ 1796 = Mayo 24 = Mexico  
Banciforte al G<sup>o</sup> de California.  
Pedido de informe

---

Se evacue con brevedad el informe que le  
pidio acerca el establecimiento de una poblacion  
inmediata al presidio de S. Francisco.

p. 542

+ 1796 = Mayo 25 = Mexico  
Banciforte al G<sup>o</sup> de California  
Carta de aviso

---

Se aviso al Comisario de S. Blas y  
habilitacion gen<sup>l</sup> de esa Peninsula que se  
proceda a la habilitacion y despacho de  
Memorias de efectos de esos presidios.

p. 543

+ 1796 = Mayo 25 = Mexico  
Banciforte al G<sup>o</sup> de California  
Carta de aviso

---

(Cala vuelta)

Que recibió sus ofas de servicios y las  
de los oficiales, Sargentos y Cadetes de Caballería,  
de esos presidios

p. 544

+ 1796 — Mayo 31 — Mexico  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California  
Sobre un res

Que para atender á lo que representó el  
G<sup>o</sup> Coronel Diego Borico la pena de 10 años de  
presidio ultramarino y de 200 azotes que debiera  
sufrir el res Leocadio Martínez, carpintero que  
hirió al hombre Pedro González, se le cambia la  
pena en 8 años de Trámene en uno de los 2 pueblos  
de S. Jose ó N<sup>ta</sup> L<sup>a</sup> de los Angeles.

p. 545-547

+ 1796 — Mayo 21 — Mexico  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California  
Sobre uracán

Que queda interesado del uracán que hubo en S. Fran<sup>co</sup> el 22 de febrero.

p. 548

167

+ 1796 = Noviembre 16 = Mexico  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California  
Sobre sueldo

Se ha atendido a lo largo del viaje que  
debe emprender Jose Lujan Alvarado y al  
despacho que se libró a su favor, se le dará  
el sueldo de alférez.  
pp. 549-552.

+ 1796 = Noviembre 15 = Mexico  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California  
Pedido de cuentas.

Se remita sin demora las cuentas del  
principio de Loreto que ya ha pedido.  
p. 553

+ 1796 = Noviembre 13 = Mexico  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California  
Envío de un alférez

Se están restableciendo el alférez Simón Suarez,

+ 1796 — Noviembre 9 — México

Branciforte a Dgo Borica

Exirio de lista de individuos.

Se manda Copia certificada de los familias e individuos que se presentaron voluntarios al Intendente de Guadalajara y que admitió para dar principio a la población de esa península.

(En seguida va dicha lista de fecha 24 de Octubre <sup>1796</sup>, firmada en Guadalajara por Aguatón del Castillo, y certificada por Bonilla con fecha; México 9 de Noviembre 1796. Según esa lista, son individuos son:

1 Operario de minas — José Ant<sup>do</sup> Robles

3 Sastres. Teodoro Navarín, José Barbosa, Fermín Cordero.

2 Lin. oficio. Martín Guzman, José Antonio Gallardo.

1 Labrador. José María Arco

1 Carpintero. José Vicente Morica)

pp. 557-560

+ 1792 — Enero 18 — México

Conde de Revilla Gigedo al G<sup>o</sup> de California

Salida de Misioneros

(á la vuelta)

191

+ 1796 = Noviembre 5 = Mexico  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California.  
Sobre salida de fragata

---

Que por su Carta de 5 de 7<sup>ta</sup> último, queda  
enterado de la salida de la fragata "Chamizú" para  
Sta Barbara.

p. 565

+ 1796 = Noviembre 15 = Mexico  
Branciforte a D<sup>o</sup> Borica.  
Sobre retiro de un padre

---

Que aprueba el retiro del religioso domi-  
nico, Pedro Azavedo, para cuando concluya  
su tiempo.

p. 566

+ 1796 = Noviembre 3 = Mexico  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California  
Envio de Cedula

---

Que manda la Cedula por la cual S. M.

172

Concede la gracia de invalido al caso de la  
Compania de Caballeria del pueblito de M. Fran-  
cisco, Miguel Pacheco, con la mitad de  
lo que goza actualmente.

p. 567

+ 1796 = Noviembre 15 = Mexico

Branifforte a D<sup>go</sup> Borica

Sobre comunicacion de orden

Que hiso bien de Comunicar al Com<sup>te</sup>  
de Loreto, su orden de 12 de Abril.

p. 568

+ 1796 = Noviembre 15 = Mexico

Branifforte a D. Borica

Sobre estados.

Que recibio el estado general de esa  
peninsula hasta fin de diciembre del año  
p<sup>o</sup> p<sup>o</sup>. Que se le remita siempre por tri-  
plicado. Para comunicarlo a' Lb.

p. 569

+ 1796 = Noviembre 30 = Mexico  
Brançiforte al G<sup>o</sup> de California  
Sobre detención de buques

En con fecha 21 de Agosto le dice  
Pedro Varela:

En mandados tener por via de re-  
presalias todos los buques Ingleses que se  
hallen en los Puertos, quiere tambien S. M.  
que los Com<sup>tes</sup> de la Marina R<sup>l</sup> apresen todas  
las embarcaciones de aquella Nacion que  
fuesen dable protejer a las "Mercuantes" (sic)  
suyas, que encontraren necesitadas de socorro  
y las apresen si las hallaren tomadas, sos-  
teniendolo con la fuerza al decoro del Pavellon,  
en caso necesario.

ff. 570-571.

+ 1796 = Noviembre 15 = Mexico  
Brançiforte a D. Borica  
Recibo de estado.

En con su Carta de 25 de Agosto, recibio' el  
estado de habitantes de esa provincia a fin del  
año de 95. Quedo mande siempre por triplicado  
p. 572

+ 1796 = Julio 27 = Mexico  
Banciforte al G. de California.  
Sobre armas

Que por Cedula de 1º de Abril S. M.  
declara "incursas" (sic) en la pena de comiso  
las armas que condujeren las embarcaciones  
de España fuera del inventario de pertrechos.  
p. 573

+ 1796 = Abril 1º = Aranjuez  
(Firmado): Yo el Rey, y por mando del Rey: Francisco Cerda  
mas tres rubricas.  
Sobre armas

Que las armas que se condujeren  
en las embarcaciones que navegaren de  
los puertos de este Continente á los Reynos  
de las Indias, y no vayan comprendidas  
en el Registro de ellas, á excepción de las  
de la dotacion de los mismos Buques,  
que tambien deben expresarse en el  
inventario de pertrechos, se Declaren  
por de comiso.

(Este documento, que es impreso, lleva

al fin lo siguiente, escrito a la mano):  
"Tomese razon en el departamento "  
"Septentrional de la Contaduria General "  
"de Indias. Madrid, 15 de Abril "  
"de 1796. — Pedro Aparici" (sic)  
pp. 574-577.

+ 1796 — Abril 20 — San Francisco  
(Firmado): Hermenegildo Sal

Lista de asuntos pendientes que H. Sal remite a Jose Arguello  
por orden de D. Borica

Que la escolta de la mision inmediata a la haur  
sus Casas para no pagar alquiler

Que la artilleria del fuerte ha de colocarse con  
el auxilio de los voluntarios y artilleros.

Que se faciliten Caballos a Pedro Alborni, Teniente  
Coronel y a Alberto Cordora, ingeniero, cuando lleguen  
a pasar pora St. Cruz

Que el camino hasta Sta Cruz ha de componerse.

Que deben pararse en Monterrey a disposicion  
del Jefe, los indios Mateo Chargin, Firmerio  
Ochoa y Juan Nepomuceno, teniendo cada uno  
un par de grillos "a satisfaccion" (sic)

Que los indios Pedro Pablo, Donato y Barja,

Cumplen en el mes sus 4 meses de obras publicas.

Que Ambrosio Gaspar y Firmin sufren igual Castigo, mas 12 azotes que se les dan cada 8 dias.

Que los 9 indios que estan en Sta Clara por matadores de Ganado, cumplan del 10 al 15 del mes venidero.

Que en S. Francisco hay 2 indios presos por mismo delito y cumplan al fin del presente mes.

Que el Sargento no pudo hacer la revista de escolta por turno ocupado que estubo.

Que el Sargento, en sus visitas, ha de ver si los Com<sup>tes</sup> cumplan sobre el bando relativo á matanzas de Ganado.

Que al soldado Jose Contreras se le ha de construir una fragua.

Que se ha de hacer de palizada una casa para Jose Arguello, Teniente.

Que no se han de pedir indios operarios sin el permiso del Gobernador.

Que los indios Simaroney se han de tratar con el mejor modo posible.

Que de indios Chuchillones hay como 150 de huidos; que profundará medio para cogerlos.

Que del otro lado de la Sierra hay mas de 30 indios Simaroney, de lo cual avisa

Que al soldado Ignacio Yguera, siempre que presente cuenta admisible, se le expedirá la licencia que esta en el Archivo.

177

Que la Caballada esta guardada por 2 hombres.  
Que hay Concha recogida para hauer cab para  
Cuando se ofusca.

Que el soldo Jose Sanchez se mando a Ite Cruz,  
y que anda en malos pasos con dice su padre  
que le sucede Siempre

Que se recomendó al artesano de La Francisco que  
no pierda tiempo en su trabajo.

Que se han de continuar los desordenes que causan  
al ganado los indios los de esta mision y de Sta Clara.

Que en punto de veridas y juegos se ha de observar  
lo dicho por el Gobernador.

pp. 578-580

+ 1795 — Agosto 21 — Guadalajara  
(Firmado): Castillo.

(Escopia certificada por Jose Ramon Mateo, fecha Guadala<sup>ra</sup>, Set.<sup>bre</sup> 25 de 1795)

R<sup>e</sup> Cedula sobre Arancel de fecha Aranjuez 10 de febrero 1795

	As n on
Por la facultad para fundar mayorazgos	8800
Por las confirmaciones de idem	8800
Por suplemento de edad para ser escribanos, procurador, medico, cirujanos, boticarios: por cada año de los que falten	880

178

Por suplemento de edad para ser regidor de ciudad de  
capital de provincia  
1 por año que falte hasta los 18 3300

En las que no lo son 1100

En la villas y pueblos de españoles 550

En los suplementos de edad para oficios de republica  
se regularán los servicios bajo las mismas cuotas.

1 Por suplemento de edad para acudir al  
Consejo en menor, regir o administrar su brinco,  
por cada año que le falte 2640

Por el suplemento de no estar confirmado  
a alguna villa o lugar, un privilegio por  
alguno de los reyes antecesores, por cada regnado 3300

Por disposición de las leyes a que están sujetos  
los oficios renunciables por haberse descurrido  
algun poseedor en cumplir alguno de sus  
requisitos, se justificará el valor del oficio  
y siendo el heredero el que pide la dispensa  
se regulará el servicio por su tercera parte  
y se entenderá a quella por todos los años  
de su vida (del Rey) 1300

Por el suplemento en un oficio renun-  
ciable de no haber vivido el renunciante  
los 20 dias de la ley después de la fecha  
de la renuncia, o no presentandose con  
este dentro de los 70 dias de su fecha el  
interesado, deberá servirse con la sexta  
parte del valor del oficio.

Por la facultad perpetua de poder nombrar teniente que sirva tal clase de oficios, se regulará la  $\frac{1}{4}$  parte de su valor y si fuere de por vida la  $\frac{1}{8}$ .

Por la licencia para servir oficios de Mayordomos por los dias de la vida en Ciudad y Capital de provincias 3300

En las que no lo son 2200

En las villas y lugares españoles 550

Por las expresiones de jurisdicción a pueblos 470

Por la concesión a una ciudad o villa para que pueda titular Muy noble y Leal o con otro nombre 1000

Por la licencia para que un particular pueda senar y acotar algun cortijo, se proceda a informacion y sera el servicio de 22 rs. por fanega.

Para poder firmar con estampilla 4400

Por la dispensa a una mujer de menos de 25 años, por ser tutora, por cada año 2200

Por la licencia a 1 mujer que se case en segundo de seguir con la tutela de sus hijos del 1<sup>o</sup> matrimonio 6600

Esta cuota se aumentara segun la calidad y bienes de la persona.

Por licencia a una mujer de tener habierta una botica, en Ciudad Capital 2640

En las que no lo son 2200  
En villas o lugares españoles 1760

Por la licencia de servir empleos de R.<sup>e</sup>  
hacienda, en Ciudad Capital 6600

En las que no lo son 4400

En villas o lugares españoles 2200

Para ser aun tiempo regidor y escribano en  
villas o lugares españoles de mayor poblacion 2200

En las de menor 1100

A un regidor para que el o los su-  
cesores puedan elegir y ser elegidos por  
alcaldes, en Ciudad Capital 3300

En las que no lo son 2200

En villas o lugares españoles 1320

Para ser regidor de una Ciudad siendo  
ya de otra. 880

Quien convendra no dar esta licencia.

Para que un regidor y sus sucesores  
puedan entrar en el ayuntamiento 6600

Para examinarse de escribanos sin  
hacerlo en las audiencias 2200

Si pasa la distancia que ha de ser de 50 leguas 8640

Por licencia para examinarse de médicos  
boticarios y cirujanos sin pasar por el  
prueba medicato. 1100

Si el juramento, para hacerse, necesita  
que se transporte el que lo hace, se regulará

181

el servicio segun la distancia.

Por licencia a un clérigo para ejercer de  
abogado si lo es, en las causas civiles 2200

Para poder permutar bienes de mayorazgo 4000

Por la gracia de que pueda gozar un vi-  
duo su posesion sin la precisa residencia  
personal en el lugar que pide la fundacion 4400

Por facultad de subrogar censos pende-  
nientes a patronatos 2000

Por suplemento de ser hijo de padres des-  
conocidos y poder ser escribano 4400

Por legitimacion de un hijo para heredar,  
siendo sus padres solteros 4000

Por legitimaciones extraordinarias para heredar  
y gozar de nobleza de sus padres 24200

Por otras legitimaciones de misma clase siendo la  
madre soltera y el padre casado 19800

Por uno de los privilegios de hidalguia 80800

Por la declaracion de hidalguia y nobleza de sangre,  
se servira en proporcion a la justificacion de  
5000 a 8000 reales.

Por merced de titulo de Castilla, se servira  
segun las circunstancias.

Por licencia a extranjeros de parar en Indias,  
la camara estimara.

Por licencia a idem para residir en Indias 6000

Por carta de naturaliza para Indias, 6000

182

Por licencia á "encomendados" (sic) para que puedan residir en estos Reynos	1000
Por poder poner cadenas en las puertas: de la Comunidad	10000
A particulares	8000
Por títulos de armas para Ciudad	1000
Por concusión del distintivo	1000
Por cada gracia no especificada en este arancel para obtener empleos honoríficos de Republica en Ciudad Capital	6000
En ciudades que no lo son	3000
En villas y pueblos	1500
Por gracia de regidor honorario y padre General de menores con voz y voto en el ayuntamiento, en Ciudades Capitales	40000
En las que no lo son	30000
Por dispensa de la Calidad de Pardo	500
Idem - - - - - idem de quinteron	800
Por alguna otra gracia de menor quantia, se estimará segun Calidad de la persona, adeudando media anata.	

Que se publique dicho arancel.

(En seguida este documento lleva  
bajo firma de Borica con fecha Monterrey  
5 de Enero de 1796, la orden de publi-  
Corse. Luego van los rúbricos de haberse  
publicado, de:

<sup>4</sup>te Aquello, con fecha Monterrey 7 de Enero 1796.  
Bernardo Sal. — " — L. Francisco 17 — " —  
F.º Goyesechea — " — Sta Bárbara 9 de febrero 1796  
Antonio Grajera — " — S. Diego 19 — " —  
<sup>4</sup>te Joaqu. Anillaga — " — Loreto 28 del Mayo 1796  
Javier Aguilar — " — L. Antonio 24 de Abril 1796.)  
pp. 581-601

+ 1796 = Mayo 28 = Mexico  
(Sumado): Jose Maria Lazo y Jose Vildosola al Gº de California  
Sobre sueldos y gratificaciones.

Que manda copia de los sueldos y  
gratificaciones que corresponden a una Compa-  
ñía de Artillería en el nuevo pie.  
p. 602

+ 1796 = Junio 15 = Mexico  
Manuel Carcaba a D. Borica  
Sobre errores de apurtes

Que avisó a los ministros de R.º hacienda  
del error hecho en los apurtes de L.º Diego de

184

los años de 1793 y 94, por el cual se abanaron  
al Carpintero \$ 240 anuales, no debiendo ser  
mas que \$ 180.

p. 603

+ 1796 = Julio 6 = Guadalupe

Jose Manuel Gonzalez Calsada y Juan Ortiz Rosas a D. Borica  
Pedido de Cuentas.

Que habiendo resuelto el Virrey que  
agregase a ellos la administración de Diezmos  
y provisiones de azúcares de esa península desde  
el 1.º de Enero del presente año, mandando  
que la tesorería del Rosario les dirija ins-  
trucción documentada de uno y otro ramo,  
que resulte del estado de diezmos que el  
presidio de L. Francisco solo ha satis-  
fecho los productos hasta fin de año de  
90 sin anotar la causa por que no ha  
pagado los siguientes años. Que determine  
manden sus cuentas.

p. 604

185

+ 1796 - Julio 6 - Guadalajara.  
J. M. Gonzalez Calsada y J. Ortiz Rosas a D. Borica.

(Es duplicado del documento que precede).  
p. 605

+ 1796 - Agosto 8 - Guadalajara  
José Manuel Gonzalez Calsada y Juan Ortiz Rosas a D. Borica  
Pedido de Cuenta

Que determine mande el presidente de  
Loreto la cuenta de diezmos de año de 95.  
p. 606

+ 1796 - Octubre 8 - México  
Branciforte a D. Borica.  
Sobre donativos

Que recibí los \$1486, 5 rs de donativos  
de oficiales y tropa de Loreto, de los religiosos  
misioneros y comunidades de Indios y recudanos  
de la Antigua California  
p. 607-608

+ 1796 = Octubre 21 = Mexico

Branciforte a D. Borica

Sobre presa de buques

Que estando en Jamaica 2 buques  
mercantes españoles, apresados por los ingleses,  
le recomienda vigila bien para que las armas  
del Rey no sean frustradas.

Que dió orden a Francisco Monter, Com<sup>te</sup>  
de Marina de L. Blas, habilite luego la  
fragata "Concepcion" y otra para salir a  
reconocer si no hay por algun punto  
buques extranjeros.

pp. 609 - 611

+ 1796 = Octubre 10 = Mexico

Branciforte a D. Borica

Orden de salida a un subteniente

Que conforme a lo que le dice en la carta  
del 2 de Julio, le dió orden al subteniente Simon  
Suarez que cumplierase la prouisa de 2 meses  
que le dió para restablecerse de su enfermedad,  
de embarque luego para esa península.

p. 612

187

+ 1796 = Octubre 11 = Mexico

Braniforte a D. BoricaSobre dididos de Armeros.

Que dio' orden a L. Blas para  
que le manden al armero Pedro Carbajal  
que me sita

p. 614 - 616

+ 1796 = Octubre 18 = Mexico

Braniforte a D. BoricaSobre bandos.

Que manda 8 exemplares de los  
bandos que hizo publicar sobre indultos  
generales del Rey.

p. 616 (Compaginacion repetida)

+ 1796 = Octubre 25 = Mexico

Braniforte al Gp de California.

Que manda 4 bandos sobre causas militares.

p. 617

188

+ 1796 Octubre 25 Mexico  
(Firmado): Branciforte y Jose Ignacio Negreiros y Loria  
Bando

De mando del Rey, que cuando en un  
Cuerpo militar se hubiere de justificar con  
testigos o facultativos sujetos a' Juez ordinario,  
eclesiastico o secular, prevenga a' sus subditos,  
luego que se les pase oficio, evacuen la declaracion  
que pida el fiscal del proceso, bajo lo prescrito  
en sus respectivos casos por los Cánones de la  
Iglesia, Concurriendo para ello dichos indi-  
viduos al parage y hora que se les citen.

(Este documento es impreso)

pp. 618-621

+ 1796 = Octubre 31 = Mexico  
Branciforte al G<sup>o</sup> de California  
Sobre habilitado

Que conforme a' lo pedido por el fiscal  
de R<sup>ta</sup> Hacienda, que el habilitado de es. presidi.  
del Monterey se encargue de la administracion de  
dicha ramo en todas las de la península

p. 622-623

189

+ 1796 = Octubre 31 = Mexico

Branciforte a D. BoricaQuema de sumarios

Se verificada la cantidad que remitió  
el habilitado de Sr. Bárbara de los cuantos de  
Bulas de 92 y 93, se queman los sumarios  
restantes.

p. 624.

+ 1796 = Agosto 9 = Mexico.

Branciforte al Ep. de California.

(Copia certificada por D. Borica, fecha Monterey 6 de Dic<sup>ra</sup> 1796)  
Sobre sueldos

Se por orden del Rey.

1<sup>o</sup> - Que el que tuviere cedula de retiro con  
la graduación de Alferez por haber servido 35 años,  
no debe gozar otro haber que el de 135 rs al mes.

2<sup>o</sup> - Que el que obtenga la graduación de sargento  
por haber servido 25 años, 90 rs.

3<sup>o</sup> - Que si el sargento no ha servido 25 años,  
gozará de 10 \$ al mes.

4<sup>o</sup> - Que el tambor, Cabo o Soldado que obtenga  
cedula de invalido, gozará 8 \$ al mes.

190

5º - Que el Sargento, Tambor, Cabo o Soldado que tenga Cédula de retiro en calidad de disperso antes de haber servido 25 años, gacera de la mitad del haber mensual que disfrutaba como "vivo" (sic), mas los 6 o 9 rs reales que tubiese antes de retirarse.

pp. 625-627

+ 1796 = Agosto 21 = L. Pedro Martin  
(Firmado): Jose Joaquin Arillaga.  
Orden.

Que el adjunto pliego para el Gobernador de la provincia, deba pasar sin demora hasta su destino.

(Llega en seguida el documento, las firmas de haber despachado por dicho pliego, de:  
Juan Orce, de Sto Domingo; Manuel Villa, de L. Vicente; Yldelfonso Bernal, de Sto Tomas; Juan Maria Verdugo, de L. Miguel; Antonio Gajera, de L. Diego; Pedro Joyarisa, de L. Juan Capistrano; Jose Maria Berdugo, de L. Gabriel; Javier Alvarado, de L. Angeles; F. Goywecha, de Sto Barbara; Ygnacio Olivera, de la Jurisdiccion; Marcos Briones, de L. Luis;

191

José Antonio Rodríguez, de L. Antonio; y  
Juan de Dios Ballero, de la Soledad.

f. 628-631

○ 1796 = Noviembre 15 = Monterrey  
Sin firma y sin dirección.

Estado que manifiesta el número de misiones establecidas en la  
N. California p<sup>or</sup> los Relig<sup>iosos</sup> de propaganda del Colegio del Sr. Fernando  
del Mexico con expresion de las fechas de su fundacion y de los años q<sup>ue</sup>  
ha q<sup>ue</sup> se crearon ajustadas por fin de diciembre de 1796

Nombres de misiones	Fechas de su fundacion				Tiempo q <sup>ue</sup> ha q <sup>ue</sup> se verificó		
	Dias	Meses	Años	Hasta fin de Dic <sup>ie</sup> 1796	Años	Meses	Dias
S. Diego	16	Julio	1769	Hasta fin de Dic <sup>ie</sup> 1796	27	5	15
S. Carlos	3	Junio	1770	id	26	6	28
S. Antonio	14	Julio	1771	id	25	5	17
S. Gabriel	8	Set <sup>ie</sup>	id	id	25	3	23
S. Luis	1 <sup>o</sup>	id	1772	id	24	4	..
S. Francisco	9	Octubre	1776	id	20	2	22
S. Juan Capistrano	1 <sup>o</sup>	Novie <sup>ie</sup>	id	id	20	2	..
Ita Clara	18	Enero	1777	id	19	11	13
S. Buenaventura	31	Marzo	1782	id	14	9	..
Ita Bárbara	4	Dicie <sup>ie</sup>	1786	id	10	..	27
La Purisima	8	id	id	id	9	..	23
Ita Cruz	28	Agosto	1791	id	5	4	3
La Soledad	9	Octubre	id	id	5	2	22

f. 632

192

+ 1796 = Julio 24 = Monterrey  
Cosme Bertodano a D. Borica  
Sobre retiro de religiosos

Queda intrado que tienen permiso  
para retirarse a su colegio, los 5 misioneros  
que indica en su oficio de 22 del C<sup>to</sup> (No los nombra)  
p. 633.

+ 1796 = Febrero 26. = Monterrey.  
(Copia firmada): Borica (No lleva nombre de a quien se dirige)  
Informe sobre los lugares propios a establecimientos de mision.

(Este documento está ya extractado,  
paginas 50 a 53 de estos extractos)  
p. p. 634 - 640

+ 1796 = Noviembre 15 = Monterrey.  
(Copia certificada por Borica con esa fecha)  
Sobre eleccion de oficiales de Republica  
(Pregunta y respuesta)

(D. Borica al Com<sup>te</sup> de Sta Barbara, con fecha Monterrey

193

2 de Marzo 1796): Que le diga si en las misiones de su jurisdiccion se eligen anualmente los oficiales de Republica y con que formalidades; en que numero y clase y si se le presentan personalmente o por officio de sus ministros.

(F. Goyenechea a D. Borica, con fecha St. Barbara 16 de Marzo 1796): Que nunca a' conocido ni llegado a' saber que en esa mision de St. Barbara ni en la de L. Buenaventura, se haya hecho nombramiento ni eleccion. Pero que de la Purisima le parece que hay o' hubo, pero que no puede dar noticias por no saberlas.

p. 641

+ 1796 = Junio 15 = Mexico  
Manuel Carcaba a D. Borica

Sobre semillas de Cañamo

Que no habiendo podido conseguir las 4 fanegas de semillas de Cañamo que le pidió, no le los manda; pero que le envia ejemplar de un bando relativo a' eso y que hizo publicar el Sup<sup>te</sup> Gove<sup>rn</sup> cuando noto' la escasez de dichas semillas.

p. 642.

194

+ 1796 = Agosto 20 = México  
Manuel Carcaba a D. Borica.  
Sobre dineros

Se pagaron los 2156 \$ 3 rs. El mes de  
importe de efectos que José García dirigió en el  
paquebot "La Carlos" para el presidio de Loreto,  
y satisfechos los libranzas de 1856 \$ 5 rs 9/8 gr.  
que dió el habilitado de L. Francisco, resultó  
debiendo esa habilitación, 838 \$ 5 rs. 2 3/8 gr.  
p. 644.

+ 1796 = Mayo 21 = México  
(firmado): Branciforte.

Bando sobre semillas de Cañamo

Se tiene imponderable la ventaja  
que ha perdido la Nueva España por no haber  
fomentado la siembra y cultivo de Lino y Cañamo,  
quiere el Rey se fomente este ramo de Agricultura  
en todas las provincias, estimulando los labradores  
a establecer fabricas de todo genero de lienzos.

Que desde luego los lino y cañamo, sean libres  
de derechos y rentas de alcabala y del derecho  
de media anata las fabricas y tetares.

(Impreso)

p. 645-650 (Gaceta de México, Tom. 8 - años 1796-77)  
(paginas 95' a 98.)

+ Varias fechas  
Hermenegildo Sal a Diego Borica.  
Borrador de cartas.

(Este documento es el borrador de cartas  
escritas por H. Sal a D. Borica, cuya cartas  
han sido ya extractadas. Dichos extractos están  
en las paginas siguientes de estos extractos):

(3 a 6 - 12 a 15 - 18 - 20 - 42 a 43 - 46 - 100 a 101 - 102 a 106)

p. p. 651-684

Fin.

*Provincial State Papers*

*Vol. XV.*

*1797.*

*Sturtey & Gornes 30*

1797. Abril 1.º J.º Fr.ºRaymundo Carillo - cuenta al soldado J.º Meza.

A punto que se le forma al contenido desde 1º de Enero del presente año hasta 31 de Marzo inclusive en que fue excluido de su compañía.

### Abonos.

Por el alcance que le resultó en fin de Diciembre de 1796	40	4	11	¼
Por su haber rendido desde 1º de Enero hasta 31 de Marzo a razón de 21 ¼ ¢ anuales	53	5	00	¾
Por 25 ¢ q.ª tenía en el fondo de retención	25	0	00	
Por una escopeta de buen servicio valuada p. el sarg.º Pedro Amador, y el º Amador Boronda	5	0	00	
Por 3 Caballos a 7 ¢. valuados p. los dñs	21	0	00	
	144. 6. 11 ¾			

### Cargos.

Por 74 ¢. b. r.º 8 ¢. q.ª que recibió en Efectos, Raciones y Dinero desde 1º de Enero hasta 31 de Marzo, como p. menor conste del cuaderno de mi distribución	74	6	8	
Alcanzó y recibió en mano propia en dinero y efectos de que quedó satisfecho	64	0	3 ¾	

p. A.

o 1797. Abril 1. L<sup>ra</sup> Fr<sup>co</sup>

Raymundo Carrillo - ab cabo Miguel Pacheco.  
Le forma su ajuste por mayor desde Enero 1<sup>o</sup> 1797 hasta  
31 de Marzo inclusive en que se le dio baja por invalido.

Abonos.

Alcanco en fin de Dic <sup>bre</sup> 96	2	76	1	1	3/4	
Por su haber recuido desde el 1 <sup>o</sup> de Ene- ro de 97 hasta 31 de Marzo inclusive en que se le dio baja a razon de 22 <sup>ps.</sup> 5	0	55	3	10		381 4 11 3/4
Por 50 <sup>ps</sup> que tenia hueros en el Fondo de retencion	0	50	0	00		

Cargos

Por f<sup>ps</sup> y <sup>rs</sup> 11<sup>8</sup> granos que recibio en  
efecto desde el 1<sup>o</sup> de Enero hasta 31  
de Marzo como por menor consta del  
cuaderno de mi distribucion

	7	7	11	8
--	---	---	----	---

Alcanza y recibio en mano propia en efecto y r<sup>o</sup> 373 5 0 5/8

p. 2.

+ 1797. Mayo 29. L<sup>ra</sup> Fr<sup>co</sup>

José Argüello ab Gov<sup>r</sup> Diego de Borica.  
Da parte de un cabo borracho por cuya falta, siendo el tam-  
bien maestro de escuela, se paro la ultima - lo castiga.

Dice que á la vuelta al pres<sup>o</sup> le informo el alférez que

por la borrachera del cabo Boronda, (abonismo tiempo maestro de escuela) estaba desechando la escuela.

Que á pocos dias estando el barco de las Memorias en el puerto le dió parte el sargento Pedro Amador que estaba borracho el cabo Boronda. Lo hizo prender y le puso algunos dias con un par de grillos en la Carcel de la guardia; cuando lo largó le avisó que en caso de reincidencia lo mandaria á la escuadra.

Avisa que en lo demas es un hombre muy util — como herrero, carpintero etc. — Le duele de ver la escuela frustrada pero no lo puede remediar, porque de los soldados hay tres solam.<sup>te</sup> que sepan medir es- cuadra, y de estos necesita para las escollas de misiones por ser los cabos legos.

p. p. 3-5.

+ 1784. <sup>9</sup> Abril 29. In Frco

Raymundo Carrillo ab Gob.<sup>r</sup> Borica. <sup>á soldado</sup> 3 Sentenciados

Da parte de las cuentas por mayor del cabo Pacheco y de un soldado á quienes se dió befa por orden del Ten.<sup>te</sup> Cor.<sup>l</sup> J.<sup>n</sup> Pedro de Alberni — y parte de haber dado entrada en la misma comp.<sup>ia</sup> á tres sentenciados.

p. p. 7-8.

+ 1797. San José. Enero 8.

Gabriel Moraga al Gob. Borica. Aconsejase  
mudar, por los riesgos de Inundacion, el pueblo al otro lado  
del rio. Peligrosa posicion para ataque de Indios.

Dice que, en contestacion de las preguntas hechas, le parece el unico remedio para evitar los riesgos de Inundacion, es de mudar al pueblo para el otro lado del rio - y en la misma mesa que corre hasta la misma pues aunque las aguas sean abundantes no era incomodo el paso. Dice que todo el vecindario, con excepcion de 4 individuos, (y el cabo Valles<sup>dice</sup>) estan a favor de la medida - (que en tiempo que el estuvo con el mando y la comision de este pueblo hubo una creciente tan grande que cesó llevó las casas - y los tuvo sitiados sin poder ir a misa etc - que tenían que rodear 3 leguas para tomar el peso para ir a la misa - y no podian usar de los caballos ni reconocer a la caballería - y ofreciéndose así una buena ocasion para los gentiles o Indios Cristianos a hacer un ataque. Por estas razones y para sembrar trigo, maiz y demas, para pastos de ganado mayor y menor, trancito de cornos y oruga, ofrece mejores ventajas así como de madera y leña; todo mas inmediato y con mayor proporcion. Ign<sup>o</sup>. Vallés.

Por estas razones recomienda Moraga la mudanza  
p. p. 9-12.

\* 1797. Mayo 23. Sn Fr<sup>co</sup>

José Arguello ab Gov<sup>r</sup> Borica.

Propone la mudanza del soldado <sup>Flores</sup> por enfermo á S.<sup>n</sup>  
José ó á S.<sup>ta</sup> Clara y recomendado ab cabo Luis Peratta  
para ver si sana con una mudanza de temperam<sup>to</sup>.

p. p. 13 14.

o 1797. Marzo 31. Sn Fr<sup>co</sup>

R. Carrillo á Borica. Entregue de Petrechos.

He entregado ab sargento de artilleria José Roca,  
con permiso del Ten<sup>te</sup> Cor<sup>le</sup> y Comd<sup>te</sup> de las Armes S.<sup>n</sup>  
Pedro de Alberni, los petrechos que se recibieron del con-  
tador del paquebot S.<sup>n</sup> Carlos D.<sup>n</sup> Gonzalez de Héro, con  
destino al fuerte de S.<sup>n</sup> Joaquín

p. p. 15 - 16.

o 1797. Mayo 24. Sn Fr<sup>co</sup>

José Arguello á Borica. Abilitado en Monter-  
rey José Pérez?

Quedo entendido por el oficio de V. S. del presente

mes, que en virtud de superior orden, se subministra  
un por abilitacion en Monterrey al alférez D.<sup>n</sup> José. Puez  
doscientos pesos á buena cuenta en sus pagos; y como  
que no tiene otras que las vencidas en el presente año, lo  
he advertido á este abilitado, previniéndole no pague  
libranzas que no sean sobre alcance que le conste  
quedando yo á la espera de su cumplimiento.

p. p. 16-17.

+ 1797. Mayo 22. S.<sup>n</sup> Fr.<sup>co</sup>

S.<sup>n</sup> Arguello á Borica. Escorta para la  
mision nueva de San José'.

Dice que tiene nombrado al cabo Alfo Miranda con  
5 soldados para la escorta de la nueva mision de  
S.<sup>n</sup> José que se ha de fundar en el paraje de la Al-  
ameda - y estarán á la disposicion del M. R. P.  
Pres<sup>nte</sup> Fermín Fr.<sup>co</sup> de Varsuen.

p. p. 18-19.

+ 1797. Mayo 25. S.<sup>n</sup> Fr.<sup>co</sup>

Arguello á Borica. Da parte de una cuenta de  
32 p.<sup>s</sup> del artesano Ariole. p. 20.

+ 1797. Mayo 23. S<sup>ra</sup> Fr<sup>co</sup>

Arguello á Borica. Cuentas con oficiales de Ma-  
rina y Fortificaciones.

Dice luego de haver entregado el Ten<sup>te</sup> de Fregata S<sup>ra</sup>  
Ramon Salceda el fierro y maderas utiles al oficial a-  
bilitado, se pasará relacion. Dice que el Ten<sup>te</sup> de  
Navio, Jacinto Camano solo franqueó 8 (palanques)  
para retener los cañones - unos encañados - y una can-  
tidad de caballeria vieja para los fagines, minima  
la. "Quedo entendido en que cuanto se consuma  
en las obras de fortificaciones que están construyen-  
dose, ha de constar con documentos visados por el In-  
geniero en la cuenta que se forme . . . . .  
y de la existencia de algunos enseres sobrantes re-  
lativos a las Baterias se hará cargo el sargento de  
artilleria José Roja.

p. p. 21-22.

+ 1797. Mayo (20) S<sup>ra</sup> Francisco

Arguello á Borica.

De parte que se manda con el Ingeniero extraordina-  
rio A. de Cordoba, lo que se marche para la mision de  
Sta. Cruz, á un soldado de escolta. — p. p. 23

1797. Mayo 23. L.<sup>a</sup> Fr.<sup>co</sup>

Arguello a' Borica. Instruiciones para comisi-  
onado - arreglo de la escorta para la nueva fundacion  
de la mis.<sup>on</sup> L.<sup>a</sup> Jose.

Acusa recibo de las instrucciones para el comisionado de la nueva fundacion de la mis.<sup>on</sup> de L.<sup>a</sup> Jose. Informara a el y a el soldado secretario de este comisionado de su contenido. Sacara copias de los bandos y ordenes fijados en las guardias de las antiguas misiones y del arancel de precios para que este comisionado les observe a la letra. Esta aprontando la escorta para la mision para cuando el R. P. P.<sup>te</sup> arisa para ella.

p. p. 24-25.

1797. Mayo 29. L.<sup>a</sup> Fr.<sup>co</sup>

Arguello a' Borica. Buena cria de ovejas me-  
rinas en L.<sup>a</sup> Fr.<sup>co</sup> - lances - etc.

Dice que no ha notado mucha diferencia entre los animales laneros de L.<sup>a</sup> Fr.<sup>co</sup> y los de otras partes de la Prov.<sup>a</sup> pero si en su calidad - siendo estos de L.<sup>a</sup> Francisco mejor que los otros por ser de raza merina - y su lana li-  
bre de grasa porque duermen afuera de coral; que queria comprar unos cien a buen precio para propagar la especie, pero

el S. Martín de Landacta le contesto no poder ren-  
derlos porque no había pedido rofo á Mex<sup>o</sup> por los In-  
dios y por tener que entregar frezadas a b Pres<sup>o</sup>.  
p. p. 26-27.

• 1797. Mayo 31. S.<sup>ra</sup> Fr.<sup>co</sup>

Carrillo a Borica

Paso á manos de V. S. el diario de la escolla de  
Sta Cruz, que se me quedó en el correo pasado.

p. 28.

+ 1797. Mayo 31. S.<sup>ra</sup> Fr.<sup>co</sup>

Arquello a Borica. Trabajo de batería del puer<sup>to</sup>

Le manda de los 24½ puntas que hayen en el pres<sup>o</sup>.  
seis con la suplica de volvelos, concluido el trabajo  
para que se necesitan. El resto está empleado en el  
acarreo de materiales para la batería del puerto.

+ 1797. L.<sup>m</sup> Fr.<sup>co</sup> Mayo 12.

Arquello á Borica.

De parte de la salida del artesano Francisco Arriola  
en esta fecha - acompañado de un soldado.

p. p. 31-32.

+ 1797. Junio 8. L.<sup>m</sup> Fr.<sup>co</sup>

Arquello á (Borica)

Avisa que recibí la contestación satisfactoria del Sen.<sup>te</sup>  
Cor.<sup>te</sup> Arillaga al R.<sup>to</sup> Tribunal de Cuentas sobre los reparos  
respectivos a los gastos de conduccion de tres presidiarios.  
y la pasa al go.<sup>to</sup>

p. 33.

+ 1797. Junio 30. L.<sup>m</sup> Fr.<sup>co</sup>

Arquello á Borica. Fundacion de la mision de  
L.<sup>m</sup> José. etc.

Dió acompañar la certificación del Sargto Pedro Ame-  
dor en que consta haber tomado posesion del sitio de  
la Alameda adonde se fundó la mision de L.<sup>m</sup> José

y adonde se quedo 20 dias - y a su vuelta deyo en cargo al cabo Alejo Miranda con un papel de puntos.

Dice haber entregado al cabo Alejo, ademas de los utensilios mandados entregar, dos puntas de bueyes (porque los P.P. de la mision necesitaban los suyos) para la tropa acarrear materiales para la guardia y cuarteles.

Quiere saber á quien se cargaba la Herramienta empleada en dhas obras.

p. p. 34 - 35.

1797. Julio 20. L.<sup>a</sup> Fr-co

Arquello á Borica. El virey Branciforte no permite se hagan construcciones <sup>militares</sup> nuevas. Dificultad en componer las existentes y para construccion de la 2.<sup>a</sup> Bateria de Yerba Buena. Poca esperanza de auxilio de las misiones. Otrosos posibles.

Dice serle muy sensible no acceder el virey Branciforte que se fabrique en este puerto un presidio, casas de alojar su compañía y destaeam<sup>to</sup> de voluntarios que lo guarnecen. y queda entendido de tener que proceder con la maior economia á recomponer las fabricas actuales.

" A V.S. le es constante los fuertes y continuos vientos que reynan en este puerto, que estos destruyen los techos "por ser de sacate, que annualm<sup>te</sup> necesitan forzosam<sup>te</sup>

"retechase la mayor parte de ellas, y en el día es indispensable renovar enteramente los de los almacenes, guardia y cuartel de Cavalleria. . . . para proceder á esta composición y retectar otras piezas que lo necesitan apenas alcanzá el tiempo por irse avanzando, y pare este, si se ha de construir la casa de la 2<sup>a</sup> batería de la Yerba Buena, que necesita llevar á hombros de peones, hierro, aguas, maderas etc y por subidas y bajadas de montañas, todo lo cual puede gastar algunos días que se agrega no hacer cuenta con la tropa de Lima, porque á mas de ser muy escasa apenas será bastante para el acarreo de víveres, conduccion de ganados, carros, carretadas; El auxilio de Indios. Quedan las misiones de S.<sup>o</sup> Fr.<sup>co</sup> y Sta Clara, no son como se les pide, sino como y cuando quieren darlo, como ha sucedido en la construcción de Batería, y le consta al Ingeniero S.<sup>o</sup> Alberto de Cordoba.

Todo lo que me ha parecido hacer presente a V. S. por la retardacion que pueden causar dichas recomposiciones, como los gastos que ocasionen, sin que el fondo de esta compañía pueda sufrir el menor gasto de estos, por haberse en el día sumamente empeñado en el importe que se sufría de los retectos del año anterior, compre de mulas y caballos para la rena y sus aperos en el presente; sin embargo de lo espuesto estoy pronto siempre á executar qto V. S. se sirva ordenarme. N.<sup>o</sup> S.<sup>o</sup> etc //

p. p. 36-37.

o. 1797. Junio 14. P.<sup>a</sup> Fr.<sup>co</sup>

Arquello á Borica. Pide 2 Indios interpretes á los  
R. R. P. Ministros de la misión, para los "Sacalanes" y "Cuchillones"

Habiéndome pedido el Sargento Pedro Amador los Indios que le sirvieran de interpretes y practicos en las rancherias de los Sacalanes y Cuchillones, solicitando tambien si podia ser que le franqueasen tres soldados señalados para ir a correr algunas rancherias en virtud de sup.<sup>a</sup> orden de V. S., inmediatamente le remiti unos y otros volviéndome de los R. R. P. Ministros de la inmediata misión para los primeros con la mayor reserva, á fin de que no se trascendiese cosa alguna sobre el particular, lo que participo a V. S. en cumplimiento de mi obligacion. N.<sup>o</sup> S.<sup>a</sup> M. —

fr. p. 38 - 39.

1797. Junio 30 P.<sup>a</sup> Fr.<sup>co</sup>

Arquello á Borica. Acarreo de viveres.

Avisa, que por el corto numero de su tropa, enfermedad de algunos soldados y el continuo trabajo en las Baterías, he dispuesto que los viveres se acarreen á flete — y que ha dado parte al comisionado del pueblo que así lo verifiquen los vecinos que tengan que entregar

maiz á este presidio, y pueda acarrearlo.

fp. 40 - 41

o 1797. Junio 30. San Fr. co

Arquello á Borica. Soldado en arresto por herir á un Indio.

Por el parte que me da el comd.<sup>te</sup> de la escolta de Sta Cruz, Pedro Peralta, y original acompaña a V. S. para su conocimiento sobre el castigo que executó el soldado José Castillo con un Indio cristiano de dha mision, y con esta fha prevengo a Peralta se mantenga en arrestado Castillo, hasta que se reconozca el herido fuera de todo riesgo, ó entrelanto determine V. S. otra cosa. N. S. P. de.

fp. 42.

+ 1797. Junio 26. Sta Cruz

Comd.<sup>te</sup> Pedro Peralta al Ten.<sup>te</sup> Arquello. San Fr. co

Parte de la riña entre un soldado y un Indio cristiano.

Dice que un indio cristiano le robó una pieza al soldado Castillo. Este lo llevó á casa del Padre pero como estaba este durmiendo lo quirió llevar á la guardia

á lo que se opuso el Indio, y con malas palabras. El soldado le dió de pelos y le rompió la cabeza. Lo mismo lo atestiguan unos dos Indios gananes que vieron todo.

p. p. 43 - 45

1797. Junio 30. P.<sup>o</sup> Fr.<sup>o</sup>

Arquello á Borica. Dificultad entre sargento Amador y los padres de la mision de S.<sup>o</sup> José.

Acompaña una carta del P. Pedro Berceñilla al sargento Amador, la cual el ultimo se la mandó á Arquello para su defusa en sus diligencias practicadas en trabajos de la nueva mision de S.<sup>o</sup> José.

p. p. 46 - 47.

o. 1797. (San José)

Padre Pedro Berceñilla al sargento Amador.

Disputas.

Sr. Sargento: Siento el incomodar a V.<sup>da</sup> en participarle que desde mañana no se pongan á trabajar nada mas que la mitad de las puntas. De modo que asi las de S.<sup>ta</sup> Clara como las de esta tengan un dia de des-

canso. Porque con las noticias que han venido aqui, no ignoren nada los P.P. y mucho menos con los dos bueyes que vinieron ayer enteramente distintos de cuando salieron de aqui y a los P.P. no les cabe duda que es porque trabajaron todos los dias y con tanto calor. Finalm<sup>te</sup> mucho me temo que si V.<sup>a</sup> no se modera nos quitaran Indios y (semitras). Espero que mirará por lo mas conducente p.<sup>a</sup> esa pobre mision. Tambien advierto que el no dar p.<sup>a</sup> llevar a los novillos es p.<sup>a</sup> todo lo dicho arriba. Luego tengo animo de pasar pare allá por las instancias que me hacen algunos. Lo cuento se me ofrece y mande V.<sup>a</sup> con entera satisfaccion a este suyo: Fr. Isidro Barcenilla.  
p. 48.

1794. Junio 20 Fr.<sup>co</sup>

Fente Arquello á R. R. P.P. Ministros de S.<sup>n</sup> José  
Pide informe sobre una expedicion mandado de la mi-  
sion.

Acabo de saber por el parte que se me ha dado, de que han salido de esa mision como treinta o cuarenta Indios al mando de Raymundo el Californio en solitud de los cristianos fugitivos en la otra banda del puerto: espero se sirvan V.V. R. R. avisarme si es cierta esta expedicion, para participarlo al S.<sup>r</sup> Gob.<sup>r</sup>

como corresponde. N.º S.º etc —  
p. 50.

o 1797. Junio 30. S.º Fr.º

Arquello a' Borica. Formacion de estado de padron.

Puntualizare' lo que V. S. me manda con fha 23 de Junio pres.º arreglándome al formulario que me acompaña para la formacion del estado del padron que deberé dirigir annualm.º al gob.º con las distinciones que en el se manifiestan.

p. 51.

o 1797. Junio 30. S.º Fr.º

Arquello a' Borica. sobre detencion de parte de sueldos de oficiales para las familias que dejan en España.

Quedo enterado y hecho saber al 2º oficial de mi mando la R.ª declaracion de S. M. que me insertó V. S. con fha 9 de Junio pres.º sobre los señalamientos que de sus sueldos ejecuten los oficiales á favor de las familias que dejan en España, en la Tesoreria se remitan de C.ª y ri-

esgo de los Interesados con direccion a los respectivos Jueces de arbitada, lo que tendré presente en los casos que ocurran.

p. 52.

+ 1797. Junio 30. L.<sup>a</sup> Fr.<sup>co</sup>  
Arquello á Borica.

Conse publicacion del indulto real á hombres y mugeres que, contraviniendo á la ley que prohibe fabricar chinguiritos, se hallan en las carceles.

p. p. 53 - 54.

+ 1797. Junio <sup>21</sup>~~25~~. L.<sup>a</sup> Fr.<sup>co</sup>

Arquello á Borica. Conse no haberle contestado  
los P.P. de la mision L.<sup>a</sup> Fr.<sup>co</sup> un oficio, pidiendo informe  
(y no le contestaron)  
sobre una expedicion que ellos formaron, en el termino  
de 24 horas. Por eso pide informes. (vease p. 16 de estos <sup>papeles</sup> cos)

p. p. 55 - 56

1494.

Arquello al gov. Borrica. Sobre la expedicion  
de la mision contra los Indios. Relacion.

Remite la respuesta de los P.P. de I<sup>ra</sup> Jose<sup>mandada</sup> en contesta-  
cion del oficio de Arquello de fha Junio 20. y dice Ar-  
quello: que habiendo regresado los Indios con Raimun-  
do al California todos dispersos porque los vientos y mareas  
 gruesas los derribaron unos y otros. Como no contaban lo  
acontecido de igual modo, interrogó á Raimundo qui-  
en le declaro: que habiendo llegado á la otra banda  
donde encontró en tres rancherías de los cuchillones al-  
gunos cristianos hombres mugeres y muchachos, y re-  
tendose á la playa con ellos lo atacaron <sup>(los demas Indios de alli)</sup> pero logra-  
ron embarcarse en las balsas sin buscar ríña de  
parte de ellos, que dos de los mismos de su comitiva  
que se habian quedado atras, los persiguieron los In-  
dios y se vieron precisado a arrojarse á la mar y lu-  
ego fueron socorridos con una balsa, habiendo recibi-  
do uno de estos un fardazo en la cabeza pero de poca  
entidad, y regresandose todos juntos les entró un tem-  
poral que les dispersó por varias partes y cuando sa-  
bian adonde iba dho Raimundo tubieron por fuerza  
que voltear dos veces al mismo paraje de dhos Cuchill-  
ones y observando que sus balsas se deshacian consi-  
derandose perdidos los abandonaron y se fueron por ti-  
erra sin largar la orilla de la Playa hasta llegar

en frente de S.<sup>a</sup> Francisco donde encontraron una ran-  
chería de Gentiles llamada S.<sup>a</sup> Anna, que les hicieron  
buena acogida y franqueándoles de sus mismas casas  
tulas con que construyeron otras balsas, y se pasaron a es-  
ta banda,

Dice Arquello haber reprendido agram<sup>te</sup> a Raymun-  
do, haciéndole ver el riesgo a que se espuso y le previno  
que por ningún motivo emprendiese otra salida de la  
misión en busca de Indios, ni menos lo permitiera a  
nadie aunque sus R. R. P. P. Ministros lo mandaran,  
avisándole sin demora de salida cualesquiera que se  
determinare, de semejante naturaleza, y que en caso  
de contravención lo mandaría con un par de grillos a  
Monterrey. p. p. 54-58.

1794. Junio 30. In Fr.<sup>co</sup>

Fr. José de la Cruz <sup>(Espi)</sup> ab. gov.<sup>r</sup> Borico. Su defensa  
por haber mandado la expedición anterior sin permiso  
de autoridades militares.

Dice que ha sabido que el Com.<sup>te</sup> Arquello mandó  
un parte avisando al gov.<sup>r</sup> que sin darle parte habían los  
P. P. mandado 30 y tantos Indios a la playa. Su defensa  
es que lo hizo no por ligereza de espíritu sino porque creía  
que era asunto sin riesgo por que cada día iban y venían

y trataban con los Indios. "Siendo por otra parte un  
"fin tan justificado y a que nos estuche la obligacion  
"del Ministerio en recoger aquellas almas (tanto tiempo  
"apostatas) de comun acuerdo, viendo los Indios tan a-  
"legres, mi comp.<sup>o</sup> y yo, les permitimos salir, mandando-  
"les que con buen modo y sin atemorizarlos, los trajesen".  
"Conozco se habra indispueto V. S., y mas con las cri-  
"ticas relaciones fundadas unicamente en las mentiras y  
"dicharazos de los mismos Neofitos; pero la verdad de ca-  
"so es esta, y lo que han ido se han venido sin novedad  
"todos, y sin lesion". Se disculpa si ha hecho mal  
y propone enmienda. Pide que se le de una espe-  
dicion cilla, "pues son dociles y en vez cuatro soldados (y á  
mi si me lo permiten) con 4 sacos de trigo, - confia que  
entregarán á los cristianos huídos - y que han de venir  
muchos gentiles (á la mision). Saludo á la esposa del  
gov.<sup>r</sup> y á D. Josefita etc etc.  
p. 59.

+ 1797. Junio 27. Fr.<sup>co</sup>

Fray Jos<sup>e</sup> Maria Fernandez al gov.<sup>r</sup> Borica. Denuncia  
la anterior expedicion como un disparate.

Se refiere al oficio del Font<sup>e</sup> Aquello de Junio 21.  
y dice que desconfia de la tal expedicion - pues que

1 Todavía no había vuelto nadie de la misma. Se  
disculpa de antemano de las <sup>dis</sup>gracias que pueden ha-  
ber acontecido diciendo que no sabía nada de la  
tal expedición y que si ~~el~~ hubiera sido ~~presente~~ con-  
sultado, no se hubiera verificado semejante disparate—  
pues sabía muy bien la mala voluntad que d<sup>hos</sup>  
Indios tenían á Raymundo, quien era el verdugo que  
tenían los P.P. Danti y Landacta—y que tenían ellos  
ganas de vengarse de Raymundo y de d<sup>hos</sup> padres o por  
lo menos de causar algún mal a la misión.

+ Dice que ~~el~~ se había opuesto en todo el año que ha-  
bía estado de Ministro, á esa expedición—y que ~~el~~ P.  
Martín se valió de la entrada de un ministro nue-  
vo para llevarla al cabo—por eso la reserva.

"Llamo disparatada la expedición, señor, porque su-  
"puesto ~~el~~ convicim<sup>to</sup> que me asiste de los Indios, su-  
"puesto la causa, porque están huídos, y los muchos  
"que son, no es acertado pues á secarlos de esta manera  
"por lo muy arriesgado esto, solo producirá malos  
"efectos, si ya que ellos no quieren venir por ~~el~~ miedo  
"de lo que tienen experimentado, saliese un competente  
"numero de soldados bien proveídos, y aun así puedo  
"dudar del mejor éxito.

Le quiza amargam<sup>te</sup> de lo acontecido y de sus sufrim<sup>tos</sup>  
físicos causados por los temores—y dice "si se me hubiese  
"oido el año pasado, todo pudiera haberse remediado  
"pero no se me creio—se me tuvo por un impostor—

"por un alborotador, se me arguio de que me entoga-  
"ba con seglares con siniestros fines. Lo deyo porque se  
"me ahoga el corazon de sentim<sup>to</sup>, pero protesto que de  
"todos estos agravios he de pedir satisfacion en el tribunal  
"de Dios, y si este me conserva la salud, en el de los hom-  
"bres a quienes pertenezca. Dios N.º S.º etc. etc. — x  
p. p. 60-62.

+ 1794. Junio 29. S.º Fr.º

Fr. S.º M.º Fernandez al Gov.º Borica. Sobre la  
expedicion de Raymundo. Peligros de navegar a la  
otra banda. Pido se impidan estas expediciones. Expres-  
sa sus sentimientos para con los Indios y se defiende.

Cuenta de los apuros de la expedicion que ha vuelto.  
(vease lo anterior) y pide que el govr. haga lo posible a in-  
pedir que se hagan de tal modo y tambien <sup>pide</sup> que se pro-  
hiban las licenzias que algunas vezes se dan a los de  
x la otra banda, en vista de los peligros que amenazan  
las corrientes — que el en todo el año no habia dado  
una y que habian sucedido ya algunas desgracias.  
Dice explicitamente: "Al bien y quietud que solicito a'  
"los indios y a' la mision son los que han dirigido mi  
"pluma en este recurso. Amo mucho a los Indios y si-  
"ento a sus males, mucho mas si como este, se pueden

remediar. Los amo mucho, repito porque me han  
costado muchos sentimientos, muy malos días y continu-  
dos desvelos y algunas lagrimas y por ultimo la perdida  
de mi salud; y en su obsequio consagro con volun-  
tad la poca que me queda y la cumplo en su auxi-  
lio hasta que no quede en mis venas una gota de san-  
gre. Los he cuidado un año quanto han alcanzado  
mis fuerzas. Los he aliviado de mil opresiones que á  
V. S. no han sido ocultas, y aun que de todo esto  
no ha resultado mas que mi infamia, mi deshonra  
graduando mis acciones de poco juicio, falso celo y fines  
sinistros, tengo la satisfaccion de que en el peso <sup>de</sup> que no se  
engañen en sus Juicios, que es Dios, mi intencion ha  
sido recta; y si los medios no se han tenido por tales,  
ha sido porque ha tenido que fuzgar de ellos la passion,  
la preocupacion, la cabala, la mentira y la adula-  
cion. Ni pienso V. S. que cuando asi me explico  
quiere ni intentar fender el respeto debido a quien es  
superior. Solo quedo pidiendo á Dios etc etc

Sp. p. b 3-64.

+ 1794. Junio 22. P.<sup>a</sup> Fr.<sup>co</sup>

Fray José Espi á Arquiello. Disculpa.

La disculpa de la expedicion de Raymundo dici-

endo que los cocheros de cebada en S.<sup>a</sup> Fr.<sup>co</sup> y S.<sup>a</sup> Pedro no les dieron lugar a contestar inmediatamente. Que era cierto la expedicion pero que no habían hecho mas de lo que hacian en otras misiones y que no se suponía riesgo y que era por el fin de cumplir con su ministerio y aliviar el dolor causado al espíritu de un pastor, que ha de dar cuenta de tantas ovejas perdidas. — firmado tambien por Frey M.<sup>o</sup> Landaez.  
fr. 65.

o 1794. Julio 18. S.<sup>a</sup> Fr.<sup>co</sup>

Fente Arquello á Borica. Anuncio modo de publicar á los Indios la orden que les prohibe obedecer á los P.P. quando los manden a la otra banda en expedicion de buscar cristianos huídos ó á otro cualquiera negocio.

Con el oficio reservado de V. S. de 8 de Julio presente recibo la orden de la misma fecha que tratan de la intimacion que debia hacer á los Indios Cristianos de la inmediata mision de S.<sup>a</sup> Fr.<sup>co</sup> para que no obedezcan a los R.R. P.P. Ministros quando los manden a la otra banda, bien sea a traer cristianos fugitivos, ó á otro cualquiera negocio, bajo las penas de ser rigurosamente castigados, y advirtiendoles seran puntualisimos en asistir a los resos, misa, trabajos y cuantos S.S. R.R.

dispongan mandarlos &.

En su puntual cumplimiento pasé el día 16 de febrero a misa á dicho mis<sup>n</sup> acompañado del Jefe de fragata J<sup>n</sup> Ramon Saavedra, el ingeniero estacord<sup>o</sup> J<sup>n</sup> Alberto de Cordoba, el alferéz de cavalleria J<sup>n</sup> Raymundo Carillo, dos cabos de voluntarios y dos soldados de cuera, y a presencia de estos Individuos y de los R. R. P. P. F. Martin Landacta, F. José Espin, y F. José Fernandez y soldados de la escolta hablé a toda la Indiadada que estaba junta por medio de buen interprete, intimándoles repetidas veces, con bastante claridad y materialidad las superiores ordenes de V. S. antecitadas, y preguntándoles si me habían entendido bien me respondieron todos de una voz que si, y habiéndolos despedido instruí a los R. R. P. P. de las voces que habían echo correr los gentiles á cuyas rancherías fué Raymundo, y de las revoluciones que podía haber en la mision de J<sup>n</sup> José, y la responsabilidad á que se hacian acreedores á Dios y al Rey de todas las funestas novedades que ocurran.

Al manifestar al P. Landacta la copia que V. S. me pasó, de 6 de Julio 95, me dijo su R.<sup>a</sup> que ya estaba enterado de su contenido, que los Indios fueron voluntarios y no despachados por ellos y habiéndome preguntado si cuando pedia licencia a los nativos de la otra banda para ir a ver sus parientes, que como se comprometían a los cuales les respondi que lo

consultaria con V. S. en vista de lo cual suplico a  
V. S. me declare este punto para caminar con el ac-  
ento que deseo. N.º P.º etc —

p. p. 87-88.

+ 1797. Junio 30. San Fr.º

Arquello á Borica. Manda parte de que ha en-  
viado un buey para los trabajos de la nueva villa de  
Brianciforte

p. 69.

+ 1797. Abril 28. San Fr.º

Arquello á Borica. Recua de 35 mulas.

Da parte haber fudido el 20 de Abril á los P.º de  
Sta Clara veinte cargas de costales de vaqueta, para  
completar las 35 cargas necesarios para 35 bestias  
de carga, como se le mandó.

p. p. 40-41.

+ 1797. Mayo 4. S.<sup>a</sup> Fr.<sup>co</sup>Arguello á Borica (Monterrey). Reparos delTribunal de Cuent.<sup>as</sup>

Pide que mande al habilitado de ese Pres.<sup>o</sup> que le mande unos documentos que necesite el, Arguello, para contestar á unos reparos hechos por el Tribunal de Cuentas sobre las cuentas de Rt. Hac.<sup>e</sup> que estaban al cargo de el en 95. Incluye unos reparos del mismo Tribunal para el habilitado de S.<sup>a</sup> Diego para que los conteste.

p. 72.

o 1797. Mayo 4. S.<sup>a</sup> Fr.<sup>co</sup>Arguello á Borica

Relacion de los documentos del año 1795 que necesito para responder al Rt. Trib.<sup>l</sup> de Cuentas y pido se me franqueen de la habilitacion de Monterrey, a saber:

1. Cuenta de la esplanada con sus comprobantes
2. Idem de Rt. Hac.<sup>e</sup> con las comprobantes sig.<sup>tes</sup>
3. Orden que cita la 4.<sup>a</sup> partida del cargo, para el des.<sup>cto</sup> del salario del artesano Pedro Gonzalez.
4. Cuenta de los ganados de Monterrey
5. Lista de la distrib.<sup>ion</sup> por menor á la comp.<sup>ia</sup> y dep.<sup>os</sup> (encl.<sup>tas</sup>)

b. La certifi<sup>n</sup> del comd<sup>te</sup> de Sta Barb<sup>a</sup> de los  
200 novillos y toranos remitidos á aquel Pres<sup>o</sup>.  
y. El pliego n<sup>o</sup>. 7 con el doc<sup>to</sup> n<sup>o</sup>. 3 que justifica la  
inutilidad de los abrigos.

Encargo al Pente J<sup>u</sup> Hermenegildo Sal forme  
una diligencia con 2 testigos de ass<sup>a</sup> que acredite la  
partida de las lb<sup>as</sup> de acero perdidas o quemadas en  
el Incendio acaecido en el año 89, siendo las mismas  
que se han considerado Ex<sup>as</sup> en el Invent<sup>o</sup> de R<sup>l</sup> H<sup>a</sup>.  
p. 43.

+ 1797. Mayo 4. In Fr<sup>co</sup>

Arquello á Borica. Arreglará la cuenta de  
los Invalidos.

+ 1797. Mayo 4. In Fr<sup>co</sup>

Arquello á Borica.

Censa recito del modelo para arreglo de las regulaci-  
ones y de separar las memorias de Mex<sup>o</sup> de las de  
S<sup>n</sup> Blas.

p. p. 46-47.

+ 1797. Mayo 4. L<sup>ra</sup> Fr<sup>ca</sup>

Arquero á Borica.

Die haber publicado y archivado el bando del virrey Branciforte sobre Ag<sup>te</sup> de Caña, fabricado antes del absem.<sup>to</sup> de su provision y introducido sin haber pagado la peneion y derechos que señala el nuevo reglam<sup>to</sup>.

+ 1797. Mayo 4. L<sup>ra</sup> Fr<sup>ca</sup>

Arquero á Borica. Para que es abilitado

enconomiase la distribucion de efectos de modo que puedan entretenerse la tropa y sus familias todo el año de 98, y parte de 99. — como se mandó.

p. p. 80-81.

o 1797. Enero 15. L<sup>ra</sup> Barb<sup>a</sup>

Felipe de Goycochea al Gov.<sup>r</sup> Borica.

Acompaño a V.S. la relacion del temperamento experimentado en la jurisdic<sup>on</sup> de este pres<sup>o</sup>. en el año prox<sup>o</sup> pasado para la sup<sup>a</sup> intelig<sup>o</sup> de V.S. N<sup>o</sup> S.<sup>ra</sup> etc

p. 82.

1797. Enero 11. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a Borica. De parte de la muerte  
de la mujer de un soldado, por fiebre violenta.

fp. 83.

o 1797. Enero 11. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a Borica. Remita cuenta de  
tabacos.

Es adjunta la cuenta de Tabacos, inventario de exis-  
tencias, que de ellos resulto en el dia ult<sup>o</sup> de Dizebre del  
año 96, y copia de la libranza que doy de lo que  
resulta liquidado a favor de la renta y es contra el si-  
tuado de esta comp<sup>ia</sup>; y en esta ocasion remito al  
adminis.<sup>or</sup> de Mont<sup>9</sup> iguales doc<sup>to</sup> y a una cop-  
ia del recibo que di al conductor del situado de  
un solo cajon de cigarros, por haberse entregado en  
Monterrey los cuatro cajones de id. que me faltaron,  
segun expresa el documento que me dirigió el Sr.  
cenis.<sup>o</sup> de S.<sup>ra</sup> Blas Sr. Fr. Hijo y lo participo

fp. p. 84-85

+ 1797. En: 11. San<sup>ta</sup> Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borica. Obligacion del Sr. Or-  
tega.

En virtud de la ord.<sup>n</sup> de V. S. estrajé la oblig.<sup>n</sup> que  
hicieron ante mí el Ten<sup>te</sup> retirado D.<sup>n</sup> Fr.<sup>co</sup> Ortega y  
sus 3 hijos, de la que abierta para el com.<sup>te</sup> del pres.<sup>o</sup> de  
Loreto se sirvió V. S. acompañarme para que sacára  
copia de la referida oblig.<sup>n</sup> y inventario de bienes lo que  
executí como V. S. me previene etc. —

p. 86.

+ 1797. En: 11. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borica.

Dice que el día 11 saldrán 8 soldados equipados á la  
mision de ? para asistir á la faena — y con orden de  
detenerse unos dias en S.<sup>ta</sup> Luis — todo conforme orden  
sup<sup>or</sup>.

p. 87.

o 1797. En: 11. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borica.

Quedan en mi poder los doc.<sup>tos</sup> que cita V. S. en carta

de En: deb die 2 para satisfacer por ellos al R. Tit: de  
cuentas de Mex: sobre los reparos que propone, y que los  
he de remitir originales á ese archivo, lo q.º ejecutare  
como V. S. se sirva mandar. N.º P.º etc.

p. 88.

o 1797. En: 12 Sta Barb:ª

Goycechea á Borica. Diarios de comd:tes

Paso á manos de V. S. cinco diarios, los cuatro corres-  
ponden á las ocurrencias del mes de Dic:bre formados  
por los comd:tes de las escollas sujetas á este pres:º y el  
del sarg:to J.º José de Ortega en su salida á recorrer  
dhas escollas en el prop:º mes; el otro diario que corres-  
p:nde á Nov:bre es el que faltó del com:te de P.º Buena:ª  
que por enfermedad omitió su rennesa en Dic:bre  
N.º P.º etc.

p. 89.

o 1797. En: 20. Sta Barb:ª

Goycechea á Borica.

Paso á manos de V. S. las cuentas duplicadas de los fondos  
de gratific:º de hombres y la de retenciones de esta comp:ª

con su respectivo resumen. Dios etc.

p. 90.

o 1797. En: 15. Sta Barb<sup>a</sup>

Goyavechea á Borico

Paso á manos de V. S. quatriplicados los estados de par-  
cion de almas existentes en fin de Dic<sup>bre</sup> del año de 96  
correspond<sup>tes</sup> á este pres<sup>o</sup>, sus tres misiones y pueblo de  
los Angeles. N<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> etc.

p. 91.

o 1797. En: 20. Sta Barb<sup>a</sup>

Goyavechea á Borico Remite cuentas de diezmos

Paso á manos de V. S. la cuenta de diezmos - de 96 -  
y copia de la libranza de lo que resulta liquidado á fa-  
vor de dicho ramo. Asimismo es adjunta la li-  
branza orig<sup>l</sup> para que V. S. se sirva ponerla en visto  
bueno, y yo poderla remitir á los S<sup>rs</sup> oficiales de las  
cajas r<sup>les</sup> de la ciudad de Guadalajara.

p. p. 92 - 93.

o 1797. En.º 15. Sta Barb.ª

Goyvechea á Borica.

Se adjunto un pliego que manifiesta el armamento, montura, vestuario y caballerías que llevan los ocho soldados solteros que pasan á este preso como V. S. me tiene prevenido. N.º. P.ª etc.

p. 94.

o 1797. En.º 15. Sta Barb.ª

Goyvechea á Borica.

Se adjunto pliego que paso á manos de V. S. manifiesta el estado de alcance y devito de cada Indio de los 8 que pasaron á este preso incluyendo las suministros verificadas desde 1.º de En.º hasta la fecha con lo que satisfago al sup.º orden de V. S. N.º. P.ª etc.

p. 95.

o 1797. En.º 15. Sta Barb.ª

Goyvechea á Borica.

Paso á manos de V. S. la eleccion de Alcalde y regi.

-dores que ha hecho el vecindario del pueblo de la  
Reyna de los Angeles en el dia 1º del corriente mes, para  
que V. S. se sirva poner su sup.<sup>a</sup> aprobacion. N.º S.º 46  
p. 96.

1797. En.º 15. Sta Barb.ª  
Goycochea á Borica

Acompaño á V. S. una relacion de la correspond.<sup>a</sup> de  
oficio que he introducido y franqueado en esta oficina  
p.º 9.º V. S. se sirva mandar se me haga el correspon-  
diente reintegro de cuenta de Rt. Hac.º N.º S.º 46. —  
p. 97.

1797. En.º 15. Sta Barb.ª

Goycochea á Borica. Paso cuenta de estafetas  
de 96 y copia y original de una libranza para su  
r.º bueno para poder dirigirlas á la Adminis.<sup>n</sup> genl de  
Mex.º. —

p. 98.

o 1797. En<sup>o</sup>. 15. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a Borica. Doc<sup>tes</sup> militares

Se adjuntan quatriplicadas las ofas de servicios de oficiales y primer sarg<sup>to</sup> de la comp.<sup>a</sup> de este oficio apuntadas el día ult.<sup>o</sup> de Dic.<sup>bre</sup> del año de 96 y por principal el Informe de conducta & de mis subalternos.

p. 99.

o 1797. Abril 2. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a Borica

Al muy reservado q.<sup>e</sup> con fha Feb.<sup>o</sup> 18 p<sup>o</sup>p<sup>o</sup> recibí de V. S. satisfago diciendo, que los pesos de que di cuenta a V. S. son los que hasta aqui corren y segun me dice V. S. no quieren decir falsos las dos ofas que señalan, y quedo siempre con el cuidado de recoger los que son falsos y daré cuenta a V. S. con ellos y segun se sirva prevenirme.

p. 100.

+ 1797. Abril 2. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a' Borico. Contesta un reparo sobre cuentas.

Dice en contestacion a' un reparo sobre la deuda de Alfz, sarq<sup>to</sup> Josi Ortega, cabo J<sup>m</sup> Romero y otros soldados. que tenia que hacerles alguna asist.<sup>a</sup> para que pudiesen seguir en servicio util.

p. p. 102 - 103.

o 1797. Abril 10. Sta Barbara

Goycochea a' Borico. Se reparta armam<sup>to</sup> a vecinos.

Las escopetas ripoleñas, de que trata el sup.<sup>o</sup> oficio de V. S. de 1<sup>o</sup> de Abril, estan repartidos a' los vecinos desde el año pasado seg<sup>n</sup> otra orden de V. S. y ahora despacho al alfz para que ponga en practica el repartim<sup>to</sup> de piedras para cuenta del fondo de gratificacion a todo vecino que tenga arma, y que entregue al comisionado los dos mil cartuchos que ha de haber en repuesto p<sup>a</sup> repartirlos a su tiempo, lo que participo etc.

p. 104.

o 1797. Abril 11. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borica. Nombram<sup>to</sup> de vicario foraneo

Quedo entendido por el oficio de V. S. de 22 de Marzo ult.<sup>o</sup> ha nombrado el Ill.<sup>o</sup> Sr. Dn F. Fr<sup>co</sup> Bouset de Jesus, Obispo de Sonora, al M. R. P. Fr. Fermin Fr.<sup>co</sup> de Lasuen, Presidente actual de estas misiones p.<sup>te</sup> su vicario foraneo, á quien he dado que reconocer como tal para que use de sus facultades en esta jurisd.<sup>ic</sup> que está á mi cargo, y á quien daré los auxilios necesarios cuando los pida segun se sirva V. S. prevenirme en el mismo oficio.

fr. 106

o 1797. Abril 3. Sta. Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borica

Paso a manos de V. S. los extractos de revista y estados de fuerza p.<sup>te</sup> duplicado, corresp.<sup>te</sup> á esta com-  
pania y á los 4 meses primeros de este año.

fr. 108.

+ 1797. Abril 4. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica. Indulto gral.

Avise publicacion del bando sobre indulto gral  
del Rey á militares y paysanos, <sup>dado</sup> con motivo de las  
casam<sup>tas</sup> de las princesas Maria Anaia y Maria  
Luisa - y de la Paz celebrada con los Franceses.  
p. 109.

+ 1797. Abril 2 Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica. Guerra con Ingla-  
terra.

Acuse recibo de la resolucion de S. M. mandan-  
do la guerra de represalias contra buques ingleses  
etc - y hara' todo posible á este fin.  
p. p. 111 - 112

+ 1797. Abril 1<sup>o</sup>. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica.

Avise recibo de 30 ejemplares del bando Rt. que  
declara la guerra á Inglaterra - y su publicacion  
y dice tomara' todas precauciones posibles.  
p. p. 113 - 114.

1797. Abril 1<sup>o</sup>. Sta Barbara  
Goycochea á Borica.

Acusa recibo de un oficio sobre orden R<sup>l</sup>, que intimada obediencia á todos oficiales y depend<sup>tes</sup> de marina para los ordenes del virrey Branciforte y que mande que por su conducto representen su necesidades y representen las consideraciones de lo necesario á R<sup>l</sup> servicio.

p. 115.

1797. Abril 3<sup>o</sup> Sta Barb<sup>a</sup>  
Goycochea á Borica.

Enterado de la sup<sup>r</sup> revolucion del virrey de Oct 31 96 - manda en su cumpl<sup>to</sup> la relacion de 423 bulas sobrantes que corresponden al bienio de 92 y 93, para lo fin que Borica disponga.

p. 116.

o 1793. Dic<sup>bre</sup> 31. Pres<sup>o</sup> de Sta Barbara. Recuento  
de bulas.

En el R<sup>l</sup> pres<sup>o</sup> de Sta Barb<sup>a</sup> a 31 Dic<sup>bre</sup> 1793. Yo

el ten.<sup>te</sup> J.<sup>n</sup> Felipe de Goycochea, ante mi y el  
R. P. Fr. José de Miguel, como capellan de la biopra  
de dho pres.<sup>o</sup> hice comparecer a los testigos que suscri-  
ben para que asistiesen al recuento de las Bulas de  
la Sta Cruzada, y se hallaron existentes los sig.<sup>tes</sup> su-  
marios que corresponden al bienio de los ult.<sup>os</sup> años  
de 92 y 93:

3 bulas de vivos de a' dos pesos

49 " " " " " 8 reales

287 " " " " " 2 reales

5 " " " " " 2 reales

5 " " " " " 12 reales

74 " " " " " 2 "

Con lo que concluye esta dilig.<sup>a</sup> y para que con-  
sta lo firmo con los referidos de mi asistencia y  
en citado pres.<sup>o</sup> día mes y año expresado. Felipe  
de Goycochea = Fr José de Miguel = Pablo de Corta-  
José Fader Sanchez.

Es copia de su original de que certifico

Felipe de Goycochea.

p. p. 117-118.

1797. Junio 26. Monterrey.

Documento de la quema de Bulas.

En el pres.<sup>o</sup> de Monterrey, capital de la proc.<sup>a</sup> de  
Californias a veinte seis de Junio 1797, en am.



el ten.<sup>te</sup> J.<sup>n</sup> Felipe de Goycochea, ante mi y el  
R. P. Fr. José de Miguel, como capellán de la tropa  
de dho pres.<sup>o</sup> hice comparecer a los testigos que suscri-  
ben para que asistiesen al recuento de las Bulas de  
la Sta Cruzada, y se hallaron existentes los sigtes su-  
marios que corresponden al bienio de los ult.<sup>os</sup> años  
de 92 y 93:

3 bulas de vivos de a' dos pesos

49 " " " " " 8 reales

28 " " " " " 2 reales

5 " " " " " 2 reales

5 " " " " " 12 reales

74 " " " " " 2 "

Con lo que concluye esta dilig.<sup>a</sup> y para que con-  
ste lo firmo con los referidos de mi asistencia y  
en citado pres.<sup>o</sup> día mes y año expresado. Felipe  
de Goycochea = Fr José de Miguel = Pablo de Costa-  
José Fader Sanchez.

Es copia de su original de que certifico

Felipe de Goycochea.

p. p. 117-118.

1797. Junio 26. Monterrey.

Documento de la quema de Bulas.

En el pres.<sup>o</sup> de Monterrey, capital de la prov.<sup>a</sup> de  
Californias a veinte seis de Junio 1797. en am.

plimiento de lo dispuesto por el Exmo Sr Virrey  
M<sup>3</sup> de Branciforte en su sup.<sup>2</sup> orden de Oct 31 de  
1796, se quemaron 423 sumarios de bulas (véase  
lo de la pag.<sup>a</sup> anterior) - firmado por Borica,  
por el P. P<sup>te</sup> Lasuen, y por el P<sup>te</sup> de Caballeria  
Bern<sup>o</sup> Sal. - original.

p. 119-119<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

+ 1797. Abril 2. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a Borica.

Acusa recibo de 8 artículos que mandan que se  
juran las cuentas que se tiran para la R.<sup>a</sup> Hac.<sup>a</sup>

p. 120.

+ 1797. Abril 10. Sta Barbara

Goycochea a Borica. Precauciones contra in-  
vasion por los Ingleses. Desconfia de los Indios.

Acusa recibo de un oficio de Jha Marzo 2<sup>o</sup>, que  
le previene ponerse en estado de precever cuales-  
quiera intentona de invasion, con los Indios, inva-  
lidos, vecinos y indios que tiene en su jurisdiccion.

En consecuencia puso una centinela desde la  
madrugada hasta al oscurecer en la playa de la

misión de la Purísima sobre una loma alta, otro  
enfrente del rancho de José Ortega; otra en la de  
S.<sup>a</sup> Buenav.<sup>a</sup> y otra en los Angeles en el rancho de  
Dominguez - que han de permanecer durante la  
actual guerra.

"La tropa diariamente se ejercita en el manejo del  
arma, y he suspendido el tirar el blanco para  
no inutilizar el armamento etc.

"No he determinado hacer alguna batería en la  
playa; lo 1.<sup>o</sup> porque p.<sup>a</sup> el cañon de á 6 no hay mas  
de 118 cartuchos con las balas que habia; para este  
no hay artilleros y poca tropa para manejarlo; lo  
2.<sup>o</sup> porque de nada me sirve ponerla v. g. en el  
fondeadero (como) por todas partes de esta costa  
pueden dar fondo y desembarcarse; y que si o  
cupo la poca gente en una batería á mi parecer  
inutil, no puede ocurrir á ver si se les puede in-  
comodar y impedir que usen de los bienes que te-  
nemos."

"La noticia de la guerra ha hecho bastante in-  
quietud entre los Indios, y como han tenido trato  
con los Ingleses cuando anduvieron reconociendo  
estas costas, no es de dudar que dándoles algunos  
abalorios siguen su partido, o por miedo &c., y en  
este concepto señor, soy de parecer se desprecie es-  
ta fuerza, que es de temer nos falte fácilmente."

"La tropa toda mantiene un caballo dentro  
del pres.<sup>o</sup> p.<sup>a</sup> la noche y de día se pastorean

lengo prevencion de cartuchos y estoy acabando de  
labrar el papel que me queda, y pondré de ellos  
maior repuesto en todas las escollas <sup>y</sup> en el pueblo  
a donde he dado la orden que poco á poco y sin  
que haga novedad entre los Indios, vayan retiran-  
do aquellas familias q<sup>e</sup> por mui cargados de hijos &  
podrian ser embrazos á la poca guarnicion de es-  
to p<sup>o</sup> para ocurrir al punto donde nos llame  
la necesidad, y porque el pueblo se halla bastan-  
te retirado de la costa y no se halla como este á  
tiro de cañon. Podolocual participo, etc. etc. —

p. p.

+ 1797. Abril 6. Sta Barb<sup>a</sup>  
Goycoechea á Borica.

Devuelve un modelo para formar las relaciones de  
Arteria — y remite <sup>relacion del</sup> un estado de la Arteria  
y los demas utiles del mismo ramo, existentes en  
el p<sup>o</sup> y sus misiones. Mandará <sup>y Julio</sup> iguales cada Enero.

p. p. 124 — 125.

+ 1797. Abril 16. Sta Barb<sup>a</sup>  
Goycoechea á Borica. Acompaña el me-

memorias de un soldado, que se halla en Sta. Barbara desde 84 con el objeto de hacer la obra del pres°. Lo lauda por buen trabajo y buena conducta.

p. 126.

+ 1797. Abril 16. Sta. Barbara.

Salvador Paravantes al Fomento. Un soldado  
13 años albañil.

Pido como soldado de la comp.ª de caball.ª del pres° de Loreto que: como desde 84 esta en Sta. Barbara, destinado a trabajar de albañil en el pres° de Sta. Barbara, y habiendo concluido su obra - que por no tener que ir tan lejos con su familia á incorporarse a su comp.ª en Loreto, se le concede quedar en R.º servicio en este pres°.

p. 127.

+ 1797. Abril 3. Sta. Barb.ª

Goycochea á Borico. Paso los ajustes de 2  
soldados.

p. 128.

+ 1797. Dic. 17. Sta Barb<sup>a</sup>

Avaluo de armamento á un soldado invalido  
hecho por los 2 peritos, el cabo Ortega y 1 soldado.

Una escopeta	5 <sup>ps</sup>
una cuerar	15 <sup>ps</sup>
una cartuchera	1 <sup>ps</sup> 4 <sup>rs</sup>
una adarga	2 <sup>ps</sup>
" funda de escopeta	1 <sup>ps</sup>
un macho mance	18 <sup>ps</sup>
3 caballos manceos	24 <sup>ps</sup>

p. 132 - 133

+ 1797. Dic. 27. Sta Barb<sup>a</sup>

Cuenta de ajuste á un soldado  
p. p. 131 - 134.

+ 1797. Dic. 21. Sta Barb<sup>a</sup>

Avaluo de armas á un soldado que se retira  
del servicio - por dos peritos militares.

Una escopeta	6 <sup>ps</sup>
una lanza	1 <sup>ps</sup> 4 <sup>rs</sup>
" espada valuada en	2 <sup>ps</sup> 4 <sup>rs</sup>
" funda de escopeta	1 <sup>ps</sup>
una cura vieja	10 <sup>ps</sup>

[p. p. 130 - 136]

o 1797. Abril 7. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borica. Libranzas á misiones.

Paso á manos de V. S. cuatro libranzas de lo que por fin de Dibre ult<sup>o</sup> resultan alcanzando las misiones de S<sup>m</sup> Juan Capistrano, S<sup>m</sup> Gabriel, S<sup>m</sup> Buenav<sup>a</sup> y S<sup>ta</sup> Barbara para que V. S. se sirva ponerles el visto bueno y satisfacer con ellas á sus respectivos ministros. M. S. etc.

p. 139.

o 1797. Abril 3. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borica. Libranza á un Fen<sup>te</sup>

Con fha Marzo 13 ult<sup>o</sup> se sirva V. S. prevenirme satisfaga con libranza al Fen<sup>te</sup> S<sup>m</sup> Ant<sup>o</sup> Grajera la cantidad de 2761 ps 5<sup>rs</sup> la que acompaño para que con el visto bueno de V. S. se verifique la satisfaccion de dha cantidad.

p. 140.

+ 1797. Abril 3. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borica. Acusa recibo de 8 f<sup>ps</sup> para satisfacer sumarias de bulas de la s<sup>ta</sup> cruzada.

o 1797. Abril 3. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a Borica. Economía encargada en  
efectos y generos de los almacenes.

Quedo en la intelig<sup>a</sup> de entretener la comp<sup>a</sup> y sus  
familias con los generos y efectos existentes en los alma-  
cenes de este presidio, y lo que recibe en el presente  
año con la economía posible, por lo que puede rete-  
nerse en cajas r<sup>ta</sup> los alcances que se hacen al erario,  
deducido el debito de los tabacos atrasados como p<sup>a</sup>  
las demas consideraciones que V. S. se sirve prevenir-  
me en oficio de 15 de marzo ult<sup>o</sup>. P<sup>o</sup> S<sup>o</sup> de —

p. 142.

+ 1797. Abril 4. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a Borica.

Acusa recibo y publicacion de la orden sup<sup>a</sup> sobre  
que cuide de vigilar la costa.

p. 143.

+ 1797. Abril 3. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a Borica

Da parte que no ha podido conseguir juvenes voluntarios  
para la comp<sup>a</sup> — y por eso no ha dada baja a un soldado <sup>invalido</sup>

p. 144.

+ 1797. Abril 3. Sta Barba.  
Goycochea a' Borica.

Avisa haber intimidado al maestro de escuela que se porta mejor - que en caso contrario se tomara otro.

p. 145.

+ 1797. Abril 3. Sta Barbara  
Goycochea a' Borica.

Avisa que cumplira' con la orden sup<sup>te</sup> mandando descontar 25 p<sup>as</sup> anuales a' los individuos de la comp<sup>a</sup> para el fondo de retencion, hasta cumplir 100 p<sup>as</sup> a' cada uno.

p. 146.

+ 1797. Abril 3. Sta Barba.  
Goycochea a' Borica

Avisa recibo y promete cumplimiento de la orden sup<sup>te</sup> mandando remitir a' la Insp<sup>n</sup> triplicadas las regulaciones de los situados que han de vencer los individuos de la comp<sup>a</sup> etc. —

p. 147.

+ 1797. Mayo 29. Sta Barbara.  
Goycochea á Borica.

Pasa los sumarios de bulas de la Sta Cruzada -  
del bienio de 92 y 93 - que estan en su poder amas de  
las de 90 y 91. - y pase tambien copia de la diligencia  
formada demostrando los por menor.

p. p. 148-149

o 1797. Mayo 9. Los Angeles  
Javier Alvarado á Borica

Muy venerado Sr por la de vuesañoria con fha 24 de  
Abril recibí la sup<sup>r</sup> orden de V. S. de la que quedo  
enterado y pronto ejecutarla al pie de la letra como  
se me ha ordenado; en este pueblo no ocurre nove-  
dad que sea digna de participarle á V. S.

N.º Sr q<sup>e</sup> á V. S. m. an<sup>l</sup>. Pueblo de los Angeles 9 de  
Mayo de 1797. B. L. M. de V. S. su mas humilde  
súdito J. Alvarado.

p. 150.

+ 1797. Mayo 23. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Fragata "Princesa,"

Da parte de haber aparecido en frente de la boca del Rio de la Purísima, la fragata N.<sup>a</sup> Sra del Rosario, alias la Princesa, su comandante D.<sup>n</sup> Garcia Serpe y Manrique, piloto Salvador Merendéz, capellán el P.<sup>e</sup> Jimenez; que traia mucha gente y bastantes enfermos — y que se hallaba mas allá de la "gabiota", porque no le dejaba el tiempo y neblina arribar al fondeadero.

p. p. 151-152.

+ 1797. Mayo 24. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Fragata "Princesa,"  
anclada.

Avisa que ayer, ancló la fragata de S. M. "Princesa", conduciendo las memorias del pres<sup>o</sup> de Sta B.<sup>a</sup> y del de S.<sup>n</sup> Diego; sus oficiales los arriba nombrados y un sangrador y 160 plazas de capitán á pajes. Dice que á pedim<sup>to</sup> del capitán se van echar en tierra 34 enfermos escorbúticos y con otras enfermedades contagiosas, a los cuales les van a formar una barraca para no perjudicar la fente de Sta Barbara.

p. p. 153-154.

+ 1797. Mayo 5. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Pasa la filiacion de un  
soldado.

p. 155.

+ 1797. Mayo 8. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica.

Dice que pasa los extractos de revista y estado de las  
fuerzas que tiene la comp<sup>a</sup> en el corriente mes.

p. 157.

+ 1797. Mayo 9. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica

Dice que adjunta los diarios de las escollas de la  
Puris<sup>ma</sup> I.<sup>ra</sup> Buenav<sup>a</sup> y pueblo de los Angeles, del mes  
de Abril.

p. 156.

o 1797. Mayo 16. Sta Barbara.  
Goycochea a Borica.

Participo a V. S. haber llegado a este pres.<sup>o</sup> el alféz  
D.<sup>o</sup> José Rey, el día 4 del cor.<sup>te</sup> mes, y pasó a su destino  
el día 8 del mismo, a quien le di dos hombres de es-  
corta y 2 mulas de carga como V. S. me previene en o-  
ficio en fecha Abril 15 ult.<sup>o</sup>

p. 158.

+ 1797. Mayo 16. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a Borica. - Avisaré al Fente  
Coron.<sup>l</sup> D.<sup>o</sup> J.<sup>e</sup> J.<sup>o</sup> de Brillaño para que verifique  
la baja en la comp.<sup>ia</sup> de Loreto al soldado Cara-  
vantes.

p. 160.

o 1797. Mayo 16. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a Borica. Solicitud resuolva del  
gov.<sup>o</sup> a los padres - para lana.

Espero la respuesta de los R. R. P. P. de S.<sup>o</sup> Gabriel y  
S.<sup>o</sup> Juan sobre la solicitud de lana que V. S. me man-  
da hacer en reserva, y según sus resultados daré la

o 1797. Mayo 16. Sta Barbara.  
Goycochea á Borica.

Participo a V. S. haber llegado á este pres.<sup>o</sup> el alféz  
D.<sup>o</sup> José Pérez, el día 4 del corr.<sup>te</sup> mes, y pasó á su destino  
el día 8 del mismo, a quien le di dos hombres de es-  
corta y 2 mulas de carga como V. S. me previene en o-  
ficio en fha Abril 15 ult.<sup>o</sup>

p. 158.

+ 1797. Mayo 16. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borica. - Avisaré al Sente  
Coron.<sup>l</sup> D.<sup>o</sup> J.<sup>o</sup> de Arillaga para que verifique  
la baja en la comp.<sup>ia</sup> de Loreto al soldado Cara-  
vantes.

p. 160.

o 1797. Mayo 16. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borica. Solicitud reservada del  
go<sup>o</sup> á los padres - para lana.

Repero la respuesta de los R. R. P. P. de S.<sup>o</sup> Gabriel y  
S.<sup>o</sup> Juan sobre la solicitud de lana que V. S. me man-  
da hacer en reserva, y segun sus resultados daré la

devida satisfaccion al oficio de V. S. de 28 de Ab. ult.  
p. 161.

+ 1797. Mayo 16. Sta. Barb. a

Goycochea á Borica.

Dice que ha prevenido la madera para unos remos  
para el buque de memorias.

p. 162.

o 1797. Mayo 16. Sta. Barb. a

Goycochea á Borica.

Consecuente á la orden de V. S. sobre que si los P. P. de  
la Purisimo quisieren quedarse con el artesano José In-  
riquez pagasen al Rey el importe de sus salarios,  
han resuelto quedarse con el, pagandole el sueldo  
que el Rey le pagaba.

p. 163.

o 1797. Mayo 16. Sta. Barb. a

Goycochea á Borica. Disposiciones varias.

dice:

Luego que llegue el artesano Mariano con los útiles de su oficio, y los efectos propios para los maestros tejedores que debe remitir el Conde de S.<sup>ra</sup> Diego, dispondré que sin pérdida de tiempo pase dho artesano con su familia a ese Pres.<sup>o</sup> llevando las partidas que le acompañe, las mulas de carga necesarias para que dé regreso al armam.<sup>to</sup> que viene para el vecindario de este pres.<sup>o</sup> y el de S.<sup>ra</sup> Diego como V. S. me previene. W. S.<sup>ra</sup> etc —

p. 164.

o 1794. Mayo 16. Sta Barb.<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Juicio sobre gastos de fabrica<sup>del presidio</sup>

Dice que devuelve en una pieza el juicio que ha producido la cuenta de gastos de la fabrica de este presidio de Sta Barb.<sup>a</sup>, comprensiva desde el año 84 hasta el de 94, y que á continuacion de el da las satisfacciones que pide el Al. Trib.<sup>l</sup> de Cuentas.

p. 165.

+ 1794. Mayo 16. Sta Barb.<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Da cuenta de la

fabricacion de balas de plomo y cartuchos, y que  
hay suficientes cartuchos en "los Angeles".  
p. 164.

1797. Mayo 6. Sta Bar<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica. Dice que acompañe  
el ajuste de un soldado invalido.  
p. 168.

1797. Mayo 1.

Cuentas formadas a un soldado invalido,  
por Goycochea y peritos.  
p. p. 169-173.

1797. Mayo 16. Sta Bar<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica.

Promete remitir al gob<sup>no</sup> por principal el diario  
mensual y extractos de revista mensuales, en su  
tiempo oportuno.  
p. 174.

1797. Mayo 16. Sta Barbara.

Goycochea á Borica. Promete cumplim<sup>to</sup> de  
le orden que manda que los soldados tengan dos copi-  
nillos en sus sillas para resguardar los 2 paquetes de  
cartuchos que llevan de humedad. - y que se les pa-  
se revista semanal.

p. 176.

o 1797. Mayo 16. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica. Precauciones contra  
una posible invasion de los Ingleses.

Con fha 24 de Abril ult<sup>o</sup> se sirve V. S. insertarme la  
ord.<sup>n</sup> que pasó al Alcalde del pueblo de los Angeles y  
al comisionado del mismo que trate sobre los avisos  
que se les pueden comunicar los comd<sup>tes</sup> de Sta Bar-  
bara y el de S.<sup>n</sup> Diego, sobre invasiones de enemigos  
que puedan ocurrir, y lo que en este caso deben prac-  
ticar para dar los auxilios necesarios donde se pidan,  
elevando aquel puesto encargado a persona idónea  
para que cuido del vecindario y familias etc —

p. 177-178.

o 1797. Junio 23. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica. Paga de 2256 ps  
por obra material en el pres<sup>o</sup> de Sta Barb<sup>a</sup>.

Con oficio de V. S. de 26 de Abril p<sup>o</sup> me instruye  
de la resolucio<sup>n</sup> que tomó el Ex<sup>mo</sup> Sr. Virrey...  
Branciforte, habiendose conformado... para  
que satisfagan a J<sup>no</sup> M<sup>te</sup> de Carcaba los ministros  
de R<sup>e</sup> Hac<sup>e</sup> la cantidad de 2256 p<sup>as</sup> 1 tomin y  $\frac{1}{8}$  g<sup>ros</sup>  
que importaron los gastos erogados en la obra ma-  
terial de este pres<sup>o</sup> de S<sup>ta</sup> Barb<sup>a</sup> la que igualm<sup>te</sup>  
me previene V. S. abone yo al fondo de gratific<sup>o</sup>n que  
le tiene cargada, y lo verificaré en la primera  
cuenta que forme á d<sup>ho</sup> fondo.

p. p. 179-180.

o 1797. Junio 19. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica. Modo de acomodar un  
soldado enfermo.

Dice: A dicho Albarez lo mandé al pueblo o á que  
como los demas labradores se establezca, ó á que  
se acomode á servirle á algun particular en  
cuanto se alivie de sus males, todo consecuente  
a las superiores ordenes de V. S.

p. p. 181-182.

1794. Junio 20. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica. Dice que dió parte al soldado Piña; que es am<sup>o</sup> interino de J<sup>n</sup>. Blas no ha podido encontrar noticia de la existencia de la mujer de dho Piña.

p.p. 185 - 186.

+ 1794. Junio 16. Sta Barbara.

Goycochea á Borica. Fraye de soldados cuando estan de trabajo.

"En atencion á los diferentes trabajos en que se emplean las tropas, en las conducciones de viveres, correos, custodia de ganados y caballería, corte y acarreo de maderas &c - pueden usar calcon y chupa de ganaza teñida, con su collarín y buelta de paño, ó tripe encarnado, y boton dorado, conservando siempre el chaleco encarnado y las demas prendas de uniforme, á escepcion de los dias festivos, y los que se emplean en guardia de los Pres<sup>os</sup> ó se hallan francos, los que han de usar de rigoroso uniforme; y lo participa para etc etc

p.p. 187 - 188

+ 1797. Junio 23. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Da parte de cargam<sup>to</sup>  
de una recua, armamento y lana y vino y aguar-  
diente. <sup>Precios</sup> 15 tercios de armamento, que se volverán con  
las mulas que llevaron la lana y un barril de  
vino y uno de aguardiente, mas dos botijas de aceite  
por cuenta de los consumidores - en lo cual se con-  
forman ellos, dando las gracias a b govt<sup>r</sup> por el so-  
corro sin embargo de ser el Barril de Aguard<sup>te</sup> a  
80<sup>ps</sup> y el de vino a 42.

p.p. 189-190...

1797. Junio 19. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica.

Arisea haber hecho publicar en la jurisdic<sup>n</sup> del pres<sup>o</sup>  
las disposiciones del govt<sup>o</sup> sobre el alzam<sup>to</sup> de la pro-  
hibicion del aguard<sup>te</sup> de caña.

p.p. 191-192

o 1797. Junio 19. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Establecim<sup>to</sup> de desti-  
lacion de aguardiente:

dice:..... El alambique que tenia el Fen<sup>te</sup> <sup>do</sup>retira-

D<sup>o</sup> José de Ortega hace como dos años que lo vendió al vecino Max<sup>o</sup> Verdugo, y que ya estaba con bastante deterioro, y promoveré cuanto esté de mi parte a estos vecinos. (por) si puede verificarse el establecimiento de esta fábrica — y etc. etc —

p. p. 193 — 194.

o 1797. Junio 12. Sta. Bart<sup>a</sup>  
Goycochea a Borica

Paso a manos de V. S. los extractos de revista p<sup>o</sup> duplicado y el estado de fuerza que tiene esta comp<sup>a</sup> p<sup>o</sup> principal correspond<sup>tes</sup> al presente mes.

p. 195.

o 1797. Junio ( ) Sta. Barba<sup>a</sup>  
Goycochea a Borica

Se adjuntos tres diarios q<sup>o</sup> me han pasado los comand<sup>tes</sup> de los puestos corresp<sup>tes</sup> a este pres<sup>o</sup> y al mes de Mayo p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> M<sup>o</sup> S<sup>o</sup> etc —

p. 196.

o 1797. Junio 19. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Cambio (mutuo) de posi-  
cion de un maestro de escuela a' grumete y vice  
versa.

Participo á V.S. que el maestro de escuela José  
M.<sup>e</sup> de Ioca se embarcó en la fragata Princesa,  
ocupando la plaza de grumete, q<sup>e</sup> tenía José de  
Medina, quien se quedó desde el día 10 del corre-  
mes, ejerciendo el oficio que aquel tenía. Parece  
mas regular que el otro y de mejor letra. Tiene tam-  
bien el oficio de fundidor de campanas p<sup>r</sup> si fuere  
de alguna utilidad en la prov.<sup>ca</sup> N.<sup>o</sup> P.<sup>r</sup> etc -  
p. 197.

o 1797. Junio 19. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Avalúo de mer-  
mas en vivres y efectos heidos por la "Princesa".

De los 350 p<sup>s</sup> p<sup>rs</sup> q<sup>e</sup> importa la relacion de Vivres  
y efectos remitidos a' la abilitacion de este presidio  
resultó que las faltas y mermas importaran 19 p<sup>s</sup>  
p<sup>r</sup> como demuestra p<sup>r</sup> menor la adjunta copia de  
su recibo, el que intervino el alfy D.<sup>o</sup> Pablo Cotta y  
firmo conmigo el piloto Menendez q<sup>e</sup> ejerce func.<sup>s</sup>  
de contador en la fragata "Princesa". - p/p. 198-199.

o 1797. Junio 10. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borica. Diligencia y especificación de merma de viveres y efectos traídos por la fragata <sup>la</sup> Princesa.

J.<sup>n</sup> Felipe de Goycochea, Ten.<sup>te</sup> y abilitado de la Comp.<sup>a</sup> del R.<sup>l</sup> Pres.<sup>o</sup> de Sta Barb.<sup>a</sup> dice: q.<sup>ue</sup> recibí del contra maestre G.<sup>o</sup> Ruiz y del 1.<sup>o</sup> piloto de la R.<sup>l</sup> Armada J.<sup>n</sup> J.<sup>o</sup> Menéndez, que ejerce las funciones de contador en la fragata... la Princesa, de los efectos y viveres que contiene las facturas, remitida por el ministro de J.<sup>n</sup> Blas, su fha Abril 4 del corr.<sup>te</sup> año, y firmada por el ministro gral D.<sup>n</sup> José García, cuyo número y peso líquido, con explicación de sus faltas, demuestran las partidas que a continuación expreso, y es á saber: (sigue la relación - asucar y arroz - faltando el peso etc -)

Como queda demostrado, importan las anteceden-  
tes partidas de faltas y asucar sucia... la  
cantidad de 19 pesos 1.<sup>re</sup> 6.<sup>ta</sup> 2.<sup>da</sup> 9.<sup>ta</sup> que son á favor de  
esta abilitación y contra la R.<sup>l</sup> Hac.<sup>a</sup>, y para que  
consta, lo firmo con intervencion del alfz D.<sup>n</sup>  
Pablo Cotta y del 1.<sup>o</sup> piloto... Menéndez, en el  
pres.<sup>o</sup> de Sta Barb.<sup>a</sup> á bde Junio 1797. = Fente de  
Goycochea. = Nota: (Que las mermas que se expre-  
san arriba resultaron, sin embargo de venir bien  
acondicionados los (tercios), menos el asucar, por

haber llegado Veno de tierra y sacate que no se  
pudo aprovechar, por habérle faltado el empaque  
de cuero como tengo suplicado se acondicione, y pa-  
ra que conste lo firmamos = Felipe de Goycochea  
Interviene: Pablo Cotta = Salvo. Menendez.

Es copia de su original de que certifico. Sta Barba-  
ra Junio 10 1797. Felipe de Goycochea.  
p. p. 200-201.

o 1797. Junio 23. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica. Negocio de Borregos  
con los frailes de S.<sup>n</sup> Juan. No quieren.

Los R.R. P.P. de la mis.<sup>n</sup> de S.<sup>n</sup> Juan con fha 18  
del corr.<sup>te</sup> mes me dicen: Que no les acomoda  
entregar las 500 borregas prim.<sup>les</sup> al precio de los  
ysí, las entregarán de dar gacitú primales como  
salgan del corral; supongo querran decir que  
no sean escogidas sino las que ellos elijan, V. S. de  
terminara lo que sea de su sup.<sup>ta</sup> agrado etc —  
p. 202.

+ 1797. Junio 23. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica. Lanas. recuas - mais.

Dice que ayer mandó buscar con el alféz Pablo Cotta las 200 arrobas de lana que tenía apastadas en la mis<sup>n</sup> de S.<sup>n</sup> Juan, quien tiene orden de entregarlas al vecino de los Angeles Fr.<sup>co</sup> Reyes el cual ha de conducir las hasta la capital por 6<sup>rs</sup> la arroba. Le queda de poca recua - y poco mais.

p. p. 204 - 205.

+ 1797. Junio 19. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica. Maderas.

Avisa que la madera para remos para S.<sup>n</sup> Diego la entregó al comd<sup>te</sup> de la 'Princesa', - "la mas de aliso y algun alamo blanco por ser la unica madera que aquí, había a' esception del encino que no servir;

p. 206.

+ 1797. Junio 12. Sta Barbara.

Goycochea a' Borica. Manda los papeles relativos a la baja de un soldado, Miguel Alvarado.  
p. 207.

+ 1797. Junio 1. Sta Barbara.

Ajustes de paga y avaluo de armas, — de soldado Alvarado, — firmados por Goycochea, Ortega y Sanchez.

p. p. 208-211.

+ 1797. Junio 23. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a Borica.

Avisa auxilio prestado al maestro Enriquez para su viaje a la capital.

p. 212.

o 1797. Junio 26. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a Borica. Uso de lana — propone se obliga a los vecinos a tejer sus frezadas etc

Las lanas que les han producido las ovejeras a los vecinos del pueblo... De los angeles, las han aprovechado en camisas frezadas q<sup>l</sup> les han hecho en las misiones para asistir con ellas a los Indios q<sup>e</sup> les ayudan a sembrar, y me dicen que las han labrado a medias en las referidas misiones.

No han sido bastantes mis razones p.<sup>a</sup> persona de

á estos vecinos á que dediquen á sus hijos á apren-  
der oficio de tejedores; no hallo, Señor, inclinación  
en los padres de familias, y me parece que solo obli-  
gándolos á ello se conseguirá, pues ya tengo hecho  
personalmente estos oficios estando en el pueblo, habi-  
endo hecho junta de todo aquel vecindario. V. S.  
resolverá etc.

p. p. 213 - 214.

1797. Junio 19. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica. (Generos) de la "Princesa",

Participa haber recibido del habilitado gral D.<sup>o</sup> Ma-  
nuel de Carcaba 39 tortas de Gros - los que abrió des-  
pués de haberse retirado la fragata princesa - y los  
encontró conforme.

p. p. 215.

1797. Junio 13. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica. Salida de la fragata  
"Princesa", (de S.M.) <sup>en</sup> el día ut supra, para el puerto  
de S.<sup>o</sup> Diego.

p. 216.

+ 1797. Junio 19. Sta. Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borica.

Da parte de dos marineros desertores de la fragata Princesa - á los cuales tiene arrestados, y los mandará á San Diego para su entregados al Comd<sup>te</sup> de <sup>dicha</sup> la fragata.

fr. 217.

+ 1797. Junio 19. Sta. Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borica. Trabajos del herrero.

Acusa venida de un maestro herrero, quien debe componer el armamento y hacer otros trabajos pertenecientes al oficio. Dice que llevará una cuenta de todas las obras hechas por el herrero para cargarlas en cuenta á los interesados. y acompaña una tarifa arreglada al costo del armam<sup>to</sup> para que el govt. resuelva.

fr. fr. 218-219.

1797. Junio 2. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica. Enfermos de la fragata "Princesa", en una barraica.

Participo á V. S. que aun existen en la barraica q.<sup>a</sup> se puso p.<sup>a</sup> la enfermeria de la fragata "Princesa", anclada en este fondeadero, como treinta enfermos, pues aunque se han mejorado algunos, caen otros y acaba morir uno etc. —

p. 220.

1797. Junio 2. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica. Indios presidarios.

Da aviso que salieron en el dia, y para la capital, un albanil con un obrero y la familia del albanil, acompañados de 2 soldados — y quatro Indios presidarios que van á cumplir su condena.

p. p. 221-222.

1797. Junio 13. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica.

Aviso publicacion de Rl. orden de Setm 251/96, <sup>sentos de sus maridos</sup> sobre subministracion de paga á mujeres de oficiales au-  
p. 223.

1797. Junio 13. Sta Barb.<sup>a</sup>

Goycchea a Borica. La fragata de guerra  
Concepcion - y otra mas - mandadas a guardar las cos  
tas de Calif<sup>s</sup>.

En oficio de 19 de Abril ult.<sup>o</sup> se sirvio V. S. co-  
municarme la sup.<sup>a</sup> disp.<sup>n</sup> del Virrey... Brancifor-  
te sobre q.<sup>e</sup> la fragata Concep.<sup>n</sup> armada en guerra q.<sup>e</sup>  
Mego al puerto de S.<sup>a</sup> Fr.<sup>co</sup>, y otra de igual o mayor  
porte tambien armada en guerra, se deben mantener  
en estos mares con el fin de defender sus costas de los in-  
sultos de los enemigos, poniendose sus armam.<sup>to</sup> de acuer-  
do con V. S. para que se verifique el mejor servicio etc.  
(Promete tambien darte los auxilios que pidan y  
cumpli con las demas ordenes al caso.)

p. p. 227-228.

+ 1797. Junio 13. Sta Barb.<sup>a</sup>

Goycchea a Borica

Acusa recibo de oficio sobre las disposiciones del virrey  
Branciforte a respecto del armam.<sup>to</sup> que pidió el gov.<sup>o</sup>  
se conduzca en la fragata Concepcion, para los esta-  
blecim.<sup>to</sup>

p. 229.

+ 1797. Junio 19. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica.

Acuse recibo y publicacion de un bando del Virrey Branciforte de H de Enero 97. y promete fomentar este ramo.

p. 230.

o 1797. Feb. 11. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica. Escuela, planas de escritura.

Paso a' manos de V. S. un estado que manifiesta en el en que se encuentran los muchachos de escuela de este presidio, y juntamente seis planas de los que estan escribiendo, para el sup<sup>t</sup>. conocimiento de V. S. etc etc.

p. p. 232.

+ 1797. Feb<sup>o</sup> 1. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica.

Fondo de gratificac<sup>n</sup> a' la comp<sup>a</sup> era 540 p<sup>s</sup> anuales - de a' 10 p<sup>s</sup> por plaza sencilla.

p. p. 233-234

+ 1797. Feb. 11. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borico, le manda, y estan,  
b/planas de escritura de los niños de escuela.  
pp. 235-246.

+ 1797. Feb. 1.º Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borico.

Promete economía y cuentas exactas etc - con los si-  
tuados para las compañías.  
p. 247-248.

+ 1797. Feb. 1. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borico. - Saludos de los cas-  
tillos á los buques - etc.

Reservará estrict<sup>te</sup> la r.º orden de Junio 9, qb -  
sobre las preguntas que se deben hacer á las embar-  
caciones entrando en los puertos - y los saludos de ban-  
dera á los buques del Reg. por los castillos.  
pp. 249-250

+ 1797. Feb: 1. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borica. Providencias para bautizar los gentiles, dejandolos en sus rancherias.

Queda enterado por oficio de Enero 4 del pres<sup>te</sup> que como el P Pres<sup>de</sup> no habia recibido las ordenes de su colegio, ni habian llegado los dos religiosos para las mis<sup>as</sup> de Sta Barb<sup>a</sup> y Puris<sup>ma</sup>, destinados á la reduccion, no se habian tomado las providencias para bautizar á la gentilidad del Canal, dejandolos en sus rancherias. Dice que se han agregado algunos Indios á recibir el bautismo de la mis<sup>n</sup> y cree que despues de haber recogido uno de los Pinos que mas aprecian, y de haber acatado á pescar - se presentaran mas.

f. p. 251-253.

+ 1797. Marzo 30. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borica. Consentim<sup>to</sup> á un vecino para mudar domicilio.

Avise haber dado su consentim<sup>to</sup> al vecino Justo Hernandez, para que se mude con sus 2 hijos á S.<sup>n</sup> José adonde el cree poder vivir con mas comodidad con el auxilio de sus dos hijas.

f. 254.

+ 1797. Marzo 9. Sta Barb<sup>a</sup>.

Felipe de Goycochea ab gover<sup>r</sup> Borica.

Remite la cuenta gral de la habilitacion de su cargo correspond<sup>te</sup> al año 1796.

p. 255.

+ 1797. Marzo 8. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica.

Devuelve los extractos grales de 81-86-88, la cuenta de Rt. Hac.<sup>o</sup> de este año, un cuaderno rotulado el Miscelaneo, y las facturas que habia en ese archivo - los cuales papeles le habrán servido á G.<sup>o</sup> para satisfacer al Rt. Tribunal.

p. 256.

o 1797. Marzo 8. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica.

Devuelvo á V.P... los juicios originales de la liquidacion y glosa de cuentas pertenec<sup>tes</sup> a la Rt. Hac.<sup>a</sup>, que son tam<sup>to</sup> de tropas, y de la Santa Cruzada, de los años que

expresan - y dice que á continuacion de cada uno ha  
puesto las satisfacciones que el Pl. Tribunal pide.  
p. 254.

o 1797. Marzo 8. Sta Barb<sup>a</sup>.  
Goycochea á Borica

Se adjunta una lista de creditos y debitos de esta comp<sup>a</sup>  
ajustada el dia 8 ult.<sup>o</sup> de Dicie del año p.<sup>o</sup> p.<sup>o</sup> etc.  
p. 259.

o 1797. Marzo 7. Sta Barb<sup>a</sup>.  
Goycochea á Borica

Paso á manos de V. S. la cuenta de Municiones,  
ajustada el dia ult.<sup>o</sup> de Diz<sup>bre</sup> del año p.<sup>o</sup> p.<sup>o</sup> de 96.  
p. 260.

+ 1797. Marzo 8. Sta Barbara.

Goycochea á Borica. Adjunta un inventari de  
existencias que se hallaron el dia Dic<sup>bre</sup> 8, 1796, en los

almacenes de este presidio, y existencias de diezmos en el pueblo de los Angeles.

p. 261.

+ 1797. Marzo 8. Ita Barb<sup>a</sup>  
Goycochea a' Borica.

Manda las memorias para Mexico y S.<sup>m</sup> Blas y la regulacion al situado de esta comp.<sup>ia</sup> para 98.

p. 262-263.

+ 1797. Marzo 8. Ita Barb<sup>a</sup>  
Goycochea a' Borica. Venta de Bulas

Adjunta libranza del importe de venta de bulas de Ita Cruz<sup>a</sup>. vendidas en esta comp.<sup>ia</sup> y recindario de la Jurisdicc.<sup>n</sup> - 8 p.<sup>as</sup>, para el vista bueno del gob.<sup>o</sup>. Sea que con la cuenta gral. remitirá le de bulas de este ult.<sup>o</sup> bienio.

p. 264-265.

+ 1797. Marzo 9. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica.

Manda cuenta de sumarios de la Sta Cruzada vendi-  
dos en el presidio y jurisdic<sup>n</sup> y un docum<sup>to</sup> de los ex-  
istentes p<sup>r</sup> fin de Dicbre del año p<sup>o</sup> p<sup>o</sup>.

p. 266.

+ 1796. Dicbre 31. Santa Barbara.

Una diligencia de recuento de bulas de Sta Cu-  
zada que corresponden al bienio de 96 & 97. - firma-  
do por Goycochea (Ten<sup>te</sup>) el Ten<sup>te</sup> Pablo Cota,  
José Sanchez y un de Ortega.

p. 269.

+ 1797. Marzo 31. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica. Ramo de bulas.

Tesoro del ramo J.<sup>e</sup> M.<sup>e</sup> Batchely.

Queda enterado de la orden del virrey que mande  
que el abilitado de la capital de Monterey haga de  
administr<sup>r</sup> del ramo de Bulas. - y que debe rendir la  
cuenta de las <sup>hasta que lleguen otras,</sup> pendientes bulas al tesoro del ramo, J.<sup>e</sup>  
J.<sup>e</sup> M.<sup>e</sup> Batchely.

o 17/97. Dic. 31. Sta Barb<sup>a</sup>

Cuenta y relacion purada que es Pon<sup>te</sup> J<sup>n</sup> Felipe de Goy-  
crechea formo de las bulas de la Sta Cruzada, que le re-  
mitio el abilitado de Monterrey en cumplim.<sup>to</sup> a' la sup<sup>a</sup>  
orden del S<sup>r</sup> Gov<sup>r</sup> D<sup>n</sup> Diego de Borica, cuya distribucion  
y existencia manifiestan las partidas de cargo y data  
siguientes

Bulas de vivos		id. de difuntos	id. de composi- cion, de
de a' 1 <sup>ro</sup>	de a' 2 <sup>do</sup>	de a' 2 <sup>do</sup>	a' 12 <sup>do</sup>

Cargo.

Me son cargo 4 bulas de vivos a'  
un peso, doscientas cinquenta  
dhas de id. a' 2<sup>do</sup>, 4 dhas de dif<sup>s</sup>  
de a' 2<sup>do</sup> y 100 dhas de composicion  
de a' 12<sup>do</sup> q<sup>l</sup> me remite el abili-  
tado de Monterrey D<sup>n</sup> Jose' Perez,

con fha 25 de Junio del cit.<sup>o</sup> año    4    250    4    100

Total del cargo    4    250    4    100

Data en sus clases

Segun manifiesta el docum.<sup>to</sup> q<sup>l</sup>

acompaño con n<sup>o</sup> 1 me son data    4    060    4    077

resultan vendidas    4    190    4    023

Cargo de sus valores

Por 4 bulas de vivos a' 1 peso    004

" 190 dhas de vivos a 2<sup>do</sup>    047    4

" 4 dhas de dif<sup>s</sup> de a' 2<sup>do</sup>    001

y 26 " de a' composicion de a' 12<sup>do</sup>    034    4

Total valor    087    0

(Vuelta)

Datta

P<sup>s</sup>R<sup>ls</sup>

Lo es de 84<sup>ps</sup> que importan las bulas ven-  
didas en el presente año, cuyo valor se satis-  
face con la adjunta libranza contra el  
habilitado gral. D<sup>no</sup> M<sup>te</sup> de Carcaba

1087/1 0Igual 1000 4 0

Importa el cargo de valores de esta cuenta, ochenta y siete pesos, y la datta igual cantidad por lo que no resulta alcance alguno en pro ni contra este ramo, y esta relacion va cierta, salvo yerro involuntario, y asi lo juro a Dios Nuestro S<sup>ro</sup> y a la señal de la Cruz +. Reab. Presidio de Sta Barbara 31 de Dic<sup>bre</sup> 1796.

Intero<sup>ne</sup>

(firm) Felipe de Goycoechea

Pablo de Lotta.

p.p. 267-268.

1797. Agosto 31. Sta Barb<sup>a</sup>.Goycoechea a Borica.

Avisa la salida de 5 hombres con el sargto Ignacio  
Olivera, formando la escolta de la nueva mis<sup>na</sup> S<sup>ra</sup>.  
Fernando Rey de España.

p. 273.

+ 1797. Agosto 28. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica. Entrega de la ranche-  
ria de la Playa, á los P. P. de la misión de Sta Barb<sup>a</sup>.

Impedimentos para las demas.

Da parte haber entregado el 24 Ag. á los P. P. de la mis.<sup>n</sup> de Sta Barbara á toda la rancheria de gentiles situada en la playa y en presencia del P. P.<sup>te</sup> Lasuen, para recibir el bautismo, bajo la condic.<sup>n</sup> de no dejarla rancheria y sujetarse como todos en la alternative de trabajos ó faenas de las misiones. Da parte de que el P. P.<sup>te</sup> dice no poder <sup>(por ahora)</sup> practicarse lo mismo con las demas rancherias de esta canab. (Copia certificada por Borica. p. 244.

+ 1797. Agosto 2. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica.

Da parte haber relevado al sargento Olivero del cargo de la recolección de la mis.<sup>n</sup> San Fernando, y de haber puesto en su lugar al cabo José Palomares por convenir mejor así.

p.p. 245-246

+ 1797. Ag.<sup>to</sup> 28. Sta Bart<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Preparativos para fundacion  
de mis<sup>n</sup> S.<sup>n</sup> Fernando.

Partiapa haber salido para la mis<sup>n</sup> de S.<sup>n</sup> B.<sup>a</sup> y e  
el P. P.<sup>te</sup> Lasuen para fundar en el dia 8 de Setbr  
la mis<sup>n</sup> nueva S.<sup>n</sup> Fernando, en el rancho que tenia  
Francisco Reyes, paraje del Encinas.

pp. 244.

+ 1797. Ag.<sup>to</sup> 28. Sta Bart<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica

Avisa haber hecho corregir a unos individuos por  
acusacion falsa, de ladron, a un vecino honrado.

pp. 248-249

+ 1797. Ag.<sup>to</sup> 28. Sta Bart<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica

Pase, para que disponga el gov<sup>to</sup>, dos memoriales, uno  
del soldado Fadri<sup>o</sup> Sanchez pidiendo uso de una letra  
para herrar sus (ganados) bienes la otra de un sol-  
dado invalido, las endorsa.

p. 280.

1794. Agto 20. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica. le mande la siguiente  
 fa para la compostura de armamto de la comp<sup>a</sup>.

1 cañon	3 <sup>rs</sup>	4 <sup>rs</sup>
1 tornillo de idem	"	2
1 " pedrero	"	3
1 " pasador	"	2
1 " del espejuelo	"	1
muelle chico	"	5
muelle real	1	4
pepuela 3 rls y su tornillo 1 r.	"	4
seguro	"	2
montezuela de la uña	"	4
del rastillo	"	3
quijada de arriba	"	4
gato	"	6
guardamonte	"	6
brasaderas	"	4
rastillo	1	0
capa	1	0
bezqueta	"	4

Valor de una escopeta 13 " 2

firm. Goycochea  
 p. 282.

+ 1797. Agosto 2. Sta Bart<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica.

Pide fierro para emplear el maestro herrero en hacer frenos fuertes y espuelas - y dice resultará una considerable entrada a' la R<sup>a</sup> Hac.<sup>a</sup>

p.p. 283-284.

o 1797. Ag<sup>to</sup> 4. Sta Bart<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica. Pleito de particulares contra el difunto Ayud<sup>te</sup> Insp<sup>or</sup> Soler.

En oficio de 13 de Julio ult<sup>o</sup>. se sirve V. S. prevenir me que los quatro (rogados) por el Jefe Cl<sup>o</sup> J<sup>n</sup> (Adan) de Larcabasen el pleito que a' nombre de los particulares de la península siguen p<sup>re</sup> el cobro de las cantidades suplidas al dif<sup>o</sup>. Ayud<sup>te</sup> Insp<sup>or</sup> J<sup>n</sup> Nicolas Soler, deben ser cargo al fondo de gratific<sup>on</sup> de los comp<sup>as</sup>, in-  
terin se concluya el exped<sup>te</sup> y se resuelva el modo de reintegrarlos (Queda enterado etc)

p.p. 285-286.

+ 1797. Ag<sup>to</sup> 4. Sta Bart<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica. Acusa recibo de armamento para los invalidos y vecinos que pueden necesi

tarlo y pagarlo a los precios provisionales. La remesa es  
hecha por el abilitado de este presidio Herm<sup>o</sup> Sal.  
(cuarenta fusiles con fundas y piedras)

p. p. 278-288

1797. Agosto 3. Sta Barb<sup>a</sup>

Goyavechea á Borica. Gracias concedidas á  
los pailes que administran los Santos Sacramentos  
á personas de fuero militar, por el Sen.<sup>te</sup> de Vicario  
Genl. de Ejercitos. - Su título.

Ocurre recibo y queda enterado, el y sus subditos, del  
oficio del gob.<sup>o</sup> que le comunica la concesion hecha  
por el P. Fr.<sup>co</sup> Ronsuet de Jesus, Obispo de Sonora  
Linaloa, Astimuri y Californias, Sen.<sup>te</sup> de Vicario  
Genl. de los Ejercitos R.<sup>les</sup>, que consiste en que el P. Pd.<sup>te</sup>  
Fr. Fermín Fr.<sup>co</sup> de Lasuen, y todos religiosos sus subdi-  
tos q.<sup>l</sup> por cualquier motivo se empleasen en adminis-  
trar los santos sacram.<sup>tos</sup> á tropas y demas individuos  
de fuero militar, gozan de los privilegios y facultades  
que conceden los breves pontificios del (P.<sup>o</sup>) Clemente 13  
y del Pío 6.<sup>o</sup> al vicario genl. y sus resp.<sup>tes</sup> subdelega-  
dos, en toda y solo aquellos casos en que su M.<sup>ma</sup> las  
puede conferir seg.<sup>u</sup> el tenor de d<sup>hos</sup> breves.

p. 289.

+ 1797. Agosto 6. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycocheo a' Borica. Negocio de borregos con  
los frailes de S.<sup>n</sup> Gabriel:

Avisa que en Junio 28 ult.<sup>o</sup> solicitó 500 borregos pri-  
males de los frailes de S.<sup>n</sup> Gabriel - a 4<sup>rs</sup> - pero que ellos  
no querian vender sino a' un peso <sup>la</sup> cabeza. Pide que  
remedie el gob? -

p. p. 291-292

+ 1797. Agosto 11. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycocheo a' Borica. Pasa extractos de re-  
vista y estado de fuerza de la comp.<sup>a</sup> por principal -  
para Julio y Agosto

p. 293.

+ 1797. Agosto 11 Sta Barb<sup>a</sup>

Goycocheo a' Borica. Pasa diarios de los comd<sup>tes</sup>  
de escollas de la comp.<sup>a</sup>, de las ocurrencias de Junio y  
Julio.

p. 294

+ 1797. Agosto 6. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica. Censa recibo de un modelo para formar un estado de los padrones. en fin del año.  
p. 295.

+ 1797. Agosto 5. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica. Censa oficio sobre el relevo del virrey Branciforte por el nuevo, José de Arana.  
p. 296.

o 1797. Agto 4. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica. Reglamentos de correos.

El sup<sup>te</sup> orden de V. S. me da por impuesto de que debo hacer con los pliegos de R. servicio que tengan q<sup>e</sup> seguir uno ó otro rumbo leídos, con los sobrescritos rotos y que deriendoles echar nuevas cubiertas rayan bien acomodadas, y por separado las que no son para las Administr<sup>s</sup> y que deben entregarse é la mano en el tránsito. A los individuos de mi compañía les he comunicado esta orden sup<sup>te</sup> de V. S. de no poder abrir los paquetes que van á las administr<sup>s</sup>.

y de la oblig<sup>on</sup> q<sup>e</sup> tienen de entregar en los transitos las cartas que hayan para misiones y pueblos y de modo conque deben conducir la balija, lo q<sup>e</sup> participo á V. S. para su sup<sup>r</sup> inteligencia.

p. p. 297-298.

+ 1797. Agosto 20. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borica. Quema de bulas.

Acusa recibo de la notificacion de haberse quemado los 123 sumarios de bulas que resultaron sobrantes en la jurisdic<sup>on</sup> de Goycochea; (se quemaron en Monterrey)

p. 299.

o 1797. Agosto 5. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borica. Baja de invalido para el <sup>Sargto Alvarado.</sup>

La certificacion de cedula de Invalido que S. M. se ha dignado mandar expedir á favor del Sargento Ign<sup>o</sup>. Alvarado la entregué en mano propia del Interesado como V. S. se sirva prevenirme en oficio de 20 de Julio de este año. N. S. etc.

p. 300.

o 1794. Ag.<sup>to</sup> 28. Sta Barb.<sup>a</sup>

Goycochea á Borica. Certificación de cumpli-  
miento de iglesia.

Se adjuntas las certificaciones de cumplimiento de ige-  
sia q<sup>ue</sup> han dado los R.<sup>os</sup> P.<sup>os</sup> Ministros corresp.<sup>tes</sup> al pueblo  
de N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> de los Angeles, este pres.<sup>te</sup> y escollas - menos la  
de S.<sup>n</sup> B.<sup>a</sup> P.<sup>a</sup> que remitiré á V. S. en otra ocasion - pero  
se que ha cumplido toda la escolla con la iglesia.  
p. 301.

o 1794, Junio 19. Sta Barbara.

Lista de la comp.<sup>a</sup> de Santa Barbara y vecinos  
que deben cumplir con la Iglesia.

Comdte. D.<sup>n</sup> Felipe de Goycochea

su criado José Antonio

D.<sup>n</sup> Pablo Cota, su familia

Maria Isabel } (hijos)

Maria Manuela. }

Sargento Ortega, su familia

Maria Franc.<sup>a</sup> su mujer

José M.<sup>a</sup> Martín } (hijos)

José Vicente }

Anastasio Feliz - su familia

Gertrudis su mujer - Juan y Jeronimo (hijos)

Lito Romero, Leoparda su mujer - Rafaela y Josefa  
(hijos)

✓ Juan Ignacio Valencia, Rita su mujer - y hijos:  
M<sup>a</sup> Ignacia M<sup>e</sup> Fr<sup>ce</sup> y Vicente (hijos)

✓ Manuel Valenzuela, Maria Concepcion su mujer,  
José Ignacio M<sup>a</sup> Rosalia, Gaspar (hijos)

✓ Manuel Machado - Maria su mujer - José M<sup>e</sup>,  
José Hario, Candelaria, (hijos)

✓ Fadeo Sanchez - (su familia) Petra, mujer, M<sup>a</sup>  
Antonia Vicente, Petra, hijos.

Juan Olivas su mujer Juana. sus hijos:  
Pablo, Lome, Juana y Pedro.

Felipe Gonzales su mujer M<sup>a</sup> Miquela.

Polanco su mujer M<sup>a</sup>

Eugenio Valdez su mujer Sebastiana, sus hijos:  
Aracelio, Basilio, Antonio.

Vicente Quijada su mujer M<sup>a</sup> Josefa

Mariano Cota - su " M<sup>a</sup> Ignacia

José M<sup>a</sup> Dominguez " Marcelina hijos:

Nemesio:

Tomas Espinosa. " M<sup>a</sup> Rosalia #

Nicolas Lortes " M<sup>a</sup> de Jesus

Hilario Jimenez " Juana

Tomas Oribé " Marcela

Juan Livi " Simona hijos

José Ant<sup>o</sup>; Gertrudis -

Miguel Dico su mujer Casilda

Vuelta

Ramires - su mujer M.<sup>a</sup> Rosa  
Antonio Barreras " Nicolasa  
José Pelomares " M.<sup>a</sup> Benedita  
J.<sup>e</sup> Ant.<sup>o</sup> Luzó " M.<sup>a</sup> Josefa - hijas.  
 M.<sup>a</sup> Ignacia, Inez Maria  
Santana Ariza, Mujer - Maria Josefa  
Rufino Leiva " M.<sup>a</sup> Francisca  
Manuel Cota, " M.<sup>a</sup> Gertrudis  
José Lepúlveda " Polonia  
Vicente (Biya?) " M.<sup>a</sup> Josefa  
Vicente Valenzuela " Juana  
Carabantes " M.<sup>a</sup> Josefa - hijo: 94  
 Ventura

Solteros: Ignacio Igera - Piña, José Frago-  
sa, Lauriano Montalban, Carier Pico, Ju-  
lian Lara. 6

### Vecinos:

J.<sup>n</sup> Francisco Ortega - Doña Antonia - hijo: Vicen-  
te, Francisco, M.<sup>a</sup> Antonia, M.<sup>a</sup> de Jesus, Matias.  
Ignacio Ortega - su <sup>familia</sup> ~~mujer~~ M.<sup>a</sup> Gertrudis  
Domingo Arus " " M.<sup>a</sup> Gertrudis, Do-  
mingo, Martin.  
Cordero, su familia Juana y Pedro.  
Ignacio Rodriguez, su familia Juana, Selia,  
Maria Josefa, José Maria.  
Isaquin Rodriguez, su familia M.<sup>a</sup> Catalina  
 y Alejandro.

Nuella

✓  
Luis Quintero - su mujer Petra, sus hijos: Petra,  
Clemente, Concepcion, Tomasa, Teodosio, Maria Ger-  
trudis.

Belarde su familia Juliana, José Luciano, Agus-  
tin Leiva, Maria Guadalupe

✓ La viuda del difunto (Eugenio?) - Hilario, Lirilda,  
Rosa

Felipe Garcia - su familia: Petra, mujer, Antonia,  
M.<sup>a</sup> de Jesus, Geronima, Julian, José Antonio.

Cornelio Arila - su mujer Isabel - hijos: Anastasio  
Ant.<sup>o</sup> Ign.<sup>o</sup>, Maria Hilaria, Jose Maria

(Regis de Loto?) su familia - M.<sup>a</sup> de la Luz

Luis de Peña su familia: Paula su mujer,  
Nicolasa.

Viuda del difunto Igua (Eligera?) - hijos:  
Beatrice, J.<sup>e</sup> Maria, Maria Victoria

Jose Ign.<sup>o</sup> Guevara - su familia M.<sup>a</sup> Loreta  
Tottero:

Ignacio Alvarado; - el maestro de escuela; Jose  
M.<sup>a</sup> Flores; José Bernardo.

Es el total de los que deben cumplir con la ma-  
dre iglesia, y porque conste lo firmo á dos de <sup>mayo?</sup> (Agosto)  
de 1797. - Felipe de Goycochea.

A la margen dice:

Certifico haber cumplido con el precepto de la  
comunion Pasqual los contenidos en esta lista, á  
excepcion de los sigtes: (vienen 17 nombres) Los espere-

Sados no han cumplido en la iglesia de esta mis.<sup>n</sup>  
ni tampoco en la del R<sup>l</sup> presidio de Sta. Barbara - y  
por ser asi lo firmo en esta de Sta. Bart.<sup>a</sup> a los 19 de  
Junio de 1797. - Fr. Estevan Papis.

Certifico de que de los exceptuados en la certifi.<sup>n</sup> an-  
tecedente de 19 de Junio han cumplido con el pre-  
cepto de la comunión Pascual (siguen los nombres).  
De los demas afirman testigos haberlos visto comulgar.  
Y por ser todo asi, lo firmo en esta de Sta. Barbara  
Agosto 28 1797. Fr. Estevan Papis.

f.<sup>s</sup> 302, 303, 306, 307.

o 1797. Julio 14. Mis.<sup>n</sup> de la Purisima

En que se demuestran las personas que han cumpli-  
do con la iglesia pertenecientes a la tropa de esta eser-  
ta de la Purisima en el presente año de 1797.

Sargto Ignacio Olivera y su familia Marcela Feliz  
Antonia Maria Tomas, Ana Maria;  
Ignacio Lugo, su familia Gertrudes Linon, Ana  
Maria.

Franc. <sup>o</sup> Solviano,	su mujer	Faustina Laza
Clemente Navarro,	" "	M. <sup>a</sup> del Carmen Rochin
José Bermudez	" "	Estefana Villa
Ant. <sup>o</sup> M. <sup>a</sup> Lugo	" "	Dolores Ruiz
		Marta

Solleros: Maximo Piña, Javier Pico, Migl. Lugo.

Se confesaron y comulgaron los arriba citados para cumplir con el precepto de N.<sup>ra</sup> P.<sup>a</sup> madre Iglesia en este año de 1797 y por verdad lo firmo en esta de la Purísima en 14 de Julio del mismo año.

Fr. Juan Martin

p. 304.

o 1797. Agosto 24. San Gabriel.

Certificaci<sup>on</sup> de cumplim<sup>to</sup> de iglesia, - a los vecinos.

Certifico yo el infrascripto Ministro de esta mis.<sup>n</sup> de San Gabriel Arcangel, que todos los vecinos y aquellos que se hallan con edad competente para cumplir con los preceptos de anual confesion y comunion, lo han practicado en esta mision, como todo consta de la nomina de existentes del Pueblo de los Angeles, formado por el comisionado de dho pueblo y por ser verdad lo firmo en dha mision hoy 24 de Agosto 1797. - Fr. Anton<sup>o</sup> Cruzado.

p. 305.

o 1797. Set. 5. Sta Bart.<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Reconocim<sup>to</sup> de cosas in-  
servibles.

Es adjunte la dilig.<sup>a</sup> practicada sobre el reconoc.<sup>to</sup>  
de los abrigos inservibles, cabezadas de cuero, y capones  
rotos y inutilites de poderse vender.... cuyo duplicado  
remito con esta fha al Pente D.<sup>no</sup> Hermenegildo Sal,  
abilitado y administrador de los Intereses de R.<sup>a</sup> Hac.<sup>a</sup>  
en ese Pres.<sup>o</sup> para que en virtud de lo que V.<sup>a</sup> disponga  
verifique el abono a' esta abilitacion. N.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup> etc —  
p. p. 308-309.

+ 1797. Junio 15. Sta Bart.<sup>a</sup>

Diligencia de reconocim<sup>to</sup> de cosas inservibles de R.<sup>a</sup>  
Hac.<sup>a</sup>

En la fcha de arriba hace Goycochea, con el alfs. Lotta  
y "apoderados de ella" (la <sup>compania</sup> ~~apertura~~?) el sarg.<sup>to</sup> Ortega y  
el soldado Sanchez — la verificacion de la apertura  
de 39 piezas entre fardos, capones y tercios de fierro, remi-  
tidos de Mex.<sup>o</sup> pr el Pente Corl. Carcaba — con factura  
de Inero 31. Resultan inutilis unos abrigos, cabezea-  
dos de cuero y capones — cuyo importe es \$9 pesos. — y dice  
"Los referidos \$9 pesos que importan las antecedentes  
partidas resultan contra la real hac.<sup>a</sup> y a' favor de  
esta habilitacion; y para su debida constancia firmo

tres de un tenor, con intervencion del alcz D<sup>o</sup> Pablo Cotta y los referidos apoderados de esta comp<sup>ia</sup> en el citado presidio, dia mes y año expresado. —

p.p. 310-311.

+ 1797. Sept<sup>r</sup> bre 11 Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Dice que pasa extracto de revista y estado gral de la fuerza de la comp<sup>ia</sup>

p. 312.

+ 1797. Set. 6. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Pide el reintegro por la R<sup>ta</sup> Lac<sup>a</sup>, de 78 varas ruan florete averiadas —  
avaluado en 38 ps y rls

p.p. 313-314.

+ 1797. Marzo 10. Santa Barb<sup>a</sup>

Diligencia analoga á la de p. 95 de estas copias, en avaluo de la 78 varas de ruan florete. por las mismas personas. — p. 315.

+ 1797. Set. 11. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Dice que adjunta el  
diario del alféz Lotta del mes de Agosto ult<sup>o</sup>.  
p. 317.

+ 1797. Set. 7. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Previsiones contra  
la Viruela.

Queda impuesto de las disposiciones del Virrey  
Francisco de febr<sup>o</sup> 28, 97, - sobre medidas contra  
la viruela - y tambien queda impuesto del oficio  
del gov<sup>o</sup> de Agosto 10 ult<sup>o</sup> en que encarga la cua-  
rentena de Buques contagiados etc. -

p.p. 318-319

+ 1797. Set 7. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Acusa recibo de  
la orden de relevar el cabo Palomares, colocado  
de com d<sup>te</sup> de la escorta de la Purissima, con otro  
mas satisfactorio.

p. 320-321.

+ 1797. Set. 1. Sta Barb.<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Da parte de la salida del Fente Josi Lujan para San Diego, con 2 hombres de escolta y con la recua del presidio hasta los Angeles  
p. p. 324 - 325

+ 1797. Set. 4. Sta Barb.<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Dice pasar los diarios de los comand.<sup>tes</sup> de escolta de la comp.<sup>ia</sup> - del mes de Agosto.  
p. 326.

+ 1797. Nov. 3. Sta Barb.<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Acusa recibo de ordenes para impedir que los enemigos en el caso que se apoderen de algun puerto, no logren proveerse de vivres frescos. y proveera a los Angeles de 4000 cartuchos, sus respectivas piedras y algunos fusiles de repuesta.  
p. p. 327 - 328.

+ 1797. Nov. 3. Sta. Barb<sup>a</sup>

Goycreechea á Borica. Dice que pasa los di-  
rios de los condtes de las iscollas de la Puris<sup>ma</sup>, S<sup>n</sup> Bu-  
enav<sup>a</sup> y S<sup>n</sup> Fernando- el mes de Oct.

p. 329.

1797. Nov. 3. Sta. Barbara

Goycreechea á Borica. Dice que acompaña el  
diario del Alb<sup>3</sup>. Pablo Cotta que hizo de su recorrido de  
las iscollas de la comp<sup>ia</sup>

p. 330

o 1797. Nov 3. Sta. Barb<sup>a</sup>

Goycreechea á Borica. Obliga á soldados licenciados  
ó invalidos á vivir en ciertos pueblos

En cumplimiento. . . . . del oficio de 15 de Octubre  
ult<sup>o</sup>. obligaré á todo sargento, cabo y soldado que se  
licencie. ó retire con Invalidos desde el recibo de este oficio  
en adelante á que pase á establecerse á uno de los pue-  
blos de S<sup>n</sup> José, N.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> de los Angeles, ó Villa de Bran-  
ciforte, sin consentir se trasladen á alguno de los ran-  
chos, Poblados, ni que se queden en este pres<sup>o</sup> á escepcion  
de que algun invalido quira absolutam<sup>te</sup> perma-

near en él con la precisa condición de alternar con la  
tropa de la compañía en las guardias de prevención.

p. p. 331 - 332.

o 1797. Nov. 3. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea á Borico. Afirmo que no se obe-  
decirán las ordenes del go<sup>vo</sup> dadas quando casualmente  
se hiciere prisionero por los Ingleses.

En el comisionado de este mes remito á los com<sup>des</sup>  
de las Isletas de misión y pueblo de... los Angeles  
copia de la resolución de V. S. que me acompaña con  
fha 20 de Oct ult<sup>o</sup> p<sup>a</sup> si tuvieramos la desgracia de q<sup>e</sup>  
nuestros enemigos los Ingleses p<sup>a</sup> algun accidente hi-  
ciesen a V<sup>a</sup> prisionero, para q<sup>e</sup> en este caso no obe-  
descamos orden alguna de cuantas diere V. S., hall-  
andose en su poder, aunque vaya en los terminos  
mas fuertes derogando esta, y q<sup>e</sup> al contrario debere-  
mos proceder en tal caso, desempeñando cada uno  
las funciones de su empleo con valor, prudencia  
y actividad, para conservar al rey la posesion de la  
sus habitantes su Sta Religion y sus bienes. etc.

p. p. 333 - 334.

o 1797. Nov. 3. Sta. Bart.<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Requisicion de ganado para la tropa.

El comisionado mensalm.<sup>te</sup> a las escollas, lleva la orden de solicitar en estos ranchos ó mis.<sup>as</sup> inmediatas si tienen para vender al precio de reglam.<sup>to</sup> 150 ó 200 novillos que V. S. me previene en of.<sup>o</sup> de 17 de oct.<sup>re</sup> ult.<sup>o</sup> y de resultados participare a' V. S. con la posible brevedad.

p. 335.

o 1797. Nov. 3. Sta. Bart.<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica. Requisicion de juvenes para el servicio militar, y razones que se debian dar al recindario para ello.

El dia de mañana saldrá para el pueblo de N.<sup>o</sup> Sr. de los Angeles el comisionado a' las visitas mensuales quien lleva la orden de formar la relac.<sup>n</sup> de los juvenes solteros q.<sup>l</sup> haya con las calidades q.<sup>l</sup> se necesitan para ser regulares soldados de esta comp.<sup>a</sup> ó la de S.<sup>n</sup> Diego expresando en ella la falta q.<sup>l</sup> hagan a' sus ancianos Padres ó madres viudas, y q.<sup>l</sup> haga entender a' aquel recindario, q.<sup>l</sup> las circunstancias de la guerra, el

retirarse a' S.<sup>ra</sup> Blas las dos fragatas destinadas al  
resguardo de estos establecim<sup>tos</sup>, y el tener en ambas  
comp<sup>ias</sup> soldados canzados y plazas vacantes obliga  
a' echar mano a' dha parentela, como lo ha verificado  
N. S. con la del pueblo de S.<sup>ra</sup> José etc etc. —  
p. p. 336 — 337.

+ 1797. Nov. 29. S.<sup>ra</sup> Barb<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica. Dice que adjunte  
una lista de los jóvenes solteros que hay en la  
jurisdicc<sup>n</sup>, con expresion de los que tienen padres a-  
vanzados y madres viudas.  
p. 338.

o 1797. Nov. 29. S.<sup>ra</sup> Barb<sup>a</sup>.

Pablo Cota, alfz; Lista de jóvenes en la  
anterior condicion.

Lista de jóvenes solteros que hay en este pueblo de  
Los Angeles hoy 21 de Nov<sup>bre</sup> de 1797.

José María Valenzuela; su padre dice que le hace  
falta pero que lo entregue voluntar<sup>te</sup>.

Juan Pedro Ruiz; su padre dice que le hace falta  
pero que le pregunto y que dice que quiere

tomar plaza en el pres<sup>o</sup> de Sta Barb.<sup>a</sup>, que siendo su gusto lo entrega.

Layetano Varelas. Su padre dice que voluntaria<sup>te</sup> lo entrega para el presidio de S<sup>n</sup> Diego.

Juan Lugo. Su padre dice que le hace bastante falta por hallarse muy avanzado.

Bentura Lumiga, su padre dice que se halla bastante fuerte malo y impedido y no tener otro que le cuide sus bienes.

Cosme Banegas - su padre dice que no tiene otro y está deviendo en la habilitación.

Olivra - (no se puede leer por lo mal encuadrado) ... padece de la vista y no tiene quien cuide de los bienes de # herederos que su padre les dejó.

Antonio Rosas - su padre dice que le hace bastante falta ....

Teodoro Orellanes dice que está muy avanzado su padre y cargado de familia, y no tiene otro hijo.

Teodoro Silva. su madre viuda dice que no tiene otro quien la asista.

José M<sup>a</sup> Osuna. su madre viuda dice q<sup>l</sup> le hace bastante falta p<sup>r</sup>. tener sus bienes, y no tener otro hijo q<sup>l</sup> lo cuide.

Estevan Perez dice que tomara la plaza en Sta Barbara ó en Monterrey.

Domingo Aruz, vive con su padre y dice q<sup>e</sup> no quiere tomar la plaza en otra parte q<sup>e</sup> en este presidio. La viuda de Epigenio Ruiz, q<sup>e</sup> tiene ya el uno en la plaza y q<sup>e</sup> el q<sup>e</sup> le queda cuida de sus bienes y q<sup>e</sup> tomarla será en compañía de su hermano.

Cornelio Arita tiene dos hijos grandes á quienes por no haberselos preguntado su voluntad, no se expresa, porque no he tenido ocasion de verlos.

p. p. 339-340.

+ 1797. Nov. 29. Sta. Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica. Dice que adjunta un diario q<sup>e</sup> formó el comisionado del pueblo de los Angeles en Octbre

p. 341.

+ 1797. Nov. 29. Sta. Barb<sup>a</sup>.

Goycochea á Borica. Dice que adjunta extracto de revista y por principal un estado de la fuerza de la comp<sup>ia</sup> hasta el día 2 de Novbre

p. 342.

1797. Nov. 29. Sta Barba.

Goycochea a' Borica. Dice <sup>(que al gob<sup>r</sup>)</sup> ~~pesa~~ las diligencias practicadas por el alfy Cota sobre un pedimento de Cornelio Avila y Manuel Arellano, ambos vecindados en esa jurisdiccion de Sta Barba.

p. 343.

+ 1797. Nov. 22. Los Angeles.

Javier Alvarado a' Goycochea. Sobre quejas de M<sup>l</sup> Arellano contra Fr.<sup>co</sup> Reyes. Milpas, rodeos irrigacion.

Declara que las quejas de Arellano contra Reyes son falsas, y que no ha tenido nunca plantio de consecuencia pues "es constante que el año pasado alzó alguna cosa fue por haber estado yo sobre el y haberlo forzado que hiciere sus diligencias."

Dice que cada 8 dias se da rodeo excepto los dias de lluvia - en las milpas hay veladores, y sanjeros para cuidar de la distribucion de aguas.

Asegura ser falso la asercion de Arellano de que el, Alvarado, habia dicho que el alcalde no tenia voz etc.

p. p. 344-345.

o. 1797. Novbre 16. Los Angeles. Diligencia judicial - hecha  
por militares

En el pueblo de .... los Angeles á 16 Nov. 1797, yo D.<sup>n</sup>  
Pablo Cota alfy de la comp.<sup>ia</sup> de pres.<sup>o</sup> de S.<sup>a</sup> Bart.<sup>a</sup> por  
orden que antecede de mi Comd.<sup>te</sup> D.<sup>n</sup> Felipe de  
Goycochea hize comparecer ante mi al vecino Fr.<sup>co</sup>  
Reyes a que declare á los cargos que le hace el vecino  
M.<sup>t</sup> Arellano, en el memorial presentado al Sr. Gov.<sup>r</sup>;  
asi lo provei, y mandé y firmé con el escribano, de  
q.<sup>te</sup> doy fé.

Pablo Cota Javier Alvarado.

p. 346.

+ ~~1797~~ Extracto de la diligencia anterior:

Dice q.<sup>te</sup> el mismo dia (ut supra) cito y comparecio Reyes  
que Reyes declara que no tiene potro ninguno de Arell-  
ano sino que estaba como garraños todavía en poder  
de Juan José Dominguez. En lugar de tener el, Reyes,  
robado 2 borregos á Arellano, se queja Reyes que Arell-  
ano le quito de su corral un es borregos sin avisarle -  
y que á el, Reyes, le faltaban 6 borregos con sus crías  
y una yegua con potrancia; que Reyes declara  
querer satisfacer el novillo, aunque no sabe nada  
de el, solo por el informe de un hombre tan con-  
victo como es Rendón. Preguntado sobre el potro de

Jose

M.<sup>a</sup> Luna - declara Reyes que lo llevo' por error - pero lo devolvio'. A demas dice Reyes que Villa Vincensio y M.<sup>a</sup> Arellano lo habian acusado de haber marcado con su fierro unas yeguas ajenas y que como por orden del comisionado Vicente Felis (~~o Felis~~) registraron el corral, salio' falsa su acusacion - y pide que se ponga remedio a esto. etc.  
firmado: Pablo Cota - Javier Alvarado (escriba-  
no) - y Franc.<sup>o</sup> Reyes.

En seguida viene una declaracion a favor de Reyes hecha por el comisionado Vicente Felis - y firmada Pablo Cota. escribano Javier Alvarado y Vicente Felis.

En seguida viene una declaracion a favor de Reyes hecha por el vecino Guillermo Loto - y firmado por Guillermo Loto con una cruz - y por P. Cota y J. Alvarado.

Otra idem por el vecino Joaquin Iguera a favor de Reyes - y firmado, por una cruz, de Iguera y por Cota y Alvarado.

p. p. 346 - 349.

+ 1797. (Oct) Los Angeles

Manuel Ramirez de Arellano (vecino,) al gob.  
Borica. — Quejas contra la justicia de Goycochea  
á y sus subordinados en su demanda contra Reyes.  
Pide auxilio oficial contra sus deudores y auxilio de  
materiales para seguir su oficio de tejedor.

Pide licencia de "postearse a los pies del gob." y  
dice que en la 1ª demanda que él hizo á Mr.  
Reyes por dos borregos y 1 potrero ante el Fente Goycochea — se le mandó callar la boca; la segunda  
vez vino el sargento Ortega y cito los vecinos que de-  
clarasen algun robo á Reyes pero que ninguno se  
presentó temiendo "el sonrojo," bajo la señal de la  
Sta Cruz., y que así no se admitió la demanda.

El Fente vino en Junio y lo "sonrojó" en publico,  
diciéndole que era un hablador, y dice que no se  
le atendió en su demanda contra Reyes, ni á las  
demandas de Francisco Feliz contra el mismo por  
un novillo ni á la de Quina por un potrero —  
apesar que los dos estos prueban fuestas sus que-  
jas. y se queja que se atiende solo á los testigos  
de Reyes, un muchacho y un gentil, y no a los  
de él. — Se queja de los daños causados por la  
cavallada en la milpa suya — y pide que el gob.  
haga que le paguen sus deudores por dárle el  
á la habilitación y ser cargado de familia; men-

ciona sus deudores con sus pequeñas deudas.

'Digo señor que siendo oficial de tejedor de algodón me dedico á poner (hacer) un telar, por ejercer mi oficio, bien entendido si V. S. me facilite tres ó cuatro cargas de algodón de la costa de Acapulco, un peine y lizo etc etc... tejeré algunas frazadas. todo esto con manta que do satisficirlo; favor que pido etc etc.

p. p. 350-352.

o 1797. Monterrey Oct. 13.

Goycochea á Borica. - Vista del Gov?

El comdte del pres. de Sta. Bart. a D<sup>n</sup> Felipe de Goycochea informará á continuación lo que se le ofrezca y parezca sobre los particulares de que trata el interesado, - con instrucción y con claridad, para determinar lo que convenga. - Borica.

/ Esto esta escrita sobre la margen.

p. 350.

1794. Nov. 28. Sta. Barbara

Goycochea á Borica. Informe sobre las quejas de Arellano contra Reyes. Defiende sus subordinados.

Prueba que las quejas de Arellano son nulas y que era un atrevido porque se metió al corral de Reyes sin la autoridad, á sacar borregas á su antojo, y que él lo reprendió con demasiada lenitud por ante la junta de vecinos etc. y sigue diciendo mas ó menos lo que informo Cota sobre el asunto. Al respecto del potro dice que hacia muchos años que habia mandado que ninguno de los bienes orejanos - y si los dejare que no se quejase si se los tomasen, porque ~~ellos~~ mismo tuviere la culpa. Apesar de eso Reyes pedia el potro que habia sido capado por él, pero no marcado, y se habia ido entre la animalada de Reyes etc.; y dice que las palabras del representante son ' Señor, en una palabra, este es el mayor flojo que tiene el pueblo, q<sup>º</sup> por caridad á su pobre familia le tengo hechos alg<sup>º</sup> suplem<sup>tos</sup> q<sup>º</sup> no puede pagar, y por ello le encargué al comis<sup>do</sup> se tomara el el trabajo de verle sus milpas el año pasado, y q<sup>º</sup> con la magnificacia se le asistieran, p<sup>º</sup> q<sup>º</sup> él S<sup>r</sup> no es capaz como es notorio á todos, y fue cuando alzó algun maisito; pero estan malagradecido como falaz, y el comisionado muy eficaz como consta á toda á quienes no quieren unirse á ejercer las funciones de (Alcalde) sino ser despoticos, etc.

+ 1797. Dic. 26. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica. Acusa recibo de la orden real de Oct 28, 96, - que concede media firma al Secret.<sup>o</sup> de Estado y del Despacho de la Guerra, D<sup>n</sup> Manuel Alvarez.

p. p. 354-355.

+ 1797. Dic. 31. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica. Queda enterado de orden R.<sup>l</sup> de Enero 12, 96. que manda se les administre prontam<sup>te</sup> justicia a sus vasallos etc.

p. 356.

+ 1797. Dic. 26. Sta Barb<sup>a</sup>.

Goycochea a' Borica.  
Acusa recibo de copia certificada de las señales de reconocim<sup>to</sup> que deben observar los buques de establecimiento de S.<sup>n</sup> Blas en los establecimientos de Californias.

p. 357.

o 1797. Dic<sup>bre</sup> 26. Sta. Bart.<sup>a</sup>

Goycochea á Borica. Introduccion libre  
y venta de licres cosechadas en ambas Californias.

Consecuente á lo que V. S. me previene en of.<sup>o</sup> de  
8 de Nov<sup>bre</sup> ult.<sup>o</sup> he permitido libre introduc<sup>ion</sup> y ven-  
ta por maior y menor de los vinos y aguardientes de  
uva q.<sup>e</sup> se cosechan en ambas Calif.<sup>as</sup> y que tanto  
los cosecheros como los mercaderes q.<sup>e</sup> traten de estos licres  
pueden expendelos á los precios en que se ajustaren,  
pero advertidos los primeros q.<sup>e</sup> no tendran accion á  
demandar lo que en estos licres supliran á la tro-  
pa, marineria de Loreto, artesanos y pobladores q.<sup>e</sup>  
mantiene el Rey. etc.

p.<sup>s</sup> 358-359.

+ 1797. Diciebre 1. Sta. Bart.<sup>a</sup>

Goycochea á Borica. Dice que pasa los estru-  
cos de revista y estado de fuerza de la comp.<sup>a</sup>  
p. 360.

+ 1794. Dic. 4. Sta Barb<sup>a</sup>

Goycochea a' Borica

Dice que adjunta la relacion del liquido producto de los ramos de R. Hac<sup>da</sup> que en el presidio se manejan por el, y para los años 1792 hasta 96.

p. p. 361-362.

+ 1794. Dicie 16. Mision de la purisima Concepcion.

José Palomares a' Borica. Navio "Magallanes", Da parte de haber aparecido como a' los 12 del dia un buque grande de tres velas en la costa del Cajo, y con rumbo al pres<sup>o</sup>. de Sta Barbara.

p. 363.

o 1794. Dic. 17. Canas de Sta Barb<sup>a</sup>

El comandante del Navio "Magallanes", - Manuel de Espinoza, - pide informes a' Goycochea

Consecuente a' la noticia q<sup>da</sup> el S<sup>r</sup> Cap.<sup>an</sup> Gral de las Filipinas dió ab... Virrey de N. Esp.<sup>a</sup> por medio del bergantin "Activo", perteneciente al depart.<sup>to</sup> de S.<sup>ta</sup> Blas cuya salida de Manila fue en principio de Junio, de la recalcada que este navio de mi mando hacia

sobre el canal de Sta Bart.<sup>a</sup> p.<sup>a</sup> tomar noticias  
relat.<sup>s</sup> á encontrarse ó no enemigos en estos mares,  
acabo de llegar con el citado fin y el de reunirme  
con las embarcaciones que haya destinadas á S.<sup>ta</sup> Blas  
ó á Acapulco; entre las cuales puede ser una la  
fragata de la R.<sup>a</sup> armada la "Fama", q.<sup>ta</sup> me ha a-  
compañado hasta las cercanías de estas costas, y se  
me separó pocos dias hace. = (pide todas nuevas que  
pueden ser útiles etc. y concluye: "y que comuni-  
que mi llegada á los comand.<sup>tes</sup> de los buques de buque que  
puede haber en este fondeadero, frente del cual me  
pondré en marcha. ... aguardando la respuesta.  
N.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup> etc." Aborda del navio Magallanes (Iha  
ut supra) Mant de Espinoza = L.<sup>o</sup> gobernador  
del pres.<sup>o</sup> de canal de Sta Bart.<sup>a</sup> = Es copia de su  
original = Felipe de Goycochea. = Es copia, Monterrey,  
24 Dic/97. Borica.  
p. 365.

+ 1797. Dic. 21. Sta Bart.<sup>a</sup>

Goycochea á Borica. Contesto al com.<sup>te</sup> de  
la "Magallanes, - Diligencia para descubrir la "Fama".

Dice haber dado al Pen.<sup>te</sup> de Navio y com.<sup>te</sup> de la  
"Magallanes", Espinoza, todas nuevas que le ha, y que

“en segundo oficio me pidió despachase á recorrer la costa hasta la punta de Pedernales, para que si lograba la referida fragata, su compañera, lo que ejecutó inmediatamente, y habiendo regresado los soldados ayer tarde con la noticia de no haberse visto ninguna vela, habiendo descubierto hasta el morro en frente á S. Luis, con el cabo de la escotilla de la *Paris* me . . . . al instante en que se la comunicó, dió vela, — lo que participo etc  
p. p. 366 — 367.

+ 1797. Dic. 27. *Sta Barb. a*

Espinosa á Goycaechea. Oficio en que se pide que haga recorrer la costa para ver si se avisa algo de su buque compañero *la Fama*, (véase lo anterior.)

p. 368.

o 1797. Set. 28. *Mis. de Sta Cruz.*

Alberto de Cordoba á Borica. Trabajos del ingeniero para la nueva villa.

En contestacion al oficio de V. S. de 15 de Mayo ulto.

remito a V. S. un plano, que demuestra la idea de la nueva villa, con el presupuesto de su costo, y una relacion de los utiles que se consideran precisos para la construccion de la citada obra, con otro plano del terreno pertenec.<sup>te</sup> a la poblac.<sup>n</sup> y sus alrededores: todo por-duplicado, haciendo a V. S. presente que para levantar el ultimo con toda exactitud se necesitaba mas tiempo, por la aspereza de las sierras y indispensables algunos instrumentos de los que careco, ya <sup>he</sup> hecho un croquis para venir en conocimiento de la figura y situac.<sup>n</sup> de las tierras. Dios etc. —  
p. p. 396 — 390

+ 1797. Abril 14. S.<sup>n</sup> Fr. co

Pedro de Alberni a Borica. Naufragio de un buque desconocido.

Da parte de haberse encontrado un cuerpo blanco con mucho pelo, cerca la punta de Reyes — no se pudo agarrar por la resaca. Dia q.<sup>da</sup> acabe a noticia el P.<sup>do</sup> Landayeta q.<sup>da</sup> el mayor domo avisto entre los Farallones un barco q.<sup>da</sup> a poco se desaparecio, que cree alli se fue a pique por que unos gentiles le dijeron que habian visto dos cuerpos mas y que eran Ingleses. Dho. buque naufragó el mismo dia que el fraguete S.<sup>n</sup> Carlos etc. — p. p. 391 — 393.

+ 1497. Set. 3. S.<sup>n</sup> Jose

Felipe Santiago Garcia a Borico. Carta sobre alguna dificultad para casarse su hija M.<sup>a</sup> Guadalupe con el vecino José M.<sup>a</sup> Benandes.

p. p. 344 - 347.

+ 1497. Julio 15. S.<sup>n</sup> B.<sup>a</sup> Vent.<sup>a</sup>

Goycochea a Borico. Varios quehaceres. Lanas.

De parte de hallarse en S.<sup>n</sup> Bueno.<sup>a</sup> y caminando para los Angeles á aclarar algunas diferencias entre los vecinos de allí. De pasada va componer el camino en el "portezuelo del Incino" para que pasen bien las reuas, y por donde pasaran mañana las 108  $\frac{1}{2}$  arrobas de lana de la misión de S.<sup>n</sup> Gabriel, que con 191 arrobas de la de S.<sup>n</sup> J.<sup>n</sup> Lepistano hacen 299  $\frac{1}{2}$  arrobas que están <sup>ran</sup> en S.<sup>n</sup> B.<sup>a</sup> Vent.<sup>a</sup>

p. p. 348 - 349.

o 1497. Julio 4. Sta Bart.<sup>a</sup>

Goycochea a Borico. Licencia a un artillero de la Princesa, para vender efectos y licores en tierras. Habiendo le pasado oficio el con d.<sup>te</sup> de la fragata

'Princesa, D.<sup>a</sup>.... pidiendole permiso para poder vender el artillero de mar Jacinto Gonzales, en tierra, unos generos, panoche, y dos barriles de rescado= se lo permite con tal que no haya alboroto en ninguna parte

p. p. 380 - 381.

+ 1497. Julio 16. Sta Bart.

Desde Lota (comandante ausencia de Goycochea) a Borica. Dice no haber novedad.

p. 382.

o 1497. Julio 28. Los Angeles.

Goycochea a Borica

El comate del pres<sup>o</sup> de S.<sup>ra</sup> Diego D.<sup>a</sup> Ant.<sup>o</sup> Gragera me dice que a pedim<sup>to</sup> <sup>(de él)</sup> de la fragata 'Princesa', y por asuntos interesantes al R.<sup>o</sup> servicio se dirige este extracto, y pasa sin la menor dilatacion, lo que tambien participo etc.

p. 383.

+ 1797. Julio 28. Los Angeles.

Goycochea á Borica. Da parte que Reyes sale justificado y que el, Goycochea, saldrá en brevedad para el pres. de Sta Barb.<sup>a</sup>

p. p. 384 - 385.

+ 1797. Julio 30. Sta Barb.<sup>a</sup>

Pablo Cota á Borica. Dice que no hay novedad en el pres. y sus escoltas.

p. 386.

+ 1797. Julio 28. Sta. Barbara.

Pablo Cota á Borica. Da parte de que salen 5 hombres con la recua de 17 mulas, carga de 108 arrobas lana sucia - y que llevan tambien 24 piezas de coras que el Fente remite para el govt.

p. 387.

+ 1797. Abril 24. S.<sup>to</sup> Vicente

Jose M.<sup>te</sup> (Ruiz) á Borica.

Avisa orden de poner dos pares de grillos hasta

San de Mayo, á José M.<sup>a</sup> Camacho, - pero dice  
 "Por todo lo que V. S. me previene observaré con to-  
 do rigor, pero en cuanto añadirle otro par de grillos  
 digo a V. S. que enteram<sup>te</sup> estoy, escaso de prisiones,  
 y ocurrido á las misiones inmediatas; aq<sup>l</sup> me suplen  
 un par para verificar la orden de V. S.

Por hasta la presente no advierto novedades por  
 parte alguna.

p. p. 388-389.

+ 1797. Set 3. L<sup>m</sup> José

Pedro Amador (sergente) á Borica. Parte que  
da de una diligencia en busca de un capitanejo.

Salí el 26 de Agosto á los 8 de la noche en bus-  
 ca de la rancheria Oigugma. Primeram<sup>te</sup> se di-  
 rigió á la de Juquili - y al amanecer cayó en  
 la 1<sup>a</sup> rancheria adon de no encontró al capitanejo  
 que buscaba. Tomó el pretexto que buscaba este  
 y otros mas para fíarles frazadas por nutries.  
 Así consiguió que los indios lo llevaran derecho al  
 capitanejo, á quien y otros 3 mas, con estas promesas  
 lo sacó de la rancheria y los trajo á la mision -  
 ellos solos. Dice que distan las rancherias 10 leguas de  
 la mision y estan contra la playa.

Sigue diciendo "Llegados á la mision les hice saber p.<sup>a</sup> los interpretes, que el S.<sup>o</sup> Gobernador, que es el capitán grande q.<sup>e</sup> nos gobierna á nosotros y á ellos, q.<sup>e</sup> queria mucho á los gentiles, y desoso de su bien me mandó les preguntar si era cierto lo que decian los Cuchillones y Sacalanes q.<sup>e</sup> llevá para la mision de S.<sup>o</sup> Fr.<sup>co</sup> dicen que Piquuma habia hecho la punta para venir á quemar la mision y matar los soldados, y responde dicho capitán que de no ha dicho nada ni se ha metido con eso que aquellos que son sus enemigos le levantan todas esas mentiras y q.<sup>e</sup> siempre le andan queriendo matar."

Los otros tres decian q.<sup>e</sup> no sabian de nada. — En cumplimiento de su promesa les dió una frazada á cada uno. "Al capitán Piquuma le di una frazada que... fué regalada en nombre de V.<sup>o</sup> y unos abalorios que me dieron los pedres, quedando con esto totalmente contento, y tambien con el motivo que le dije que V.<sup>o</sup> le concedir ser capitán grande y q.<sup>e</sup> cuidara no hiciesen daño ni unos á otros ni á los cristianos, y todo esto les hice saber á los otros tres y condescendieron muy gustosos. Los padres les regalaban y quedaban con ellos á hacerse cristianos y avisar de cualquier novedad que supieren, al cabo comdate de la escorta de S.<sup>o</sup> José etc —

p. p. 390-392.

+ 1797. Julio 19. San José.

Amador (serpente) - a' Bonica. Presa de Indios.  
(94 de ellos, su soberbia - y peligro de una gran  
conspiracion. Asistencia del cabo Vallejo con 20 hom-  
bres.

Dice que llegó el 18 a las mis<sup>as</sup> de S.<sup>a</sup> José con 83  
Indios cristianos, hombres, mugeres y niños y 9 gen-  
tiles; en los cuales estan comprendidos: 5 Lacelanes com-  
prometidos en la muerte de los Y cristianos, y tres Luch-  
illones q<sup>e</sup> querian matar a' Raymundo, y 4 cristi-  
anos de los mismos Lacelanes q<sup>e</sup> estan comprendidos  
en los mismos muertes - no van sus nombres de cristi-  
anos porque no lo saben ellos, pero van sus nombres  
de gentiles - los nombres señalados de cruz son los  
cristianos. - Dice que hallaron mucha resistencia en  
ellos - que estaban con los carcajos llenos y muchos ma-  
nos por hacer, y sigue "No pude encontrar en las  
averiguaciones q<sup>e</sup> hice quienes fueron los Indios q<sup>e</sup>  
vinieron a' desafiar, porque son Indios muy soberbios,  
no es facil hacerlos confesar con persuasiones sino a'  
fuerza de rigor; si muchas muestras de preveniame-  
de guerra q<sup>e</sup> es por donde no podemos hacer cargo q<sup>e</sup>  
es cierto todo lo que dicen."

"Los Luchillones tambien no se puede dudar por-  
que unos ruegan y otros confiesan lo mismo q<sup>e</sup> se ha  
sabido: ello es cierto que hay muchisimas rencerias

muy grandes - y este es el motivo para faltar para  
hacer sus conciliabulos y tener muchas semillas.

Necesitan a mi entender de cuando en cuando  
darles sus visitas y asi quedarian enteramente  
convidos de la presuncion q<sup>e</sup> han tenido de q<sup>e</sup> se  
les tiene miedo."

Agradece al go<sup>to</sup> de la asistencia de cabo Vel-  
lejo con 20 hombres - que se portaron bien y traian  
13 indios muchachos conseguidos de buena volun-  
tad por sus padres.

Dice "El Padre Ministro de esta mis<sup>n</sup> pone al-  
gun reparo en la comida de los Indios, pero yo le  
dije en derecho q<sup>e</sup> se resolviera si les daba o no  
les daba, con que les esta dando. etc."

Al fin dice: Es copia del original que remití al  
Ex<sup>mo</sup> P.<sup>o</sup> Virrey. - Monterrey, Junio 12. 1798.

p. p. 393 - 394.

+ 1794. Julio 19 San Jose.

Diario del sarg<sup>to</sup> Amador - de las Diligencias  
anteriores. Fortalezas de indios y modo de pelear

Dia 6. Llegó a Sta Clara sin novedad

7. Llegó a P.<sup>o</sup> Jose y hizo averigues de lo q<sup>e</sup>  
decian los Indios.

8. Escribió partes al Go<sup>to</sup> y a su comandante

9. Distribuyendo los trabajos q. se estan haciendo en esta mision,
10. En lo mismo.
11. Despachó al soldado Sanchez a puerta por enfermo y siguiendo los mismos trabajos.
12. Recibió la orden del govt. y despachó un soldado p. dos Indios guias p.<sup>a</sup> seguir la campaña.
13. Salieron en la noche p.<sup>a</sup> la campaña, caminó toda esa noche hasta q. amaneció y se escondió con la partida en un arroyo montoso hasta que pasó todo el día.
14. Llegaron en la noche al lugar donde estaba la ranchería de los Secalanes.
15. Al amanecer le caymos a la d<sup>ha</sup> ranchería, encontramos mucha resistencia en los Indios de ella; pues por mucho que les estuvimos diciendo q. no queriamos pelear, sino sacar los cristianos no admitieron ninguna persuasion y nos empezaron a fúer y nos mataron un caballo, y no hirieron dos, y viendo la rebeldia usamos de nuestras armas y p.<sup>a</sup> a ellos de reducir y q. se dijeran murieron siete, pues en mas de dos horas, no se quisieron dar y fue menester hechar pie en tierra y con espada y lanza echarlos afuera, porque tenian unos pozos en medio de las rancherías como muralla, q. pueden ofender y no pueden ser ofendidos: serian entre hombres y mugeres como 50 personas. Entre tres

rancherías inmediatas y con el estruendo de esta se fueron las otras, pues solo pudimos lograr dos de las seg.<sup>a</sup> ranchería; de la primera lograron 30 gentiles y cristianos, se aseguraron los culpados y cristianos y amonestó a los demás diciéndoles que por su culpa habían sufrido, que no habían venido a hacernos mal; y <sup>se</sup> puso en libertad a los gentiles. En seguida se retiraron para la parte de los Cuchillones pero se juntaron una granada Indica dando alaridos y (correras) y tuvieron que embistar la otra vez notando uno con lo que se retiraron los Indios. En seguida la partida siguió su rumbo y se emboscó cerca de la playa por el resto del día para a la noche pasar a la ranchería de los Cuchillones.

16. Llegaron a la ranchería de los d<sup>hos</sup> Cuchillones, 1.<sup>a</sup> 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> la última siendo muy grande y que casi rompió guerra pero se apaciguaron con los Interpretes. Amonestaron a los indios etc. - y se retiraron por la costa y pararon en un arroyo pasando la noche con centinela en el r.<sup>l</sup> y dos avanzadas.

17. Vinieron a dormir en un arroyo con muchas aguas y mucha leña - y palos colorados y muchas sierras y valles muy largos.

18. Llegaron a la misión de S<sup>ra</sup> José, que distará del arroyo 6 leguas.

19. - Escriba su parte - y espere ordenes.

/ copia certificada por Borica. / p.p. 395-398. /

+ 1797. Julio 19. San José

Nombres Indios (véase lo anterior)

Uchillonos gentiles: Lapis, Uquema, Mangse.  
 Tacalanes: Potroy, <sup>±</sup>Logue, Iuma, <sup>±</sup>Tuscul, Caguas,  
<sup>±</sup>Lucase, Tacun, <sup>±</sup>Lumanacse, Caruques, Tolau-  
 silla, Yehichi. <sup>±</sup>

p. 397.

+ 1797. En: 13. S<sup>m</sup> José.

Cabo Ignacio Valleys á Borica.

Dice que pasó, en obediencia de ord<sup>n</sup> sup<sup>r</sup>, con el  
 comisionado á dar "la satisfaccion" al padre Fr. Coag<sup>n</sup>  
 Cotala.

p. 399.

o 1797. En. 13. S<sup>m</sup> José

Valleys á Borica. Cañamo.

La tierra en que se ha de sembrar el cañamo se  
 este rehaciendo cada tantos dias asi como lo dejó  
 dicho el cabo Mateo, y el cañamo cosechado se benefi-  
 ciará luego que el tiempo (asiente) asi. etc.

p. 400.

o 1797. Gabriel Moraga á Borica. —

Enero 13. — San José. Question con un  
frate sobre terrenos.

Luego que recibimos la supr. orden de V. S. con fha  
de 7 del corte en q<sup>ta</sup> nos previene, nos trasladaremos á  
la mis<sup>na</sup> de Sta. Clara á darle satisfaccion al R. P.  
(Mague) Catala sobre el modo poco atento q<sup>ue</sup> usa-  
mos en las medidas de las tierras colindantes con las  
de dha mision, fase inmediatamente á cumplir con  
la supr. ord<sup>n</sup>... á lo que me respondió el R. P. q<sup>ue</sup> en  
otra ocasion no se metiera en nada, q<sup>ue</sup> se valdria de  
la escoba —

f. 401 — 402.

+ 1797. (Enero) 8 San José.

Gabriel Moraga á Borica. Alcaldes y regidores  
nuevos. — Jugadores castigados

De parte de nombram<sup>to</sup>, por el vecindario, de al-  
calde y regidores nuevos. Dice que adjunta carta del  
Alcalde <sup>marcos</sup> saliente Lohaboya — y pareceres de cabo Vallejos.

Dice que "penitencio, á Nicolas Galindo, Jacinto  
Velarde, J. M<sup>a</sup> Benavidez y Leonadio Martinez  
por fugar Malilla.

o 1797. En<sup>o</sup>. 30. S.<sup>o</sup> José

Se M.<sup>e</sup> Martínez, Alcalde, á Borico. "El pozito",  
Justicia de alcalde.

Mui S.<sup>o</sup> mio: Doy parte á V. S. como he recibido  
del alcalde ant.<sup>o</sup>, Marcos Chaboyaz, el mais y tri-  
go del pozito y son cincuenta y siete fanegas.....

Del mais deben al pozito por no haber algado, los  
sigtes..... y por que no se les recibí por podrido.

El vecino Heredia. — ha venido á cobrar  
al vecino Lara la dependencia que le causaba en  
semilla; pasó á su casa á reconocer la semilla q.  
tenia, para el cumplim.<sup>to</sup> de lo que le debe al rey  
y no quedándole mas de 15 fanegas en su casa  
para su rastro, determinó el vecino en pagarse  
con los bueyes. No lo consentí, mirando el gran per-  
juicio que le resultaba porque en ese caso no po-  
día sembrar. V. S. sabra lo que se podra hacer en  
este caso. Dios etc. —

p. 405-407.

+ 1797. Feb. 1. S.<sup>o</sup> José

Gabriel Moraga á Borico. Remito una lista  
de trigo q.<sup>e</sup> se sembró á los vecinos inválidos. y  
dice: "en el ganado menor no hay novedad nin-  
guna. Ha habido de procreo en este mes cinco cabezas  
etc. — no hay novedad en el vecindario digno de V. S. etc.  
p. 408-409.

o 1797. Feb. 1. S<sup>m</sup> José

Lista de la cantidad de trigo que se ha sembrado en este pueblo de S<sup>m</sup> Jose de Guadalupe en el mes de Dicie de 96 y en el mes de Enero de 97.

Nombres	Caneg <sup>s</sup>	almudes
Alcalde: Jose Maria Martinez	4	0
1 Regidor Manuel Butron	10	0
2 <sup>o</sup> Regidor Ant <sup>o</sup> Loto	9	0
Polladores: Manuel Gonzalez	9	0
Piturcia Vasquez	4	0
Ignacio Archuleta	6	6
Claudio Albirez	4	0
Manuel Amezquita	4	0
Bernardo Rosales	6	6
Seferino Lugo	10	0
Marcos Avolla	4	0
Dolores Mesa	2	
Ign <sup>o</sup> . Castro	14	0
Fr <sup>co</sup> . Castro	10	0
Miguel Pais	6	0
Ant <sup>o</sup> . Alegre	4	0
Pedro Romero	4	0
Pedro Borjones	9	0
Fr <sup>co</sup> . Albiso	2	0
Javier Albiso	3	8
Larios	9	0
Jose Aguila	9	0

Nueva

Jacobo Velarde	3	327
Ant <sup>o</sup> . Asebes	9	0
Fr <sup>co</sup> Gonsales	2	0
Bernard <sup>o</sup> Flores	3	0
J <sup>e</sup> M <sup>e</sup> Benavides	2	0
Fr <sup>co</sup> Arias	4	6
Leocadio Lebrían	3	0
Miguel Osuna	<u>4</u>	<u>0</u>

Invalidos.

Nicolas Galindo	4	9
Rafael Villa	3	6
Man <sup>t</sup> . Igua	6	0
Ramon Bojorques	4	0
Insto Altamirano	9	0
Ignacio Linares	6	0
Ignacio Loto	6	0
Antonio Buena	3	6
J <sup>o</sup> Maria Ruiz	3	0
Ignacio Cantua	0	0
Gabriel Peratta	1	0
Diego	2	2
	<u>44</u>	<u>9</u>

Soldados.

Labo Gabriel Moraga	3	0
Labo Ignacio Vallejo	2	0
Soldado Ignacio Pacheco	2	0
Alferez retirado J <sup>o</sup> Ramon Lazo	2	0
	<u>9</u>	<u>0</u>
(p. p 410-412)	Total 228	4 1/2

+ 1794. Feb. 12. S.<sup>ra</sup> José

Ign.<sup>o</sup> Vallejos á Borica. Plantio de cañamo y otro. Se compran 20 terneras de la mis.<sup>ra</sup> de S.<sup>ra</sup> Luis. Diezmo de ganado.

Dice q.<sup>ue</sup> está cercando el terreno para el plantio de cañamo, mais y frejol; q.<sup>ue</sup> el diezmo de ganado no era mas que 3 cabezas - lo demás lo pagaron sus dueños. Pide licencia hacer traer con Jolores Mesa a quien tambien pide se fien 90 pesos en el almacen á su cuenta, de Vallejos, 20 terneras de la misión de S.<sup>ra</sup> Luis y dice " que con dhas. terneras tendremos para cuanto se ofusca, yo las formentaré y cuidaré <sup>alg.</sup> juntas con unas otras que tengo acá.

p. p. 413 - 414.

+ 1794. Feb. 24. S.<sup>ra</sup> José

G.<sup>o</sup> Moraga á Borica. Ganado y acequias.

Participa haber muerto<sup>4</sup> por el mal tiempo de agua, 3 cabezas de ganado menor. - y que en esta fha se comencó limpia de acequias, construcción de represa, y el cultivo de sierras. —

p. 415 - 416.

+ 1797. Marzo 13. S.<sup>o</sup> José

J.<sup>e</sup> M.<sup>e</sup> Martínez a' Borica. Semillas de frijol - ocu-  
paciones en agricultura

Pide del govt q<sup>e</sup> se consiga de la mis.<sup>o</sup> Sta Cruz frijol  
p<sup>o</sup> sembra - y dice q<sup>e</sup> el vecino Flores pide licencia  
á ir á verla para tratar de su transporte, dice estar  
ocupado con los mozos, en las siembras por eso no  
atiende inmediatamente á la orden sobre el solda-  
do Ant.<sup>o</sup> Sanchez.

p.p. 417-418.

+ 1797. Marzo 13. S.<sup>o</sup> José

J.<sup>e</sup> Vallego a' Borica. Cañamo.

Dice que la tierra para el cañamo se está alisando  
y esperan al cabo Mató para que lo siembra.

Agradece haberse dado al soldado Mesa 30 pesos pa-  
ra la compra del ganado (véase p. 132 de estas notas)

p.p. 419-420.

+ 1797. Abril 7. S.<sup>o</sup> José

J.<sup>e</sup> Vallego a' Borica.

Aconseja mudar el plantío de cañamo para la  
parte de arriba, por no estar lista la de abajo.

p.p. 421-422

+1797. Mayo 31. S.<sup>n</sup> José

Ign.<sup>o</sup> Valles a Borica. Revista de armas.

Dice que la revista de armas del mes fue satisfactorio; da parte de la distribucion de 20 fusiles mandados por el Ten<sup>te</sup> Iluminado Sal - a quien tambien dará parte por menor etc -

p. p. 423 - 424.

o 1797. Junio 8. S.<sup>n</sup> José

Ign.<sup>o</sup> Valles a Borica. Piden ganado unos vecinos.  
Quejas sobre armas malas.

"M.<sup>o</sup> P.<sup>o</sup> mio: Paso - . . . la adjunta lista que individua lo q.<sup>e</sup> piden ganado menor, y cantidad q.<sup>e</sup> cada uno quiere, espresando estos q.<sup>e</sup> segun el numero q.<sup>e</sup> espunen esperan se dignen V. S. proporcionarles, y en caso de ser menos no lo admiten."

(Dice que se hace el desentendimiento sobre las quejas de los vecinos de la mala calidad de sus fusiles - hasta que el gov.<sup>o</sup> decida)

p. p. 425 - 426.

o 1797. Junio 8. S.<sup>m</sup> José.Ign<sup>o</sup> Vallejo á Borica

Lista de los sujetos q<sup>e</sup> piden ganado menor, y el número que cada uno hace cargo puede satisfacer, es como de bajo se manifiesta

Leverino Lugo	25
Ignacio Castro	20
Fr. <sup>o</sup> Albissu	25
José Larios	25
Pedro Borques	20
Leocadio Martinez	20
Rafael Villa Vicencio	25
Nicolas Galindo	30
Manuel Higuera	40
José Altamirano	10
<b>Total</b>	<b>320</b>

p. 427

+ 1797. Junio 6. S.<sup>m</sup> JoséVallejo á Borica. Castigo á un adúltero.

La parte haber se qujado el vecino Larios á él y al alcalde, de la insolencia con que comitia el vecino Pibarcir Vasquez, adulterio con su mujer. Dice que se le privó por el Alcalde á dho Vasquez que ni por los alrededores de la casa de dho manceba pase, — en caso contr<sup>o</sup> se pasere preso á b preso — p. p. 428-429.

+ 1797. Junio 8. S.<sup>ra</sup> José

Jose M.<sup>o</sup> Martinez a' Borica.

Pide que resuelva sobre si se ha de seguir haciendo la presa de atajo o no; los vecinos creen que no se necesita etc.

p. p. 430-432

+ 1797. Julio 2. S.<sup>ra</sup> José

Vallejo a' Borica.

Se puede haber muerto el vecino Pedro Romero y haberse dejado encargado de sus bienes y familia al invalido M.<sup>o</sup> Iguala - hasta la venida de Felipe Garcia, padre de la viuda, á quien nombro Alcaide dho P.<sup>o</sup> Romero.

p. p. 433-434.

+ 1797. Julio 4. S.<sup>ra</sup> José

Vallejo a' Borica

Acata de Negar sin conseguir nada de una corrida á la sierra atras unos Indios malhechores. Pide informes como proceder contra la poca disposicion de los vecinos de hacer faena de correos ó otras fatigas de Terr.<sup>a</sup>

p. p. 435-436

+ 1797. Julio 9. S.<sup>n</sup> Jose

Leto Ign.<sup>o</sup> Vallegos, comisionado, - á Borica.

Dificultades en conseguir que los vecinos hagan Servicio R.<sup>o</sup>

Dice que este entre la pared y la prensa - que los vecinos expresan no ser soldados y no tener estipendio para hacer servicio de correo ~~de estado~~. y dicen que son asuntos particulares y no pertenecientes al Sr. R.<sup>o</sup> cuando puede el poder lo contrario. Pero cumplir con una carta remitida con urgencia de S.<sup>n</sup> Fr.<sup>co</sup> dice que han q.<sup>e</sup> pagar 2 pesos los cuales pides sean entregados al portador a cuenta de el, Vall.<sup>o</sup>,

p.p. 437-442.

o 1797. Julio 9. S.<sup>n</sup> José

Vallejo á Borica. Un indio mata un caballo á un vecino, de un farago, estando este y otros en requisicion de Indios para trabajos de la presa.

Hago presente á la sup.<sup>a</sup> atencion de V. S. q.<sup>e</sup> habiendo puesto varias partidas de gente armada en este pueblo en solicitud de Indios <sup>gentiles</sup> para el trabajo de la presa de atajo, acaeci<sup>ó</sup> q.<sup>e</sup> <sup>á</sup> lle que condujo el el Invalido M.<sup>o</sup> Figueroa q.<sup>e</sup> se componia de cinco hombres - q.<sup>e</sup> este lo dirigia, ocurri<sup>ó</sup> el infensado viento que sobre la marcha encontraron en medio del

Mano dos Indios, como que andaban cazando,  
y habiendolos ido á reconocer para informarse don-  
de estaba la mas gente de la rancheria (q<sup>ue</sup> aun  
distaba buen trecho de alli) uno de ellos, el mas  
grande, de luego á luego disparó una faja para el  
indio guia que llevaba dicha partida, y le pegó  
aunque no le ofendió; visto esta accion y q<sup>ue</sup> vol-  
via á tomar otra faja para seguirle tirando, se  
notió por medio de los vecinos Ignacio Castro y  
á este tiempo la disparó el mismo gentil y le  
alcanzó á dar al caballo y lo mató, habiendole  
entrado la faja en el pecho por el tragadero (se  
infiere que aquellos dos y el gentil guia que lle-  
vaba nuestra partida temian alg<sup>un</sup> agravio entre  
si cuando no mas se encontrasen se intentaron  
dar muerte). . . y dice: que persiguieron al agre-  
sor pero se les volvió codorniz. — y consiguieron  
en la rancheria 7 gentiles voluntarios para el  
trabajo. — Ademas dice que de las cinco partidas  
que salieron con ese fin, solo dos trajeron 14 gen-  
tiles, y que los vecinos pidieron que se les dispen-  
sara á ellos, los vecinos, de trabajar en la presa de  
abajo — por ser cerca la cosecha de trigos etc y  
suficiente la presa de arriba para lo que se ofrece  
y que es lo que no poder decidir sin informe  
al go<sup>vernador</sup>. La parte que el vecino Larios tiene li-  
cencia á ver al go<sup>vernador</sup> sobre si puede transportarse á  
la Vega de arroyo Coyote para cuidar é sus si-  
emba

tra y hecer su era en sus inmediaciones para la  
trilla.

f. p. 443 - 448.

+ 1797. Agosto 20. S.<sup>a</sup> José

Valleyos a' Borica Cultivo de Cañamo  
y empleo de Indios en su beneficio. Buena volun-  
tad de los Indios en trabajar cerca sus casas.

Dice que pidió al capitanejo gentil, Palo, 2 indios  
para enseñarles el beneficio del cañamo. Que el  
capitanejo le ofreció toda la gente que quisiera con  
tal q. se les perdonase las remesas por los presidios  
porque cuando ocupado en estas recibían mucho  
daño en sus mujeres y sus semillas (siembras)  
por los otros gentiles. Que prometió proponerle al govr.  
y dice que le parece poder enseñarse con facilidad  
a esta indiana, por haber tenido siempre buena  
disposición con el pueblo y los presidios —

f. p. 449 - 450.

+ 1797. San José Agosto 6.

Valleyos a' Borica. Remite muestra de cañamo  
y dice parecerle bueno que venga el ceto Mateo x.  
para su beneficio

f. 451.

+ 1797. Julio 29. Sr. Jose

Vallejos á Borica.

Recusa recibo de unos docum<sup>tos</sup> para el alcalde y el  
ingeniero. ~

p. 452.

+ 1797. Agosto 7. Sr. Jose

Vallejos á Borica.

Recusa recibo de la orden q<sup>l</sup> prohíbe al vecindario  
sembrar en las tierras del Coyote y que solo en  
caso de alguna necesidad se les permite.

p. 453.

+ 1797. Agosto 7. Sr. José

Vallejos á Borica

Dice que todos estan entendidos de mandar hacer  
harina y llevar á ese presidio (Monterrey) hasta  
300 arrobes.

p. 454.

+ 1797. Julio 31. Sr. José.

Vallejo á Borica.

Dice que el cañamo está en buen estado, floreciendo  
 etc - y que avisó á los vecinos de la orden supr. de  
 hacer sus guardias, los que tenían siembras en el coyote,  
 despues que hayan alzado sus cosechas. que que-  
 daron todos conformes a escepcion de los vecinos Ign<sup>o</sup>. Castro  
 quien no se avenia á esto, con insolencia se oponia  
 á esta disposicion

p. p. 455 - 456.

+ 1797. Julio 23. San Jose

Vallejo á Borica.

Manda á Ig<sup>o</sup>. Castro y Fr<sup>co</sup>. Arias con arina y maiz  
 para el presidio. Luego se manda la romana  
 que se está componiendo en Monterrey. De parte  
 haberse marchado los 10 hombres bien equipados  
 para la mision de Sr. José y para la presa de  
 los Indios cristianos y gentiles á la mision y pres.  
 de Sr. Fr<sup>co</sup>.

p. p. 457 - 458.

+ 1797. Julio 13. San José  
Vallejo á Borica.

Queda impuesto de la orden sup<sup>a</sup> de dar siem-  
pre á los comandos de las escueltas de Sta. Clara  
Sta Cruz S.<sup>a</sup> Juan y S.<sup>a</sup> José, cualesquiera auxi-  
lio que pida de gente armada y de parte  
hacer mandado hoy, 20 hombres armados ob. serj<sup>to</sup>.  
Amador

p. p. 459 - 460.

+ 1797. Julio 20. S.<sup>a</sup> José  
Vallejo á Borica.

De parte haber vuelto sin novedad los veinte  
hombres, que fueron de auxilio á la escueta de  
la mis<sup>a</sup> de S.<sup>a</sup> José.

p. 461.

+ 1797. Junio 30. San José

Vallejo á Borica. Revista mensual. Com-  
postura de acequia. Indios comedores de yeguas. Fogue-  
de tambor por festa de campanas.

De parte de haber sido satisfactoria la revista

del mes y haberse gastado en el tiro al blanco,  
para 44 hombres, 88 cartuchos, á dos cada uno.

Dice haberse compuesto bien la toma y la acci-  
-a grande, y tener noticia por el capitanejo Pala  
q. los gentiles de una rancheria cercana se habian  
muerto y comido dos yeguas.

Propone q. Marcos Chebaya toque en el tambor los  
toques acostumbrados de Ave Maria, Diana y Pe-  
-reta - y sus Mamadas para la gente etc - por falta  
de campana - y dice q. los vecinos estan conformes  
á relevarle de las guardias.

Vigilará a los q. tienen siembras en el Coyote.

p. p. 402 - 403.

+ 1494. Let. 1<sup>o</sup> Sr. Jose  
Vallejo á Borica.

Dice que va una carreta en q. se pueden man-  
-dar los instrumentos para el cañamo - y q. va  
otra, cargada de arina, y se mandará <sup>ella</sup> mas de 2  
p. 404.

+ 1797. Set. 1. S.<sup>n</sup> José

Vallejo á Borica.

Arise haber mandado 4 hombres de auxilio al  
Sargte Amador.

p. 465.

+ 1797. Agosto 24. S.<sup>n</sup> José

Vallejo á Borica. Arrastras para moler  
trigo etc.

Propone se dé licencia á los que quierren ó pue-  
den para que hagan rastras de 2 piedras para  
moler trigos y cree que con 8 ó 10 de estas cras-  
tas se podría tener harina hasta para vender  
en los barcos. y no se perderia el trigo como en  
años anteriores.

p. p. 406 - 407.

+ 1797. Set. 9. S.<sup>n</sup> José

Vallejo á Borica.

Da parte haber mandado dos hombres al cabo  
Alejo Miranda.

p. 408.

+ 1797. Setiembre 10. L<sup>o</sup> José

Vallejo á Borica

Queda enterado de la orden de dar tierras á los vecinos que no las tienen.

p. 469.

+ 1797. Set. 1. L<sup>o</sup> José

José Maria Martinez á Borica.

Da parte de querer casarse Felipe Garcia con la viuda de Romero. — á la margen dice: Se trataron asunto con los interesados y quedaron conformes q<sup>e</sup> no se casarian.

p. p. 470 - 471

+ 1797. Set. 7. L<sup>o</sup> José

Vallejo á Borica.

Pide se decida el gob<sup>o</sup> sobre de mudarse el pueblo á la otra banda ó no — y que tamaño ha de tener la plaza. y pide un solar abandonado de otro, en caso de no mudarse el pueblo porque vive muy oprimido en su solar de 10 varas. Dice q<sup>e</sup>

Llegó el cabo Mateo, y que van á dar prin-  
cipio al beneficio del cáñamo, teniendo los in-  
dios voluntarios prontos, y muy contentos por haberse  
así librado de otras faenas y tareas que tanto abor-  
recian.

Sp. p. 442-443.

+ 179) Sept. 1 San José.  
Vallejo a Borica - Trabajos agrícolas  
y compra de harina

Dice que la gente está ocupada en faenas de agric. - Agua para riego abundante.

Pide que el Gov. le mande 100 a 200 pesos para comprar harina, porque así se logrará mas barata.

P. H. J. f.

+ 179) Sept. 1 San José.  
Vallejo a Borica - cosechas.

Dice que el Cañamo está de punto y que van a recoger las semillas; los Indios contentos y serán gratificados.

P. H. J. f. - b

+ 179) Set. 4 San José.  
Vallejo a Borica - Sobre tierra de Sta Clara

Pregunta si puede disponer de las tierras de Sta Clara para

los vecinos de dicho pueblo, las aguas estan  
cerca. Pide instrucciones.

p. 477-8.

+ 1797 Dec 9 San José.  
Vallejo a Borica-

Sin ninguna importancia.

p 479-480

+ 1797 Set 26 San José.  
Vallejo a Borica. Sobre construccion de Casas.

Dice que el Alcalde tuvo una entrevista  
con el comandante de este pueblo y en  
conclusion mandó a la gente ir a constru-  
ir sus casas al otro lado del rio para  
en caso de inundacion.

p 481-2

+ 1797 Set 24 San José.  
Vallejo a Borica- Construccion de Puente.

El agente quiere hacer un puente de madera en el paso

del arroyo un puente de madera. Desea  
saber si puede ser de auxilio.

p. 483.

+ 1797 Set. 24 San José.  
Vallejo a Borica - Sobre cáñamo

Acusa recibo de carta fecha 22 del corriente  
facilitará a los Padres de Santa Clara, el  
cáñamo que quieran para hilar allí.

p. 484.

+ 1797 Set 26 San José.  
Vallejo a Borica - Sobre cosechas y  
ocupación de gentiles.

Dice que se está trabajando en el cáñamo y  
no faltarán gentiles. Se llegaron esta maña-  
na; no teniendo en que emplearlos los per-  
suadió que trabajasen para los vecinos entre  
quienes se repartieron. Dice que cuidará se  
que sean bien tratados y pagados pun-  
tualmente.

p. 485-b.

179) Set. 29 San José.  
(Sin firma) Sobregente apta p<sup>a</sup> servicio  
Militar.

Nota: que individúa los sujetos que se hallan en este vecindario que se consideran poder servir para soldados.

Juan Laenz = Hijo de la viuda Michaela Sotelo, quedándole a esta, otro que le asiste y es de mayor edad.

Jose Archuleta.) Hijos de Ignacio Archu-  
Gregorio Archuleta.) leta: quedándole a este uno que pasó a la canal, a casarse, con otros dos menores que tiene hijos.

Jose Amezquita = Hijo de Manuel Amezquita quedándole a este, otros tres Varones.

Fran.<sup>co</sup> Maria Amezquita = Hijo de Juan Ant.<sup>o</sup> Amezquita: no tiene otro que le acompañe.

José Maria Acebes = Hijo de Ant.<sup>o</sup> Acebes quedándole a este dos de mayor edad que le existen.

Juan Maria Hernandez = Hijo de Juan Hernandez, y le queda a

este otro mancebillo que le asiste.

Romualdo Gonzales = Hijo de Manuel  
Gonzales: no tiene otro  
que le asiste.

Isidoro Soto = Hijo de Ignacio Soto,  
quedándole a este, otros  
Varones grandecitos.

Fran<sup>co</sup> Maria Soto = Mancebo casado.

Joaquin Buelna = Hijo de Ant<sup>o</sup> Buelna;  
a este no le queda otro;  
pero aquel no le asiste,  
solo se cuida a si mismo.

Ignacio Dolores Mesa = Hijo de la Viuda  
Leonor Borbon; a este  
le quedan los hijos  
mayores solteros que le  
asisten.

Marcos Altamirano = Hijo de Justo Alta-  
mirano; quedando a  
este otro menor todavía  
muy joven.

Sebastian Butrom = Hijo de Margarita,  
Viuda del difunto  
Manuel Butrom; no  
tiene esta otro que le  
asista, y este viene poco.

Pascual Villavicencio = Hijo de Rafael

Villavicencio, quedando á  
este otro menor que le  
asista.

Es quanto puedo expresar en ese particu-  
lar siendo así como se presenta en  
esta nota.

p. 487-8.

+ 1797 Set. 19 San José.  
Vallejo a Borica - Sobre Cañamo

Dice que el cañamo está en la pila, todo  
está preparado para obrar, pero están esperando  
al Cabo Mateo para darle punto.

p. 489.

+ 1797 Set 16 San José.  
Vallejo a Borica - Sobre Cañamo.

Dice que el cañamo está segado; están  
esperando los instrumentos y las carretas  
para beneficiarlo y aguardando sus  
órdenes.

p. 490.

+ 1797 Set. 18 San José.

Vallejo a Borica = Suministro de harina  
al presidio.

Sei que salio de madrugada una carreta  
cargada de harina para el presidio.

p. 493

+ 1797 Set. 20 San José.

Vallejo a Borica = Sobre Arguardiente.

Sei que la orden que dio sobre el aguar-  
diente de caña, se pondrá en operation en  
Octubre y se mandará al presidio.

p 494.

+ 1797 Set 20 San José.

Vallejo a Borica.

Asuntos particulares.

p. 495.- b.

+ 1797 Set 24 San José.  
Vallejo a Borica = Sobre Cañamo.

Dice que el cañamo que se consigue se mandará a su presidio, y luego que se acabe de trillar, se le mandará la cantidad de fanegas que la cosecha haya producido.  
p. 497.

+ 1797 Set 29 Puerto de San José.  
Ign.º Vallejo = Cosecha de trigo

Informe de la cosecha de trigo del presente año recogida por seis polladores, 23 vecinos, y 15 invalidos - Ascendente a 2710 fanegas 11 almudes.  
p. 498-9.

+ 1797 Set. 29 San José.  
Vallejo. a Borica. = Sobre documentos peticos.

Dice que ha mandado la lista de coucha; la de jóvenes que pueden servir de soldados, y la de los que no tienen tierra; según su mandato del 23 del presente mes.  
p. 500.

+ 179) Octubre 1 San José.

Vallejo. A. Borica. - Sobre un buque  
Inglés llegado a' Sta Cruz.

dice que tan pronto como supo por los cabos de recoltas que una embarcacion Inglesa llegó al Puerto de Sta Cruz, se puso de acuerdo con el Alcalde del vecindario, para marchar á prestar auxilio si fuere preciso. No duda que habiendo un oficial de guerra en aquel Puerto estehabrá comunicado lo ocurrido - Esta pronto para acudir cuando se le mande.

p. 501-2.

179) Oct. 9 San José.

(Padre) Barcinilla a' Vallejo. - Sobre abusos  
de los vecinos contra la mision de S<sup>n</sup> José.

Como á comisionado de ese de S<sup>n</sup> José scrijo esta para que nos alivie de algunos trabajos ocasionados del poco cuidado de esos vecinos.

Ni V. ni alguno otro de esos, pueden ignorar como está fundada esta mision; como tampoco el que esta tierra y pastos no son para la caballeria de ese Pueblo. (que la tenemos aqui

todos los días comiendo el pasto y llevándose  
mulas y caballada cada instante) sino que  
según varias cédulas reales y según derecho,  
son en propiedad de estos Indios, y estos  
los necesitan para que la misión los man-  
tenga y vista; espero que V<sup>da</sup> reconvenirá  
a los trasgresores o descuidados; y si no  
se pone el remedio, me verá precisado, como  
que debo hacerlo, a recurrir al superior,  
haciendo presente que los tengo reconvenidos.  
p. 504.

+ 179) Oct. 10 San José.  
Vallejo a Borica - Padres de familia  
presentando a sus hijos al Gov. para servicio Militar

Se cuenta de varios jóvenes que han salido  
a presentarse al Gov. en la Capital, con  
referencia al servicio militar que deben  
prestar acompañados de sus padres.  
p. 505-b.

+ 1797 Oct. 18 San José.

Vallejo á Borica = Abuelos de la Misión  
de S<sup>n</sup> José = Cosecha de semilla de cáñamo.

Dice que dio orden para que los vecinos retiren sus ganados de los pastos de la Misión de S<sup>n</sup> José, y que velará para que en lo sucesivo no haya mas quejas. "no es muy fácil el hacerles olvidar aquel terreno sino es con pólvora y balas, cuando allí han tenido su origen y han hecho sus progresos y sus razas: lo respectivo á caballares, que el vacuno está mas reducido, y no llega de mucha distancia á aquellos parajes!!"

Dice que la semilla de cáñamo llegará á 8 fanegas, aunque no está toda limpia todavía; que mandará una fanega á la misión de San Carlos, y enviará otra á la de Sta Clara. - Pide Costales de boquita para harina.

p 507-8.

+ 179) Oct. 13 San José.

Vallejo a Borica = sobre cosecha de  
Cañamo.

Dici que el beneficio de Cañamo estará  
concluido el 29 del corriente. y lo mandará  
inmediatamente á ese presidio.

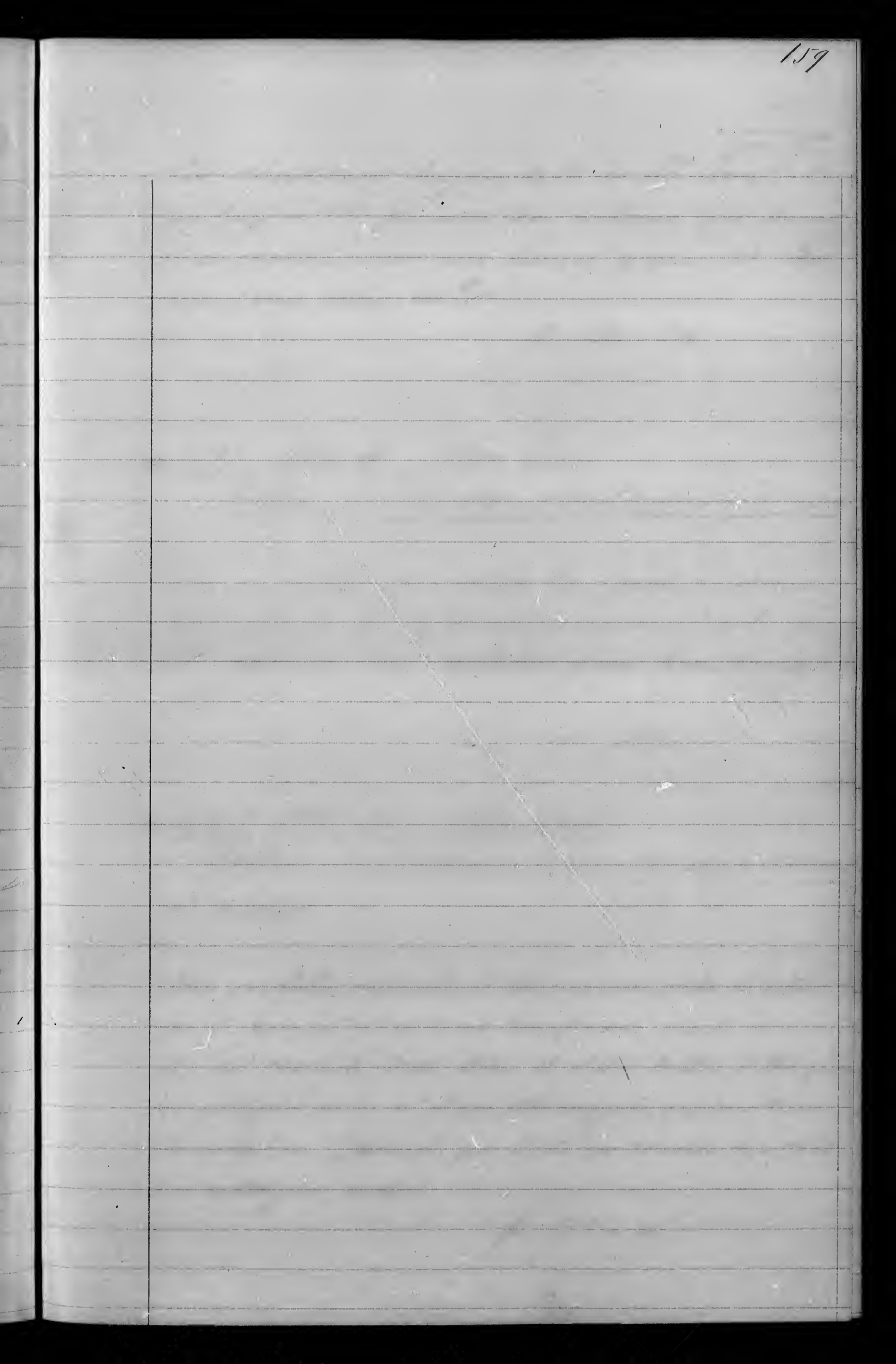
P. 509.

+ 179) Oct. 31 San José.

Vallejo á Borica = sobre recogida de caballada =  
cultivo de Cañamo = Deudas por pagar =

"Inmediatamente despue las recogidas de la cava-  
llada que patea por el rumbo de la Misión de  
San José, y se continúa en ellas, y en darles que-  
rencia por la parte de la Laguna Zeca,  
rumbo para Monterrey, á ver si los cortamos  
asi aquella primera querencia."

Dici el Cabo Mateo que la siembra de  
Cañamo y los riegos, están en su entera sa-  
tisfacción. = "Al poblador Manuel Gonzales se le debe un ho-  
villo de dos años y al curalito Justo Altamirano otro de uno á  
dos años que por disposicion de V.S. perstaron por bastimento á  
los 20 hombres que auxiliaron en el mes de Julio á la Misión  
de San José, al sargento Amador que pasó á aprender<sup>he</sup>



los Christianos huydos de la de S<sup>ta</sup>. Fran<sup>ca</sup>. lo  
que hago a' VS. presente por reclamo que hacen  
a' su satisfacion sus dueños y que VS me  
diga como sera ser."

p. 570 - 571

+ 1797 Abr 6 San Jose'  
Vallejo a Borica = Sobre el beneficio de Cáñamo.

Dice que antes que entra las aguas, acabarán  
de beneficiar el cáñamo, "aunque el sol y  
las neblinas nos molestan y nos hacen mala  
obra?"

p 572.

+ 1797 Oct. 26 San Jose'  
Vallejo a Borica = Sobre entrega de Cáñamo  
al presidio.

Dice que ~~se ha~~ impuesto el día en que debe de estar  
en el presidio el cáñamo beneficiado, siendo el día  
29 del corriente mes. Dice el Cabo Mateo Vello que  
no entregará nada, ni el que está majado, que aún tiene  
la mitad en <sup>rama</sup> ~~rama~~. que hasta no concluir con todo  
no entregará nada.

p 573 - 4.

1797 Oct. 28 San Jose

Vallejo a Borica sobre desobediencia.

Mediatante que recibí la sup.<sup>a</sup> de V.S. de 27 del Correo, pasé á recoger el cáñamo compuesto en disposicion de remitir á San Blas; y sin embargo de no hacerlo en estado de remiso en la misma tarde de este día, compuso el Cabo Mateo, el que va, que será como una fanga. (que entregó aunque con poco gusto supo) con alguna repugnancia por no ser todo el que se <sup>ha</sup> martajado; que este podía estar igualmente en estado de recibo, á haber querido hacerlo, á tanta recompensacion hecha por mí, queda majado un poco, y lo mas en ramas, y dicho Cabo Mateo muy jovial á ponerlo lo uno y otro, muy pronto en estado de recibo y remision: Este ante ocho testigos de asistencia los mismos que tenía pronto, para en caso de que hubiese resistencia, conducirlo preso á S.<sup>a</sup> Fran.<sup>a</sup> conforme V.S. me previene, y en vista de que humilló sho Cabo Mateo, me pendi' poner en execusion la superior disposicion de V.S. en arrestarlo.

p. 515-6

+ 179) Obre 1<sup>o</sup> San José.

Vallejo à Borica = sobre labrado de maderas  
y siembra de trigo.

Dice que la gente está ocupada en labrar la maderas para concluir el puente, y después seguirán con la siembra de trigo; antes que llegón las aguas.

p. 57)

+ 179) Obre 4<sup>o</sup> San José.

Vallejo à Borica = Siembra y cosecha de cáñamo.

Dice que sembrarán estas tierras y las del Collote. - Dice que la cosecha de cáñamo se beneficiará en el verano.

p. 58-9.

+ 179) Nov 28 San José.

Vallejo a Borica. Cosecha de maíz y frijoles.

Dice que la cosecha de este año de Maíz ascendido à 1902 fanegas y la de frijoles à 160 fanegas, de que con esta fecha pasó lista individual.

" Si parece à V.S. bien; el Cabo Int<sup>do</sup> Miguel Pacheco, es quien puede turnear con-

migo en la guardia, o' otro que haga mi lugar.  
ausente.

Paso á manos de V.S la adjunta carta que  
me remitió el teniente coronel D<sup>n</sup> Pedro  
de Alberni; quier me dice pase quando  
haya ocasion." x x x x

"Sirvase V.S. mandar se compongan bien  
calzadas de fierro y acero, dos rejas que mando  
con el soldado Montero, y que este mismo me  
las traiga á buelta de la requa, que son  
precisas para componer la tierra para el  
Cañamo."

520-1

+ 1797 Oct. of San José.  
Vallejo Aborica = Sobre Cañamo.

Dice que el cañamo beneficiado se remitirá  
rá al presidio el 29 del corriente.

p. 522.

+ 1797 Dbre 14 San José.

Vallejo a Borica = Provisión para la escotta de  
Sta Cruz, y siembra de trigo.

Dici que el camino está malo y no se puede  
conducir provisiones a la escotta de Sta Cruz.  
Dici que los vecindarios estaban regando sus tierras  
para sembrar trigo, y además las lluvias los  
ayudaron; el puente no está concluido; lo aban-  
donaron para el beneficio de las siembras.

p 523-4.

+ 1797 Abril 28 San José.

Vallejo a Borica = Sobre siembras de cáñamo.

Dici que la siembra de cáñamo está concluida  
y a los R.R. Padres de Sta Clara se les dieron tres  
almudes de semilla de cáñamo.

p 525.

+ 1797 Abril 25 San José.

José Maria Martínez a Borica.

Asuntos particulares.

p 257-8.

1297 Mayo 1<sup>o</sup> San José.  
Gabriel Moraga a Borica. Sobre rutinas militares

Pase a las superiores manos de V.S. la adjunta lista que individua los sujetos que se hallan armados y en estado de ponerse sobre las armas en un evento preciso y los que se hayan sin ellas. é in-~~cap~~ptos a ninguna funcion de guerra.

Del presidio de San Francisco me remitió el teniente D<sup>n</sup> José Argüello, diez fundas de escopetas y de sus distribuciones, así de ellas como de las escopetas y cartucheras que me tiene remitidas mi comandante el teniente D<sup>n</sup> Hermenegildo Sal; con esta fecha le remito sus distribuciones para su inteligencia y que les haga sus debidos cargos, segun V.S. me ordena lo haga; así como el que observando sobre la honradez y conducta del carpintero Pablo Vekar estare muy a la mira.

Pues hasta la presente se porta muy bien en todo. El cabo civilis Miguel Pacheco, y un Herrero nombrado Pablo Cibrán, compañero del carpintero Vekar que vino en el Paquebot San Carlos, me han hablado sobre el establecimiento en este Puerto; así como los soldados licenciados Juan Mejía y Joaquín Mesa que pongo en noticia de V.S. para su inteligencia y superior Gov<sup>to</sup>. En esta escolla y recudario no tiene novedad.

+ 1797 Abr. 30 Puerto de S<sup>ta</sup> Jose.

Cabr. Moraga a' Gov. Borica, sobre hombres arma-  
los, aptos para servir.

Lista que manifiesta los individuos que esten en este vecindario armados, y que se hallan con robustez a' ponerse entre las armas a qualquiera evento preciso, asi como los que no se hallan aptos por sus achaques y es en la forma siguiente.

Armados y Aptos 20

Soldados inválidos 8

Sujetos aptos que no tienen armas son 12  
2 de ellos inválidos.

Inaptos 9 entre ellos 4 inválidos

Muchachos 12 = haciendo 61, de los  
cuales 50 son hábiles para el servicio mi-  
litar.

pp 530 - 2.

+ 1797 Mayo 23 San Jose.

Vallejo a Borica = sobre documento del Pueblo de S. José.

Sici que el Cabo Gabrill Moraga entregó los documentos y archivos del pueblo de San Jose a' Ig<sup>no</sup> Vallejo el 20 corriente y se ha impuntado de ellos.

p. 533. 4.

+ 1797 Mayo 22 San José.

Gabriel Moraga a Borico = sobre documentos y sobre Ganados menores

Dice que ha verificado <sup>la entrega</sup> de los documentos y archivos de que estaba comisionado en este pueblo, entregó <sup>bajo inventario</sup> dichos documentos, firmados por él y por Sr. Vallejo.

Dice que entregaron 34 b Cobras de foregas.

p. 535-6.

+ 1797 Mayo 20 San José.

Gabr. Moraga a Vallejo. Sobre documentos.

Inventario de efectos y documentos de la oficina del comisionado que entregó hoy el cabo Gabriel Moraga a el Cabo Dgo Vallejo por los años 1785 hasta 1797 ántes exclusion. p 537.

o 1797 Mayo 20 San José.

Gabriel Moraga a Dgo Vallejo = Inventario de armamentos y Amuniciones.

Inventario que yo Gabriel Moraga, cabo comisionado del Pueblo de S<sup>m</sup> José <sup>formo</sup> de los enseres que han sido a mi cargo, y de que hago entrega al cabo Dgo Vallejo por superior disposicion del Sr

Gobernador de la Prov.<sup>a</sup> D.<sup>no</sup> Diego de Borica y  
y es en la forma siguiente:

Respecto de Armas y Amunicones.

- 2 arrobas 12 libras de pólvora ord.<sup>a</sup> anterior.
- 6 arrobas de pólvora fina en tres barriles cerrados.
- 11 1/4 libras de pólvora suelta en un barril abierto;
- habiéndose invertido 38 3/4 libras en hacer 1241 cor-  
tuchos con bala de escopetas medianas.
- 2 Planchas de plomo con peso de 9 arrobas habién-  
dose invertido 4 arrobas 21 1/2 en hacer 2222 balas  
de escopeta medianas.
- 84) Cartuchos con bala de escopetas medianas.
- 300 otros con bala de escopeta del calibre de  
14 adarmes ven.<sup>d</sup> de S. Fco
- 100 otros con pólvora sin bala, venidos de idm.
- 881 Balas sueltas de escopetas mediana.
- 82 Piedras de chiapa.
- 1 Cañoncito mediano, montado en su curvato.
- 2 Fuciles viejos de mediano servicio.
- 1 Balero } de fierro, nuevas venid.<sup>s</sup> de Mon-
- 1 Cuchara } terrey.

Como existencia.

- 616 cartuchos de ambos calibres, con que quedan  
amunicionados los individuos de este pueblo á  
razon de 22 cartuchos cada uno.
- 168 Piedras de chiapa, con que así mismo  
quedan amunicionados Idm á 6 piedras cada uno.

Otros efectos.

- 1 pr. de tenazas cortas de fragua grandes de fierro con los anillos  
 1 Martillo Mediano de Idm.  
 13 Manos de papel comun bueno.  
 2 otras de Idm quebrado y una gran porcion de papel cortado para cartuchos.  
 4 Catecismos de la Doctrina Christiana del Padre Ripalda.

Prisiones.

- 1 Cepo de madera, malo, con su candado y llave bueno.

p. 538.

+ 1797 Junio 1.º San José.  
Vallejo a Borica = siembra de trigo.

Sice que las gentes estan ocupadas en la siembra de trigos,

pp 539-40

+ 1797 Junio 8 San José.  
Vallejo a Borica =

Sice que para el emb.<sup>do</sup> Nicolas Galindo á su presidio con asuntos propios y particulares

p 541

+ 1797 Mayo 23 San José.

Vallejo á Borica. - Sobre cáñamo

Dice que acaban de dar al cáñamo la primera escarda y riego. El caso Gab. Moraga salio para la mision de Sta Cruz.

p 542.

+ 1797 Abril 26 San José.

Vallejo á Borica. Sobre siembras de cáñamo.

Dice que estan haciendo la siembra de cáñamo y que luego se retirará el Cabo Mateo de su presidio

p 543

o 1797 Agosto 17 San José.

Pedro Amador á Borica. Sobre construcciones.

Con el motivo de haberse acabado las casas de los padres que son de ocho piezas que de division tienen cinco varas cada una. Guardia, Almacen y casas de soldados. La Guardia con ocho varas de larga y de ancha cinco, el Almacen de cinco varas en cuadro y cinco casas de soldados con cinco varas y medio, bien tocadas

todas igualmente el corral de la misión de treinta y seis varas en cuadro y dos varas de alto de Madera bastante gruesa, bienhecho de cajón, á la fecha se acabará el nuestro bastante capaz para el uso de nuestra Caballada.

Por el motivo de todos estos trabajos se han empezado á causar los buelles y ser los mismos que trabajan todo los días y aver otros para remudar an echo alto las casas que no se empiezan la atacada por estar tan profimo el tiempo de las siembras y solo queda para que estos puedan recuperar para quando sea el tiempo de sus siembras y otros precisos trabajos que allegan los Padres se les estan ofreciendo lo cierto es que la buellada ya no aguanta porque en cada viaje se causa dos ó tres juntas pues es menester cargar las rastras y despues y por ellas con otras buenas. Y por esto se me ase preciso dar parte á V.S. para observar su resolución.

Por lo que hace a las novedades de los Indios no hay ningunas como le vera V.S. en el diario que acompaño en este oficio; si, el día 3 llegaron aquí 3 gentiles dicen eran convidados por sus capitanes por aver sabido que estaba aquí el sargento por un christiano que andara con licencia que venian a ver si estaba muy enojado que ellos tenían miedo y lo

dije que yo no estaba enojada con ellos ni el Capitán grande estaba enojado sino que los quería mucho que quando sabian que nosotros les hacíamos daño que ellos nos las hicieran á nosotros, estas dicen ser cercanos de los rios y que se querian arimar por aca porque tienen miedo a los sacalanes por que les decian que ellos se quisiere hacer christianos y asi quedaron con los padres de venirse a hacer christianos yo les dije que se fueran que no les habian de hacer nada, que enalquiera cosa que les quisiere hacer que nos avisaran que nosotros les defenderíamos y con esto se fueron muy contentos y de alla aca no he tenido ninguna novedad.

### Diario.

El 28 de Julio sali' del Presidio para la cotta de S.<sup>ta</sup> Jose' en este fui a dormir a Sta Clara.

29. A S.<sup>ta</sup> Jose' donde me dio parte el cabo de todo lo que ocurría.

30. Castigui los soldados con cueros, un Ant.<sup>o</sup> Sanchez el otro Duarte, Duarte tuvo el atrevimiento de pegarle a un indio y near con mucha desatención con el Padre Barcenilla, este sin estar empleado con los indios sino porque no le obedeció a lo que quería que le hiciera; el otro porque se callo de un techo y desfogó la

colera con el Indio a golpes. y los amonesto que no tenían que castigar por su mano a ningún Indio aunque fuera justo el agravio que recibieran de ellos pues eso solo le toca a quien tiene dominio con ellos.

31- Fue día de fiesta sin novedad.

1º Trabajando en las obras de la Misión y casas de soldados.

2- Llego un Indio cristiano que havia salido con licencia y trajo la novedad de que decian los gentiles que sabian que havia venido el Sargento por un recado que les abrara dado antes los gentiles Sacalanes y que con esta noticia querian venirse a hacerse cristianos, pero que tenian mucho miedo al Sargento, el cristiano les dijo que el sargento no les queria hacer daño que asi se lo tenia dicho a ellos que se los avisara, á no ser que ellos hacer mal a los cristianos.

3- Vinieron 3 gentiles decir ser cercanos de los rios enviadas por sus capitanejas por que havian sabido que havia venido el Sargento enviado á decir que ellos no estaban enojados con nosotros que lo sacalanes lo querian matar porque les dijeron que se querian hacer cristianos y por este motivo venian

a vernos si queriamos que se animaran aca yo les dije que si que se animaran que lla sarian que nosotros no les haciamos daño, si ellos no lo hacian a nosotros y con esto se fueron muy contentos y quedaron con el Padre de venirse a hacer christianos, en este mismo dia se acabaron las casas de soldados, guardias y Almacenas y seguimos haciendo los corrales de la mision y nuestro para finalizar nosotros la punta que tenemos acabando la estocada.

4- Seguimos los trabajos dicho de la mision sin novedad.

5- Salio el Padre Fray Menno con el destino de ir para San Francisco llevo al soldado Rafael Galindo de escolta tambien llevaron al Indio Gregorio Baquero de San Fran.<sup>co</sup> que anda huydo y no quisieron los Padres entregar a Igneo Ignera y despacharon a dicho lugar luego y no quisieron ni que durmiera aqui esa noche.

6- Pidio licencia Juan Jose Ignera y Balencia para ir por sus familias al Pueblo, se la di y que se vinieran en el mismo dia.

10- En los trabajos de la mision sin novedad.

11- Se fue el Padre Barcenilla para Sta Clara el mismo dia fue el Cabo Alejo

por su familia al Pueblo.

12 - Sin novedades.

13 - Vino el Padre Fray José María y el Padre Fray Barcenilla.

14 - Sin novedades.

19 - Sea de nuestra Señora.

16 - Se fue el Padre Fray José María y el Padre Fray Agustín Merino para Santa Clara. Con el motivo de haver acabado el corral de la misión, en estos días se verificó en cada viaje causarse dos ó tres Quintas de Bueles en el acarreo de la madera y por este motivo hicieron alto los Padres que no se emprenderán mas de el Corral nuestro y que cesara ya el trabajo de los Bueles porque se les atrasaban para sus siembras que están ya tan profundas y para esto que se suspende lla el emprender la estacada y dar porte Ws. porque ello es cierto que la buellada está muy estropeada.

17 Llegó Joaquín Meca con una carta pa el cabo del teniente D.<sup>n</sup> Hermenegildo.

Re. pp. 544-5-6-7-8-9.

1797- Julio 8 San José.

Pedro Amador a Bórica Revotta de Gentiles

El día 7 he llegado a esta Misión con 2 hombres que me acompañan para averiguar lo que dicen los Christianos que han dicho los gentiles segun las partes que ha dado el Cavo de esta escotta a mi Comandante D.<sup>o</sup> José Arguello.

El Christiano Filomeno avisó al Cavo que vieron los gentiles a convenir a un Capitán Gentil vecino de esta misión a decirles que no trabajaran ni se hicieran Christianos, que decian sus Capitanes que si trabajaban los harian de matar a ellos, y a los Padres y a los soldados. el Capitán Gentil, respondió a los Gentiles que no vinieron porque los harian de matar los soldados, porque de noche no dormian. y andaba siempre a caballo y con sus escopetas, que los haria visto cuando trabaja aqui; dicho Capitán Gentil dijo al Christiano que en acavando de juntar su semilla volvia a trabajar con su gente, y con esto se fueron los Gentiles muy agraviados, y que tuvieron por cierto que estaban juntandose muchas rancherías y haciendo muchas jaras.

Estos dos Gentiles son de esas Rancherías de los Sacalanes, se esos sonse han hecho esas

pechurias con los christianos de San Fran<sup>co</sup>, que todos son vecinos de esos del Valle de San José de la parte de la playa en frente de S.<sup>ta</sup> Fran<sup>ca</sup>.

De las amenazas de ese Gentil que mató el cavallo de Castro así han estado haciéndose, hasta hora pararan con el motivo de las disposiciones de V.S. de que haya salido la partida del Cavo Callejo para ejecutar las ordenes que V.S. haya dado a dicho Cavo del castigo que deve darse para la enmienda de los Gentiles, y considero que lo mismo necesitan los demas Gentiles sacalones porque viven en el error que se les tiene mieto, pues es el motivo de los secos que estan haciendo, Ya se ve que no concuerden con la caridad y prudencia que V.S. los tolera, pues no le faltan subditos a V.S. que mandas suprimir a estos Gentiles, si lo hallara por conveniente, pero si acaso considera V.S. cortar el hilo de este maligno cancer que van tomando estos Gentiles que V.S. por experiencia lo sabe mejor que otro ninguno, me considero el menor de los subditos de V.S. y teniéndole a bien, yo me ofrezco para hacer esse servicio, poniendo todo los remedios y arbitrios que me dictará mi inteligencia y experiencia que tengo de ello. Solo con el permiso de V.S. y la partida de 15 ó 20 hombres y tambien redonda

en beneficio de juntar esos Christianos que  
andan entre las Gentiles, y que so en dicha escolta  
esperando lo que mejor le parezca a V.S. man-  
dar, pues asi me lo dice mi comandante que  
de esta parte a V.S. en derecho.

pp. 550-1

+ 1797 Abril 14 Pueblo de San Vicente.Jose Manuel Ruiz a Borica = Sobre nueva  
fundacion del pueblo de Sta Catalina

dice que tiene orden del teniente coronel D<sup>o</sup> Jose  
Ignacio de Arrillaga para verificar la nueva fun-  
dacion de Sta Catalina y para cuyo efecto me  
previene disminuya las escoltas de San Pedro  
Martí, y la de San Vicente, se ha de verificar  
cuando el R. P. Fray Jose Soriente le parezca,  
y para el referido tiempo a de franquear la dota-  
cion que son quatorse hombres.

p 552-3.

+ 1797 Marzo 31 San Vicente.Jose Man<sup>l</sup>. Ruiz a Borica = Sobre ordenes del  
Marg<sup>o</sup> de Branciforte, a vigilar la frontera.

Dice que publico la orden de vigilar la frontera y  
se pondran escoltas para vigilar estos puntos.

p. 554

o 179) Mayo 31 San Vicente.

Jose Manuel Ruiz a Borica. = Declaracion de guerra  
a la Nacion Britanica =

En contestacion de V. S. Jha 13 del corriente digo  
a V. S. que quedo enterado, en la guerra que  
acaba de declarar nuestra corte a la Nacion  
Britanica, y al mismo tiempo quedo enterado en  
estar con la mayor vigilancia que sea posible  
hacer reconocer las costas, en los mismos ter-  
minos que V. S. me previene, quedo impuesto  
que cualquiera Buque que se presente sero  
estar preparado para recibirlo y para cuyo fin  
devo tener la tropa ejercitada en el manejo de  
las armas, tirar al blanco y estar bien pro-  
vistas las cartucheras de cartuchos con bala  
para ocurrir ha donde convega, quedo enten-  
dido de valermene en caso de necesidad, de recibir  
e' Indios de misiones, ha estos los ordeno hicie-  
ren armas y recogerlas en la guardia para que  
esten listos, si se ofresen.

p. 115.

+ 1797 Marzo 31 San Vicente.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

José Man<sup>l</sup> Ruiz a Borica = Sobre armas y municiones

Ací que ha llegado a esta frontera el 24 del corriente y por orden del Teniente Coronel Don José Ig<sup>no</sup> Arriaga se ha entregado del mano, de armas, municiones, y varios efectos perteneciente a la habilitación de la compañía.

p. 556.

+ 1797 Mayo 4 Sta Barbara.

José Perez a Borica = Remisión de auxilio.

Ací que entregó al teniente Don Felipe de Goycoechea, las 100 bestias y los 100 soldados que le fueron dados de auxilio para este Presidio de Monterey.

p. 557-8.

+ 1797 Abril 19 Puerto de San Francisco.

Ramon Saavedra a Borica = Sobre auxilio y compostura de Paquetos.

Ací que facilitará el auxilio extraordinario a D. Alvaro de Córdoba, y se considera la compostura del Paquetos imposible.

p. 559.

1797 Junio 30 San Fran<sup>co</sup>.

E. E. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Ramon Saavedra a Borica sobre naufragio  
de un Paquetot en el Puerto S.<sup>ta</sup> Francisco.

Acompaño a V.<sup>s</sup> el adjunto documento de la  
averia y total pérdida de los tabacos del Rey que  
seguian a ese Puerto en el Paquetot S.<sup>ta</sup> Carlos  
que naufragó en este Puerto la noche del 23 de  
Marzo último, para que V.<sup>s</sup> haga de él, el  
uso que tenga por conveniente.

pp. 560-1

+ 179 Abril 14 Puerto de S.<sup>ta</sup> Francisco.

Jacinto Caamaño a Borica. Llegada de un buque en  
el Puerto de S.<sup>ta</sup> Fran<sup>co</sup>.

Dici. que despues de 29 dias de navegacion ha  
llegado a este Puerto, y esta aguardando los super.  
órdenes del Ilmo Sr. Virrey.

p. 562

1797 Octubre San Juan Capistrano

B. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Pedro Lisalde = Reconocimiento de las tierras para  
situar la misión nueva de San Luis.

Diario = de las ocurrencias que forma el soldado  
Pedro Lisalde, encargado de la partida del registro  
que hizo el R. P. Presidente fray Fermín Franco  
de Lasuen del Paraje donde se ha de situar  
la misión nueva de San Luis.

8<sup>bre</sup> 2. Como a las seis de la mañana sali' de San  
Juan Capistrano con 7 soldados acompaña  
do al R. P. Presidente y el R. P. fray Juan  
Santiago y 5 Indios a caballo. Como a las  
12 del día pasamos en el paraje de las  
Arimas. Y como a las 2 de la tarde salimos  
hici' noche en el paraje de las lagunitas.

3<sup>bre</sup> Como a las 6 salimos de dicho paraje y  
como a la una de la tarde llegamos a la  
ranchería de Temeca, hici' noche.

4<sup>bre</sup> 4 - Sali' con el R. P. Presidente y 3 soldados  
a registrar dicho paraje, en contorno como cosa  
de una legua. Y como a la una de la tarde  
salimos de dicho paraje y llegamos a la Ran-  
chería de Pauma, como a la 5 de la tarde, sin  
novedad, hici' noche.

5<sup>bre</sup> 5 - Como a la 7 de la mañana sali' al  
registro de dicho paraje con los R. P. y 3

Soldadas como cosa de una hora anduvimos para arriba y otra hora para abajo, nos regresamos a' dicho paraje sin novedad.

Y como a una de la tarde salimos de dicho paraje y llegamos a la ranchería de Tullala como a las cinco de la tarde onde hicimos noche sin novedad.

Abr 6 - Como a las 8 de la mañana salimos y llegamos al paraje de S.<sup>ta</sup> Juan Capistrano como a las once del día, sin novedad. Y como a la una de la tarde salieron los R.<sup>os</sup> P.<sup>os</sup> para para S.<sup>ta</sup> Diego acompañados 2 soldados y yo me regrese a la misión de S.<sup>ta</sup> Juan Capistrano con 5 soldados, sin novedad.

Fuimos a dicha misión a las 8 de la noche sin novedad.

Pp.

563-14.

+ 1797 Años 13 Puerto de S.<sup>ta</sup> Blas.

José García al Gov.<sup>to</sup> de California sobre el sueldo de un soldado.

Dice que la tesorería entregó a Antonia Marcelina Leal, mujer del soldado del presidio de Monterey cien pesos que tiene este retenido en aquella habitación y le han formado el Conf. Enq.

18565.

1797 Feb. 18 Monterey.

Fosi Argüello à Borica. - Sobre documentos

En cumplimiento de la superior de V.S. de 21 de Noviembre último, en que me acompañan cinco piezas originales de los Juicios que produjo la gloria de las cuentas de Real Hacienda del Presidio de Monterey, en que como habilitado fueron de mi cargo, porque responda, las resultas y reparos que hace el real tribunal y audiencia de cuentas; y habiendo extendido a continuación de cada uno de ellos la satisfacción que me ha sido posible los he puesto à mano de V.S. para que enterado de sus contenidos espero sean admitibles mis exposiciones.

p. Jbb.

1797 Marzo 20 Monterey.

Hermendegildo Sal a Borica. - Sobre documentos

Presento à V.S. los seis juicios originales que en su liquidación produjeron las cuentas de este Presidio comprendidas desde el año de 1782 hasta 1787 y V.S. me acompañan en un orden de 25 de noviembre del año próximo pasado

a. cuyas resultas y reparos sacados por el real  
tribunal y Audiencia de cuentas soy a su  
continuación la seridas satisfacciones acu-  
mulado en ellos los documentos que por aquellos  
Señores Ministros se solicitan.

p 567

o 1797 Marzo 20 Monterey.

Hermenegildo Sal a Borica. Sobre documentos.

Paso a las superiores manos de V.S. en  
cuatro pesos los juicios originales que pro-  
dujo el Real Tribunal y Audiencia de la  
Contaduría mayor de cuentas, de las perte-  
necientes a los Ramos de Real Hacienda ge  
como habilitado, que fui del Presidio de S.<sup>a</sup>  
Francisco se sirvió V.S. pasarme en orden  
de 21 de Noviembre último pareciéndome  
que en todo lo que se me pide soy la cor-  
respondiente satisfacción, acumulando a ellos  
los documentos que se solicitan por la  
serida comprobación.

p 568.

+ 1797 Feb 18 Monterey  
Jose Arguillo a Borica. sobre contaduría.

Dice que entregó las cuentas de varios ramos de Real Hacienda del presidio de San Francisco en que como abilitado fueron a mi cargo.  
p 169.

o 1797 Feb. 18 Monterey.  
Jose Arguillo a Borica. sobre fabrica.

Devuelvo a las superiores manos de V.S. con sus correspondiente satisfacion, extendida por los teniente D.<sup>n</sup> José Ortega, D.<sup>n</sup> Hermenegildo Sal, y por mi a continuacion en el Ducio que produjo la Glosa de la cuenta de fabrica del Presidio de Monterey comprensiva desde el año 81 hasta el de 92 afín de que enterado V.S. de las satisfacciones a cada uno de los enterados espero que se sirva administrarla.  
p 170.

o 1797 Marzo 20 Monterey.  
Hermenegildo Sal a Borica. sobre contaduría

Acompaño a V.S. el Ducio original, que en orden de 21 de Noviembre proximo pasado

me dirigió V.S. de los resultas y reparos que produjo la liquidación de la cuenta de Real Hacienda del presidio de Monterey, correspondiente al año de 1781 que fue a cargo del defunto Alferes Don Mariano Carrillo, a lo que satisfago en cuanto me ha sido posible para dar la debida satisfacion, con los documentos que en el se incluyen, y espero que V.S. las hallen en todo conformes.

p. 5/1.

o 1797 Mayo 9 Sta Cruz  
Pedro Peratta a Coronel S.<sup>a</sup> Diego Borica.

Profeso en el orden de Santiago y Comandante de la nueva provincia de California.

Noticié a su señoría no ocurre novedad ninguna en esta misión de S.<sup>a</sup> Cruz que yo enterado y dicho cargo de las ordenes que me manda su señoría. Como tambien noticié a su señoría el que a pasado a preguntar a los R.<sup>os</sup> Q.<sup>os</sup> misioneros con que ración me podían suministrar para racionar estas familias de Pobladores.

Y me han repuesto que con mais no pueden porque no tienen mas de la pura ración para la recocta.

que lo que pueñan dar, es trigo Frijoles y manteca, que carne no puede dar, mas de para racionar la escotta.

Noticio a Su Señoría como no hay mas de tres casas en la escotta pero se alojáran las familias como me lo manda V.S.

p. 573.

1797- Marzo 28 Sta Barbara.

Felipe de Goycochea a Borica. delaracion de Guerra

En puntual cumplimiento de las prevenciones de V.S. que se sirve hacermme en ofo de 13 de Marzo Ult. segun las actuales circunstancias de la guerra que ha declarado nuestra corte á la nacion Inglesa digo.

Que el deplorable estado en que se halla esta jurisdiccion que tengo á mi cargo para defenderla en caso de arimar el enemigo a sus costas alguna armada y que intente hacer desembarcos no me dispensa la obligacion de hacerlo asi presente a la superioridad de V.S. quien mejor que yo conoce esta Verdad.

Los ocho cañones de que se compone la artilleria de este Presidio y sus escottas, para el grante no hay gente para gobernarlo. al que le tengo echo 118 cartuchos con las balas

que hacía, para el segundo no hay vala de su calibre que es mas mediano, y no me atrevo a hacerle cartuchos de metralla porque tampoco se podrá correr con el la costa que pesado si se abientan barcos enemigos; conque es inútil, o' solo en el presidio podrá servir como el primero; los mas medianos estoy componiendo, y encurrenando con el temor de que no queden muy buenos; porque no hay error que haga lo necesario, quien tambien hace falta para componer mas de veinte escopetas que se hallan con faltas leves las mas, y otras q' le faltan las cajas y se podrian armar con ellas algunos vecinos que no las tienen.

Aunque hasta el dia cuento con los Indios que nos pueden ayudar bastante, pero mejor se debe recelar de ellos, y que con mucha facilidad sigan el partido contrario, con todo estoy haciendo cuanto puedo afen de ponerlos de mala fe con aquella naci6n que si fueren necesarios.

Todo el plomo en planchas se ha labrado en balas y algunos perdigones gordos y se estan fabricando cantidades de cartuchos de escopeta sobre mi alcauce el papel. Estan en practica cuantas disposiciones me tiene V<sup>s</sup> dictada y yo muy dispuesto a defender cuanto la Sup.<sup>a</sup> se ha dignado a poner a mi cuidado y ejerceré todas

mis arbitrios en defensa del estado.

p.p. 5/4 - 5.

1797 Enero ~~de~~ Pueblo de los Angeles.

Javier Alvarado. sobre elecciones etc etc.

Diaria = Que formo yo el cavo Javier Alvarado encargado del Pueblo de los Angeles de las ocurencias del mes de Febrero del año de 1797.

1 = Se hizo la eleccion de Alcaldes y Regidores = en dicho dia llegaron 2 vecinos del presidio de Sta Barbara.

2 = Llego la regua del vecino Mariano Berdugo y la del vecino Fran<sup>co</sup> Reyes del presidio de San Diego = en dicho dia salieron las recuas siguientes la de Cornelio Abila con 40 fanegas de mais propio, la de Quinto Suniga con 24 fanegas de mais propio la de Bartolo Topia con 27 fanegas de mais propio todas las dichas para el presidio de 1<sup>ra</sup> Diego.

3 = Salio el vecino Martin Reyes para la mision de San Juan Capistrano

4 = Sin novedad.

5 = Salieron a mia 15 vecinos y 2 mujeres a la mision de San Gabriel.

6 = Se regresaron a sus destinos en dicho dia

salio Maximo Rosas y sus dos hermanos con su recua cargada con 24 fanegas de maiz propio para el presidio de San Diego. = En este dia salio Melchor Lopez con 30 mulas cargadas de frijoles, a flite correspondiente al dueño para el presidario de Sta Barbara

7- Salio Casimiro Borclas y un hijo suyo con 30 mulas cargadas de maiz propio para el presidio de Sta Barbara.

8- Llego el resino Don M<sup>o</sup> Duarte del presidio de Sta Barbara. = En dicho dia llego el Cabo Juan Romero y 4 soldados del presidio de Sta Barbara con la recua de su compania.

9- Salio la recua de Mariano Berdugo con 30 fanegas de maiz propio para el presidio de San Diego - en dicho dia llegaron 6 Indios Christianos con la recua de la mision de Sta Barbara. = En este dia paso el correo mensual para el presidio de Sta Barbara.

11- Salio el Cabo Juan Romero con 4 soldados y con la recua de la compania cargada con 30 fanegas de maiz para el presidio de Sta Barbara. = En dicho dia salieron 6 Indios Christianos con la recua de la mision de Sta Barbara cargada con 30 fanegas de maiz de casa del resino Joaquín Ugera.

12- Salio el resino Isidor German p<sup>o</sup> el pred<sup>o</sup> de S<sup>a</sup> Barb<sup>a</sup>

salio Maximo Rosas y sus dos hermanos con su recua cargada con 24 fanegas de maiz propio para el presidio de San Diego. = En este dia salio Melchor Lopez con 30 mulas cargadas de frijoles, a flete correspondiente al dueño para el presidario de Sta Barbara

7- Salio Casimiro Borclas y un hijo suyo con 30 mulas cargada de maiz propio para el presidio de Sta Barbara.

8- Llego el vecino Jose M<sup>o</sup> Duarte del presidio de Sta Barbara. = En dicho dia llego el Cabo Juan Romero y 4 soldados del presidio de Sta Barbara con la recua de su compania.

9- Salio la recua de Mariano Berugo con 30 fanegas de maiz propio para el presidio de San Diego - en dicho dia llegaron 6 Indios Christianos con la recua de la mision de Sta Barbara. = En este dia paso el correo mensual para el presidio de Sta Barbara.

11- Salio el Cabo Juan Romero con 4 soldados y con la recua de la compania cargada con 30 fanegas de maiz para el presidio de Sta Barbara. = En dicho dia salieron 6 Indios Christianos con la recua de la mision de Sta Barbara cargada con 30 fanegas de maiz de casa del vecino Isaquin Ugera.

12- Salio el vecino Isidor German p<sup>a</sup> el presidio de Sta Barbara.

13- Llegaron el invalido Vicente Felis y el invalido Mateo Rubio del presidio de San Diego.

14- Llego el vecino Guillermo Cota del pred.<sup>o</sup> de Sta Bar.<sup>a</sup>. - En dicho dia pasaron 2 soldados para la escolta de la mision de San Gabriel.

15- Llego la recua del vecino Cornelio Abila y de Quinto Suniga del pred.<sup>o</sup> de San Diego.

16- Llego el vecino Isidor Herman del pred.<sup>o</sup> de Sta Bar.<sup>a</sup>.

17 }

18 } sin novedades.

20- Salio Juan Igua.<sup>o</sup> Cañedo con la recua de Franc.<sup>o</sup> Reyes con 75 cargas de maiz a plete correspondiente al diezmo de aquellas 36 para el pred.<sup>o</sup> de Sta Bar.<sup>a</sup>.

21- Llego un soldado del pred.<sup>o</sup> de Sta Bar.<sup>a</sup>.

22 Salieron p.<sup>a</sup> misa 32 vecinos y 72 mujeres a la mision de San Gabriel.

23- Salio Casimiro Borelas y un mozo con 19 cargas de maiz propio para el pred.<sup>o</sup> de San Diego. En este dia llego Mojinio Rosas y sus dos hermanos con sus recuas del pred.<sup>o</sup> de San Diego. - En dicho dia llego Melchor Lopez con su recua del pred.<sup>o</sup> de Sta Bar.<sup>a</sup>.

24- Llego el invalido Mariano Cordero del pred.<sup>o</sup> de Sta Bar.<sup>a</sup>.

27- Salieron 3 vecinos p.<sup>a</sup> dicho pred.<sup>o</sup>.

28- Puso el soldado Javier pico de correo pa  
la Misión de S.<sup>a</sup> Juan de Capist.<sup>a</sup> e' dicho  
día llegaron tres vecinos del pred.<sup>o</sup> de S.<sup>a</sup> Bart.<sup>a</sup>

31 - Se reconocieron los aumentos del ganado  
menor y hay de aumento 200 buegas, repar-  
tidos entre otros vecinos de este pueblo de cien  
cabezas.

pp 577-8.

X 1797 Enero X La misión de S.<sup>a</sup> Buenaventura  
Francisco M.<sup>a</sup> Ruiz. Sobre lo que ha ocurrido en la escolta  
de S.<sup>a</sup> Buenaventura.

Diario— Que formo yo el Sargento Fran-  
cisco M.<sup>a</sup> Ruiz encargado de la citada escolta y  
de las ocurrencias en el mes de Enero de 1797.

1- Salio un soldado de esta escolta, y el vecino  
Justo Hernandez para el pred.<sup>o</sup> de S.<sup>a</sup> Bart.<sup>a</sup>.

3- Regreso' el soldado de esta escolta del pred.<sup>o</sup>  
de S.<sup>a</sup> Bart.<sup>a</sup>

6- Llego la recua de la Compañia del pred.<sup>o</sup>  
de S.<sup>a</sup> Bart.<sup>a</sup> y la recua de <sup>la</sup> misión de S.<sup>a</sup> Bart.<sup>a</sup>  
y pasaron por el Pueblo con cinco hombres  
de escolta.

7- Se relevo la guardia de caballeria, y llego  
en su lugar Justo Hernandez del pred.<sup>o</sup> de S.<sup>a</sup> Bart.<sup>a</sup>

8- Llego el vecino Guillermo Lota con 10 mulas cargadas de Maiz del Puerto de los Angeles y paso p.<sup>a</sup> puerto de Sta Barb.<sup>a</sup>.

10- Llego el vecino Barcelas del puerto con 10 mulas cargadas de maiz y paso para el pred.<sup>o</sup> de Sta Barb.<sup>a</sup>

11- Llegaron 2 hombres de correo del pred.<sup>o</sup> de San Diego como a las 3 de la tarde y salio en la misma hora p.<sup>a</sup> el de Sta Barbara.

12- Llego el vecino Juan Melchor con 10 mulas cargadas de frijoles, dejo en esta escolta 3 cargas y las restantes paso por pred.<sup>o</sup> de Sta Barb.<sup>a</sup>.

13- Llego el vecino Isidro Gernan y paso por el pred.<sup>o</sup> de Sta Barab.<sup>a</sup> y viene del puerto.

21- Se relevo la guardia de Caballada.

25- Llego el vecino Ign.<sup>o</sup> Canedo con 17 mulas cargada de maiz y paso al pred.<sup>o</sup> de S.<sup>a</sup> Barb.<sup>a</sup>

28- Se relevo la guardia de Caballada, la tropa trabajó media hora en el manejo de las armas y se tiro al blanco. Por 4 hombres se gastaron 16 cartuchos se recogieron 13 bolas.

En dicho dia llegaron los vecinos Guillermo Loto, Ramon Buelna y pasaron por la misión de Sta Barb.<sup>a</sup>.

31- Llego el vecino Juan Melchor y paso por el pred.<sup>o</sup> de Sta Barb.<sup>a</sup>.

p. p 579- 8.

+ 1797 Enero 31 Purisima.  
Sargto Ignacio Olivera. =

Su diario como encargado de la escolta de la Purisima en Enero. nada notable.

pp 581-2-3

+ 1797 Feb 28 Purisima.  
Sargto Ignacio Olivera.

Su diario como encargado de la escolta de la Purisima en Febrero. Nada notable.

pp 584-8-

+ 1797 - Febrero ( S<sup>a</sup> Buenaventura.  
Sargento Franco Maria Ruiz. =

Su diario como encargado de la escolta de S<sup>a</sup> Buenaventura en este mes, sin suceso notable.

pp 586-7.

+ 1797 Feb 28 Pueblo de los Angeles.

Pavir Alvarado.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

su diario como encargado de la escolta del pueblo, en este mes, nada notable.

pp 589-590

+ 1797 Feb. 16 Sta Barbara.

Pablo Cota.

su diario como alférez de la campania de Sta Barbara, salio a recorrer las escoltas dependientes por el rumbo del Norte, nada notable.

pp 591-4

+ 1797 Agt. 5 S<sup>ta</sup> Vicente.

Sargto Jose Fran<sup>co</sup> Ruiz.

su diario en la visita que hizo a la escoltas de S<sup>ta</sup> Pedro Martir, S<sup>ta</sup> Domingo, S<sup>ta</sup> Vicente y S<sup>ta</sup> Thomas, expusivo de lo ocurrido en ellas. Nada digno de mencion excepto que Enoencio Mesa salio con su mujer el 11 de Julio y los gentiles lo mataron porque su padre antes havia matado algunos gentiles de este Valle.

pp 595-8.

+ 1797 Agst 16 S.<sup>ta</sup> Vicente.

Ruiz a' Borica. = Sobre ruidos extraordinarios en el  
mar.

Dice que mandó al Gob.<sup>o</sup> los diarios segun sus ordenes,  
Dice que se oyó en S.<sup>ta</sup> Domingo y en todas estas escolltas  
fronteras, el 11 de Julio a las 5 de la mañana;  
un ruido extraordinario en el mar, que parecia de  
cañonazos, el 13 del mismo se oyeron 3 ruidos de  
la misma clase en el mar.

pp 599-600.

+ 1797 Oct 28 S.<sup>ta</sup> Vicente.

Ruiz a' Borica - sobre construcciones.

Dice que acabaron la guardia, capilla y la casa  
de los R.P. y quedan a techar seis cuartos de los R.P.

pp 602-3.

+ 1797 Oct 28 S.<sup>ta</sup> Vicente.

Ruiz a' Borica. = Sobre un preso gentil.

Dice que manda en la goaleta el gentil que mató a  
Enocencio Mesa y que hizo varias solidas para aga-  
rar a los demas.

pp 604-5.

+ 1797 Set 13 S.<sup>a</sup> Vicente (B. Cal.)

Ruiz á Borica = Sobre fundacion de Sta Catalina.

Dice que queda enterado como debe vigilar y conducir el servicio en el nuevo establecimiento y que puede ir junto con el oficio; y fray Jose Soriente puede verificar el terreno y la fundacion.

pp 608-9.

+ 1797 Set. 13 S.<sup>a</sup> Vicente.

Ruiz á Borica = Sobre refuerzo p.<sup>a</sup> la Mision de Sta Catalina.

Dice que tiene que hacer conducir el canoncito de S.<sup>a</sup> Diego para S.<sup>a</sup> Catalina por si acaso los gentiles quisiesen atacarlos y tener la tropa bien alietada

pp. 610-1

+ 1797 Set. 13 S.<sup>a</sup> Vicente.

Ruiz á Borica = Reconocimiento del asesino.

Dice que unos gentiles de la mision de la Trinidad

y la viuda de Inocencio Mesa reconocieron al gentil que le mató y que se harán todas las diligencias posibles para apresar a los complicés.

pp 612-3

+ 1797 Set 6 S.<sup>a</sup> Vicente.

Ruiz a Borica. - Castigo de un asesino.

Dice que al gentil que mató a Inocencio Mesa se dieron 50 Azotes en presencia de un gran numero de Indios de la mision, no se ha podido lograr hasta ahora a los complicés.

pp 616-7

+ 1797 Nov 16 S.<sup>a</sup> Vicente.

Ruiz a Borica. - Sobre castigo y modo de tratar a los gentiles.

Dice que en la nueva fundacion de Sta Catalina tendrá el cuidado de que la tropa y los neófitos traten a los gentiles con amor y caridad sin que unos ni otros les hagan el menor agravió; y si faltaren a esto los castigarán inmediatamente en presencia de los ofendidos. Que queda entendido

lo que debe hacer en caso de que los gentiles estén caballada ó ganadas de las tropas ó de la Misión y cuidará de evitar esos robos.

Agrega que tiene ya en la misión 3 cañoncitos con sus pertrechos, de que se hará uso en caso de necesidad para la defensa.

pp 618-9

+ 1797 Oct 28 S.<sup>a</sup> Vicente.

Ruir á Borica = Sobre un buque que viene de China.

Dice queda enterado de que debe recalar por estas costas un buque de China, convoyado de una fragata de guerra y que ha de darles los auxilios que necesiten; y ademas que dará noticia á todos los puertos de su jurisdicción.

pp 620-1.

+ 1797 Nov 27 S.<sup>a</sup> Vicente.

Ruir á Borica = Sobre fuga de un preso.

Dice que el gentil preso que los soldados Cayetano Romero y José M.<sup>a</sup> Mesa conducian á S.<sup>a</sup> Diego se les escapo en la Misión de S.<sup>a</sup> Agustín.

pp 622-5.

+ 1797 Oct 2 S.<sup>a</sup> Vicente.

Ruiz a' Borica - sobre los gentiles pacificos.

Dici que la gentilidad de esta nueva fundacion esta pacifica, unos cimarrones avisaron al Sargto que algunos habien venido a' robar bestias, pero viendo ser imposible, se retiraron a' sus tierras.

pp 627-8

+ 1797 Set. 13 S.<sup>a</sup> Vicente

Ruiz a' Borica - Costigo de gentiles.

Dici que a' los gentiles que logre coger mortificando a' los christianos los castigara con 50 azotes en presencia de todos los Indios de la mision y ademas los llevara presos al presidio de S.<sup>a</sup> Diego.

pp 631-2.

+ 1797 Set 12 S.<sup>a</sup> Thomas.

Estanislao Salgado a' Jose Manuel Ruiz.

Diciero formado por el 1º como Estanislao Salgado encargado de las escollas de S.<sup>a</sup> Fernando, Rosario, S.<sup>a</sup> Pedro Martir, y S.<sup>a</sup> Domingo, nada notable.

pp 633-5.

+ 1797 Nov 16 S.<sup>a</sup> Vicente.

Ruir á Borica - Sobre construccion de un buluarte en  
Sta Catalina.

Dice que la nueva fundacion de S.<sup>a</sup> Catalina esta acaba-  
da, y q<sup>º</sup> los gentiles siguen pacificos; ademas empen-  
dió un buluarte bien desahogado con suficiente tro-  
neras para cañones; tambien para fusiles, y quando  
este concluido piensa colocar en el los cañones q<sup>º</sup>  
el teniente Coronel Arriaga le remitió con sus  
puertrechos. pp 639-40

+ 1797 Nov (sin fecha) S.<sup>a</sup> Vicente.

Ruir á Borica.

Dice que tiene presos á los dos soldados que  
dejaron escapar al Indio que custodiaban.

pp 641-2

+ 1797 Dbre 2 S.<sup>a</sup> Vicente.

Ruir á Borica.

Dice q<sup>º</sup> los gentiles estan pacificos y han bajado al rio Colorado.

pp 645.

+ 1797 Enero 21 Monterey.

Borica al comandante de frontera.

Dici q<sup>o</sup> pide informaciones sobre el arriero desertado  
Francisco Ampurano.

pp 646-7.

+ 1796 Feb. 28 S<sup>to</sup> Thomas.

Eldefonso Bernal á Borica.

Dici que se hara' toda diligencia para conseguir  
dicho arriero, que tuvo noticia por un gentil q<sup>o</sup>  
el reo se hallaba en la sierra de S<sup>ta</sup> Catalina.

pp. 649-50

+ 1796 Marzo 26 S<sup>to</sup> Vicente.

Bernal á Borica.

Dici que tuvo noticia que el arriero desertor se habia  
pasado al rio Colorado, que los Indios le avisaron no  
fuera alla porque lo matarian; pero paso á  
la otra banda del rio.

pp 651-2.

+ 1797 Feb 5 S.<sup>ta</sup> Vicente.  
Bernal á Borica.

Deci que dió libertad al soldado Manuel Villa que estaba preso en esta guardia, por haber dejado ir a unos Indios presos.

p 655.

+ 1797 Feb 5 S.<sup>ta</sup> Vicente.

Bernal á Borica - Sobre guarniciones de las fronteras de la  
antigua California.

Misión de S. <sup>ta</sup> Vicente	soldados	12
Idem	S <sup>to</sup> Thomas	5
Idem	S <sup>to</sup> Domingo	2
"	S. <sup>ta</sup> Pedro	6
"	Rosario	2
"	S. <sup>ta</sup> Fernando	1
"	S. <sup>ta</sup> Borja	2
"	S <sup>ta</sup> Gertrudis	1
haciendo un total de 31 soldados. en		<u>31</u>
aquellas fronteras.		

p 656-7.

+ 1794 Feb 2 S.<sup>a</sup> Vicente.

Bernal a Borica. - Sobre la salida de Arrillaga.

Dice que el teniente Coronel José Joaquín Arrillaga salió de esta Misión para Lonto el 11 de Enero ordenándole antes que tomase declaración al soldado Manuel Villa.

pp 659.- 60.

+ 1796 Abre 31 S.<sup>a</sup> Vicente.

Bernal.

Seario de la visita que hizo a las misiones y y sus escoltas de estas fronteras no dice nada de notable.

pp 661-

+ 1797 Enero 31 Purisima.

Sargto Ignacio Olivera.

Su Seario como encargado de la escolta de la Purisima en Enero nada notable.

pp 662-3.

+ 1796 Dbre 31 S.<sup>a</sup> Vicente

Bernal á Borica = Sobre el estado de las fuerzas en las misiones de las fronteras de la Antigua California.

Deci que la Misión de S.<sup>to</sup> Thomas soldados tiene 5.

" Idem S.<sup>a</sup> Vicente 12

" Idem S.<sup>to</sup> Pedro 6

" Idem S.<sup>to</sup> Domingo 2

" Idem Rosario 2

" Idem S.<sup>to</sup> Borja 2

" S.<sup>ta</sup> Gertrudis 1

" S.<sup>a</sup> Fernando 1

+ Habiendo en estas misiones soldados — 31

1797 Mayo 21 S.<sup>a</sup> Vicente.

Dose Manuel Ruiz á Borica = Sobre buques de guerra p.<sup>a</sup> guardar las Costas.

Deci que queda enterado de la providencia del Virrey de mandar dos fragatas de guerra á estos mares para guardar sus costas, que cuando llegue se les han de dar todos los auxilios que necesiten y que se se avistanen buques enemigos de parte inmediatamente y se prepare en defensa en cuanto lo permitan los medios que tiene el puerto.

pp 668-9.

+ 1797 (medios el mes) 21 S<sup>m</sup> Vicente.

José Man<sup>l</sup> Ruiz á Borica = sobre ordenes de guida  
la fundacion de Sta Catalina.

Dice que queda enterado en los puntos que debe verificar en la nueva fundacion de Sta Catalina y el cuidado que debe tener con la gentilidad y el buen ejemplo que la tropa debe dar. Previene en sus ordenes que no debe apartarse de ellas y para obrar en conseqüente á las ordenes que tiene asi en las costas como en la fundacion; quisiese me diera unas instrucciones para mi acierto porque para verificar la fundacion es preciso demenorar estas escottas y por conseqüente me queda las costas descubiertas.

pp. 674. 5.

+ 1797 Mayo 22 S<sup>m</sup> Vicente.

José Man<sup>l</sup> Ruiz á Borica = sobre bastimento por  
la tropa.

Dice que mando al Cero Amador al presidio de S<sup>m</sup> Diego para conseguir ganado por el socorro de la escotta.

pp 676-7

+ 1797 Mayo 18 S.<sup>ta</sup> Vicente.

Jose Man.<sup>l</sup> Ruis á Borica = Diario de Jose Man.<sup>l</sup> Ruis

Diario, que ha formado de las visitas que hace a las escollas de S.<sup>ta</sup> Fernando Rosario, S.<sup>ta</sup> Pedro Martín, - S.<sup>ta</sup> Domingo. notando las verdades que nuevamente ocurren para su remedio y si las que hubo en la ultima visita se han corregido, así en la tropa que les guarnece.

pp. 678-680

+ 1797 Abril 23 S.<sup>ta</sup> Vicente.

Jose Man.<sup>l</sup> Ruis á Borica = Diarios de Jose Man.<sup>l</sup> Ruis

Diario, que ha formado en la visita que hace a las escollas de S.<sup>ta</sup> Thomas y la de S.<sup>ta</sup> Vicente notando los defectos que advierte para su remedio así en la tropa que la guarnece y en los habitantes.

pp 681-2.

+ 1797 Ayt. (sin fecha) S.<sup>a</sup> Vicente. sobre las  
armas quebradas en esta escotta, y compostura de ellas.

Dici que queda enterado que tiene que mandar  
a componer todas las armas que estan quebradas:  
las armas <sup>compuertas</sup> que se me han remitido estan en mi  
entera satisfacion = agrega quel el canoncito  
con sus pertrechos y las escopetas que pedio al Co-  
mandante se le han mandado.

pp 683-4.

+ 1797 Ayt. 16 S.<sup>a</sup> Vicente.  
Jose' Manl. Ruiz a' Borica = Sobrecobras y trabajos de  
Sta Catalina.

Dici que se empezaron las obras en el paraje de  
Sta Catalina, y tiene de guarnicion 12 soldados 1 Cabo  
y Sargento, ver si puedo aumentar mas para que  
trabajen y hacer trabajar a los Indios, con tal  
motivo ha ver si se puede finalizar las obras. antes  
que llegue los nieres.

pp. 685-6.

+ 1797 Julio of S.<sup>a</sup> Vicente.

José Mant. Ruiz á Borica = Sobre auxilio.

Sicé que dió auxilio á José Pons, de ... dos  
mulas de la Compañia y dos hombres de escorta de  
aquellos, á quienes se les corresponde retirarse hasta  
Dorito.

p 687.

+ 1797 Agt. 16 S.<sup>a</sup> Vicente.

José Mant. Ruiz á Borica = Sobre aprension de gentiles  
malhechores.

Sicé que el Cabo de la escorta de S.<sup>a</sup> Pedro Martín  
le dió noticia que los gentiles que mataron al  
Indio Inocencia, se encontraba en la inmedi-  
aciones de Sta. Catalina, Salio con seis hombres  
con el fin de aprender á los malhechores, pero  
como se ponen en las lomas seguras es muy difi-  
cultoso su aprension.

pp. 688-9.

+ 1797 Junio 26. S.<sup>m</sup> Vicente.

José Man.<sup>l</sup> Ruiz á Borica. = Seário de las ocurrencias  
de las escottas de S.<sup>m</sup> Thomas y S.<sup>m</sup> Vicente.

Seário que ha formado en la visita que hace á la misión de S.<sup>m</sup> Thomas y su escotta y de esta de S.<sup>m</sup> Vicente notando los defectos que advierto para su remedio así en la tropa que en Guarnes.

p 690-1

1797 Julio 4. S.<sup>m</sup> Vicente.

José Man.<sup>l</sup> Ruiz á Borica = Sobre Malhecheros gentiles.

Dice que el Carro de la escotta de S.<sup>m</sup> Pedro Martín, que el Indio que hace de intérprete, salió al monte por un espacio; fue matado por los Gentiles. = De S.<sup>m</sup> Domingo me dieron razón que los mismos gentiles mataron a dos muchachos y un hombre. Dice que tiene orden del teniente Coronel D.<sup>n</sup> José Joaquín Arrilloga de tomar toda la diligencia necesaria para agarrar á los malhecheros.

pp. 692-3.

+1797 Julio 4 S.<sup>a</sup> Vicente.

Jose Mant. Ruiz á Borica. Sobre obras de Camino

Dice que ha consultado con el R. P. Fray Jose' Soriente y hemos tratado el asunto bien de paco, se han resuelto que en todo el presente mes se haga en el primer lugar la obra de abrir el Camino para que transiten las recuas, y la tropa y que los Indios puedan franquear con mas facilidad a la mision para verificar sus fabricas

pp 694-5.

+1797 Junio 28 S.<sup>a</sup> Vicente.

Jose Mant. Ruiz á Borica. - Sobre entrega de Armas.

Dice que queda enterado con las ordenes que le ha pasado al comandante del presidio de S.<sup>a</sup> Diego para que esta administracion le entregue el cananeto con sus pertrechos y siete fusiles que existe en la mision de S.<sup>a</sup> Miguel

pp 696-7

+ 1797 Junio 28 S.<sup>a</sup> Vicente.

Jose Manl Ruis a' Borica = Sobre la libertad de unos presos.

Dici que en contestacion al oficio de V.S. fha 7 de Junio, veo por el referido la firme resolucion que V.S. ha tomado, en poner en libertad a los Indios Jose Manuel y Jacinto y que se despachen con sus familias a la mision de S.<sup>a</sup> Pedro Martin y que debo administrarles con todas las diligencias necesarias, y la enmienda de sus delitos, prometiendoles terribles castigos si vuelven a cometerlos.

p 700-1

+ 1797 Julio 4 S.<sup>a</sup> Vicente.

Jose Manl Ruis a' Borica = Sobre vigilancia de las costas.

Dici que queda enipuesta, que sobre la fundacion de Sta. Catalina debe arreglarse a las instrucciones que le dió el teniente Coronel Jose Joaquin Arnllaga, de no abandonar en cuanto sea posible la atencion de la costa por si <sup>ocaso</sup> recalasen a ellas o se desasen vor buques enemigos tanto para defenderla como para dar aviso.

pp 704

+ 1797 Junio 17 S.<sup>ta</sup> Vicente.

Fosé Mant. Ruiz á Borica = sobre buques de vela.

Dice el Cabo de la misión de S.<sup>ta</sup> Miguel que se vieron diez y siete velas en las costas del Sur, y la misma noticia le vino al R. P. Fray Fosé Soriente; si fuera cierto el teniente Coronel me hubiere noticiado.

pp 706-7

+ 1797 Feb. 5 San Vicente.

Ildefonso Bernal á Borica. = sobre desobediencia de un soldado.

Dice que el soldado encargado de la misión de S.<sup>ta</sup> Domingo, se haber entrado en el cuarto de soteros y en el de haver cometido varios exursos y escándalos por cuyo motivo le mande que se mantuviese arrestado; ordenó que le hecharon quatro cueros pero hizo resistencia y no quiso recibir el castigo; el Cabo tomó un palo para hacerle obedecer y el soldado tomó su espada y ambos se dieron de golpes y por último el Cabo venció al soldado, mandó que le hechara los cueros y en seguida los grillos.

pp 708-9

+ 1797 Feb. 5 S.<sup>ta</sup> Vicente.

Ildefonso Bernal á Borica: sobre unos presos y la muerte de uno de ellos.

Dice que le entregaron cinco Indios presos y que uno de aquellos se murió en el camino antes de llegar al Presidio de Loreto.

p. 710.

+ 1797 Marzo 28 S.<sup>ta</sup> Vicente.

José Manuel Ruiz á Borica = Diario de Don M.<sup>te</sup> Ruiz.

Diario que ha formado en la visita que hace a mi llegada en esta frontera, desde S.<sup>ta</sup> Fernando Rosario, S.<sup>ta</sup> Pedro, S.<sup>ta</sup> Domingo, informandome de los defectos que hay para remediarlos así en la tropa como en los Naturales.

pp 713-4.

+ 1797 Marzo 31 S.<sup>ra</sup> Vicente.

José Manuel Ruiz á Borica = Sobre la presentación  
de un preso escapado.

Acé que se ha presentado de novellas el indio José Manuel el mismo que se le escapó al soldado Villa, y sin atender á su humildad le puse un par de grillos

p 715.

o 1797 Enero 4 Méjico.

Branciforte al Gobernador de California, sobre  
prohibición de vender aguardiente de caña antes del alzamiento.

Remito á V.S. 6 ejemplares del Bando que he mandado publicar en esta Capital con motivo de haber llegado á mi noticia estarse vendiendo aguardiente de caña fabricado antes del alzamiento de su prohibición, é introducido sin haber pagado la pensión y derechos que el nuevo reglamento anula, por que haciéndolo notorio en la comprehensión de ese distrito según costumbre, Cuido V.S. de su puntual observancia en lo que le corresponde

p 717.

0 1797 Enero 31 Mexico

Branciforte al Gov. de California. Sobre indultos  
en general á todos los Hombres y mujer que se hallen  
en las Carcelas publicas.

Por el correo de España que llegó á esta Capital antes de ayer, recibí un Real Orden que me comunica el Ilmo Sr principe de la Paz, participándome que el Rey nuestro Señor (Dios le guarde) se ha signado conceder indulto general á todas las hombres y mujieres que se hallen en las Carcelas publicas, en los presidios, destierros, Casas de correccion ó de recogidas, por haber contravenido á la prohibicion de fabricar el Chinguirito mientras estuvo prohibido en este Reyno.

Para no dilatar al publico, interesado en tan benéfica determinacion, su notoriedad y constancia, ni á los miserables comprendidos en la Real gracia los consuelos que deben á la incomparable benignidad y munificencia de nuestro amado Soberano, mandé que inmediatamente se publicara en esta Capital, como se verificó ayer por bando, de que incluyo á V. S. 6 exemplares, para que enterado de su contenido, me informe á la mayor brevedad posible, si en el Juzgado militar de su cargo

se sigue alguna causa puramente por el efecado delito de contravencion á la mencionada bebida, ó complicada con otros crímenes ó el caso; previniendo á V. que en el primero caso observe lo prescripto y declarado por S. M., dándome cuenta con las mismas causas y sus providencias; y en el segundo me remitirá V. las respectivas, manteniendo los reos en arresto hasta otra resolución mia, dirigiéndome tambien una certificación exacta y efeciva de los reos que quizá se hubieren sentenciado por ese cuerpo de diez años á esta parte á presidio, destierro, Hospicio, Hospitales, y otra reclusion por el referido delito.

pp 718-9

1797 Enero 25 Méjico.

Branciforte al Gov<sup>o</sup> de California. = Sobre precauciones de resguardo de esta península.

Por cartas particulares de Guatemala se han recibido en esta Capital las noticias que se copian en el papel adjunto.

Me deven el concepto de apócrifas ó de abultadas por falta de inteligencia y conocimientos de la materia, pues si ellas fueren ciertas, y mereciend atención, me las hubiera comunicado el

Señor Gov: de aquel Reyno.

No obstante como en estos delicados asuntos nada es despreciable sirvan á V.S. de gov.<sup>n</sup> las indicadas noticias para tomar las precauciones que considere convenientes al resguardo de esta península, pidiendo V.S. si lo considerare necesario en caso urgente socorro de tropas de la Prov.<sup>a</sup> de Sonora al Sr Comandante general de las internas D.<sup>o</sup> Pedro Nava, pues con esta fecha le encargo que franque á V.S. las que le fueren posibles, ejecutando lo mismo con el capitán del Presidio de Soneto D.<sup>o</sup> Joaquín de Arillaga en iguales casos de urgencia; pues así se lo prevengo también en derecho, considerando que las ordenes de V.S. no podrá recibir las con anticipación á la que yo le comunico.

pp. 720 = 1.

1797 Enero 25 Mejico =

Miguel Mariano Gurbide á Bonilla. = sobre la  
legosa de unas Velas Inglesas = y preparaciones de guerra.

El doctor D.<sup>o</sup> Juan de Dios Suasso Chantre de  
la Sta Iglesia Metropolitana de Guatemala  
Dice = por el travestuario de Trujillo nos vino

la declaracion de la guerra que inmediatamente se publico por bando, y con noticias de varias partes de que se han visto en la mar de sur velas Inglesas que se acercan á nuestras costas segun algunos hasta el N.º de 17, ha habido muchas conversaciones y pareceres y se ponen en movimiento las milicias, yaun el S.º Presidente que es muy buen hombre piensa salir en breve a pesar de su ancianidad. Yo segun la serrota que han traído aun cuando sean Naves de guerra juzgo que no vienen aca, sino que van á dar el golpe á otra parte acaso sobre la Nao de China, y se van costeano por ver si cojen el paso á algun Navio en estos puertos. =

El presbitero Sr. Caspar Zuñiga del mismo Arzobispado dice. = Por aca no hemos dejado de tener nuestros resortes de guerra, y por donde menos lo pensabamos que es en el mar del Sur han visto algunas velas Inglesas por las costas de S.º Miguel y Zacatecoluca, y por ultimo deparron quatro acia el puerto de Sonsonate aunque se volvieron á levantar á poco volvieron á fijarse sin darse otra cosa: en el dia algo alborotadas estan aquellas Provincias, se han imbiado algunas armas y demas pertrechos y se piensa en juntar gente aunque se hace juicio, no pueda traer mucha gente con lo largo que se presume la Nave<sup>cia</sup>.

Señora D<sup>na</sup> María Isabel Manrique dice =

Me alegro que por allá estén para diversiones y fiestas, señal de que no temen á los Ingleses como por acá que por tantas partes se nos quieren entrar; por Sonsonate han visto varias velas y por Trujillo y el Castillo de S.<sup>a</sup> Juan de modo que hasta por la costa de Esquintla han ido, y si se empeñan los tendremos por acá cuando antes porque no hay resistencia.

pp. 722-3.

1797 Feb. 3 Mexico.

Branciforte al Gov.<sup>o</sup> de California. - Sobre el servicio que deben hacer las frag<sup>tas</sup> Concepc.<sup>o</sup> y Princesa.

Con esta fha. digo al Comandante Int.<sup>o</sup> de Marina del departamento de S.<sup>a</sup> Blas lo siguiente:

En oficio separado de esta fha. prevengo á V.S. la salida que inmediatamente debe emprender la fragata Concepcion, encargada para su mando al teniente de Navio D.<sup>o</sup> Juan<sup>o</sup> Caamaño, y aunque supongo se hallará enterado de las prevenciones que en la materia fué al S.<sup>o</sup> Comandante que fué de ese departamento Brig.<sup>o</sup> D.<sup>o</sup> Juan<sup>o</sup> Montes en oficio de 21 de Octbre ultimo no omito

repetirlas á reducirse en comision al resguardo  
ofensivo y defensivo de las costas, puertos, Calas  
surgideras y playas de la Peninsula de Califor-  
nia, reconocimiento de aquellas costas y em-  
barcaciones que naveguen ó recalen por ellas.

Para verificar los varios objetos abraza  
en si este grave encargo, se deben embarcar dos  
oficiales de Marina tanto en este buque,  
cuanto en el titulado la Princesa que se esta  
obilitando, y que sean los mas instruidos de  
toda satisfaccion y confianza para que  
celozos por el desempeño de tan importante comi-  
sion, se ponga de acuerdo con el S.<sup>o</sup> Gob.<sup>o</sup> de  
aquella Peninsula D.<sup>o</sup> Diego Borica (aquel  
tengo avisado de mis suposiciones) abriendo y  
manteniendo en correspondencia para comuni-  
carse mutua y oportunamente las novedades  
que ocurran, dandole y facilitandole todo los  
auxilios que pida y sean posibles y avisandome  
sucesivamente de la menor novedad ó ocurrencia  
que sobrevenga con cualquier motivo asi en lo  
principal y accesorio de la Comision, como en  
lo particular y privado del buque.

Lo avisó á V.S. para su inteligencia y cumplimiento  
en la parte que le toca; esperando de su acreditado  
Zelo, vigilara constantemente la mas segura conser-  
vacion y depuza de esa Peninsula, dandome parte

con oportunidad de todo lo que ocurra.

pp 725.-b.

o 1797 Feb. 4 Mexico.

Branciforte al Gov.<sup>to</sup> de California - Sobre armamentos  
y pertrechos que salieron de Mexico - y diez y siete Poble-  
dores que salieron de Guadalupe.

En 28 de Enero proximo pasado han salido de esta Capital para S.<sup>ra</sup> Blas los 200 fusiles con otras tantas fundas e igual numero de cartucheros, y diez y siete mil piedras de chupa que V.S. me avisó en carta de 2 de Oct. acompañada de la relacion que detallava estos efectos ordenando al comandante Interino de aquel departamento su embarque y remision en la fregata Concepcion a esa Península o su posicion de V.S.

Iguualmente salieron de Guadalupe con el propio objeto p.<sup>a</sup> dho puerto el 28 del mismo 17 personas, incluidas en ellas tres familias, todas en clase de pobladores voluntarios destinados a esa poblacion que constan de la lista que p.<sup>a</sup> copia acompaña, y me ha pasado aquel señor Presid.<sup>te</sup> intendente los cuales deben

Del N.º 2 Febrero.

Lista de los individuos que se han presentado voluntariamente con destino a la poblacion de la Alta California con expresion de sus nombres, calidad, estado, edad, oficio, vecindad, cantidad con que han sido socorridos de cuenta R. Nac. da para alimentos y bagages segun la distancia que hay desde esta Ciudad hasta el Puerto de S. Blas segun el prevenido por el G.º Sr. Virrey de estos Dominios en superior orden de 9 de Noviembre de 1796.

Nombres.

Calidad Edad Estado Oficio. Vecindad. Cantidades con q.º se les han socorrido.

José Vito Mojica Casado con Victoriana	"	"	"	"	"	Se socorrio a Manido y mujer con 20\$ a los	
Suma con 5 hijos. José Maximo de 16 años	"	"	"	"	"	3 hijos grandes con 20\$ y a los 2 chicos con 5\$	
Maria Ines de 15. Candelario de 8 Eutaga de 7.	"	"	"	"	"	ge todo importa.	45
y Polonia de 3 sobrasto.	Espanol	de 30 años	Creado Carpintero	Guadalajara	"	"	"
José Barbosa Casado con Felipa de Estrada	Idem	de 37 "	Casado Sastre	Idem	de 20\$	Se socorrio a estos 2 con 20\$	20
José Silvestre Machuchoa. Casado con M.º Virgilio	Espanol	de 28 "	Casado Labrador	Idem	de 20\$	Se socorrio a estos 2 con otros 20\$	20
José Mateo Arceo	Espanol	de 18 "	Soltero Idem	Talmanago	de 10\$	de le socorrio con 10\$	" 10
José Antonio Robles	Espanol	de 20 "	Soltero Minero	Idem	de 10\$	de le socorrio con 10\$	" 10
Fernán Cordero	Espanol	" 28 "	Idem Sastre	Guadalajara	de 10\$	de le socorrio con 10\$	" 10
José Alvarado	Idem	" 19 "	Idem sin oficio	Idem	de 10\$	de le socorrio con 10\$	" 10
José Miguel de Orive	Idem	30 "	Idem Comerciante	Idem	de 10\$	de le socorrio con 10\$	" 10
José Agustin Navas	Espanol	22	Idem Labrador	Idem	de 10\$	de le administraron 10\$	" 10
						Suma lo socorrido.	145

A cargo José Soreto y soldado Pedro Harra se les dió por viages de ida y vuelta a S. Blas veinte p.º " " " 20

Total \$165

Importa el socorro hecho a dho Indios ciento sesenta y cinco p.º. Guadalajara Enero 23 de 1797 - Ugarite.

Es Copia Méjico 6 de Febrero de 1797 - B. Villalaz

p. 730.

transferirse en la misma fragata como tengo  
mandado; lo que comunico á V.S. para su noticia,  
y que me avise de la llegada y recibo de todo.  
pp 728-9.

1797 Feb. 18 Méjico.

Branciforte al Gov.<sup>to</sup> de California. Sobre que informe  
el teniente Cor.<sup>al</sup> D.<sup>o</sup> José Joaquín de Arrillaga de la enferme-  
dad de los P.P. Dominicos.

Sin embargo de que por lo pedido por el S.<sup>o</sup> Fiscal  
de R.<sup>o</sup> Hacienda, cometi á V.S. el previo conocimiento  
que proponia á cerca de la solicitud de venir á cu-  
rarse á esta Capital los P.P. Misioneros Dominicos  
fray Antonio y fray Rafael Cavallero considerando q  
la distancia y dilacion que por ellas sobre vendria,  
podria ser espuesta y perjudicial á otros religiosos,  
he tenido por conveniente conferirlo al teniente Coronel  
José Joaquín de Arrillaga, dándole con esta fha  
la orden conveniente; y lo avise á V.S. por su  
noticia.

pp 731

1797 Feb. 21 Mexico.

R. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Branciforte al Gov<sup>to</sup> de California = Real orden  
para que las tesorerías se hagan las retenciones de los  
señalamientos, que sobre sus sueldos ejecutaren los ofi-  
ciales á favor de las familias que sepan en España.

El Exmo Señor D. Miguel Joseph de Azanza medico  
con fecha de 25 de Septiembre ultimo lo siguiente:

Ymo Señor. = A consecuencia de una instancia  
que ha hecho doña Josefa Matamoros, mujer de  
D. Domingo Camiñez, Ayudante mayor de Batallon  
de infanteria fijo de Veracruz, solicitando que por  
la tesoreria de la Plaza de Vera, donde reside, le  
continuen suministrando, en los mismos terminos  
que las desfruto hasta fin de Diciembre de 1794,  
en q.<sup>a</sup> p.<sup>a</sup> R.<sup>a</sup> Orden de 16 de Enero del mismo se  
mando generalmente cesase el pago de ausencias  
de Indias; se ha servido S.M. declarar, que para  
este caso y todas las de igual naturaleza, es los  
Virreyes y Capitanes generales de aquellos Domi-  
nios cuiden de que en las respectivas Tesorerias se  
hagan las retenciones de los señalamientos que sobre  
sus sueldos ejecutaren los oficiales á favor de las  
familias q.<sup>e</sup> sepan en España, y q.<sup>e</sup> se remitan de  
cuenta y riesgo de autos con direccion á los respectivos  
Luces de Arribadas, quienes entregaran las cantidades  
que reciban á los interesados ó sus apoderados.

Lo que aviso á V.E de Real orden para su inteligencia  
y cumplimiento en la parte que le toca.,

Se inserta á V.S. para la suya en los casos q<sup>ta</sup> ocurran.

pp. 732.

+ 1797 Feb. 9 Mexico.

Branciforte al Gov<sup>to</sup> de California. sobre enfermedades  
de R.P.<sup>es</sup>

Copias de la solicitud que hizo el R.P. Pro<sup>mo</sup> de Sto<sup>o</sup>  
Domingo, sobre que los P. P. Fray Antonio y fray  
Rafael pasesen á curarse á Mexico.

pp 740.

+ 1797 Feb. 14 Mexico.

Branciforte al Gov<sup>to</sup> de California. Consentimiento  
que vayan los R. P. a Mexico para curarse.

dice que concede el permiso a los Padres misioneros  
Fray Ant<sup>o</sup> y fray Rafael Cavalleros de que pudiesen ir á  
Mexico para curarse, haciendo que ellos no tienen las me-  
dicinas necesarias para sus alivios y curaciones,

pp. 733-9.

1797 Feb. 28 Mexico.

Bancroft al Gov: de California. = Sobre las providencias que se han de tomar para evitar la enfermedad de Viruelas.

A esfuerzo de mis estrechas providencias para que se cortara y extinguiera, o' quanto menos se evitase la propagacion de la terrible enfermedad de Viruelas, que, procedente de algunos Pueblos de la Provincia de Guatemala, se manifestó en los confines de esta con la de Oajaca, se han logrado que desde 7 de Junio del año pasado de 1795, en que se descubrieron los primeros virulentos en Jurisdiccion de Tehuantepec, se hubiese contenido la epidemia en límites muy aünados; de suerte que durante el largo tiempo que ha corrido hasta la pta, solo se infectaron dho portado y algunos pueblos de los de Chontales, Nexapa, Huamantla y Teutitlan.

Este buen efecto se ha debido a la vigilancia y eficacia con que en cumplimiento de mis activas y repetidas ordenes se ha procurado llevar al cabo, a pesar de muchos obstaculo, la curacion de los primeros enfermos en sitios separados; el enterramiento de los cadáveres en cementerios distantes; la prohibicion de toda comunicacion con los pueblos contagiados; y por ultimo la inocula-

ción, cuando no habiendo bastado en algunos los medios expresados para cortar la epidemia, como se ha conseguido en otros, se ha introducido y practicado dha operacion voluntaria y felizmente.

No obstante esto y mis continuados deseos, ha ocurrido por desgracia la viruela en la misma Oajaca, y no será extraño que tambien comience a suceder lo mismo en otros lugares mas inmediatos á esta Capital; por lo que me he visto precisado á dictar nuevas y mas estrechas prevenciones con respecto al estado de la enfermedad en dha Ciudad; mas siendo de suma importancia que antes de que aquella se comence en otras poblaciones, y se extienda y propague, ya lo ordenan las providencias que parecen convenientes y adaptables al caso, aunque tengo prevenidas con generalidad las principales que quedan enunciadas, las resumiré y añadiré otras no menos esenciales, que con meditado acuerdo, previos dictámenes del Real Tribunal del Protomedicato y de los Señores Fiscal de lo Civil y Asesor general Comisionado, he dispuesto en los terminos siguientes. =

1. = Que en todas las poblaciones se tenga prevista y señalada una Casa proporcionada para el respectivo numero de enfermos, situada en paraje algo distante y contrapuesto al viento reynante

sobre el lugar; de modo que desde el pueblito auxiliar se' facilmente, y conduciendolos sin riesgo a' los virulentos, para que surtida de todo lo necesario, se lleven a' ella sin tardanza ni excepcion de qualquiera que sea el infectado, y si curen alli con absoluta separacion del pueblo, asi los pacientes como sus continuos asistentes.

2. — Con este importantísimo objeto, y casi el unico medio conocido de cortar tan terrible epidemia, los Parrocos, Prelados de religiones, Medicos y Jueces subalternos daran cuenta inmediatamente de todo virulento de que tengan conocimiento al Magistrado o' principal Justicia, para que al instante disponga su traslacion a' la casa indicada.

3. — Para facilitarlos tendran estos Jueces hecho o' meditado un plan de division de la poblacion de su cargo en manzanas o' partes mas reducidas, que encargaran a' los subalternos, Regidores o' Vecinos honrados, para que recorriendo frecuentemente sus distritos, puedan indagar con facilidad y discrecion los virulentos que hubiere en ellos, y persuadir y convencer a' los interesados sobre la utilidad y necesidad de la separacion, procurando se presenten a' ella sin violencia.

4. — Con las primeras señales que se adviertan

de un efectivo contagio, se prohibirá la comunicación del parage infectado con los que no lo estovieren, colocando al efecto salvaguardias en las garitas, caminos, veredas y sitios que sean a proposito al intento; sin que se omita quando llegare el inesperado caso de no bastar precauciones, la se establecer cordon que no deje el menor arbitrio á la comunicacion.

S. — Unicamente la podra haber por medio de la quarintena, que se hara observar sin excepcion de persona á qualquiera que salga ó haya transitado por el parage infectado, quedando sujetas á la misma inexcusable diligencia las cargas y efectos que se conduzcan de dicho parage.

b. — Llegado el doloroso caso de ser indispensable usar de los medios prescriptos en los dos párrafos anteriores, se dispondrá que a las entradas y salidas de los lugares, no solo de los infectados, sino de los inmediatos, y en los respectivos caminos, se formen de dia y noche hogueras con troncos, arbores, zacates y otras semejantes materias combustibles, á fin de purificar el aire; pero se harán de manera que no resulte perjuicio ni daño á los sembrados y fincas, bajo responsabilidad de los mismos Justicias.

7. — Las cartas que se despacharen de los parages

contagiadas se sahumarían con azufre antes de embalgarse, envolviéndolas en papeles humedecidos y sahumados igualmente; y los correos se vestirían con ropas de lienzo, que dejarían antes de entrar en los pueblos aun ilecos de la epidemia.

8- Cuando ya esta sea general, por no haberse podido cortar al principio con los oportunos medios indicados, convendrá poner en práctica el de la inoculación, insinuando á los interesados, para que la adapten voluntariamente, sus ventajas y feliz éxito, constantemente experimentado en Oajaca, Tehuantepec y en otros pueblos, donde los resultados han sido sumamente favorables á la humanidad; destinándose entonces la casa ú hospital provisional para recoger y curar los pobres inoculados, ó inocular aquellos que, aunque quieran, rehusarán hacerlo por su mucha miseria; y para que se ejecute dicha operación con la instrucción correspondiente, he mandado también que el mencionado Real Tribunal del Protomedicato forme una clara, sencilla y metódica, comprensiva de la preparación y sucesiva curación, de modo que pueda entenderse y seguirse fácilmente, la que al efecto se circulará, luego que este concluida, junto con otra, que la acompañará, del método común curativo de las viruelas naturales.

9. — Si por hallarse muy propagadas no bastare dicha casa, y se considerare ser general la epidemia, y estar en el sensible caso de valerse de los otros medios ya prescritos, promoverán precisamente los Justicios la formación en cada manzana de sociedades de caridad de hombres y de mugeres separadamente, compuestas de todas las personas que puedan aplicar sus limosnas al alivio de los pobres contagiados de sus respectivos sexos y departamentos, y dedicarse a cuidar de su asistencia, y de la colectación de las limosnas de otros vecinos sui facultades conocidas tributar voluntariamente; y como los de esta clase habitan por lo comun en los arrabales y suburbios y por consiguiente en sus manzanas o distritos es regular haya mas necesidades y mas padientes, se agregará una de ellas a otra de las principales; de suerte que los vecinos de estas ocurran al cuidado de las de aquellas, y los hagan digno objeto de su compasion y caridad; siendo de esperar indubitabilmente que lo mismo harán poner en practica los Illmos Señores Obispos respecto de su Clero en las Capitales, y en los pueblos por medio de los Parrocos, a fin de q<sup>e</sup> de esta manera todas las clases del Estado, como interesadas, contribuyan y coopeen al socorro de la humanidad y al restablecimiento de la salud publica.

10. = No menos se interesa esta en el enterramiento de los que fallecieron del contagio, siendo de tal naturaleza su penetración y actividad, que para evitar sus funestos efectos es preciso se sepulten los cadáveres fuera de las Iglesias y de sus Cementerios comunes en parajes escusados de todo tránsito; por lo q<sup>te</sup>, quando sea necesario, los Illmos señores Obispos y los Parrocos dispondrán, de acuerdo con los Justicias por lo tocante al sitio y costos, la erección de Campos ó Cementerios, para que no se embaraze su uso en el fortuito caso de la epidemia.

11. = Sin embargo de las referidas prevenciones y de quantas pueda sugerir la humana prudencia, nada podrá aplacar ni suspender el cruel azote de tan terrible enfermedad, como las fervientes oraciones á Dios, á su Madre Santísima y á sus Santos, implorando su misericordia y protección para conseguirla por medio de rogativas publicas y secretas, que es de creer dispongan los Illmos Srs Obispos y Parrocos luego que apereciere la aflicción de su rebaño y feligresia.

12. = Como para el cumplimiento de algunos de los expresados artículos sea necesaria la erogación de gastos, los ejecutarán los Justicias, siempre que la urgencia no les permita consultar á esta superioridad (llegado el caso de ser absolutos<sup>te</sup>).

indispensables, y de no haber ningun otro arbitrio económico, como de subscripciones, limosnas, legados etc) de los fondos de propios y bienes de comunidad, con los precisos requisitos de calificarse antes lo urgente é inexcusable del gasto; de procederse á el con la mas escrupulosa economía y de todas las formalidades municipales; y de comprobarse su inversion con documentos jurados y la intervencion de los Parrocos en quanto se extraiga de los bienes de comunidad.

13. = No obstante todo lo prevenido, si los Magistrados, Illmos Sres Obispos, Parrocos, Justicias Facultativos y demas personas á quienes se dirige esta, meditasen otros medios ademas de los expresados, tanto p.<sup>a</sup> facilitar la separacion de los enfermos y la prohibicion de la comunicacion quanto p.<sup>a</sup> proporcionar arbitrios de ocurrir á la comun necesidad sin gravamen de los fondos publicos, me los propondrán con oportunidad, á fin de adaptar los que convengan, ó de aprovechar las luces que ministren para el mejor acierto de mis providencias, y su mas cabal efecto y cumplimiento. No dudo que Vd. hará tengan todo el efecto que sea posible en quanto le corresponda y etc de su parte, manejandose con el tino y reserva convenientes

para no conmovier a los pueblos, ni adelantar inoportunamente las providencias, o' demorar las que exigieren las criticas circunstancias que siempre acompañan a la temible epidemia de viruelas, quedando yo persuadido de que en ocasion de tanta entidad empleará U. S. su vigilancia en obsequio de la humanidad y del bien publico, a fin de servir los males que le amenazan, e igualmente todo su zelo para aliviar o minorarle sus perniciosos efectos y funestas consecuencias.

pp 741-6.

1797 Marzo 13 Orizaba.

Branciforte al Gov: de California. Madrid se trasladan a la nueva mision de Sta Catalina el canoncito que hay en la de S. Miguel y los 2 en Loreto.

Quedo impuesto en lo que a U. S. ha consultado el teniente Coronel Jose Joaquin Arriaga y me refiere en su carta de 2 de Nbre N.º 331 bre utilissimo que seria que la nueva mision de Sta Catalina se fortificase con dos cañones del calibre de a 2 o 3 libras por si los gentiles de sus inmediaciones y aun los Yumas del rio Colorado intentan destruirla.

En representacion que me hizo p<sup>te</sup> procurador  
gral de aquellas misiones Juan Crivostomo  
Gomez on 2 de Septiembre ultimo me espuso  
que en la mision de S.<sup>a</sup> Miguel existia un  
cañoncito pedrero y 2 en el presidio de Loreto  
los que ni en una ni en otra parte eran de  
necesidad por la mucha distancia del enemigo,  
y de conformidad con lo pedido p<sup>te</sup> el Sr Fiscal  
de real Hacienda previo informe del Real  
tribunal de cuentas le previne en oficio de  
17 de Abril del año prox.<sup>o</sup> pasado se trasladase  
el existente en la mision de S.<sup>a</sup> Miguel de  
q<sup>e</sup> no hace mencion Arillaga en su referido  
oficio, p<sup>te</sup> lo que con esta fha le ordeno ejecute  
lo propio con los otros 2 de Loreto avisandome  
en derecho las faltas que tubieren caso de no  
estar corr<sup>tes</sup> y su calibre p<sup>a</sup> proveerle de los  
2 aquellos de Metraya necesario a su uso.

pp 748-9.

1797 Marzo 8 S.<sup>ra</sup> Andres Chalchicomula.  
Branciforte al Gov.<sup>to</sup> de California. sobre  
Real orden p.<sup>a</sup> servir al Virreynato de N.E. el Ex.<sup>mo</sup>  
Miguel José de Azanza.

Con fecha 19 de Oct. último, me dió de orden del Rey el Ex.<sup>mo</sup> Sr. príncipe de la Paz lo siguiente.

Ex.<sup>mo</sup> Sr. necesitando el Rey de la persona de V.E. en estos reynos, se ha dignado S.M. relevarle de ese Virreynato y nombrar para que lo sirva al Sr. D. Miguel José de Azanza, secretario de estado y del Despacho de la Guerra; y respecto de que emprenderá muy pronto su viaje, quiere el Rey que V.E. se disponga para regresar a España en el mismo Navio que lo conduca a Veracruz, luego que le haya entregado ese mando. Particípole a V.E. de orden S.M. para su inteligencia, satisfacción y cumplimiento.

Pp. 750.

+ 1797 Marzo 22 Orizaba.  
Branciforte al Gov. de California.

Real orden en que se mandan se remita a la secretaría de guerra cada dos años los ejes de servicios de los Gov., tenientes de Rey, Sargentos, Mayores, Ayudantes y Capitanes de Flores de las Pagos, Fuertes etc etc.

p 751

+ 1797 Marzo 23 Orizaba.  
Branciforte al Gov. de California.

Dice que remite la real cedula, del emratisos Sargento Egnacio Alvarado.

p 752

o 1797 Marzo 26 Orizaba  
Branciforte al Gov. de California. - Real  
Ord. mandase p. el Gov. - Aviso de las licencias que da los Religiosos.

Acompaño a V. S. copia certificada de la Real Orden de 16 de Set. de 94 para que como ella previene avise a esta superioridad en adelante

las licencias que diere sobre regreso de los misioneros expresando sus causas.

Habiendo dado cuenta al rey de la carta de v.e. N.º 661 Jha 30 de septiembre del año proximo pasado y de lo resultante del expediente que la acompaña formado en ese Sup.º Gov.º sobre viático y gratificación a los misioneros que van y regresan de la antigua California, y teniendo presentes todos los antecedentes del asunto, y las resoluciones tomadas en el, ha resuelto S. M. que así como a los misioneros se les costea el viage de ida hasta su destino, se execute lo propio con el de vuelta quando se retiran a sus conventos ó Colegios por haver cumplido los diez años por achacos ó por haverse mutilado para la fatiga de las misiones, quedando en esta parte sin efecto la (Real orden) de 20 Abril del citado año proximo.

Que por regla general y sin diferencia de unas misiones a otras, ya sean que se paguen sus sinos por el fondo de vacantes ó ya por la obra pía de California en lugar de las gratificaciones que se han salido dar a los que vol-  
vian de aquella península y a algunos otros, se les continuen a todos los mismos sinos que gozaban en la misión por vía de ayuda de costa para el viage (que de este modo será

proporcionado á la distancia) hasta que se retiraran á Méjico, con calidad de que salgan de sus destinos con las correspondientes licencias que no se deveran dar sin causas legítimas, y que justifiquen haver hecho su viage á una Capital via recta, sin detenciones voluntarias.

Y finalmente que para regresar los misioneros de California mediante la grand distancia y falta de proporcion p.<sup>a</sup> embarcarse les basten las licencias del Gov.<sup>o</sup> de Monterrey y de su respectivo prelado, quienes deberan avisar á V.E. y á los que le sucedan en el mando haverlas dado, expresando las causas y motivos que para ellos hayan tenido. De Real Orden lo participa á V.E. para su debido cumplimiento en la parte que le toca y para que haga entender esta soberana resolución á los superiores de las religiones de S.<sup>o</sup> Domingo y S.<sup>o</sup> Francisco á cuyo cargo corren las misiones de California y á los demas sujetos á quienes convenga.

San Ildefonso 16 set. 1794 Eugenio de Sotomayor  
Virrey de Nueva España. Es copia Méjico 5 Oct. 1794.  
Por ausencia del secretario y del oficial mayor y como segundo de esta secretaría, Manuel Velazquez de Leon.

pp 453 - 5.

+ 1797 Abril 20 Orizaba.

Branciforte al Gov.<sup>o</sup> de California. Sobre despacho  
interino de teniente y alferes José Perez Fernandez y Man<sup>o</sup>  
Rodriguez.

Se dice aceptado su propuesta ha concurrido el  
empleo de Teniente en la Comp.<sup>a</sup> de Sarto al Alferes  
José Perez Fernandez, en remplazo del Teniente  
José Roa que obtuvo en retiro; y que para llenar  
la sub-tenencia que dejó dicho José Perez Fernandez  
ha sido ascendido a Alferes el capeto Manuel Pro-  
driguez, fundado en los justos motivos alegados por  
el Gov.<sup>o</sup>

pp 737

+ 1797 Abril 22 Orizaba.

Branciforte al Gov.<sup>o</sup> de California. Sobre  
progreso de la siembra de cañamo.

Se dice que queda enterado con satisfaccion de  
los progresos que va haciendo las misiones sobre  
la siembra y cultivo del cañamo y que promete  
remeter a S.<sup>o</sup> Blas alguna partida de la  
cosecha.

pp 758-9.

o 1797 Abril 24 Orizaba.

Branciforte al Gob. de California. sobre  
contestacion de los 4 Indices.

Con los 4 indices de 5 de Nbre 1º y 31 de Abo  
del año proximo pasado y 21 de Enero ultimos he recibido  
todas los oficios que contienen desde el N.º 318 hasta el  
365 en orden inclusivos ya excepcion de los qe  
deven correr tramites soy contestacion de todos  
los restantes a V.º. por este correo

p. 7b2.

o 1797 Abril 24 Orizaba.

Branciforte al Gob. de California. sobre la salida  
del Paquetot S.º Carlos y la fragata Aranzazu.

Por la carta de V.º. de 18 Nbre quedo enterado de la salida  
de la rada de Saneto del paquetot S.º Carlos y del  
puerto de S.º Diego la fragata Aranzazu ambos en  
retorno p.º el Departamento y Apostadero de  
S.º Blas á donde llegaron á su tiempo en novedad.

p. 7b3.

1797 Abril 24 Orizaba.

Branciforte al Gov<sup>to</sup> de California. Sobre el  
regreso de las dos fragatas Concepc<sup>on</sup> y Princesa p<sup>a</sup> S<sup>ta</sup> Blas.

Acaba de llegarme el parte de haver salido la fragata Princesa el 6 del corriente del puerto de S<sup>ta</sup> Blas para el de S<sup>ta</sup> Diego y demas convenientes de la canal con el resto de memorias aprontadas.

Este buque y el titulado la Concepcion que emprendio su viaje para ese de S<sup>ta</sup> Francisco el 15 de Marzo ult. son los unicos de esperanza que quedaron p<sup>er</sup> ahora al resguardo de esas costas p<sup>er</sup> q<sup>ue</sup> la fragata Aranzazu marchará de un dia a otro en comision de orden del Rey al puerto de Cavite a concluir un constructor operario y maestranza para aquel Arsenal.

En esta suposicion fijo del celo y prudente cuidado de V.S. el regreso de esas 2 fragatas en tiempos oportuno p<sup>er</sup> el siguiente transporte de memorias y demas atenciones ocurrientes del servicio; y de quedar enterado me dará V.S. el correspondiente aviso.

pp 764-5.

1797 Mayo 13 Orizaba.

Branciforte al Gov. de California, sobre  
Bulas de difuntos p.<sup>a</sup> Cada uno de los 5 Presidios.

Calificándose de los documentos que V.S. me remitió con carta de 16 de Agosto del año próximo anterior No 288 la equivocación padecida en la suma de sumarios de cruzada pues en lugar de Bulas de difuntos fueron de composición; prevengo hoy a los ministros de real Hacienda de la caja Matris envíen por el correo de tierra 96 de aquellas Clase p.<sup>a</sup> cada presidio a fin de q<sup>e</sup> se complete el N.<sup>o</sup> que se regula necesario.

Participo a V.S. en respuesta p.<sup>a</sup> su noticia en el concepto de q<sup>e</sup> remitando sobre antes 480 Bulas de composición, y q<sup>e</sup> de devolverlas a los reales Almacenes ocasionaria gastos sin necesidad deve V.S. hacer que se quemen con las formalidades acostumbradas y que verificado remita certificación de ello para debida constancia en el expediente relativo.

p. 767.

1797 Mayo 18 Orizaba.

Banciforte al Gobernador de California: sobre q<sup>e</sup>  
el Teniente Coronel Arrillaga, informe para abrir la  
comunicación de esta península con la prov.<sup>a</sup> de Sonora.

Dada vista al Sr. Fiscal de real hacienda del parte original que V. me remite en carta de 19 Nbre ulto. y le dio el Teniente Coronel Jose Joaquin Arrillaga sobre lo ocurrido con los indios de las inmediaciones del río Colorado en el reconocimiento q<sup>e</sup> acaba de hacer de parte de unos margenes, me ha expuesto en 1.<sup>a</sup> del corriente lo que sigue.

El Fiscal de Real Hacienda dice, que pensando la contestación del P. Presidente de las misiones de California, y las del Gov.<sup>o</sup> de aquella Península a los superiores oficios y orden de 11 Enero de este año, sobre los medios de facilitar la comunicación con el N.<sup>o</sup> Mexico, acompaña este el parte que con fecha de 7 de Nbre del año proximo pasado le dirigió el teniente Coronel Arrillaga, de lo ocurrido con los Indios de las inmediaciones del río Colorado, con motivo del reconocimiento que fue a hacer de unos margenes, y terminos que median entre este y las misiones fronterizas.

Los sucesos que refiere Arrillaga persuaden la prudencia y humanidad con que se maneje.

con la numerosa Indígena de las rancherías por donde transito, y la necesidad que tuvo de emprender el reconocimiento hasta la provincia de Sonora, regresando al presidio de S.<sup>a</sup> Diego, hasta que se faciliten los auxilios precisos para semejante empresa.

Este mismo oficial ha adquirido ya conocimientos prácticos del terreno, tiene acreditado el mayor celo por el servicio del Rey y por esta razon ningun mejor forma informar los señores que necesite como espone el mismo Sr. Jof.<sup>e</sup> en una consulta que antecede.

Corresponde por esto, y V.E. podra servir mandar que, contestandose en estos terminos, se le prevenga lo haga á Arillaga sobre los indicados medios y que exponiendo por un parte lo que se le ofrezca, y recordandole al propio tiempo el cumplimiento de la citada orden de 11. de Enero, di cuenta á V.E. para que en vista de los resultados sobre uno y otro punto determine lo que convenga á cuyo fin agregada en contestacion al expediente vuelva al fiscal si asi fuere de su superior agrado.

Y de conformidad lo traslado á V.S. p.<sup>a</sup> q.<sup>a</sup> proceda á prevenir á Arillaga quanto propone dho S.<sup>a</sup> Fiscal y me de cuenta de sus resultados.

pp 468-7/0

1797 Mayo 22 Orizaba.

Branciforte al Gov<sup>o</sup> de California = sobre  
haber recibido los planos del Puerto de S<sup>ta</sup> Diego y ensenada  
del Canal de S<sup>ta</sup> Barbara.

Dada vista al Sr Fiscal de R<sup>a</sup> Hacienda del parte  
q<sup>e</sup> contienen las cartas de V.S. de 13 de Dbre Ultimo  
y 20 de Enero proximo pasado relativos á el estado  
en q<sup>e</sup> se hallan el puerto de S<sup>ta</sup> Diego y ensenada  
del principe en el canal de S<sup>ta</sup> Barbara de q<sup>e</sup>  
acompaña los planos hechos por el Ingeniero extror-  
dinario Alberto de Cordova y perjuicio que las  
aguas havian hecho en el fuerte de S<sup>ta</sup> Inguin  
del puerto de S<sup>ta</sup> Francisco me ha espuesto en  
primero del corriente lo que sigue.

El Fiscal de R<sup>a</sup> Hacienda dice: que al acompañar  
el Sr Gov<sup>o</sup> de California los planos que formó el Inge-  
niero extraordinario Alberto Cordova pertenecientes  
al puerto de S<sup>ta</sup> Diego y ensenada del principe en  
el canal de S<sup>ta</sup> Barbara ofreciendo hacerlo del  
mapa gral de la Nueva California que se con-  
cluya el reconocimiento de todo el terreno de la  
Costa manifiesta su dictamen sobre que la de-  
fensa de aquellos establecimientos deve hacerse por  
la marina á menos costos de los que serian  
necesario invertir en fuertes y otras obras q<sup>as</sup>  
despues de todo no embarazarian el desembarco de los

enemigos en alguna de las ensenadas de S.<sup>a</sup> Juan del príncipe y S.<sup>a</sup> Louis como espuso en oficio de 21 de Set. próximo pasado bajo el No 301.

Indicadas en el estas mismas dificultades y medios y teniendo presentes V.E. las providencias que con relacion al propio objeto havia dado, le previno con Jha 27 Dbre inmediato las demas que considero oportunas no dudando V.E. de la actividad y celo del Gob.<sup>o</sup> que pondrá en practica las otras que tenia premeditadas ordenandole darme cuenta de las novedades que ocurriesen.

En estos terminos y en los de no haver proporcion de otros auxilios que los de las 2 fragatas q.<sup>a</sup> V.S. destino para aquellas objetos podrá servirse mandar se consulte á S.<sup>to</sup> Gob.<sup>o</sup> su consulta de 20 Enero No. 365 con referencia á la citada orden del 27 de Dbre y aprovando al mismo tiempo las providencias que indica el Gob.<sup>o</sup> dirigidas á evitar se pierda ó detenga la artilleria cureñas y demas utiles del fuerte de S.<sup>a</sup> Joaquin, se le prevenga avise de los resultados de uno y otro con las que volverá el expensiente al Fiscal para segun ellas pedir lo que estime justo.

Y de conformidad prevengo á V.S. se arregle en un todo á lo pedido p.<sup>a</sup> S.<sup>to</sup> Fiscal y citada orden de 27 de Dbre procediendo á su cumplimiento y dandome cuenta de los resultados.

Pepo. 7/1 - 3.

1797 Mayo 28 Orizaba.

Branciforte al Gob.<sup>o</sup> de California: - sobre haver  
destinados a la provin<sup>cia</sup> 19 reos, vagos de la intendencia  
de Guanajuato.

A instancia del Fiscal de R<sup>a</sup> Hacienda y con  
parecer del S<sup>to</sup> Acusor Gral comisionado de Veri-  
nato he resuelto destinar a la poblacion de esta  
peninsula a los 19 Individuos vagos, de delitos  
leves y demas de la intendencia de Guanajuato  
que constan con sus edades, calidades y oficios  
de la lista que acompaño.

En esta suposicion y la de que soy las ordenes  
convenientes con esta G<sup>ta</sup> a aquel S<sup>to</sup> Intendente  
para la oportuna remision de los referidos al  
puerto de S<sup>to</sup> Blas y al Comand<sup>te</sup> Int<sup>o</sup> y  
Comisario de aquel departamento para su  
reclamo y envio a su tiempo en el primero buque  
que se arilite para su destino, lo prevengo a  
V<sup>s</sup>. a fin de que con este conocimiento  
pueda dar las disposiciones que mas convengan.  
(La lista de los reos referido en la anterior  
es la que sigue)

Lista de los reos Vagos, de leves delitos y demas de  
los entens<sup>os</sup> de Guanajuato que de sus respectivos es-  
pedientes resultan destinados a la poblacion de Califor-  
nia por resoluciones de S<sup>to</sup> Fiscal q<sup>ue</sup> le comunican a

tho. intendencia.

<u>Nombres.</u>	<u>Edad</u>	<u>Calidades</u>	<u>Oficios</u>
Mateo de la Luz Chaves	79	Mestizo	Sombrero
Sebastian Marquez Cojo	78	Idem	sin oficio
Cornelio Rocha	23	Espanol	Idem
Juan Jose' de la Luz Hernandez <sup>Chino</sup>	27	Mulato	Operario de Mina
Pedro Volasco Sorno	28	Mestizo	Idem
Jose' Daris Rosas	27	Indio	Idem
Juan Jose' de la Trinidad Lopez	22	Idem	Zapatero
Jose' Antonio Avila	75	Espanol	Platero
Jose' Maria Diaz	72	Indio	sin oficio
Jose' Antonio Chavira	30	Mestizo	tratante
Jose' Maria Velasquez	25	Idem	Panadero
Jose' Mateo de la Luz Chaves	29	Idem	Sombrero
Jose' Timoteo Vasquez	37	Espanol	Panadero
Antonio Marcelino Elvatero	75	Mestizo	Sombrero
Jose' Cornelio Valderama	25	Idem	Sastre
Jose' Maria Salazar	25	Idem	Panadero
Ant.º Basilio Ortega el Chino	30	Indio	Mantero
Jose' Leoncio Calzada	29	Mulato	Laborador
Marcelo Basilio Barcenas	23	Indio	Obrajero.

pp 777-8

1797 Junio 1.º Orizaba. =

Branciforte al Gov.º de California. = sobre el  
recibo de los extractos de revista de las compañías.

He recibido con la carta de V. N.º 367 de 1.º de Febr. último por triplicado los siete extractos  
grales de revistas de esas 5 compañías presidien-  
tes de Cavallería, la de voluntarios de Cataluña  
y Departamento de Marina de esa península  
respectivo todo al año proximo pasado de 96  
y he mandado pasarles a los Ministros de  
R.º Hacienda de estas cajas para que procedan  
a la formacion de ajustes como corresponde  
lo que avisó á V. en contestacion para su noticia.  
P. 781.

1797 Junio 3 Orizaba.

Branciforte al Gov.º de California. = sobre dispo-  
siciones gubernativas en el año de 1796.

Con mucha satisfaccion me he enterado por la  
carta de V. N.º 368 de 1.º Febr. último de las  
providencias gubernativas que á dictado en el  
año p.º de 96 p.º el establecimiento de escuelas  
de Bellas Letras, introduccion de la Cría de

ganado menor utilísima en los pueblos de S. J. y los Angeles; Fomento de Agricultura y Artes; experimento de la siembra de cañamo y demas ensayos y disposiciones tan ventajosas como necesarios para el mas posible floreciente estado en q.º el celo de V.º procura poner esa península que no dudo se ira verificando, segun sus activas eficaces especulaciones de que con oportunidad dare cuenta á S. M. para su soberana noticia).

p 782.

2 1797 Junio 4 Orizaba.

Brancoforte al Gov.º de California. = Sobre que por un despues de cumplido el tiempo de su empeño los Volunt.ºs de Cataluña a continuar su merito a las Comp.ºs presidien tes y que se cesen lo que quieran con las Indias de razon Christiana.

No hay inconveniente en que á los soldados voluntarios de la 1.ª Compañia Franca de Cataluña que tengan cumplido el tiempo de su empeño y no antes les conceda V.º. S.º. licencia para q.º tomar partido y continuen el servicio y su merito en las presidiales.

Tampoco lo hay en que á los que de estos la  
soliciten para contraer matrimonio con Indias  
de razón Christianas se la permita vs. con  
la formalidad y arreglo correspondientes  
como medios eficaces para radicarlos en esos  
establecimientos y aumentar su población.  
Y por lo que respecta á los del R.<sup>o</sup> Cuerpo  
de Artillería á su tiempo avisaré lo con-  
veniente; que es cuanto tengo que decir á vs.  
en contestación á sus Conventas de 1.<sup>o</sup> de Feb.  
Ult.<sup>a</sup> N.<sup>o</sup> 370.

p. 783

1797 Junio 6 Orizaba.

Branciforte al Gob.<sup>o</sup> de California: Sobre unos  
soldados invalidos.

A Consecuencia de la relación por triplicada que  
me dirigió vs. con Carta No 374 de 20 de Feb. Ult.<sup>a</sup> he con-  
cedido la gracia de invalidos al Cabo Jose Maria Berdugo  
y a los Soldados Man.<sup>o</sup> Nieto y Fran.<sup>co</sup> Lopez y  
Fran.<sup>co</sup> Bruno todos de la Compañia presidial de S.<sup>o</sup>  
Diego. Cuyas Cédulas provinciales remito á vs para  
que lleguen á los interesados enterín; recibo las requie-  
ritas de la soberana confirmación del Rey que  
pediré en este correo

p 784.

1797 Junio 8 Orizaba.

Branciforte al Gov. de California. = sobre que  
estan complacido de las abundantes lluvias.

Por la corte de vs. N.º 372 de 6 de Feb ultimo quedo enterado de las abundantes lluvias que han fertilizado esos campos de Alta y Baja California y proporcionado muy bien las siembras sin que se hallan experimentado enfermedades algunas extraordinarias, de lo que quedo muy complacido

p. 785.

1797 Junio 20 Orizaba.

Branciforte al Gov. de California = sobre  
Invalidos.

A Consecuencia de la R.ª Hacienda por triplicada q<sup>re</sup> me dirigió vs. Con Carta N.º 379 de 17 de Mayo ult.ª he concedido la gracia de invalido a Ant.ª Torva Sargt.ª de esa Compania preuidial de S.ª Diego cuya Cedula provisional remito a vs. para q<sup>re</sup> en conducto llegue al interesado interior, recibo la conformacion de S.ª M. que pedire en este correo.

p. 787.

1797 Junio 28 Orizaba.

Branciforte al Gob.<sup>o</sup> de California

He recibido todas los oficios contenidos en el índice que V.S. me remite con Jha 23 de Marzo Ult<sup>o</sup> y les he mandado dar en curso á los que los requieren y no se contestan en este correo.

p. 788.

1797 Junio 30 Orizaba.

Branciforte al Gob.<sup>o</sup> de California:

Con la Carta de V.S. de 27 de Marzo Ult<sup>o</sup> recibo las relaciones de Artillería pertrechos y municiones escutentos por fin de Enero de 96 en las Batterías de S.<sup>a</sup> Francisco, Monterey y S.<sup>a</sup> Diego, y de los pertrechos que llevó el paquebot S.<sup>a</sup> Carlos, de que quedo enterado.

p 789.

1785 Set. 17 (Seni Sugar)  
(Seni firma) al Capitan Genl de la Armada.  
(Es copia certificada por Jose Garcia con pha  
S.<sup>a</sup> Blas 1.<sup>o</sup> de Set. de 1797.)

Reglamento para Maestranza y Arsenales de Marina

Siempre inclinado el Rey, á cuanto conduca  
al bien y felicidad de sus amados vasallos y  
particularmente de la que se emplean en su  
Real servicio para que cuando en avanzada edad  
ó accidentes contrahidos en el mismo no les per-  
mitan continuar, tengan para su subsistencia  
el alivio proporcionado á sus buenos servicios,  
con cuyo objeto tiene S. M. declarada la gracia  
de invalidos á la Maestranza de sus Arsenales  
de Marina en los terminos que expresa el artículo  
58.<sup>o</sup> de la ordenanza de Arsenales, y queriendo  
su R.<sup>a</sup> amor paternal, no solo emplear esta gracia  
sino tambien extenderla á pensiones para las viudas,  
ó en falta de estas á las Madres Viudas, para que  
no queden en el desamparo que algunas expe-  
rimentan, por no permitir las muchas atenciones  
de la corona, la suministracion de continuos  
socorros capaces de subvenir á sus urgencias,  
á cuyos tan útiles objetos, es al mismo tiempo  
debido que á imitacion de todos los estable-  
cimientos hechos para invalidos y Monte Pío

contribuya en parte la misma Maestranza al considerable fondo necesario que sostiene el R. Erario, se ha dignado S. M. mandar se observen y cumplan para este establecimiento los artículos siguientes:

1<sup>o</sup> = Todo los individuos de Maestranza incluídos los que tengan graduación militar, y los de mas operarios de sueldo y jornal de los Arsenales (excepto los Peones) que hallan servido 30 años, sin nota de desercion, robo, inobediencia, ó omision á los trabajos y que no pudieron continuarlos por vejez, achaques, golpe ó herida y hallan contribuido con el descuento mensual que se establece para invalidos tendran derecho á estas pa-  
disfrutarlos donde les acomode exceptuando los aprendices.

2<sup>o</sup> = Se contara para los citados 30 años de servicios los q<sup>e</sup> tuvieron de embarcados ó en comisiones del servicio fuera de la Capital del departamento en los terminos explicados en el anterior artículo.

3<sup>o</sup> = Los que hubieren sido despedidos inusuaris y no por defectos de su conducta ó habilidad no perderan el derecho á las invalidos siempre q<sup>e</sup> sobre los años ya servidos, completan los 30 en volviendo á ser recibidos al trabajo.

4<sup>o</sup> = El individuo que llamandole al servicio no se presentare prontamente perdera para siempre

el derecho á invalidos, y el q<sup>o</sup> se ausentare del mismo, sin la correspondiente licencia, perdora el derecho del tiempo que hubiere servido, y empesara á contar lo de nuevo quando vuelva al trabajo.

5. = Los Comandantes de Ingenieros tendran notadas en sus libros Maestros, y pasaran á los Comisarios de Artillero y depositos, segun corresponda, puntuales noticias de las faltas que cometan los operarios, para q<sup>ue</sup> se tengan presentes al tiempo de la Concesion de invalidos y propondran al ingeniero G<sup>ral</sup> ó Comandante del Cuerpo al fin de cada año los individuos que sean acredores á esta gracia; expresando las circunstancias, edad y servicio de cada uno para q<sup>ue</sup> solicite la R.<sup>a</sup> Concesion, sin la cual no tendra efecto.

6. = Las viudas ó en su defecto las madres viudas de los individuos, que tienen sueldo ó el jornal á lo menos de siete reales folleciere cumplidos los 30 años de servicios en los terminos prevenidos en los anteriores artículos, gozaran la mitad del haber de invalidos correspondiente á sus maridos, ó hijos mientras subsistan en el estado de viudez.

7. = También obtendran invalidos todos los q<sup>ue</sup> se inutilizaren en faenas de servicio aun q<sup>ue</sup> no

hallan cumplido el numero de años prefijado, y si falleciere de golpe ó herida causada por el mismo servicio disfrutaran sus viudas, ó madres viudas la misma gracia precepta en el Art 6.

8. = Se incluyen en la misma gracia las viudas ó Madres viudas de los individuos que obtuvieren graduacion militar, pues como habran contribuido p<sup>a</sup> dho goce todo el tiempo q<sup>e</sup> hubieren servido en la Matrona, y contrahio durante este su matrimonio quedando por consiguiente si accion, aunque contribuyentes a los beneficios del Monte. Pío militar quando ascender a la mencionada graduacion, resultando forzoso detrimento a sus viudas; ha tenido S. M. por conveniente separar los del citado Monte Pío Militar y q<sup>e</sup> se observe con estas individuos lo mandado p<sup>a</sup> quando los contribuyentes del de oficinas pasen al Militar.

9. = El goce de curalidos sera siempre el tercio del sueldo, ó jornal q<sup>e</sup> disfruta el individuo, cuando obtenga esta gracia con toda la mesada de jornal por 24 dias laborables; y si teniendo salud capaz de trabajar con alguna utilidad q<sup>u</sup>isiere voluntariamente continuar, se le aplicará a la Cuadrilla de otencilio's g<sup>ra</sup>les disfrutando mientras trabaja en ella, otro tercio de su jornal, siempre que el ingeniero g<sup>ral</sup>, ó el

comandante, le halló capaz de deringar estas pagas.  
10. = El goce de invalidos p.<sup>a</sup> la maestranza establecida en los dominios de America sera en los mismos terminos, considerando el peso fuerte como escudo de vellon, por exemplo, el que goza un jornal de un peso fuerte tendrá los invalidos correspondientes al jornal de diez reales de Vellon pues con la misma proporción se han de hacer los descuentos.

11. = A los invalidos que residan en el departamento, se les satisfará en tabla y mano propia su haver, al mismo tiempo que á las maestranzas, y á los que existieren en las provincias, los pagaran los ministros de ellas cuando paguen las asignaciones.

12. = El invalido de Maestranza que continuare trabajando en la cuadrilla de atencilios, como expresa el art.<sup>o</sup> 9. gozará de hospitalidad, respecto á que enferma en actual servicio, como la maestranza viva.

13. = Deberia descontarse generalmente a toda la maestranza (excepto los peones) 8 mrs por uso de los q.<sup>e</sup> compongan su haver mensual, contandose el de jornal laborable por 24 dias cada mes; y por una vez para ayudar al fondo q.<sup>e</sup> necesariamente ha de contribuir al R.<sup>o</sup> Erario media mesada completa, descontandose

esta en el termino de 6 meses, a' los individuos que existe actualmente y en el primer mes a' los que en adelante se bayan alistando en el trabajo, y tambien gralmente a' todo cuando pasen a mayor sueldo, o' jornal, el plus de su anterior haber.

14. = A la maestranza destinada en los puertos de Indias, se harán los descuentos expresados en el anterior Art.<sup>o</sup> considerandose el sueldo o' jornal, bajo el concepto explicado en el Art.<sup>o</sup> 10.

15. = A los Carpinteros, Calafates, Faroleros, Armeros, Veleros y demas individuos de Maestranza embarcada se les descontará como esta establecido para los pitotos, 12 Atrs por mes en Europa y 16 en Indias, desde que salgan de España con este destino.

16. = Se dará principio a' los referidos descuentos en España desde el día 1.<sup>o</sup> de Obre próximo, y los individuos q.<sup>e</sup> se propongan como acreedores a' invalidos, podran empesar a' disfrutarlos desde 1.<sup>o</sup> del Año de 1786 en que ya se habra verificado la mitad del descuento de la media paga, segun esto prescripto en el Art.<sup>o</sup> 13, y en Indias se dará principio en los mismos terminos desde el día 1.<sup>o</sup> del mes siguiente a' la publicacion de este reglamento.

17. = Del fondo que resultare de los mencionados descuentos, y del importe á 9<sup>o</sup> ascundan las pensiones q<sup>ue</sup> se paguen, se llevara cuenta y razon separada en las contadurias principales y en las Comandancias de Ingenieros para q<sup>ue</sup> pasado á fin de cada año por ambas vias noticia puntual á la reservada de Marina, sirva de gobierno para las sucesivas providencias.

18. = Para evitar la confusion que produciria en la cuenta y razon de invalidos, tanto en las contadurias, como en las comandancias de Ingenieros, la frecuente variacion de individuos y de gozes de la Maestranza, no se remplazaran las vacantes que ocurran en ella ni se alterara el jornal á individuos alguno sino en el dia primero de cada año de los meses de Enero, Abril, Julio y Octubre; deviendo entenderse unicamente en los precios para cubrir las vacantes; pues sin precedente acuerdo de la Junta del Departamento y R.<sup>ta</sup> aprobacion, no se documentara el numero de individuos ni sus gozes presupuestos, con arreglo á lo mandado en el Art.<sup>o</sup> 41 de la Ordenanza de Arsenales.

19. = Aunque no se comprenden entre los acreedores de Justicia el goze de invalidos por no contribuir para estos las copataces de presidios, Rondines, Peones y Presidarios, que

por su habilidad y aplicacion esten obligados á algun trabajo particular, se se inutilizaron por golpe, ó faenas de servicios, ó por vejes, con algun extraordinario merito que los proporcione p<sup>a</sup> la gracia de invalidos los propondran sus respectivos Jefes.

20. = Las Viudas que tubieren derecho al goze prescripto en los Art.<sup>os</sup> 6. 7 y 8 deben hacer sus instancias por los respectivos comandantes, quienes cercionados de ser legitimas en todas sus circunstancias, la dirijiran con su informe en los títulos prescriptos en el Art. 5 á la vía reservada de Marina p<sup>a</sup> obtener la Real Concecion.

pp 791-98.

o 1797 Oct. 1 Orizaba.

Branciforte al Gov<sup>o</sup> de California: Sobre alianza con la Republica Francesa.

Remito á V.S. 4 ejemplares de bando q<sup>e</sup> he mandado publicar con insercion de las Reales Cédulas de 18 de Nbre de año anterior y 13 de Febrero del presente, en q<sup>e</sup> se previene la observancia del tratado de Alianza ofensiva y defensiva celebrado entre S. M. y la Republica

Francesa, á fin q<sup>e</sup> disponga V.S. su publicacion  
en todas las ciudades, Villas y Lugares del  
distrito de su mando

p. 814.

o 1797 Oct. 15 Orizaba.

Branciforte al Gov<sup>to</sup> de California. Sobre el  
recibo de los Diarios relativos al reconocimiento de los  
terrenos para las 5 misiones aproposos.

Don el oficio de vs. N<sup>o</sup> 354 de 23 de Abo Uto  
reciba los Diarios que incluye relativos al reco-  
nocimiento de terrenos, p<sup>o</sup> la fundacion de las  
5 Misiones que tengo resuelto se fuesen en las  
Claros de las de S<sup>ta</sup> Diego a S<sup>ta</sup> Lucia, y demas  
puntos q<sup>e</sup> previene mi sup<sup>or</sup> orden de 19 de  
Agosto del año anterior, y pareciendome bien cuanto  
V.S. ha supuesto en cumplimiento de mi resolucion  
sup<sup>or</sup> aguarde la contestacion del dia en q<sup>e</sup> se  
verifique la fundacion de cada mision, y la  
de las en q<sup>e</sup> se empiese la conquista espiri-  
tual de la gentilidad de Canal de S<sup>ta</sup> Barbara,  
Cuyos documentos pasara V.S. a mis manos,  
conforme voyou teniendo su debido efecto.

p 815.

1797 Oct. 27 Orizaba.  
Branciforte al Gov. de California.

Acompaño a' V. el adjunto Real despacho de Teniente de la Compañia presidial de S.<sup>a</sup> Francisco en una Sola que S. M. se ha signado expedir en favor de José Arguello a' fin q<sup>ue</sup> V. le de el correspondiente curso.  
 p 816.

1797 Oct. 28 Orizaba.  
Branciforte al Gov. de California.

El rey N. S. se ha signado conserdar á Felipe Coycochea, José Arguello y Ant.<sup>o</sup> Cragera, Comandantes de los presidios de S.<sup>a</sup> Barbara, S.<sup>a</sup> Francisco, y S.<sup>a</sup> Diego de esa provincia el grado de Capitanes q<sup>ue</sup> solicitaron, cuyos R.<sup>os</sup> despachos acompaño a' V. adjuntos para que les dé el correspondiente curso.

p 817

o 1797 Oct. 30 Orizaba.  
Branciforte al Gov<sup>o</sup> de California.

Acompaño a V. para su curso correspondiente las 9 adjuntas Cédulas de invalidas expedidas en favor de otras tantas individuos de la Compañia presidencial de Monterey y P.<sup>a</sup> Sig.  
en esa península.

p. 818

o 1797 Oct. 31 Orizaba  
Branciforte al Gov<sup>o</sup> de California. Sobre  
que se den escolta a los conductores de cargas  
reales.

Líquido expediente en mi secretaría de Camara sobre si los Milicianos pueden ser impleados de escolta en las conducciones de cargas Reales; sin pagarles estipendio alguno, considerando este servicio como una carga concuila a los Pueblos; he declarado por secreto de esta Jta. de conformidad con informe del Tribunal de cuentas y pedimento del Fiscal de Real Hacienda, que a los conductores de carga reales se les debe facilitar por los Justicias o Comandantes Militares el auxilio de paianos o milicianos que

pidieren para escolta y seguridad de los intereses que conducen, ya sean del Rey, o de particulares, o mezclados en una misma conducta; pero con la obligacion por parte de los conductores de satisfacer puntualmente de su cuenta a los individuos que se empleen en las expresadas escoltas el jornal que fuere de costumbre en los parages donde lo pidan, y tambien el alquiler de las bestias, si la tropa o Paisanos fueren a Cavallo, paguen solos igualmente los jornales del tiempo que necesitan p.<sup>a</sup> regresar a sus pueblos desde los parages en que fueren relevados por otros; Prevengo lo a V. S. para su inteligencia y cumplimiento en los casos que ocurran.

p 819.

179) Nov. 28 Orizaba.

Branciforte al Jof. de California. = sobre el retiro  
de 5 Religiosos Fernandezos.

Una vez que V. S. ha tenido por justas las causas que han mediado p.<sup>a</sup> conceder el retiro de los religiosos de S.<sup>a</sup> Fernando o en colegio y a quedar completas de ministros las misiones antiguas y que se estan fundando como V. S. me lo participa por su carta

Nº 452 de 8 de Julio de este año y resulta del oficio original que le acompaña de ese P<sup>o</sup> Presidente apnuevo, el permiso que V<sup>o</sup> dió para su transporte.

p. 821

1797 Nov. 28 Orizaba.

Branciforte al Gob<sup>o</sup> de California: = Entero de haverse trasladado 17 Indios al paraje de la villa de Branciforte.

Por la carta de V<sup>o</sup>. Nº 463 de 24 de Julio V<sup>o</sup>to quedo enterado de haver siquinto V<sup>o</sup>. se trasladan al paraje donde ha de fundarse la villa de Branciforte habilita dos de Bueyes, Aperros, y utensilios para la labranza los 17 Indios transportados en la fragata Concepcion cometiéndose el regimen en q<sup>e</sup> deben vivir al coro Gabriel Moraga Bajo la juiciosa y acertada instruccion que V<sup>o</sup>. le dió y de que me acompaña copia, sobre que nada me ocurre por ahora que prevenir.

p. 822.

o 1797 Nov 28 Orizaba.

Branciforte al Gov. de California: = Sobre el estado en  
que dejó el Eng.º la batería de la Yerba Buena.

Quedo enterado por la carta de V.S. No 466 de 21 Agt.  
Ult.º del estado en q.º dejó el Eng.º extraordinario  
Alberto de Cordova la batería de la Yerba Buena  
del Puerto de S.º Francisco, encargada su perfec-  
ción de orden de V.S. al Teniente Coronel Pedro  
Alvarni y de haver pasado dicho Eng.º a la  
misión de Sta. Cruz y sitio propuesto para la  
fundación de la Nueva Villa de Branciforte,  
a' trabajar los planos, calcular los presupuestos,  
proporcionar la saca de agua por el regadío de  
aquellas buenas terrenos reconocer canteras para  
los edificios y por cal, y reconocer las buenas  
Maderas que hay con la tanta inmediación  
de todo lo cual me ofrezco V.S. y yo capero la  
correspondiente circunstanciada relación con los  
referidos planos.

sp P 23.

1797 Nov 28 Orizaba.

Branciforte al Gov.<sup>o</sup> de California. = sobre la  
llegada a Loreto la goleta Ntra S<sup>ra</sup> del Carmen.

Fuero enterado de haver llegado al puerto de Loreto pro-  
cedente del de S.<sup>o</sup> Blas la goleta Mercante  
Ntra S<sup>ra</sup> del Carmen del cargo de Bernardo  
Suarez que seguira a la costa de Sonora despues  
de haver hecho su negocio en dho puerto segun  
V.<sup>o</sup> me lo participa por su carta N.<sup>o</sup> 472 de  
4 de Set. Ult<sup>o</sup>.

p. 824.

1797 Nov 28 Orizaba.

Branciforte al Gov.<sup>o</sup> de California.

Por la carta de V.<sup>o</sup> N.<sup>o</sup> 471 de 4 de Set. Ult<sup>o</sup>  
quedo enterado de la llegada del de S.<sup>o</sup> Blas al Puerto  
de Loreto en los dias 31 de Julio y 2 de Agt.  
de la goleta Valdez y Balandra Norcasitas con  
las memorias y semillas correspondientes a aquellas  
misiones.

p. 825.

+ 1797 Nov 28 Orizaba.

Brancoforte al Gov.<sup>o</sup> de California.

Queda enterado que salió de Monterey y S.<sup>o</sup> Diego  
para S.<sup>o</sup> Blas las fragatas Concepción y  
Princesa.

p. 82b.

+ 1797 Nov 28 Orizaba.

Brancoforte al Gov.<sup>o</sup> de California.

Señal que queda enterado que se retiraron los  
Padres Ricardo Tejeiro y Juan Maria Salgado.

p. 827.

o 1797 Nov 28 Orizaba

Brancoforte al Gov.<sup>o</sup> de California.

He recibido por triplicado el estado General de los  
habitantes de esa península por fin de Otre del  
año p.<sup>o</sup>p.<sup>o</sup> de 1796 que V.<sup>o</sup> me remite con esta  
N.<sup>o</sup> 464 de 24 de Julio Ult.<sup>o</sup>

p. 828

o 1797 Nov 28 Orizaba.

Branciforte al Gov. de California.

Con la carta de V.S. N.º 453 de 8 de Julio Ult.º  
he recibido por triplicado el estado gral del en-  
g.º se hallara ena península por fin del año  
p.º de 1796.

p. 829.

o 1797 Nov 10 Orizaba.

Branciforte al Gov. de California. sobre  
nuevo reglamento del Monte Pío Militar.

El Exmo Señor D. Miguel José Azanza, con Jha  
de 2 de Set. del año anterior me dijo de real orden  
lo siguiente.

Exmo Sr. Remito á V.E. de orden del Rey los  
adjuntos ejemplares del nuevo reglamento que ha  
propuesto una Junta de Ministros del Consejo de  
Guerra, y se ha servido S.M. aprobar para el  
mejor arreglo y direccion del Monte Pío Militar de  
España e Indias, el cual rige desde 1.º de Enero de  
este año, á fin de que V.E. los distribuya á  
quien corresponda. y disponga su puntual cumpli-  
miento en la parte que le toca.

p. 830

1797 Nov 15 Orizaba.

Branciforte al Gov. de California. Que se siga  
abonando a Joaquin Botello la octava parte de producto  
de su obrador.

Hasta q<sup>o</sup> sustentado el expediente de Artesanos, se  
resuelva la solicitud q<sup>e</sup> ahora hace el sacre  
Joaquin Botello y D. A. me dirije con Carta  
N<sup>o</sup> 406 de 27 de Marzo Ult<sup>o</sup> no se ha resuelto la  
novedad de abonos q<sup>e</sup> pretendo, y si continúo en  
los terminos propuestos por D. A. a quien de con-  
formidad con lo pedido por el Fiscal de R<sup>l</sup>  
Hacienda lo comunico para su inteligencia y  
gobierno. pp 831.

1797 Nov 27 Orizaba.

Branciforte a Diego Borica. = Cobre que  
se retire el Eng<sup>o</sup> Alberto de Cordora a Méjico.

Habiendo ya desempeñado el Eng<sup>o</sup> Alberto de  
Cordora, los encargos para q<sup>e</sup> le comisioné en esa  
península, estoy persuadido de q<sup>e</sup> su asistencia en  
ella no sea precisamente necesaria.

En este concepto y en el de que el numero de  
oficiales de dho cuerpo facultativos es aqui muy

corto, al paso que las atenciones del H. servicio á q<sup>e</sup> deben atender son bastas, despondrá V. que en 1.<sup>a</sup> ocasión, se traslade á la Capital de Méjico para designarle donde convenga.

p. 832.

+ 179) Dbre 3 Orizaba

Branciforte á Borica. sobre unos buques que  
se vieron en las cercanías de S.<sup>a</sup> Diego.

Sei que queda enterado del despacho que el teniente Coronel Arillaga le remitió; de que se vieron H. buques sospechosos en las inmediaciones de S.<sup>a</sup> Diego - y ademas que se diere noticia á todos los presidios, pueblos y misiones de esa península, para que se pusiesen en defenza

p. 834-b.

1797 Libro of Orizaba.

Francisco al Gov. de California. = sobre haberse  
fondeado las 2 fragatas Concepcion y Princesa en S.<sup>a</sup> Blas.

Cuando recibí la cordillera que remitió á V. S. el Com.<sup>te</sup> del presidio de Loreto José Joaquín Arillaga, con motivo de aviso comunicado por el Com.<sup>te</sup> de S.<sup>a</sup> Diego, sobre haberse avistado 16 buques sospechosos inmediatos á aquel puerto, bien me hice cargo de que esta novedad no sería inferir grandes cuidados. Fundé mis conceptos en la falta del Oficio de V. S. que era regular me hubiese dirigido con la misma cordillera, y en otras fundadas combinaciones que con particular gusto he visto acreditadas en el parte que acabo de recibir del Com.<sup>te</sup> accidental de Marina de S.<sup>a</sup> Blas Francisco Eliza.

Este me ha dado las noticias agradables de que el día 28 de Nov. Ult.<sup>a</sup> fondearon en aquel puerto las fragatas Concepcion y Princesa habiendo salido la primera del de Monterey el día 1.<sup>o</sup> del mismo Nov.; recorrido la costa hasta el de S.<sup>a</sup>

Diego para incorporarse con la segunda, y ejecutando ambas su navegacion sin ver buques alguno. Cotejada la citada p<sup>ta</sup> de 1.<sup>o</sup> de Nov. con la de 1.<sup>o</sup> de Oct. que trae la cordillera despatchada p.<sup>a</sup> V. S. desde luego considero enteramente desvanecida

la novedad del arribo de las 16 velas sospe-  
chosas y este el mismo concepto que ha formado  
los Com<sup>tes</sup> de las 2 fragatas segun me informa  
el de marina del mencionado apoderado.

Sen embargo como desde ayer diete y firme la orden  
adjunta p<sup>a</sup> verificar las prevenciones que tengo  
hecha a v.s. desde que se recelo y declaro' la guerra  
contra los Ingleses, me ha parecido conveniente  
dirijirle a fin de que en contacto le sirva de  
Gobierno y los casos de novedades que puedan  
ocurrir en lo sucesivo y sean signos de trasla-  
dado a mi sup<sup>ta</sup> noticia en inteligencia de q<sup>e</sup>  
he advertido en respuesta al Com<sup>te</sup> Francisco  
Eliza que las 2 fragatas salgan en falta alguna  
en su tiempo oportuno a conducir los situados y  
provisiones de cea peninsular y a continuar el  
importante y posible resguardo de sus costas.

p.p. 837-9.

+119) Dto 1<sup>o</sup> Orizaba.

Francisco al Gob<sup>o</sup> de California. - sobre  
reglas en los delitos que cometen los desertores del ejercito.

Deci que mando publicar la real orden de 8 de Mayo de  
este año, reglas que prescribe el conocimiento en los delitos  
que cometen los desertores del ejercito: con lo q<sup>e</sup> sigue.

1.<sup>a</sup> que siempre q<sup>ue</sup> un soldado, despues de desertar, cometiere en cuadrilla de soldados o' Paisanos robo, homicidio, o' cualquier otro delito en poblado o' despoblado, sea castigado por la justicia ordinaria y salas del crimen a' quines correspondan, teniendo por cuadrilla el numero de cuatro hombres. 2.<sup>a</sup> Si por no ser convencidos de los delitos no se le impusiere pena alguna por la Jurisdiccion ordinaria, o' la q.<sup>ue</sup> se les impusiere no fuere la de muerte, concluida y sentenciada la causa, se pondran a' disposicion de la jurisdiccion militar con un testimonio de la sentencia, para que los juzgue por la de desercion, y les imponga la pena de ordenanza, si fuere mayor de la que la Justicia ordinaria les hubiese impuesto, o' si conviniese sea gravar esta para que por ambos delitos sufra una pena proporcionada, y no resulte que el haver delinquido mas, sea causa de ser castigado menos o' por solo un delito, y 3.<sup>a</sup>, que si el soldado, despues de haber desertado, robare, matare, o' cometiere cualquier delito solo, y sin ir acompañado de soldados o' paisanos en el numero referido que hace cuadrilla, la justicia que lo aprehenda denra' emitirle con la sumaria que executare al cuerpo de donde sea desertor para q.<sup>ue</sup> sea castigado p<sup>or</sup> todas sus delitos.

+ 1797. Dic. 20. Trizaba

Pranciforte á Borica. Vista del auditor de  
guerra, en proceso contra un indio q<sup>e</sup> mató su  
mujer por celos.

El virrey le dirige al go<sup>b</sup> la sentencia del auditor  
para su cumplimiento. - El auditor dice q<sup>e</sup> en el proce-  
so no hay "cuerpo de delito, se' de heridas, ni o<sup>tra</sup> com-  
probacion del crimen q<sup>e</sup> la confesion del reo; q<sup>e</sup> refugi-  
ado en la Iglesia confesó al Alcalde haber muerto á  
su mujer por vivir ilicitamente con un otro indio  
y no haberse enmendado cuando castigada ya por  
los P. P. M. M. - y q<sup>e</sup> por eso una noche la montó  
<sup>sobre</sup> ~~en~~ su caballo y la llevó al monte, la dio muchas  
puñaladas y pedradas y notando no se movia  
la enterró segun se relaciona. - y dice mas  
el auditor al virrey: "De todo se infiere no ha-  
ber habido premeditacion, alvosia, ni instrumento a  
proposito para matar, ni menos intencion, y si,  
falta de talento q<sup>e</sup> castigar á su mujer, q<sup>e</sup> lo  
hizo desproporcionalmente y conforme su barbarie,"  
y lo condena á 4 años <sup>de</sup> trabajos p<sup>u</sup>blicos en su resi-  
dencia - en calidad de inmune.

p. p. 843 - 845.

1797. Dic. 20. Orizaba.

Branciforte al govr. Borica.H. H. Bancroft Collection  
Bancroft LibraryContestacion á consulta del govr., sobre nombram<sup>to</sup>  
de empleos de Republica en las misiones.

Dice q<sup>e</sup> se consultó con los 3 fiscales, el de R. Hac<sup>a</sup>, de lo Civil, y Protector de Indios - y q<sup>e</sup> aceptó lo pedido por el 1<sup>o</sup>, previr parecer del Asesor q<sup>e</sup> del virreynato, quien dirigió al virrey las sigtes razones:

Que la orden real de Oct. 24 de 81., aprobando el Art. 18, tit.<sup>o</sup> 14 del reglam<sup>to</sup> de la península de Cal.<sup>as</sup>, de Junio 1 de 79, previene q<sup>e</sup> el govr. nombre los alcaldes ordinarios - y el vecindario entre sí los demas oficios de Republica cuyas elecciones han de aprobarse por el govr.<sup>or</sup>. Que estas disposiciones se dirigen tambien al objeto de adelantar la reduccion y hacer util al estado con lo posible el dilatado terreno, q<sup>e</sup> en la estension de mas de 200 leguas comprehenden los nuevos establecim<sup>tos</sup> de los presidios y respectivos puertos de S.<sup>ta</sup> Diego, Monterrey y S.<sup>ta</sup> Fr.<sup>ca</sup>. Que consta <sup>la mision</sup> q<sup>e</sup> en S.<sup>ta</sup> Diego - pero no en las de S.<sup>ta</sup> Carlos, S.<sup>ta</sup> Gabriel y S.<sup>ta</sup> Luis Obispo se haya observado este método - teniendo la primera 10 años de fundacion y siendo la mas antigua. Que conforme á estas disposiciones y arreglado á la ley 20. tit. 1. libro 6 - conviene acostumb<sup>r</sup> á los Indios por medios suaves, á ganar

jornales y trabajar para ello, conociendo al mismo tiempo el modo - de gobierno político de los entinos, dandoles Alcaldes fiscales y otros oficiales de justicia, como ya se se habia propuesto por el padre presid<sup>te</sup> de la península en Nov. 12 de 98.

El asesor gral recomienda al virrey contestar la consulta en estos terminos - y tambien el encargar al P. Presd<sup>te</sup> el mas puntual y debido cumplimiento de la citada ley y articulos del Reglam<sup>to</sup>. —

Todo esto el virrey le participa al govr. para su debido cumplimiento.

p. p. 846 - 850.

+ 1797. Dic. 29. Orizaba.

Branciforte a' Borica. Circular impreso q<sup>e</sup> dice q<sup>e</sup> le remite 6 ejemplares del bando q<sup>e</sup> el mando' publicar con insercion de Real Cedula de Mayo 6, 97, - sobre recurso de 2.<sup>a</sup> suplicacion en el supremo Consejo de guerra - y el de injusticia notoria de la Sala de Justicia.

p. 851.

+ 1797. Dic. 28. Orizaba.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Branciforte á Borica. Disposiciones sobre reemplazo de un maestro alfarero - y sobre empleo de neofitos en otros oficios y este. Representación del P. Pate sobre el empleo de neofitos en los oficios. Beneficio de seda.

Participa el go<sup>vo</sup> disposiciones minuciosas del Fiscal de Pl. Hac.<sup>a</sup> sobre deudas del difunto alfarero - y su reemplazo por su asistente - y sobre el empleo de neofitos. Para el ult.<sup>o</sup> asunto recomienda el fiscal q<sup>e</sup> el go<sup>vo</sup> se informe de la contestación del P. Pate al virrey sobre el mismo y que en conformidad con el P. Pate tome las medidas mas convenientes con los objetos de utilidad y las consideraciones de equidad á favor de los neofitos,

Pide informes sobre la cuenta del maestro alfarero Topia - y del difunto listonero Manuel Muñoz y aprueba q<sup>e</sup> se aproveche de un soldado artillero inteligente para el beneficio de la seda,

f. p. 852, 853, 854.

+ 1797. Abril 26. San Carlos.

Fr. Fermín Fr. <sup>co</sup> de Lasuen á Branciforte.

Expone las dificultades en emplear neofitos para

aprendices de varios oficios y sobre reintegro de las obras q<sup>e</sup> hacen los artesanos.

Dice q<sup>e</sup> como los artesanos destinados á las misiones siempre han tenido Indios jóvenes á quienes han enseñado sus oficios y asegura q<sup>e</sup> los misioneros no han dejado de hacer lo posible para q<sup>e</sup> se instruyan. Es de la opinion de q<sup>e</sup> á los artesanos no se debia abonar la octava parte del importe de sus obras, sino de su hechura, como á todos hay q<sup>e</sup> darles todos los materiales q<sup>e</sup> necesitan para sus obras y dice:

“Cuando poco despues se determinó q<sup>e</sup> el trabajo ó labor de los artesanos debia pagarse á la R<sup>a</sup> I<sup>a</sup> de sacada y aplicada á los interesados la octava parte; me previno el Sr. G<sup>o</sup> en oficio de 22 de Julio lo siguiente: No siendo posible q<sup>e</sup> destinandose los artesanos, Lestee, Listonero y Alfarero, á enseñar sus oficios en las misiones, pueda aplicarse á R<sup>a</sup> I<sup>a</sup> como esta mandado, las siete octavas partes de utilidad q<sup>e</sup> producen sus trabajos, como V. P. ha convenido conmigo he determinado se queden en este Presidio; — y sigue: ‘Allí si q<sup>e</sup> ó á otro presidio no nos acomoda á los misioneros enviar neofitos á instruírse, ya por q<sup>e</sup> al mismo concederse la priada franquicia de artesanos se ordenó q<sup>e</sup> fuesen distribuidos en las misiones, y ya porq<sup>e</sup> fueron á ellos se ha experimentado q<sup>e</sup> no aprovechan los neo-

fitos ninguna enseñanza."

Concluye protestando contra la introducción de una costumbre contraria á su "subordinación".

p. p. 834 - 836.

+ 1797. Orizaba. Dic. 20.

Branciforte a Borica.

Remite el dictamen del Fiscal de Pl. Hac.<sup>a</sup> sobre la conducta que se debe observar por el gov.<sup>o</sup> de Cal.<sup>as</sup> y el P. P.<sup>te</sup> de las misiones de idem - con los Indios - en consecuencia de los choques con ellos en fhas Abril 1795 - y en Junio 1797. cerca de S.<sup>ta</sup> Francis y de S.<sup>ta</sup> Isi. - (Véase copias anteriores de este año.)

El Fiscal resume los sucesos acaecidos y ya descritos antes y aprueba la conducta del gobernador en el primer suceso, (el de la expedición de los P. P. con el indio Raymundo) pero recomienda q<sup>ue</sup> el P. P.<sup>te</sup> reciba ordenes de prohibir á los P. P. de sus misiones iguales experimentos - y q<sup>ue</sup> haga todas diligencias semejantes valiéndose del gov.<sup>o</sup>, dejando obrar al ult.<sup>o</sup> conforme las instrucc.<sup>es</sup> super.<sup>es</sup> de Set. 18, 95.

Se refiere al art. 49 de la Instrucción de Presidios de 26 de Agosto de 1786 (por Galvez) que encarga "el disimulo á los Indios de ciertos defectos leves q<sup>ue</sup> provienen de su ignorancia, malos caracter y malos

costumbres pero tambien q<sup>l</sup> se castiguen las graves en la oportunidad para escarmiento, y cuando no haya riesgo de aventurar el decoro de nuestras armas.

Se refiere ab art. 116. q<sup>l</sup> previene "mantener en su inocencia á los indios del Canal de Sta Barbara, en quietud á los de las mis<sup>as</sup> de S<sup>ta</sup> Diego, S<sup>ta</sup> Gabriel y S<sup>ta</sup> Fr<sup>co</sup> y en el mas justo arreglo, subordinacion y disciplina" á unas tropas q<sup>l</sup> solo sirven en el presente estado sistema para infundir respeto, dar buen exemplo á los indios y castigar con prudencia los excesos q<sup>l</sup> cometan.

Recomienda el fiscal q<sup>l</sup> en el castigo de los q<sup>l</sup> gentiles por el homicidio de los y cristianos en q<sup>l</sup> 5- se castiguen, mas con prudencia q<sup>l</sup> con rigor.

El virrey manda al govr. proceder á la ejecucion de lo espresado etc. —

p. p. 858 - 866.

1497. Enero 5. Mex<sup>o</sup>:

Branciforte á Borica.

Sobre reintegro de utiles q<sup>l</sup> entregó en los pres<sup>os</sup> y mis<sup>as</sup> de A. C.<sup>a</sup> el capitan de la fragata Oranzazu,

Remite ab govr. el dictamen del fiscal de R<sup>ta</sup> Hac<sup>a</sup> quien recomienda se haga el reintegro del

valor de los efectos de rancho comprendidos en la  
del abilitado del pres<sup>o</sup> de S.<sup>n</sup> Diego J.<sup>n</sup> Ant.<sup>o</sup> Gra  
jera, q<sup>e</sup> entre tanto se remita el exp<sup>te</sup> al comi  
sario de S.<sup>n</sup> Blas para el cotep<sup>o</sup> q<sup>e</sup> propone el R.<sup>l</sup>  
Tribunal de Cuentas en su informe que antecede,  
vuelva despues con los resultas al mismo, no  
solo para el fin q<sup>e</sup> se expresa, sino para q<sup>e</sup> espon  
ga lo q<sup>e</sup> le ocurra sobre lo particular relativo al  
reintegro, q<sup>e</sup> en vista de todo pedia el fiscal lo  
q<sup>e</sup> se le ofusca.

p. p. 867-869.

+ 1797 Enero 17 Mex<sup>o</sup>

Branciforte á Borica

Sobre la translacion del pres<sup>o</sup> de S.<sup>n</sup> Fr<sup>co</sup> en la forma  
de S.<sup>n</sup> Jacinto - su avaluo - y establecim<sup>to</sup> de  
un convento - y salidas de semillas efectos ma  
nufacturas etc.

Remite el informe del fiscal de R.<sup>l</sup> Hac.<sup>a</sup> q<sup>e</sup>  
dice q<sup>e</sup> siendo el <sup>(resu)</sup> p<sup>ro</sup>puesto del go<sup>vr</sup>. para la tal  
translacion 34 y 24 ps sin contar los jornales de  
albañiles, carpinteros y herreros - y no habiendo ma  
dres solidas - debiendo se antes buscar buenas  
carteras - solo conviene conservar lo edificado  
S

haciendo los reparos mas urgentes. Se mas recomi-  
enda el fiscal q se pase el expediente al R. P.  
Presdte del colegio de S.<sup>ta</sup> Fernando, p.<sup>te</sup> q se sobre  
el establecimiento de hospicio en el parage expresado  
esperando lo q le parece. Al respecto de extraccion  
de semillas y demas efectos- recomienda se le  
fide informe al govt. sobre el mejor modo de  
facilitarle p.<sup>te</sup> Lora y S.<sup>ta</sup> Blas al retorno de  
los buques.

El virrey fide el informe con la brevedad  
posible.

h. p. 870 - 874.

Fin del tomo XV